



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos do Pensamento Moderno I						Código: HPAC 1000	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
CH semanal: 02							
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo de autores, obras, tendências e/ou correntes identificados com questões de fundo e com questões fundadoras das diversas vertentes do pensamento moderno.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Bacon, Francis. *Novum Organum*, tradução de José Aluysio Reis de Andrade. São Paulo: Abril Cultural, 1979. Coleção “Os Pensadores”

Descartes, René. *Meditações Metafísicas*, tradução de Maria Ermantina de Almeida Prado Galvão. São Paulo: Martins Fontes, 2016.

Husserl, Edmund. *Meditações cartesianas*. Trad. Frank de Oliveira. São Paulo: Madras, 2001.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Arendt, Hanna. *A condição humana*, tradução de Roberto Raposo. Rio de Janeiro: Forense Universitária, 2009.

Burckhardt, Jakob. *A cultura do Renascimento na Itália*, tradução de Sérgio Tellaroli. São Paulo: Companhia das Letras, 2009.

Cassirer, Ernst. *Ensaio sobre o Homem: introdução a uma filosofia da cultura humana*, tradução de Tomás Rosa Bueno. São Paulo: Martins Fontes, 2005.

Elias, Norbert. *O processo civilizador: formação do Estado e Civilização* (vol.2), tradução de Ruy Jungmann. Rio de Janeiro: Zahar, 1993.

Forster, Michael N. *After Herder: Philosophy of Language in the German Tradition*. Oxford: Oxford University Press, 2010.

Montaigne, Michel de. *Os ensaios* (vol.1, 2 e 3), tradução de Rosemary Costhek Abílio. São Paulo: Martins Fontes, 2000/2001.

Rousseau, Jean-Jacques. *Discurso sobre a origem e os fundamentos da desigualdade entre os homens*, tradução de Paulo Neves. São Paulo: L&PM, 2008.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos do Pensamento Moderno II						Código: HPAC 1001	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
CH semanal: 02							
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo de autores, obras, tendências e/ou correntes identificados com questões de fundo e com questões fundadoras das diversas vertentes do pensamento moderno.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Burckhardt, Jakob. *A cultura do Renascimento na Itália*, tradução de Sérgio Tellaroli. São Paulo: Companhia das Letras, 2009.

Elias, Norbert. *O processo civilizador: formação do Estado e Civilização* (vol.2), tradução de Ruy Jungmann. Rio de Janeiro: Zahar, 1993.

Rousseau, Jean-Jacques. *Discurso sobre a origem e os fundamentos da desigualdade entre os homens*, tradução de Paulo Neves. São Paulo: L&PM, 2008.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Arendt, Hanna. *A condição humana*, tradução de Roberto Raposo. Rio de Janeiro: Forense Universitária, 2009.

Bacon, Francis. *Novum Organum*, tradução de José Aluysio Reis de Andrade. São Paulo: Abril Cultural, 1979. Coleção "Os Pensadores"

Cassirer, Ernst. *Ensaio sobre o Homem: introdução a uma filosofia da cultura humana*, tradução de Tomás Rosa Bueno. São Paulo: Martins Fontes, 2005.

Descartes, René. *Meditações Metafísicas*, tradução de Maria Ermantina de Almeida Prado Galvão. São Paulo: Martins Fontes, 2016.

Forster, Michael N. *After Herder: Philosophy of Language in the German Tradition*. Oxford: Oxford University Press, 2010.

Husserl, Edmund. *Meditações cartesianas*. Trad. Frank de Oliveira. São Paulo: Madras, 2001.

Montaigne, Michel de. *Os ensaios* (vol.1, 2 e 3), tradução de Rosemary Costhek Abílio. São Paulo: Martins Fontes, 2000/2001.



Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos do Pensamento Contemporâneo I						Código: HPAC1002	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa	(X) Semestral () Anual () Modular						
Pré-requisito: -	Correquisito: -		Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EaD () Parcialmente EaD ____ c.H.				
CH Total: 30h Prática como Componente Curricular (PCC): 00 Atividade Curricular de Extensão (ACE): 00 CH semanal: 2h	Padrão (PD): 30h	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo de autores, obras e/ou tendências identificados com questões candentes das diversas vertentes do pensamento contemporâneo.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Guilherme Gontijo Flores							
Assinatura: _____							



Anexo da Ficha 1

Disciplina: Tópicos do Pensamento Contemporâneo I	Código: HPAC1002

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Deleuze, Gilles & Guattari, Felix. *Mil Platôs: capitalismo e esquizofrenia 2* (vol. 1, 2, 3, 4 e 5), tradução de Ana Lúcia de Oliveira, Aurélio Guerra Neto e Célia Pinto Costa. São Paulo: Editora34, 1995.

Derrida, Jacques. *A escritura e a diferença*, tradução de Pérola de Carvalho. São Paulo: Perspectiva, 1995.

Foucault, Michel. *As palavras e as coisas*, tradução de Salma Tannus Muchail. São Paulo: Martins Fontes, 2007.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Agamben, Giorgio. *A comunidade que vem*, tradução de Claudio Oliveira. Belo Horizonte: Autêntica, 1993.

Barthes, Roland. *Mitologias*, tradução de Rita Buongiorno, Pedro de Souza e Rejane Janowitz. São Paulo: Difel, 2007.

Benjamin, Walter. *O Anjo da História*, tradução de João Barrento. Belo Horizonte: Autêntica, 2013.

Derrida, Jacques. *Margens da filosofia*. Campinas: Papyrus, 1991.

Dosse, François. *História do Estruturalismo* (vol. 1 e 2), tradução de Álvaro Cabral. Bauru: Edusc, 2007.

Lévinas, Emmanuel. *Totalidade e infinito: ensaio sobre a exterioridade*, tradução de José Pinto Ribeiro. Lisboa: Edições 70, 1988.



Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos do Pensamento Contemporâneo II						Código: HPAC1003	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa	(X) Semestral () Anual () Modular						
Pré-requisito: -	Correquisito: -		Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EaD () Parcialmente EaD ____ c.H.				
CH Total: 30h Prática como Componente Curricular (PCC): 00 Atividade Curricular de Extensão (ACE): 00 CH semanal: 2h	Padrão (PD): 30h	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo de autores, obras e/ou tendências identificados com questões candentes das diversas vertentes do pensamento contemporâneo.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Guilherme Gontijo Flores							
Assinatura: _____							



Anexo da Ficha 1

Disciplina: Tópicos do Pensamento Contemporâneo II	Código: HPAC1003

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Agamben, Giorgio. *A comunidade que vem*, tradução de Claudio Oliveira. Belo Horizonte: Autêntica, 1993.

Lévinas, Emmanuel. *Totalidade e infinito: ensaio sobre a exterioridade*, tradução de José Pinto Ribeiro. Lisboa: Edições 70, 1988.

Derrida, Jacques. *Margens da filosofia*. Campinas: Papirus, 1991.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Barthes, Roland. *Mitologias*, tradução de Rita Buongiorno, Pedro de Souza e Rejane Janowitz. São Paulo: Difel, 2007.

Benjamin, Walter. *O Anjo da História*, tradução de João Barrento. Belo Horizonte: Autêntica, 2013.

Deleuze, Gilles & **Guattari**, Felix. *Mil Platôs: capitalismo e esquizofrenia 2* (vol. 1, 2, 3, 4 e 5), tradução de Ana Lúcia de Oliveira, Aurélio Guerra Neto e Célia Pinto Costa. São Paulo: Editora34, 1995.

Derrida, Jacques. *A escritura e a diferença*, tradução de Pérola de Carvalho. São Paulo: Perspectiva, 1995.

Dosse, François. *História do Estruturalismo* (vol. 1 e 2), tradução de Álvaro Cabral. Bauru: Edusc, 2007.

Foucault, Michel. *As palavras e as coisas*, tradução de Salma Tannus Muchail. São Paulo: Martins Fontes, 2007.



Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos do Pensamento Clássico I						Código: HPAC 1004	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
CH semanal: 02							
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de autores, obras e/ou tradições identificados com questões de fundo e com questões fundadoras das diversas vertentes do pensamento clássico.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Aristóteles. *De anima*. São Paulo: Ed. 34, 2006.

Cassin, Barbara. *O efeito sofístico*, tradução de Maria Cristina Franco Ferraz. São Paulo: Editora34, 2005.

Eliade, Mircea, *Mito e realidade*, tradução de Pola Civelli. São Paulo: Perspectiva, 2002.

Platão. *A república*. São Paulo: Perspectiva, 2016.

Platão. *Íon*. Belo Horizonte: Autêntica, 2011.

Vernant, Jean-Pierre. *Mito e pensamento entre os gregos : estudos de psicologia histórica*. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1990.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Brandão, Jacyntho Lins. *Antiga musa: arqueologia da ficção*. Belo Horizonte: Relicário, 2015.

Bréhier, Émile. *A teoria dos incorporais no estoicismo antigo*. Belo Horizonte: Autêntica Editora, 2012.

Dupont, Florence. *Aristóteles ou o vampiro do teatro ocidental*. Florianópolis: Cultura e Barbárie, 2017.

Foucault, Michel. *A hermenêutica do sujeito*. São Paulo: Martins Fontes, 2010.

Nietzsche, Friedrich. *O nascimento da tragédia*, tradução de Jaco Guinsburg. São Paulo: Companhia das Letras, 2007.

Obenga, Théophile. *La Philosophie africaine de la période pharaonique. 2780-330 avant notre ère*. Paris: Editions L'Harmattan, 1990.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos do Pensamento Clássico II						Código: HPAC 1005	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
CH semanal: 02							
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo de autores, obras e/ou tradições identificados com questões de fundo e com questões fundadoras das diversas vertentes do pensamento clássico.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Aristóteles. *De anima*. São Paulo: Ed. 34, 2006.

Cassin, Barbara. *O efeito sofístico*, tradução de Maria Cristina Franco Ferraz. São Paulo: Editora34, 2005.

Eliade, Mircea, *Mito e realidade*, tradução de Pola Civelli. São Paulo: Perspectiva, 2002.

Platão. *A república*. São Paulo: Perspectiva, 2016.

Platão. *Íon*. Belo Horizonte: Autêntica, 2011.

Vernant, Jean-Pierre. *Mito e pensamento entre os gregos : estudos de psicologia histórica*. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1990.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Brandão, Jacyntho Lins. *Antiga musa: arqueologia da ficção*. Belo Horizonte: Relicário, 2015.

Bréhier, Émile. *A teoria dos incorporais no estoicismo antigo*. Belo Horizonte: Autêntica Editora, 2012.

Dupont, Florence. *Aristóteles ou o vampiro do teatro ocidental*. Florianópolis: Cultura e Barbárie, 2017.

Foucault, Michel. *A hermenêutica do sujeito*. São Paulo: Martins Fontes, 2010.

Nietzsche, Friedrich. *O nascimento da tragédia*, tradução de Jaco Guinsburg. São Paulo: Companhia das Letras, 2007.

Obenga, Théophile. *La Philosophie africaine de la période pharaonique. 2780-330 avant notre ère*. Paris: Editions L'Harmattan, 1990.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Comunicação em Língua Brasileira de Sinais – Libras: Fundamentos da Educação Bilingue para surdos.								Código: LIB038
Natureza: (x) Obrigatória () Optativa	(x) Semestral () Anual () Modular							
Pré-requisito: --	Correquisito:--		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () Parcialmente EaD ____*C.H.					
CH Total: 60h CH semanal: 4h	Padrão (PD): 04	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00	
EMENTA (Unidade Didática) A compreensão histórica das comunidades surdas e de sua produção cultural. Bilinguismo e educação de surdos: diretrizes legais e político-pedagógicas. Aspectos linguísticos da língua de sinais brasileira: teoria e prática.								
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dndo Jefferson Diego de Jesus Assinatura: _____								



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Anexo da Ficha 1

Disciplina: Comunicação em Língua Brasileira de Sinais – Libras: Fundamentos da Educação Bilingue para surdos.	
	Código: LIB038

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- GESSER, Audrei. Libras?: que língua é essa?: crenças e preconceitos em torno da língua de sinais e da realidade surda. São Paulo: Parábola, **2009**. Impresso (CH-Humanas – 419 G392 LIB)
- FERNANDES, Sueli. Educação de Surdos. Curitiba: Editora Ibepe, 2º edição, 2011. Impresso (CH-Humanas – 371.912 F363 EDU)
- FELIPE, Tanya e MONTEIRO, Myrna S. LIBRAS em contexto. Curso Básico. Ministério da Educação e do Desporto/Secretaria de Educação Especial, 2001. Disponível em: <https://repositorio.faculdefama.edu.br/xmlui/bitstream/handle/123456789/14/Libras%20em%20contexto%20Livro%20do%20estudante.pdf?sequence=1&isAllowed=y> (Online).

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BRASIL. Decreto Federal 5626/2005. Regulamenta a Lei de Libras e dá outras providências. Disponível em: https://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_Ato2004-2006/2005/Decreto/D5626.htm (Online)
- STROBEL, Karin. As imagens do outro sobre a Cultura Surda. Florianópolis: EdUFSC, 2008. Disponível em: <https://vdoc.pub/download/as-imagens-do-outro-sobre-a-cultura-surda-fde6svfac220> (online)
- VELOSO, Eden. Aprenda Libras com Eficiência e rapidez. Curitiba. V.1 e 2. Impresso (CH-Humanas – 419 V443 APR)
- CAPOVILLA. F. C. E RAFATHEL. W. D. Dicionário da Língua de Sinais do Brasil – A Libras em suas mãos. Vol. I, II, III: São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, 2017. Impresso (CH-Humanas – 419.03 D546 DII V.1, CH-Humanas – 419.03 D546 DII V.2 e CH-Humanas – 419.03 D546 DII V.3)
- CASTRO, Alberto Rainha de; CARVALHO, Ilza Silva de. Comunicação por Língua Brasileira de Sinais, Brasília: SENAC, 2005. Impresso (AM-Batel (Artes, Comunicação e Design) 419 C355 COM ex.1)



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de teoria da tradução I				Código: HPAC 0910		
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: HE1320 ou HL1038 ou HPAC0901 Tópicos Centrais de Tradução		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo avançado de tópicos específicos de teoria da tradução.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Arrojo, Rosemary. *Tradução, Desconstrução, Psicanálise*. Rio de Janeiro: Imago Ed. 1993.

Rodrigues, Cristina Carneiro. *Tradução e diferença*. São Paulo: Editora UNESP, 2000.

Venuti, Lawrence (org.). *Rethinking Translation: Discourse, Subjectivity, Ideology*. Londres e Nova York: Routledge, 1992.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

LE, Andre. *Translation, history, culture: a sourcebook*. Routledge, London, 1992.

Martins, Marcia A.P. (org.). *Tradução e multidisciplinaridade*. Rio de Janeiro: Ed. Lucerna, 1999.

Robinson, Douglas. *The Translator's Turn*. Baltimore e Londres, John Hopkins University Press, 1991.

Schulte, Rainer; Biguenet, John. *Theories of translation: an anthology of essays from Dryden to Derrida*. Chicago: The University of Chicago Press, 1992.

Wolf, Michaela; Fukari, Alexandra (org.). *Constructing a Sociology of Translation*. Benjamins Translation Library. Amsterda, Filadélfia: John Benjamins, 2007.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de teoria da tradução II				Código: HPAC 0911		
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: HE1320 ou HL1038 ou HPAC0901 Tópicos Centrais de Tradução		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)						
Estudo avançado de tópicos específicos de teoria da tradução.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Benjamin, Walter. "A tarefa do tradutor". In: *Escritos Sobre Mito e Linguagem*. Organização, apresentação e notas Jeanne Marie Gagnebin. Tradução Susana Kampff Lages e Ernani Chaves. São Paulo: Duas Cidades, Editora 34, 2011, p.101-119.

Berman, Antoine (2002): *A prova do estrangeiro: cultura e tradução na Alemanha romântica: Herder, Goethe, Schlegel, Novalis, Humboldt, Schleiermacher, Hölderlin*. Trad. Por Maria Emília Pereira Chanut. Bauru: EDUSC.

Heidermann, Werner (org.) *Clássicos da teoria da tradução*. Volume I – Alemão-português. Florianópolis: UFSC, Núcleo de Tradução, 2001.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Arrojo, Rosemary. *Tradução, Desconstrução, Psicanálise*. Rio de Janeiro: Imago Ed. 1993.

Baker, Mona (org.). *Critical Readings in Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2010.

Lages, Susana Kampff. *Walter Benjamin: Tradução e melancolia*. São Paulo: EDUSP, 2002.

Robinson, Douglas. *The Translator's Turn*. Baltimore e Londres, John Hopkins University Press, 1991.

Schulte, Rainer; Biguenet, John. *Theories of translation: an anthology of essays from Dryden to Derrida*. Chicago: The University of Chicago Press, 1992.

Venuti, Lawrence (org.). *Rethinking Translation: Discourse, Subjectivity, Ideology*. Londres e Nova York: Routledge, 1992.

Wolf, Michaela; **Fukari**, Alexandra (org.). *Constructing a Sociology of Translation*. Benjamins Translation Library. Amsterda, Filadélfia: John Benjamins, 2007.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Linguística Aplicada à Tradução				Código: HPAC 0912		
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: HE1320 ou HL1038 ou HPAC0901 Tópicos Centrais de Tradução		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)						
Linguística e Tradução.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Alves, Fabio (org.). *Teoria da relevância & Tradução: Conceituações e aplicações*. Belo Horizonte: FALE/UFMG, 2001.

Pagano, Adriana (org.). *Metodologias de pesquisa em tradução*. Belo Horizonte: FALE-UFMG, 2001.

Robinson, Douglas. *Performative Linguistics: speaking and translating as doing things with words*. Londres e Nova York: Routledge, 2003.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Gentzler, Edwin. *Contemporary Translation Theories*. Londres e Nova York: Routledge, 1993.

Steiner, George. *Depois de Babel: questões de linguagem e tradução*. Tradução de Carlos Alberto Faraco. Curitiba: UFPR, 2005.

Newmark, Peter. *Approaches do translation*. Oxford, Pergamon, 1981.

Venuti, Lawrence. *The translation studies reader*. London: Routledge, 2004.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Oficina de Tradução I				Código: HPAC 0913		
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Exercícios práticos de tradução, com o objetivo tanto de identificar os mais variados tipos de problemas de tradução quanto de discutir preliminarmente os procedimentos tradutórios possíveis e as ferramentas adequadas. Questões éticas e normativas.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Arrojo, Rosemary. *Oficina de tradução: a teoria na prática*. São Paulo: Atica, 1999.

Paes, José Paulo. *Tradução: a ponte necessária: aspectos e problemas da arte de traduzir*. São Paulo: Ática, 1990.

Rónai, Paulo. *A tradução vivida*. 2ª edição ampliada. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1981.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Aguilar, Rosa Freire d'. *Memória de tradutora (com Rosa Freire d'Aguair; entrevista a Marlowa Aseff e Dorothee de Bruchard)*. Florianópolis: Escritório do Livro: NUT/UFSC, 2004.

Campos, Geir. *O que é tradução?* São Paulo: Brasiliense, 1986.

Campos, Geir. *Como fazer tradução*. Rio de Janeiro: Editora Vozes, 1986.

Milton, John. *Tradução: teoria e prática*. São Paulo: Martins Fontes, 1998.

Rónai, Paulo. *Escola de tradutores*. 4º ed. rev. e ampl. Rio de Janeiro: Educom, 1976.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Oficina de Tradução II				Código: HPAC 0914		
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Exercícios práticos de tradução, com o objetivo tanto de identificar os mais variados tipos de problemas de tradução quanto de discutir preliminarmente os procedimentos tradutórios possíveis e as ferramentas adequadas. Questões éticas e normativas.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Aguilar, Rosa Freire d'. *Memória de tradutora (com Rosa Freire d'Aguair; entrevista a Marlowa Aseff e Dorothee de Bruchard)*. Florianópolis: Escritório do Livro: NUT/UFSC, 2004.

Rónai, Paulo. *A tradução vivida*. 2ª edição ampliada. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1981.

Rónai, Paulo. *Escola de tradutores*. 4º ed. rev. e ampl. Rio de Janeiro: Educom, 1976.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Arrojo, Rosemary. *Oficina de tradução: a teoria na prática*. São Paulo: Atica, 1999.

Campos, Geir. *O que é tradução?* São Paulo: Brasiliense, 1986.

Campos, Geir. *Como fazer tradução*. Rio de Janeiro: Editora Vozes, 1986.

Milton, John. *Tradução: teoria e prática*. São Paulo: Martins Fontes, 1998.

Paes, José Paulo. *Tradução: a ponte necessária: aspectos e problemas da arte de traduzir*. São Paulo: Ática, 1990.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Oficina de Tradução III				Código: HPAC 0915			
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Exercícios práticos de tradução, com o objetivo tanto de identificar os mais variados tipos de problemas de tradução quanto de discutir preliminarmente os procedimentos tradutórios possíveis e as ferramentas adequadas. Questões éticas e normativas.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Paes, José Paulo. *Tradução: a ponte necessária: aspectos e problemas da arte de traduzir*. São Paulo: Ática, 1990.

Rónai, Paulo. *A tradução vivida*. 2ª edição ampliada. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1981.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Arrojo, Rosemary. *Oficina de tradução: a teoria na prática*. São Paulo: Atica, 1999.

Campos, Geir. *O que é tradução?* São Paulo: Brasiliense, 1986.

Campos, Geir. *Como fazer tradução*. Rio de Janeiro: Editora Vozes, 1986.

Milton, John. *Tradução: teoria e prática*. São Paulo: Martins Fontes, 1998.

Rónai, Paulo. *Escola de tradutores*. 4º ed. rev. e ampl. Rio de Janeiro: Educom, 1976.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Projetos de Tradução I				Código: HPAC 0916			
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 60	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) Projetos integrados de tradução: elaboração e execução de atividades definidas no âmbito de um projeto de pesquisa e tradução.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Hatim, Basil; Munday, Jeremy. *Translation: An advanced resource book*. Londres e Nova York: Routledge, 2004.

Venuti, Lawrence. *The translation studies reader*. London: Routledge, 2004.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Arrojo, Rosemary. *Tradução, Desconstrução, Psicanálise*. Rio de Janeiro: Imago Ed. 1993.

Baker, Mona (org). *Critical Readings in Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2010.

Chesterman, Andrew. *Memes of Translation: the spread of ideas in translation theory*. Benjamin Translation library. Amsterdã, Filadélfia: John Benjamins, 1997.

Gentzler, Edwin. *Teorias contemporâneas de tradução*. Tradução Marcos Malvezi. São Paulo: Medras, 2009.

LE, Andre. *Translation, history, culture: a sourcebook*. Routledge, London, 1992.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Projetos de Tradução II					Código: HPAC 0917	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 60	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Projetos integrados de tradução: elaboração e execução de atividades definidas no âmbito de um projeto de pesquisa e tradução.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Arrojo, Rosemary. *Tradução, Desconstrução, Psicanálise*. Rio de Janeiro: Imago Ed. 1993.

Venuti, Lawrence. *The translation studies reader*. London: Routledge, 2004.

Wolf, Michaela; **Fukari**, Alexandra (org.). *Constructing a Sociology of Translation*. Benjamins Translation Library. Amsterda, Filadélfia: John Benjamins, 2007.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Hatim, Basil; **Munday**, Jeremy. *Translation: An advanced resource book*. Londres e Nova Yorque: Routledge, 2004.

Chesterman, Andrew. *Memes of Translation: the spread of ideas in translation theory*. Benjamin Translation library. Amsterdã, Filadélfia: John Benjamins, 1997.

Gentzler, Edwin. *Teorias contemporâneas de tradução*. Tradução Marcos Malvezi. São Paulo: Medras, 2009.

LE, Andre. *Translation, history, culture: a sourcebook*. Routledge, London, 1992.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais em Tradução I						Código: HPAC 0918	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo de tópicos de uma determinada área em sua relação com questões pertinentes à tradução como: terminologia e tradução, ensino de LEM e tradução, filosofia e tradução, religião e tradução, artes plásticas e tradução, cinema e tradução, música e tradução, fotografia e tradução, entre outras.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Bassnett, Susan. *Estudos da tradução*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2003.

Hatim, Basil; **Munday**, Jeremy. *Translation: An advanced resource book*. Londres e Nova York: Routledge, 2004.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Arrojo, Rosemary. *Tradução, Desconstrução, Psicanálise*. Rio de Janeiro: Imago Ed. 1993.

Berman, Antoine. *A prova do estrangeiro: cultura e tradução na Alemanha romântica: Herder, Goethe, Schlegel, Novalis, Humboldt, Schleiermacher, Hölderlin*. Trad. Por Maria Emília Pereira Chanut. Bauru: EDUSC. 2002.

DePaula, Lillian. *A invenção do original via tradução, pseudotradução e autotradução*. Vitória: EDUFES, 2011.

Diniz, Thaís Flores Nogueira. *Literatura e cinema: tradução, hipertextualidade, reciclagem*. Belo Horizonte: Faculdade de Letras da UFMG, 2005.

Flores, Guilherme Contigo; **Gonçalves**, Rodrigo Tadeu. *Algo infiel: corpo performance tradução*. São Paulo: Cultura e Barbárie, 2017.

Hatim, Basil; **Mason**, Ian. *Discourse and the translator*. Londres e Nova York: Longman, 1990.

Martins, Marcia A.P. (org.). *Tradução e multidisciplinaridade*. Rio de Janeiro: Ed. Lucerna, 1999.

Munday, Jeremy (org.). *The Routledge Companion to Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2009.

Plaza, Julio. *Tradução intersemiótica*. São Paulo: Perspectiva, 2010.

Torres, Marie Hélène Catherine; **Dourado**, Maura Regina da Silva; **Branco**, Sinara de Oliveira (org.). *Tradução e autoria*, volume II, coleção 'Nas trilhas da tradução'. João Pessoa: Ideia, 2014.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais em Tradução II						Código: HPAC 0919	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo de tópicos de uma determinada área em sua relação com questões pertinentes à tradução como: terminologia e tradução, ensino de LEM e tradução, filosofia e tradução, religião e tradução, artes plásticas e tradução, cinema e tradução, música e tradução, fotografia e tradução, entre outras.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Martins, Marcia A.P. (org.). *Tradução e multidisciplinaridade*. Rio de Janeiro: Ed. Lucerna, 1999.

Munday, Jeremy (org.). *The Routledge Companion to Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2009.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Arrojo, Rosemary. *Tradução, Desconstrução, Psicanálise*. Rio de Janeiro: Imago Ed. 1993.

Bassnett, Susan. *Estudos da tradução*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2003.

Berman, Antoine (2002): *A prova do estrangeiro: cultura e tradução na Alemanha romântica: Herder, Goethe, Schlegel, Novalis, Humboldt, Schleiermacher, Hölderlin*. Trad. Por Maria Emília Pereira Chanut. Bauru: EDUSC.

DePaula, Lillian. *A invenção do original via tradução, pseudotradução e autotradução*. Vitória: EDUFES, 2011.

Diniz, Thaís Flores Nogueira. *Literatura e cinema: tradução, hipertextualidade, reciclagem*. Belo Horizonte: Faculdade de Letras da UFMG, 2005.

Flores, Guilherme Contigo; **Gonçalves**, Rodrigo Tadeu. *Algo infiel: corpo performance tradução*. São Paulo: Cultura e Barbárie, 2017.

Hatim, Basil; **Munday**, Jeremy. *Translation: An advanced resource book*. Londres e Nova York: Routledge, 2004.

Hatim, Basil; **Mason**, Ian. *Discourse and the translator*. Londres e Nova York: Longman, 1990.

Plaza, Julio. *Tradução intersemiótica*. São Paulo: Perspectiva, 2010.

Torres, Marie Hélène Catherine; **Dourado**, Maura Regina da Silva; **Branco**, Sinara de Oliveira (org.). *Tradução e autoria*, volume II, coleção 'Nas trilhas da tradução'. João Pessoa: Ideia, 2014.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais em Tradução III				Código: HPAC 0920		
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: HE1320 ou HL1038 ou HPAC0901 Tópicos Centrais de Tradução		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Introdução ao estudo de tópicos especiais de tradução em sua relação com outras áreas de especialidade como: tradução e terminologia, tradução e ensino de LEM, tradução e filosofia; tradução e religião, tradução e artes plásticas, tradução e cinema, tradução e música, tradução e fotografia, entre outras.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Arrojo, Rosemary. *Tradução, Desconstrução, Psicanálise*. Rio de Janeiro: Imago Ed. 1993.

Bassnett, Susan. *Estudos da tradução*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2003.

Munday, Jeremy (org.). *The Routledge Companion to Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2009.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Berman, Antoine (2002): *A prova do estrangeiro: cultura e tradução na Alemanha romântica: Herder, Goethe, Schlegel, Novalis, Humboldt, Schleiermacher, Hölderlin*. Trad. Por Maria Emília Pereira Chanut. Bauru: EDUSC.

DePaula, Lillian. *A invenção do original via tradução, pseudotradução e autotradução*. Vitória: EDUFES, 2011.

Diniz, Thaís Flores Nogueira. *Literatura e cinema: tradução, hipertextualidade, reciclagem*. Belo Horizonte: Faculdade de Letras da UFMG, 2005.

Flores, Guilherme Contigo; **Gonçalves**, Rodrigo Tadeu. *Algo infiel: corpo performance tradução*. São Paulo: Cultura e Barbárie, 2017.

Hatim, Basil; **Munday**, Jeremy. *Translation: An advanced resource book*. Londres e Nova York: Routledge, 2004.

Hatim, Basil; **Mason**, Ian. *Discourse and the translator*. Londres e Nova York: Longman, 1990.

Martins, Marcia A.P. (org.). *Tradução e multidisciplinaridade*. Rio de Janeiro: Ed. Lucerna, 1999.

Plaza, Julio. *Tradução intersemiótica*. São Paulo: Perspectiva, 2010.

Munday, Jeremy (org.). *The Routledge Companion to Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2009.

Torres, Marie Hélène Catherine; **Dourado**, Maura Regina da Silva; **Branco**, Sinara de Oliveira (org.). *Tradução e autoria*, volume II, coleção 'Nas trilhas da tradução'. João Pessoa: Ideia, 2014.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução de Drama I						Código: HPAC 0921	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Teatro e tradução							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Bassnett, Susan. *Estudos da tradução*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2003.

Pavis, Patrice. *A análise dos espetáculos: teatro, mímica, dança, dança-teatro, cinema*. Tradução: Sérgio Coelho. São Paulo: Perspectiva, 2008 [2011].

Ryngaert, Jean-Pierre. *Introdução à análise do teatro*. Tradução Paulo Neves. São Paulo: Martins Fontes, 1996.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Bassnett, Susan. *Translating for the theatre: the case against performativity*. TTR: Traduction, Terminologie, Rédaction, v. 4, n.1, p. 99-111. Disponível em: <https://www.erudit.org/fr/revues/ttr/1991-v4-n1-ttr1474/037084ar.pdf>

Brecht, Bertolt. *Estudos sobre teatro*. Coligidos por Siegfried Unseld. Lisboa: Portugalia, 1957.

Rodrigues, Nelson. *Vestido de Noiva*. Rio de Janeiro: Serviço Nacional de Teatro, 1973.

Snell-Hornby, Mary; **Jettmarová**, Zuzana; **Kaindl**, Klaus (org). *Translation as Intercultural Communication*. Amsterdã, Filadélfia: John Benjamins, 1995.

Sousa, Gemana Henriques Pereira de (org.). *História da tradução: ensaios de teoria, crítica e tradução literária*. Campinas, SP: Pontes Editora, 2015.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução de Drama II				Código: HPAC 0922		
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Teatro e tradução.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Bassnett, Susan. *Translating for the theatre: the case against performativity*. TTR: Traduction, Terminologie, Rédaction, v. 4, n.1, p. 99-111. Disponível em: <https://www.erudit.org/fr/revues/ttr/1991-v4-n1-ttr1474/037084ar.pdf>

Esslin, Martin. *Uma Anatomia do drama*, trad. B. Heliodora, RJ: Zahar Editores, 1978.

Szondi, Peter: *Teoria do drama moderno*, São Paulo: Cosac Naify, 2001.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Barthes, Roland. *Escritos sobre teatro: textos reunidos e apresentados por Jean-Loup Riviere*; tradução Mario Laranjeira; revisão da tradução Andrea Stahel M. da Silva. São Paulo: Martins Fontes, 2007.

Carlson, Marvin. *Teorias do teatro: estudo histórico-crítico, dos gregos à atualidade*, tradução de Gilson Cesar Cardoso de Souza. São Paulo: Ed. da UNESP, 1997.

Flores, Guilherme Contigo; **Gonçalves**, Rodrigo Tadeu. *Algo infiel: corpo performance tradução*. São Paulo: Cultura e Barbárie, 2017;

Gomes, André Luis; **Maciel**, Diogenes André Vieira (org.). *Dramaturgia e teatro: intersecções*, Maceió: Ed. UFAL, 2008.

Magaldi, Sábato. *Nelson Rodrigues: dramaturgia e encenações*, São Paulo: Perspectiva, 1987.

Patriota, Rosângela. *A crítica de um teatro crítico*. São Paulo: Perspectiva, 2007.

Ryngaert, Jean-Pierre. *Introdução à análise do teatro*. Tradução Paulo Neves. São Paulo: Martins Fontes, 1996.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução de Drama III				Código: HPAC 0923		
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: HE1320 ou HL1038 ou HPAC0901 Tópicos Centrais de Tradução		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)						
Tópicos especiais de tradução de drama						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Bassnett, Susan. *Translating for the theatre: the case against performability*. TTR: Traduction, Terminologie, Redaction, v. 4, n.1, p. 99-111. Disponível em: <https://www.erudit.org/fr/revues/ttr/1991-v4-n1-ttr1474/037084ar.pdf>

Roubine, J-Jacques: *Introdução às grandes teorias do teatro*, RJ: Jorge Zahar Editor, 2003.

Ryngaert, Jean-Pierre. *Introdução à análise do teatro*. Tradução Paulo Neves. São Paulo: Martins Fontes, 1996.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Araújo, Sueli. *Narrativas em cena*. Curitiba : Máquina de Escrever, 2013.

Braga, Claudia (org). *Barbara Heliodora: escritos sobre o teatro*. São Paulo: Perspectiva, 2007.

Marques, Fernando. *A comicidade da desilusão: o humor nas tragédias cariocas de Nelson Rodrigues*, Brasília: Ed. UnB : LER, 2012.

Pallottini, Renata: *Dramaturgia. A construção do personagem*, São Paulo: Ática, 1989.

Pavis, Patrice. *A análise dos espetáculos: teatro, mímica, dança, dança-teatro, cinema*. Tradução: Sérgio Coelho. São Paulo: Perspectiva, 2008 [2011].

Pluta, Aleksandra. *Aquele bárbaro sotaque polonês: Ziembinski nos palcos brasileiros*. Tradução de Luiz Henrique Dudant, Lódz : Muzeum Historii Polskiego Ruchu Ludowego, 2015.

Pallottini, Renata: *Dramaturgia. A construção do personagem*, São Paulo: Ática, 1989.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução de Ficção I						Código: HPAC 0924	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Ficção e tradução							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Lefevere, André. *Tradução, reescrita e manipulação literária*. Tradução de Claudia Matos Seligmann. Bauru, SP: EDUSC, 2007.

Venuti, Lawrence. *Escândalos da Tradução*. Tradução de Laureano Pelegrin e outros. Bauru, SP: EDUSC, 2002.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Aguir, Rosa Freire d'. *Memória de tradutora* (com Rosa Freire d'Aguir; entrevista a Marlowa Aseff e Dorothée de Bruchard). Florianópolis: Escritório do Livro: NUT/UFSC, 2004.

Bandia, Paul F. *Translation as Reparation: Writing and Translation in Postcolonial Africa*. Manchester (U.K.) e Kinderhook (N.Y., USA): St. Jerome Publishing, 2008.

Delisle, Jean; Woodsworth, Judith (org.) *Os tradutores na história*. Tradução Sérgio Barth. São Paulo: Ática, 1998.

Rónai, Paulo. *Escola de tradutores*. 4º ed. rev. e ampl. Rio de Janeiro: Educom, 1976.

Rónai, Paulo. *A tradução vivida*. 2ª edição ampliada. Rio da Janeiro: Nova Fronteira, 1981.

Theodor, Erwin. *Tradução: ofício e arte*. São Paulo: Cultrix, 1976.

Venuti, Lawrence. *The translator's invisibility: a history of translation*. Routledge, London, 1995.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução de Ficção II						Código: HPAC 0925	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Ficção e tradução							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Bandia, Paul F. *Translation as Reparation: Writing and Translation in Postcolonial Africa*. Manchester (U.K.) e Kinderhook (N.Y., USA): St. Jerome Publishing, 2008.

Delisle, Jean; **Woodsworth**, Judith (org.) *Os tradutores na história*. Tradução Sérgio Barth. São Paulo: Ática, 1998.

Hatim, Basil; **Mason**, Ian. *Discourse and the translator*. Londres e Nova York: Longman, 1990.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Aguiar, Rosa Freire d'. *Memória de tradutora* (com Rosa Freire d'Aguiar; entrevista a Marlowa Aseff e Dorothée de Bruchard). Florianópolis: Escritório do Livro: NUT/UFSC, 2004.

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Lefevere, André. *Tradução, reescrita e manipulação literária*. Tradução de Claudia Matos Seligmann. Bauru, SP: EDUSC, 2007.

Rónai, Paulo. *Escola de tradutores*. 4º ed. rev. e ampl. Rio de Janeiro: Educom, 1976.

Rónai, Paulo. *A tradução vivida*. 2ª edição ampliada. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1981.

Theodor, Erwin. *Tradução: ofício e arte*. São Paulo: Cultrix, 1976.

Venuti, Lawrence. *Escândalos da Tradução*. Tradução de Laureano Pelegrin e outros. Bauru, SP: EDUSC, 2002.

Venuti, Lawrence. *The translator's invisibility: a history of translation*. Routledge, London, 1995.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução de Ficção III				Código: HPAC 0926		
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: HE1320 ou HL1038 ou HPAC0901 Tópicos Centrais de Tradução		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)						
Tópicos especiais de tradução de ficção.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Lefevere, André. *Tradução, reescrita e manipulação literária.* Tradução de Claudia Matos Seligmann. Bauru, SP: EDUSC, 2007.

Robinson, Douglas. *The Translator's Turn.* Baltimore e Londres, John Hopkins University Press, 1991.

Venuti, Lawrence. *The translator's invisibility: a history of translation.* Routledge, London, 1995.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Aguiar, Rosa Freire d'. *Memória de tradutora* (com Rosa Freire d'Aguair; entrevista a Marlowa Aseff e Dorothée de Bruchard). Florianópolis: Escritório do Livro: NUT/UFSC, 2004.

Bandia, Paul F. *Translation as Reparation: Writing and Translation in Postcolonial Africa.* Manchester (U.K.) e Kinderhook (N.Y., USA): St. Jerome Publishing, 2008.

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies.* Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Delisle, Jean; Woodsworth, Judith (org.) *Os tradutores na história.* Tradução Sérgio Barth. São Paulo: Ática, 1998.

Rónai, Paulo. *Escola de tradutores.* 4º ed. rev. e ampl. Rio de Janeiro: Educom, 1976.

Rónai, Paulo. *A tradução vivida.* 2ª edição ampliada. Rio da Janeiro: Nova Fronteira, 1981.

Theodor, Erwin. *Tradução: ofício e arte.* São Paulo: Cultrix, 1976.

Venuti, Lawrence. *Escândalos da Tradução.* Tradução de Laureano Pelegrin e outros. Bauru, SP: EDUSC, 2002.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução de Poesia I						Código: HPAC 0927	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Poesia e tradução.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Campos, Haroldo de. *Metalinguagem & Outras Metas: ensaios de teoria e crítica literária*. 4ª edição, São Paulo: Editora Perspectiva, 1992.

Paes, José Paulo. *Tradução: a ponte necessária: aspectos e problemas da arte de traduzir*. São Paulo: Ática, 1990.

Venuti, Lawrence. *The translator's invisibility: a history of translation*. Routledge, London, 1995.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Arrojo, Rosemary. *Oficina de tradução: a teoria na prática*. São Paulo: Atica, 1999.

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Berman, Antoine. *A tradução e a letra*. Rio de Janeiro: 7Letras/PGET, 2007.

Laranjeira, Mário. *Poética da tradução*. São Paulo: USP, 1993.

Schulte, Rainer; Biguenet, John. *Theories of translation: an anthology of essays from Dryden to Derrida*. Chicago: The University of Chicago Press, 1992.

Sousa, Gemana Henriques Pereira de (org.). *História da tradução: ensaios de teoria, crítica e tradução literária*. Campinas, SP: Pontes Editora, 2015.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução de Poesia II						Código: HPAC 0928	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Poesia e tradução.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Campos, Haroldo de. *Metalinguagem & Outras Metas: ensaios de teoria e crítica literária*. 4ª edição, São Paulo: Editora Perspectiva, 1992.

Laranjeira, Mário. *Poética da tradução*. São Paulo: USP, 1993.

Paes, José Paulo. *Tradução: a ponte necessária: aspectos e problemas da arte de traduzir*. São Paulo: Ática, 1990.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Arrojo, Rosemary. *Oficina de tradução: a teoria na prática*. São Paulo: Atica, 1999.

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Berman, Antoine. *A tradução e a letra*. Rio de Janeiro: 7Letras/PGET, 2007.

Schulte, Rainer; Biguenet, John. *Theories of translation: an anthology of essays from Dryden to Derrida*. Chicago: The University of Chicago Press, 1992.

Sousa, Gemana Henriques Pereira de (org.). *História da tradução: ensaios de teoria, crítica e tradução literária*. Campinas, SP: Pontes Editora, 2015.

Venuti, Lawrence. *The translator's invisibility: a history of translation*. Routledge, London, 1995.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução de Poesia III				Código: HPAC 0929		
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: HE1320 ou HL1038 ou HPAC0901 Tópicos Centrais de Tradução		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)						
Tópicos especiais de tradução de poesia.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Arrojo, Rosemary. *Oficina de tradução: a teoria na prática*. São Paulo: Atica, 1999.

Berman, Antoine. *A tradução e a letra*. Rio de Janeiro: 7Letras/PGET, 2007.

Campos, Haroldo de. *Metalinguagem & Outras Metas: ensaios de teoria e crítica literária*. 4ª edição, São Paulo: Editora Perspectiva, 1992.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Laranjeira, Mário. *Poética da tradução*. São Paulo: USP, 1993.

Paes, José Paulo. *Tradução: a ponte necessária: aspectos e problemas da arte de traduzir*. São Paulo: Ática, 1990.

Schulte, Rainer; Biguenet, John. *Theories of translation: an anthology of essays from Dryden to Derrida*. Chicago: The University of Chicago Press, 1992.

Sousa, Gemana Henriques Pereira de (org.). *História da tradução: ensaios de teoria, crítica e tradução literária*. Campinas, SP: Pontes Editora, 2015.

Venuti, Lawrence. *The translator's invisibility: a history of translation*. Routledge, London, 1995.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução de Textos de Especialidade I				Código: HPAC 0930		
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: HE1320 ou HL1038 ou HPAC0901 Tópicos Centrais de Tradução		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)						
Análise de questões tipológicas relevantes à tradução e à prática tradutória de um gênero textual específico						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Chesterman, Andrew. *Memes of Translation: the spread of ideas in translation theory*. Benjamin Translation library. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 1997.

Nord, Christiane. *Análise textual em tradução: bases teóricas, métodos e aplicação didática*, tradução coordenada por Meta E. Zipser. São Paulo: Rafael Copetti Editor, 2016.

Reiss, Katharina; **Vermeer**, Hans J.. *Fundamentos para una Teoría Funcional de la Traducción*. Madrid: Ediciones Akal, 1996.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Berman, Antoine. *A tradução e a letra*. Rio de Janeiro: 7Letras/PGET, 2007.

Barbosa, Heloísa Gonçalves. *Procedimentos técnicos da tradução: uma nova proposta*. Campinas: Pontes, 1990.

Bassnett, Susan. *Estudos da tradução*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2003.

Hatim, Basil; **Munday**, Jeremy. *Translation: An advanced resource book*. Londres e Nova York: Routledge, 2004.

Munday, Jeremy (org.). *The Routledge Companion to Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2009.

Robinson, Douglas. *Construindo o tradutor*. Bauru, SP: Edusc, 2002.

Rónai, Paulo. *Escola de tradutores*. 4º ed. rev. e ampl. Rio de Janeiro: Educom, 1976.

Snell-Hornby, Mary; **Jettmarová**, Zuzana; **Kaindl**, Klaus (org.). *Translation as Intercultural Communication*. Amsterdã, Filadélfia: John Benjamins, 1995.

Venuti, Lawrence. *The translation studies reader*. London: Routledge, 2004.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução de Textos de Especialidade II				Código: HPAC 0931		
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: HE1320 ou HL1038 ou HPAC0901 Tópicos Centrais de Tradução		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Análise de questões tipológicas relevantes à tradução e à prática tradutória de um gênero textual específico						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Chesterman, Andrew. *Memes of Translation: the spread of ideas in translation theory*. Benjamin Translation library. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 1997.

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Barbosa, Heloísa Gonçalves. *Procedimentos técnicos da tradução: uma nova proposta*. Campinas: Pontes, 1990.

Nord, Christiane. *Análise textual em tradução: bases teóricas, métodos e aplicação didática*, tradução coordenada por Meta E. Zipser. São Paulo: Rafael Copetti Editor, 2016.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Berman, Antoine. *A tradução e a letra*. Rio de Janeiro: 7Letras/PGET, 2007.

Bassnett, Susan. *Estudos da tradução*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2003.

Hatim, Basil; **Munday**, Jeremy. *Translation: An advanced resource book*. Londres e Nova York: Routledge, 2004.

Munday, Jeremy (org.). *The Routledge Companion to Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2009.

Robinson, Douglas. *Construindo o tradutor*. Bauru, SP: Edusc, 2002.

Rónai, Paulo. *Escola de tradutores*. 4ª ed. rev. e ampl. Rio de Janeiro: Educom, 1976.

Snell-Hornby, Mary; **Jettmarová**, Zuzana; **Kaindl**, Klaus (org.). *Translation as Intercultural Communication*. Amsterdã, Filadélfia: John Benjamins, 1995.

Venuti, Lawrence. *The translation studies reader*. London: Routledge, 2004.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução de Textos de Especialidade III				Código: HPAC 0932		
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: HE1320 ou HL1038 ou HPAC0901 Tópicos Centrais de Tradução		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)						
Análise de questões tipológicas relevantes à tradução e à prática tradutória de um gênero textual específico						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Chesterman, Andrew. *Memes of Translation: the spread of ideas in translation theory*. Benjamin Translation library. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 1997.

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Nord, Christiane. *Análise textual em tradução: bases teóricas, métodos e aplicação didática*, tradução coordenada por Meta E. Zipser. São Paulo: Rafael Copetti Editor, 2016.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Barbosa, Heloísa Gonçalves. *Procedimentos técnicos da tradução: uma nova proposta*. Campinas: Pontes, 1990.

Bassnett, Susan. *Estudos da tradução*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2003.

Hatim, Basil; **Munday**, Jeremy. *Translation: An advanced resource book*. Londres e Nova York: Routledge, 2004.

Munday, Jeremy (org.). *The Routledge Companion to Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2009.

Rónai, Paulo. *Escola de tradutores*. 4ª ed. rev. e ampl. Rio de Janeiro: Educom, 1976.

Snell-Hornby, Mary; **Jettmarová**, Zuzana; **Kaindl**, Klaus (org.). *Translation as Intercultural Communication*. Amsterdã, Filadélfia: John Benjamins, 1995.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução Monográfica I					Código: HPAC 0933	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo comparativo, estudo da recepção ou estudo da presença e relevância da tradução em um movimento, período, autor ou obra.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Arrojo, Rosemary. *Tradução, Desconstrução, Psicanálise*. Rio de Janeiro: Imago Ed. 1993.

Lefevere, André. *Tradução, reescrita e manipulação literária*. Tradução de Claudia Matos Seligmann. Bauru, SP: EDUSC, 2007.

Sousa, Gemana Henriques Pereira de (org.). *História da tradução: ensaios de teoria, crítica e tradução literária*. Campinas, SP: Pontes Editora, 2015.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Arrojo, Rosemary. *Oficina de tradução: a teoria na prática*. São Paulo: Atica, 1999.

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Berman, Antoine. *A prova do estrangeiro: cultura e tradução na Alemanha romântica: Herder, Goethe, Schlegel, Novalis, Humboldt, Schleiermacher, Hölderlin*. Trad. Por Maria Emília Pereira Chanut. Bauru: EDUSC, 2002.

Schulte, Rainer; **Biguenet**, John. *Theories of translation: an anthology of essays from Dryden to Derrida*. Chicago: The University of Chicago Press, 1992.

Steiner, George. *Depois de Babel: questões de linguagem e tradução*. Tradução de Carlos Alberto Faraco. Curitiba: UFPR, 2005.

Venuti, Lawrence. *The translation studies reader*. London: Routledge, 2004.

Venuti, Lawrence. *The translator's invisibility: a history of translation*. Routledge, London, 1995.

Venuti, Lawrence. *Escândalos da Tradução*. Tradução de Laureano Pelegrin e outros. Bauru, SP: EDUSC, 2002.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução Monográfica II					Código: HPAC 0934	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo comparativo, estudo da recepção ou estudo da presença e relevância da tradução em um movimento, período, autor ou obra.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Lefevere, André. *Tradução, reescrita e manipulação literária*. Tradução de Claudia Matos Seligmann. Bauru, SP: EDUSC, 2007.

Venuti, Lawrence. *Escândalos da Tradução*. Tradução de Laureano Pelegrin e outros. Bauru, SP: EDUSC, 2002.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Arrojo, Rosemary. *Oficina de tradução: a teoria na prática*. São Paulo: Atica, 1999.

Arrojo, Rosemary. *Tradução, Desconstrução, Psicanálise*. Rio de Janeiro: Imago Ed. 1993.

Berman, Antoine. *A prova do estrangeiro: cultura e tradução na Alemanha romântica: Herder, Goethe, Schlegel, Novalis, Humboldt, Schleiermacher, Hölderlin*. Trad. Por Maria Emília Pereira Chanut. Bauru: EDUSC, 2002.

Schulte, Rainer; **Biguenet**, John. *Theories of translation: an anthology of essays from Dryden to Derrida*. Chicago: The University of Chicago Press, 1992.

Sousa, Gemana Henriques Pereira de (org.). *História da tradução: ensaios de teoria, crítica e tradução literária*. Campinas, SP: Pontes Editora, 2015.

Steiner, George. *Depois de Babel: questões de linguagem e tradução*. Tradução de Carlos Alberto Faraco. Curitiba: UFPR, 2005.

Venuti, Lawrence. *The translation studies reader*. London: Routledge, 2004.

Venuti, Lawrence. *The translator's invisibility: a history of translation*. Routledge, London, 1995.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução Monográfica III				Código: HPAC 0935		
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: HE1320 ou HL1038 ou HPAC0901 Tópicos Centrais de Tradução		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo comparativo, estudo da recepção ou estudo da presença e relevância da tradução em um movimento, período, autor ou obra.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Curso de Bacharelado em Letras
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Berman, Antoine. *A prova do estrangeiro: cultura e tradução na Alemanha romântica: Herder, Goethe, Schlegel, Novalis, Humboldt, Schleiermacher, Hölderlin*. Trad. Por Maria Emília Pereira Chanut. Bauru: EDUSC, 2002.

Lages, Susana Kampff. *Walter Benjamin: Tradução e melancolia*. São Paulo: EDUSP, 2002.

Schulte, Rainer; **Biguenet**, John. *Theories of translation: an anthology of essays from Dryden to Derrida*. Chicago: The University of Chicago Press, 1992.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Arrojo, Rosemary. *Oficina de tradução: a teoria na prática*. São Paulo: Atica, 1999.

Arrojo, Rosemary. *Tradução, Desconstrução, Psicanálise*. Rio de Janeiro: Imago Ed. 1993.

Baker, Mona (org.). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Londres e Nova York: Routledge, 2008.

Lefevere, André. *Tradução, reescrita e manipulação literária*. Tradução de Claudia Matos Seligmann. Bauru, SP: EDUSC, 2007.

Sousa, Gemana Henriques Pereira de (org.). *História da tradução: ensaios de teoria, crítica e tradução literária*. Campinas, SP: Pontes Editora, 2015.

Steiner, George. *Depois de Babel: questões de linguagem e tradução*. Tradução de Carlos Alberto Faraco. Curitiba: UFPR, 2005.

Venuti, Lawrence. *Escândalos da Tradução*. Tradução de Laureano Pelegrin e outros. Bauru, SP: EDUSC, 2002.

Venuti, Lawrence. *The translation studies reader*. London: Routledge, 2004.

Venuti, Lawrence. *The translator's invisibility: a history of translation*. Routledge, London, 1995.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Narrativa de Língua Alemã I						Código: HPAC 0149	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de tópicos específicos da narrativa de língua alemã.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BOOR, Helmut de et al. *Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart*. Munique: Beck, 1994.
CARPEAUX, Otto Maria. *A literatura alemã*. São Paulo: Cultrix, 1964.
ROSENFELD, Anatol. *Estrutura e problemas da obra literária*. São Paulo: Perspectiva, 1976

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

COSTA LIMA, Luiz. *Limites da voz: Kafka*. Rio de Janeiro: Rocco, 1993.
ROSENFELD, Anatol. *Thomas Mann*. Campinas; São Paulo: Ed, Unicamo; EDUSP, 1994.
LUCASC, Gyorgy. *A teoria do romance: um ensaio histórico-filosófico sobre as formas da grande épica*, São Paulo: Duas Cidades, Ed. 34, 2009.

STORM, Theodor. *A assombrosa história do homem do cavalo branco: da novela Der Schimmelreiter*, Curitiba: Ed. UFPR, 2006.

BROCH, Hermann. *Os sonâmbulos: trilogia*. Lisboa: Arcadia, 1965.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Narrativa de Língua Alemã II						Código: HPAC 0150	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de tópicos específicos da narrativa de língua alemã.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

THEODOR, Erwin. A literatura alemã. São Paulo : T. A. Queiroz : Ed. da Universidade de São Paulo, 1980.
CARPEAUX, Otto Maria. *A literatura alemã*. São Paulo: Cultrix, 1964.
KAYSER, Wolfgang Johannes. *Análise e interpretação da obra literária : introdução a ciência da literatura*, Coimbra: Armenio Amado, 1976.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

ALTER, Robert. *Anjos necessários : tradição e modernidade em Kafka, Benjamin e Scholem*, Rio de Janeiro : Imago, 1993.
CARPEAUX, Otto Maria. *As revoltas modernistas na literatura*. Rio de Janeiro: Tecnoprint, 1968. 308 p., il., 16 cm. Inclui índice.
COSTA LIMA, Luiz. *Limites da voz: Kafka*. Rio de Janeiro: Rocco, 1993.
ROSENFELD, Anatol. *Thomas Mann*. Campinas; São Paulo: Ed. Unicamo; EDUSP, 1994.
VORMWEG, Heinrich. *Erzählungen seit 1960: aus der Bundesrepublik Deutschland, aus Österreich und der Schweiz*. Stuttgart: P.Reclam jun., c1983. 344 p. (Universal - Bibliothek, Nr.7977[4]). ISBN 3150079772 (broch.).



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Lírica de Língua Alemã I						Código: HPAC 0151	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de tópicos específicos da lírica de língua alemã.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BOOR, Helmut de et al. *Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart*. Munique: Beck, 1994.
CAEIRO, Olivio. *Oito séculos de poesia alemã: antologia comentada*. Lisboa: Gulbenkian, 1983.
SCHILLER, Friedrich. *Poesia ingênua e sentimental*. São Paulo: Iluminuras, 1991.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

CAMPOS, Augusto de (org.) *Rilke: poesia-coisa*. Rio de Janeiro: Imago, 1994.
CARONE, Modesto. *Metáfora e montagem : um estudo sobre a poesia de Georg Trakl*, São Paulo : Perspectiva, 1974.
CARONE, Modesto. **A poetica do silencio : Joao Cabral de Melo Neto e Paul Celan**, São Paulo : Perspectiva, 1979.
HEIDEGGER, Martin. *Erläuterungen zu Hölderlins Dichtung*. Frankfurt/M.: Klostermann, 1981.
RILKE, Rainer Maria. *Elegias de Duino*. Porto Alegre, Globo, 1972.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polônês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Lírica de Língua Alemã II						Código: HPAC 0152	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de tópicos específicos da lírica de língua alemã.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BOOR, Helmut de et al. *Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart*. Munique: Beck, 1994.
CAEIRO, Olivio. *Oito séculos de poesia alemã: antologia comentada*. Lisboa: Gulbenkian, 1983.
SCHILLER, Friedrich. *Poesia ingênua e sentimental*. São Paulo: Iluminuras, 1991.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

CAMPOS, Augusto de (org.) *Rilke: poesia-coisa*. Rio de Janeiro: Imago, 1994.
CARONE, Modesto. *Metáfora e montagem: um estudo sobre a poesia de Georg Trakl*, São Paulo: Perspectiva, 1974.
CARONE, Modesto. *A poetica do silêncio: Joao Cabral de Melo Neto e Paul Celan*, São Paulo: Perspectiva, 1979.
HEIDEGGER, Martin. *Erläuterungen zu Hölderlins Dichtung*. Frankfurt/M.: Klostermann, 1981.
RILKE, Rainer Maria. *Elegias de Duino*. Porto Alegre, Globo, 1972.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Drama de Língua Alemã I						Código: HPAC 0153	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo de tópicos específicos do drama de língua alemã.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

ROSENFELD, Anatol. *Teatro alemão: história de estudos*. São Paulo: Brasiliense, 1968.
ROSENFELD, Anatol. *O teatro épico*. São Paulo: Perspectiva, 2008.
THORAU, Henry. *Perspectivas do moderno teatro alemão: estruturas e funcionamento*. São Paulo: Brasiliense, 1984.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

BOOR, Helmut de et al. *Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart*. Munique: Beck, 1994.
CAMPOS, Haroldo de. Deus e o Diabo no Fausto de Goethe : marginalia faustica : leitura do poema, acompanhada da transcrição em português das duas cenas finais da Segunda Parte, São Paulo : Perspectiva, 1981.
CARPEAUX, Otto Maria. *A literatura alemã*. São Paulo: Cultrix, 1964.
DÜRRENMATT, Friedrich. A visita da velha senhora. Rio de Janeiro : Agir, 1963.
SCHILLER, Friedrich. A noiva de Messina, ou, Os irmãos inimigos : tragédia com coros, São Paulo : Cosac & Naify, 2004.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Drama de Língua Alemã II						Código: HPAC 0154	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de tópicos específicos do drama de língua alemã.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

ROSENFELD, Anatol. *Teatro alemão: história de estudos*. São Paulo: Brasiliense, 1968.
ROSENFELD, Anatol. *O teatro épico*. São Paulo: Perspectiva, 2008.
THORAU, Henry. *Perspectivas do moderno teatro alemão: estruturas e funcionamento*. São Paulo: Brasiliense, 1984.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

BOOR, Helmut de et al. *Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart*. Munique: Beck, 1994.
CARPEAUX, Otto Maria. *A literatura alemã*. São Paulo: Cultrix, 1964.
DÜRRENMATT, Friedrich. *A visita da velha senhora*. Rio de Janeiro : Agir, 1963.
HANDKE, Peter. *Kaspar*. Frankfurt : Suhrkamp, 1968.
STRAUSS, Botho. *Trilogie des Wiedersehens*. Theaterstück. Stuttgart : P.Reclam jun., c1978.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: PRÁTICA TEXTUAL EM LÍNGUA ALEMÃ I						Código: HPAC 0157	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Competência de leitura e escrita. Treinamento e desenvolvimento da capacidade receptiva e produtiva no emprego de estruturas de relativa complexidade. Ampliação do vocabulário, permitindo a leitura e a expressão em grau médio de comunicação. Disciplina inteiramente ministrada em alemão.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BUSCHA, Joachim; HELBIG, Gerhard. *Deutsche Grammatik*. Stuttgart: Klett, 2017.
GÖTZ, Dieter et.al. *Langenscheidts Großwörterbuch: Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Langenscheidt, 2001.
HOHMANN, Sandra. *Einfach schreiben!* Stuttgart: Klett, 2017.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

EUBA, Nicolaus et al. (Orgs.). *Literatur Lesen Lernen*. Stuttgart: Klett, 2018.
GÖTZ, Dieter et.al. *Großwörterbuch: Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Langenscheidt, 2001.
PITTNER, K.; BERMAN, J. *Deutsche Syntax: Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: Narr, 2013.
SQUARISI, Dad. *Manual de redação e estilo para mídias convergentes*. São Paulo: Geração, 2005.
WELKER, Herbert Andreas. *Gramática Alemã*. Brasília: UNB, 2001.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: PRÁTICA TEXTUAL EM LÍNGUA ALEMÃ II						Código: HPAC 0158	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Competência de leitura e escrita. Treinamento e desenvolvimento da capacidade receptiva e produtiva no emprego de estruturas de relativa complexidade. Ampliação do vocabulário, permitindo a leitura e a expressão em grau médio de comunicação. Disciplina inteiramente ministrada em alemão.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BUSCHA, Joachim; HELBIG, Gerhard. *Deutsche Grammatik*. Stuttgart: Klett, 2017.
GÖTZ, Dieter et.al. *Langenscheidts Großwörterbuch: Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Langenscheidt, 2001.
HOHMANN, Sandra. *Einfach schreiben!* Stuttgart: Klett, 2017.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

BAYERLEIN, Oliver; BUCHER, Patricia. *Campus Deutsch – Lesen Fremdsprache Deutsch*. Hueber, 2013.
BERGER, Maria Cristina et al. *Generation E – Deutschsprachige Landeskunde im europäischen Kontext*. Klett 2005.
EUBA, Nicolaus et al. (Orgs.). *Literatur Lesen Lernen*. Stuttgart: Klett, 2018.
GÖTZ, Dieter et.al. *Großwörterbuch: Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Langenscheidt, 2001.
PITTNER, K.; BERMAN, J. *Deutsche Syntax: Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: Narr, 2013.
SQUARISI, Dad. *Manual de redação e estilo para mídias convergentes*. São Paulo: Geração, 2005.
WELKER, Herbert Andreas. *Gramática Alemã*. Brasília: UNB, 2001.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Estudos Germânicos I						Código: HPAC 0166	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 45 CH semanal: 03	Padrão (PD): 45	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Aspectos da história e cultura dos países de língua alemã.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

SPECHT; FRANZ (et.al.). Zwischendurch mal...Landeskunde- A2-B1. Ismaning: Hueber Verlag, 2012.
SCHMIDT, KARIN (et.al.). Erinnerungsorte: Deutsche Geschichte im DaF-Unterricht. Cornelsen, 2007.
SOMMER, THEO (Hg.). Leben in Deutschland. Eine Entdeckungsreise in das eigene Land. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt Taschenbuch Verlag, 2006.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

ACHLEITNER, Friedrich; JUNG, Jochen. Glückliches Österreich: literarische Besichtigung eines Vaterlands. Salzburg: Residenz Verlag, c1978. 212 p., il. ISBN 370170189X.
BORTULUCCE, VANESSA BEATRIZ. A arte dos regimes totalitários do século XX : Rússia e Alemanha. São Paulo: Annablume, 2008.
GAY, Peter. A cultura de Weimar. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1978. 213p., il., 22 cm. Bibliografia: p. 185-213.
GAY, Peter. Freud: uma vida para o nosso tempo. São Paulo: Companhia das Letras, 1989. 719p., il. Inclui índice. ISBN 8571640432 : (broch.).
STIERSTORFER, KLAUS (Hg.). Deutschlandbilder: im Spiegel anderer Nationen. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt Taschenbuch Verlag, 2003.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: AUDIÇÃO E CONVERSAÇÃO EM LÍNGUA ALEMÃ I						Código: HPAC 0168	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Desenvolvimento de estratégias de compreensão de textos auditivos complexos como subsídio à conversação em língua alemã. Prática de conversação. Disciplina inteiramente ministrada em alemão.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BAYERLEIN, Oliver; BUCHER, Patricia. *Campus Deutsch – Lesen Fremdsprache Deutsch*. Hueber, 2013.
 BERGER, Maria Cristina et al. *Generation E – Deutschsprachige Landeskunde im europäischen Kontext*. Klett 2005.
 DAUM, Susanne et al. *55 kommunikative Spiele*. Stuttgart: Klett, 2018.
 HOFFMANN, Ludwig. *Treffpunkt Dialog*. Stuttgart: Klett, 2018.
 SWERLOWA, Olga. *Grammatik im Gespräch*. Stuttgart: Klett, 2018.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

DREKE, Michael; LIND, Wolfgang. *Wechselspiel neu. Interaktive Arbeitsblätter für die Partnerarbeit im Deutschunterricht*. Stuttgart: Klett, 2017.
 GÖTZ, Dieter et.al. *Großwörterbuch: Deutsch als Fremdsprache*. Berlim: Langenscheidt, 2001.
 HIRSCHFELD, Ursula. *Phonotek intensiv. Aussprachetraining*. Arbeits- und Übungsbuch. Stuttgart: Klett, 2018.
 LANGE, Daisy; RAHN, Stefan. *Mündliche Wissenschaftssprache. Kommunizieren - Präsentieren – Diskutieren. Lehr- und Arbeitsbuch*. Stuttgart: Klett, 2018.
 LIEDKE, Martina. Vermittlung der Sprechfertigkeit. In: KRUMM, Hans-Jürgen et al. *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache*. Berlim, New York: De Gruyter, 2010, p. 983-991.
 SOLMECKE, Gert. Vermittlung der Hörfertigkeit. In: KRUMM, Hans-Jürgen et al. *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache*. Berlim, New York: De Gruyter, 2010, p. 969-975.
 WELKER, Herbert Andreas. *Gramática Alemã*. Brasília: UNB, 2001.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: LEITURA E ESCRITA DA LÍNGUA ALEMÃ I						Código: HPAC 0169	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e prática de técnicas de compreensão de texto e prática escrita da língua alemã. Disciplina inteiramente ministrada em alemão.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BAYERLEIN, Oliver; BUCHER, Patricia. *Campus Deutsch – Lesen Fremdsprache Deutsch*. Hueber, 2013.
BERGER, Maria Cristina et al. *Generation E – Deutschsprachige Landeskunde im europäischen Kontext*. Klett 2005.
SEIFFERT, Christian. *Deutsch schreiben in Alltag und Beruf A2/B1*. Stuttgart: Klett, 2018.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

EHLERS, S. *Lesen als Verstehen: zum Verstehen fremdsprachlicher literarischer Texte und zu ihrer Didaktik. Fernstudieneinheit 2*. Berlim: Langenscheidt, 1992.
KAST, B. *Fertigkeit Schreiben. Fernstudieneinheit 12*. Berlim: Langenscheidt, 1999.
SCHERLING, Theo et al. *Mit Bildern lernen*. Berlim: Langenscheidt, 1992.
GÖTZ, Dieter et.al. *Großwörterbuch: Deutsch als Fremdsprache*. Berlim: Langenscheidt, 2001.
WELKER, Herbert Andreas. *Gramática Alemã*. Brasília: UNB, 2001.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: GRAMÁTICA E ORTOGRAFIA DA LÍNGUA ALEMÃ I						Código: HPAC 0170	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo das estruturas gramaticais e de aspectos ortográficos da língua alemã.							
Disciplina inteiramente ministrada em alemão.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BRINITZER, Michaela; DAMM, Verena. *Grammatik sehen: Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache*.
Ismaning: Hueber, 1999.
BUSCHA, Joachim; HELBIG, Gerhard. *Deutsche Grammatik*. Stuttgart: Klett, 2017.
GERNGROSS, G. et al.. *Grammatik kreativ*. Berlin: Langenscheidt, 1999.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

DREYER, Hilke; SCHMITT, Richard. *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik (Neubearbeitung)*. Ismaning: Max Hueber, 2000.
GÖTZ, Dieter et.al. *Großwörterbuch: Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Langenscheidt, 2001.
MEIBAUER, J; DEMSKE, U.; GEILFUSS-WOLFGANG, J.; PAFANEL, J.; RAMERS, K-H. *Einführung in die germanistische Linguistik*. Stuttgart: Metzler, 2007.
PITNER, K.; BERMAN, J. *Deutsche Syntax: Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: Narr, 2013.
WELKER, Herbert Andreas. *Gramática Alemã*. Brasília: UNB, 2001.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Estudos Germânicos II						Código: HPAC 0172	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 45 CH semanal: 03	Padrão (PD): 45	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Aspectos da história e cultura dos países de língua alemã.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

SPECHT; FRANZ (et.al.). Zwischendurch mal...Landeskunde- A2-B1. Ismaning: Hueber Verlag, 2012.
SCHMIDT, KARIN (et.al.). Erinnerungsorte: Deutsche Geschichte im DaF-Unterricht. Cornelsen, 2007.
SOMMER, THEO (Hg.). Leben in Deutschland. Eine Entdeckungsreise in das eigene Land. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt Taschenbuch Verlag, 2006.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

BORTULUCCE, VANESSA BEATRIZ. A arte dos regimes totalitários do século XX : Rússia e Alemanha. São Paulo: Annablume, 2008.
FRIEDLANDER, Saul. A Alemanha nazista e os judeus. São Paulo: Perspectiva, 2012. 2 v. (Perspectivas). Inclui bibliografia e índice. ISBN 9788527309042 (broch. : v.1).
GAY, Peter. A cultura de Weimar. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1978. 213p., il., 22 cm. Bibliografia: p. 185-213.
GOES, Maria da Conceição Pinto de. 1933: a imprensa brasileira ante o fascismo : a tomada do poder na Alemanha. Rio de Janeiro: Instituto Goethe, 1983. 108 p., il. Inclui bibliografia.
MAGALHÃES, Marion Brepohl de. Deutschland, fernes Mutterland: pangermanistische Utopie im Süden Brasiliens. 1993. 315 f. Tese (doutorado) - Universidade Estadual de Campinas, Departamento de História do Instituto de Filosofia e Ciências Humanas.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: AUDIÇÃO E CONVERSAÇÃO EM LÍNGUA ALEMÃ II						Código: HPAC 0173	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Desenvolvimento de estratégias de compreensão de textos auditivos complexos como subsídio à conversação em língua alemã. Prática de conversação. Disciplina inteiramente ministrada em alemão.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BAYERLEIN, Oliver; BUCHER, Patricia. *Campus Deutsch – Lesen Fremdsprache Deutsch*. Hueber, 2013.
 BERGER, Maria Cristina et al. *Generation E – Deutschsprachige Landeskunde im europäischen Kontext*. Klett 2005.
 DAUM, Susanne et al. *55 kommunikative Spiele*. Stuttgart: Klett, 2018.
 HOFFMANN, Ludwig. *Treffpunkt Dialog*. Stuttgart: Klett, 2018.
 SWERLOWA, Olga. *Grammatik im Gespräch*. Stuttgart: Klett, 2018.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

DREKE, Michael; LIND, Wolfgang. *Wechselspiel neu. Interaktive Arbeitsblätter für die Partnerarbeit im Deutschunterricht*. Stuttgart: Klett, 2017.
 GÖTZ, Dieter et.al. *Großwörterbuch: Deutsch als Fremdsprache*. Berlim: Langenscheidt, 2001.
 HIRSCHFELD, Ursula. *Phonotek intensiv. Aussprachetraining*. Arbeits- und Übungsbuch. Stuttgart: Klett, 2018.
 LANGE, Daisy; RAHN, Stefan. *Mündliche Wissenschaftssprache. Kommunizieren - Präsentieren – Diskutieren. Lehr- und Arbeitsbuch*. Stuttgart: Klett, 2018.
 LIEDKE, Martina. Vermittlung der Sprechfertigkeit. In: KRUMM, Hans-Jürgen et al. *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache*. Berlim, New York: De Gruyter, 2010, p. 983-991.
 SOLMECKE, Gert. Vermittlung der Hörfertigkeit. In: KRUMM, Hans-Jürgen et al. *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache*. Berlim, New York: De Gruyter, 2010, p. 969-975.
 WELKER, Herbert Andreas. *Gramática Alemã*. Brasília: UNB, 2001.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: LEITURA E ESCRITA DA LÍNGUA ALEMÃ II						Código: HPAC 0174	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e prática de técnicas de compreensão de texto e prática escrita da língua alemã. Disciplina inteiramente ministrada em alemão.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BAYERLEIN, Oliver; BUCHER, Patricia. *Campus Deutsch – Lesen Fremdsprache Deutsch*. Hueber, 2013.
BERGER, Maria Cristina et al. *Generation E – Deutschsprachige Landeskunde im europäischen Kontext*. Klett 2005.
SEIFFERT, Christian. *Deutsch schreiben in Alltag und Beruf A2/B1*. Stuttgart: Klett, 2018.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

EHLERS, S. *Lesen als Verstehen: zum Verstehen fremdsprachlicher literarischer Texte und zu ihrer Didaktik. Fernstudieneinheit 2*. Berlim: Langenscheidt, 1992.
KAST, B. *Fertigkeit Schreiben. Fernstudieneinheit 12*. Berlim: Langenscheidt, 1999.
SCHERLING, Theo et al. *Mit Bildern lernen*. Berlim: Langenscheidt, 1992.
GÖTZ, Dieter et.al. *Großwörterbuch: Deutsch als Fremdsprache*. Berlim: Langenscheidt, 2001.
WELKER, Herbert Andreas. *Gramática Alemã*. Brasília: UNB, 2001.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: GRAMÁTICA E ORTOGRAFIA DA LÍNGUA ALEMÃ II						Código: HPAC 0175	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo das estruturas gramaticais e de aspectos ortográficos da língua alemã. Disciplina inteiramente ministrada em alemão.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BRINITZER, Michaela; DAMM, Verena. *Grammatik sehen: Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache*. Ismaning: Hueber, 1999.
BUSCHA, Joachim; HELBIG, Gerhard. *Deutsche Grammatik*. Stuttgart: Klett, 2017.
GERNGROSS, G. et al.. *Grammatik kreativ*. Berlin: Langenscheidt, 1999.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

DREYER, Hilke; SCHMITT, Richard. *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik (Neubearbeitung)*. Ismaning: Max Hueber, 2000.
GÖTZ, Dieter et.al. *Großwörterbuch: Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Langenscheidt, 2001.
MEIBAUER, J; DEMSKE, U.; GEILFUSS-WOLFGANG, J.; PAFANEL, J.; RAMERS, K-H. *Einführung in die germanistische Linguistik*. Stuttgart: Metzler, 2007.
PITTNER, K.; BERMAN, J. *Deutsche Syntax: Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: Narr, 2013.
WELKER, Herbert Andreas. *Gramática Alemã*. Brasília: UNB, 2001.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: LINGÜÍSTICA DA LÍNGUA ALEMÃ I						Código: HPAC 0186	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Introdução à linguística da língua alemã.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

PITTMER, K.; BERMAN, J. *Deutsche Syntax: Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: Narr, 2013.
MEIBAUER, J.; DEMSKE, U.; GEILFUSS-WOLFGANG, J.; PAFANEL, J.; RAMERS, K-H.
Einführung in die germanistische Linguistik. Stuttgart: Metzler, 2007.
WELKER, Herbert Andreas. *Gramática Alemã*. Brasília: UNB, 2001.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

GÖTZ, Dieter et.al. *Großwörterbuch: Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Langenscheidt, 2001.
GUIMARÃES, Eduardo et al. (Org.). *Introdução às Ciências da Linguagem. A palavra e a frase: Gramática e Dicionário - Fonologia e Fonética - Morfologia e Sintaxe - Semântica e Pragmática - Lexicologia e Lexicografia*. Campinas: Pontes, 2006.
MUSSALIM, F.; BENTES, A. C. (org). *Introdução à linguística*. Vol. 1. São Paulo: Cortez, 2011.
MUSSALIM, F.; BENTES, A. C. (org). *Introdução à linguística*. Vol. 2. São Paulo: Cortez, 2006.
PITTMER, K. *Einführung in die germanistische Linguistik*. Darmstadt: WBG (Wissenschaftliche Buchgesellschaft), 2013.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: LINGÜÍSTICA DA LÍNGUA ALEMÃ II						Código: HPAC 0187	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Aspectos da linguística da língua alemã.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

PITTNER, K.; BERMAN, J. *Deutsche Syntax: Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: Narr, 2013.
MEIBAUER, J; DEMSKE, U.; GEILFUSS-WOLFGANG, J.; PAFAEL, J.; RAMERS, K-H.
Einführung in die germanistische Linguistik. Stuttgart: Metzler, 2007.
WELKER, Herbert Andreas. *Gramática Alemã*. Brasília: UNB, 2001.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

GÖTZ, Dieter et.al. *Großwörterbuch: Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Langenscheidt, 2001.
GUIMARÃES, Eduardo et al. (Org.). *Introdução às Ciências da Linguagem. A palavra e a frase: Gramática e Dicionário - Fonologia e Fonética - Morfologia e Sintaxe - Semântica e Pragmática - Lexicologia e Lexicografia*. Campinas: Pontes, 2006.
MUSSALIM, F.; BENTES, A. C. (org). *Introdução à linguística*. Vol. 1. São Paulo: Cortez, 2011.
MUSSALIN, F.; BENTES, A. C. (org). *Introdução à linguística*. Vol. 2. São Paulo: Cortez, 2006.
PITTNER, K. *Einführung in die germanistische Linguistik*. Darmstadt: WBG (Wissenschaftliche Buchgesellschaft), 2013.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Estudos Germânicos III						Código: HPAC 0210	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 45 CH semanal: 03	Padrão (PD): 45	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Aspectos da história e cultura dos países de língua alemã.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

ADORNO, Theodor W. Correspondência: 1928-1940. [2. ed. rev.] São Paulo: Ed. UNESP, c2012. 485 p. (Adorno). Inclui referências e índice. ISBN 9788539303892 (broch.).
BENJAMIN, Walter. Magia e técnica, arte e política: ensaios sobre literatura e história da cultura. 8. ed São Paulo: Brasiliense, 2012. 271 p. (Obras escolhidas, v.1). Inclui referências. ISBN 9788511156287 (broch.).
WEBER, Max. A ética protestante e o espírito do capitalismo. 6. ed. São Paulo: Pioneira, c1989. 233p. (Biblioteca Pioneira de ciencias sociais. Sociologia). Inclui índice.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

BORTULUCCE, VANESSA BEATRIZ. A arte dos regimes totalitários do século XX : Rússia e Alemanha. São Paulo: Annablume, 2008.
FRIEDLANDER, Saul. A Alemanha nazista e os judeus. São Paulo: Perspectiva, 2012. 2 v. (Perspectivas). Inclui bibliografia e índice. ISBN 9788527309042 (broch. : v.1).
GAY, Peter. A cultura de Weimar. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1978. 213p., il., 22 cm. Bibliografia: p. 185-213.
GOES, Maria da Conceição Pinto de. 1933: a imprensa brasileira ante o fascismo : a tomada do poder na Alemanha. Rio de Janeiro: Instituto Goethe, 1983. 108 p., il. Inclui bibliografia.
MAGALHÃES, Marion Brepohl de. Deutschland, fernes Mutterland: pangermanistische Utopie im Süden Brasiliens. 1993. 315 f. Tese (doutorado) - Universidade Estadual de Campinas, Departamento de História do Instituto de Filosofia e Ciências Humanas.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Estudos Germânicos IV						Código: HPAC 0211	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 45 CH semanal: 03	Padrão (PD): 45	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Aspectos da história e cultura dos países de língua alemã.							
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

ADORNO, Theodor W. Correspondência: 1928-1940. [2. ed. rev.] São Paulo: Ed. UNESP, c2012. 485 p. (Adorno). Inclui referências e índice. ISBN 9788539303892 (broch.).
BENJAMIN, Walter. Magia e técnica, arte e política: ensaios sobre literatura e história da cultura. 8. ed São Paulo: Brasiliense, 2012. 271 p. (Obras escolhidas, v.1). Inclui referências. ISBN 9788511156287 (broch.).
WEBER, Max. A ética protestante e o espírito do capitalismo. 6. ed. São Paulo: Pioneira, c1989. 233p. (Biblioteca Pioneira de ciências sociais. Sociologia). Inclui índice.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

BORTULUCCE, VANESSA BEATRIZ. A arte dos regimes totalitários do século XX : Rússia e Alemanha. São Paulo: Annablume, 2008.
FRIEDLANDER, Saul. A Alemanha nazista e os judeus. São Paulo: Perspectiva, 2012. 2 v. (Perspectivas). Inclui bibliografia e índice. ISBN 9788527309042 (broch. : v.1).
GAY, Peter. A cultura de Weimar. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1978. 213p., il., 22 cm. Bibliografia: p. 185-213.
GOES, Maria da Conceição Pinto de. 1933: a imprensa brasileira ante o fascismo : a tomada do poder na Alemanha. Rio de Janeiro: Instituto Goethe, 1983. 108 p., il. Inclui bibliografia.
MAGALHÃES, Marion Brepohl de. Deutschland, ferne Mutterland: pangermanistische Utopie im Süden Brasiliens. 1993. 315 f. Tese (doutorado) - Universidade Estadual de Campinas, Departamento de História do Instituto de Filosofia e Ciências Humanas.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas (SCH)
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas (DEPAC)

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: LITERATURA DE LÍNGUA ALEMÃ EM PAÍSES DE LÍNGUAS ESLAVAS								Código: HPAC 0577	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular						
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*					
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Leitura de textos representativos e estudos sobre a literatura de língua alemã de autoras e autores originários de países ou regiões de língua eslava. Conteúdos transversais: figuração e reflexão literária sobre as relações entre homem e natureza; surgimento e desenvolvimento da consciência ambiental em textos literários de língua alemã a partir do século XIX; contribuição literária ao desenvolvimento de debates contemporâneos sobre meio ambiente; questões relativas à diversidade étnico-racial e religiosa como princípios de equidade. Disciplina ministrada em português.									
Chefe de Departamento: Paulo Astor Soethe									

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

CARPEAUX, Otto Maria; BOLLE, Willi. *A história concisa da literatura alemã*. São Paulo: Faro, 2017.

CASANOVA, Pascale. *A república mundial das Letras*. Trad. Marina Appenzeller. São Paulo: Estação Liberdade, 2002.

GRASS, Günter. *O tambor*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1999.

KAFKA, Franz. *Um médico rural*. Trad. Modesto Carone. São Paulo: Companhia das Letras, 1999.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

CASTRO ROCHA, João Cezar. *Culturas shakespearianas. Teoria mimética e os desafios da mimesis em circunstâncias não-hegemônicas*. São Paulo: É Realizações, 2017.

ETTE, Ottmar. *Writing-between-worlds. TransArea Studies and the literatures-without-a-fixed-abode*. Trad. Vera M. Kutzinski. Berlin; Boston: De Gruyter, 2016.

KUNDERA, Milan. *Os testamentos traídos*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1994.

RICHTER, Sandra. *Eine Weltgeschichte der deutschsprachigen Literatur*. Munique: Bertelsmann, 2017.

ROSENFELD, Anatol. *Letras germânicas*. Campinas; São Paulo: Unicamp; EDUSP, 1993.



Ficha 1 (permanente)

Disciplina: TÓPICOS DO PENSAMENTO MODERNO EM LÍNGUA ALEMÃ I					Código: HPAC0579		
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa	(X) Semestral () Anual () Modular						
Pré-requisito: -	Correquisito: -		Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EaD () Parcialmente EaD ____ c.H.				
CH Total: 30h Prática como Componente Curricular (PCC): 00 Atividade Curricular de Extensão (ACE): 00 CH semanal: 2h	Padrão (PD): 30h	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo de autores, obras e/ou tradições filosóficas fundadores das diversas vertentes do pensamento moderno em língua alemã.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Guilherme Gontijo Flores							
Assinatura: _____							



Anexo da Ficha 1

Disciplina: TÓPICOS DO PENSAMENTO MODERNO EM LÍNGUA ALEMÃ I	Código: HPAC0579

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ARENDT, Hannah. A condição humana. 10. ed. Rio de Janeiro: Forense Universitária, 2007.

BENJAMIN, Walter. O conceito de crítica de arte no romantismo alemão. São Paulo: Iluminuras, 1993.

MATOS, Olgária C. F. A escola de Frankfurt: luzes e sombras do iluminismo. 2. ed São Paulo: Moderna, 2006.

NORBERT, Elias. O processo civilizador, vol. 1 e 2. 2. ed. Rio de Janeiro: Zahar, 1994.

SPENLE, J.-E. O pensamento alemão de Lutero a Nietzsche. 3. ed. Coimbra: Arménio Amado, 1973.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ASSMANN, Aleida. Espaços da recordação. Campinas: Editora da Unicamp, 2011.

BENJAMIN, Walter. Magia e técnica, arte e política: ensaios sobre literatura e história da cultura. 8. ed. São Paulo: Brasiliense, 2012.

JASPERS, Karl. Filosofia da existência: conferências pronunciadas na Academia Alemã de Frankfurt. Rio de Janeiro: Imago, 1973.

SCHORSKE, Carl E. Viena fin-de-siècle. São Paulo: Companhia das Letras; Ed. Unicamp, 1988.

WEBER, Max; PIERUCCI, Antonio Flavio de Oliveira. A ética protestante e o "espírito" do capitalismo. São Paulo: Cia. das Letras, 2004.



Ficha 1 (permanente)

Disciplina: TÓPICOS DO PENSAMENTO MODERNO EM LÍNGUA ALEMÃ II					Código: HPAC0580		
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa	(X) Semestral () Anual () Modular						
Pré-requisito: -	Correquisito: -		Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EaD () Parcialmente EaD ____ c.H.				
CH Total: 30h Prática como Componente Curricular (PCC): 00 Atividade Curricular de Extensão (ACE): 00 CH semanal: 2h	Padrão (PD): 30h	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo de autores, obras e/ou tradições filosóficas fundadores das diversas vertentes do pensamento moderno em língua alemã.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Guilherme Gontijo Flores							
Assinatura: _____							



Anexo da Ficha 1

Disciplina: TÓPICOS DO PENSAMENTO MODERNO EM LÍNGUA ALEMÃ II	Código: HPAC0580

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ARENDT, Hannah. A condição humana. 10. ed. Rio de Janeiro: Forense Universitária, 2007.

BENJAMIN, Walter. O conceito de crítica de arte no romantismo alemão. São Paulo: Iluminuras, 1993.

MATOS, Olgária C. F. A escola de Frankfurt: luzes e sombras do iluminismo. 2. ed São Paulo: Moderna, 2006.

NORBERT, Elias. O processo civilizador, vol. 1 e 2. 2. ed. Rio de Janeiro: Zahar, 1994.

SPENLE, J.-E. O pensamento alemão de Lutero a Nietzsche. 3. ed. Coimbra: Arménio Amado, 1973.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ASSMANN, Aleida. Espaços da recordação. Campinas: Editora da Unicamp, 2011.

BENJAMIN, Walter. Magia e técnica, arte e política: ensaios sobre literatura e história da cultura. 8. ed. São Paulo: Brasiliense, 2012.

JASPERS, Karl. Filosofia da existência: conferências pronunciadas na Academia Alemã de Frankfurt. Rio de Janeiro: Imago, 1973.

SCHORSKE, Carl E. Viena fin-de-siècle. São Paulo: Companhia das Letras; Ed. Unicamp, 1988.

WEBER, Max; PIERUCCI, Antonio Flavio de Oliveira. A ética protestante e o "espírito" do capitalismo. São Paulo: Cia. das Letras, 2004.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 Setor de Ciências Humanas
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura, História e Memória Cultural						Código: HE1092	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 45 CH semanal: 03	Padrão (PD): 45	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Panorama das relações entre história, memória cultural e literatura institucionalização canônica dos textos, articulações entre experiência vivida, ficção e organização social, constituição de fontes primárias.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ANDERSON, Perry. Trajetos de uma forma literária. *Novos Estudos*. São Paulo, n. 77, p. 205-220, mar. 2007. (CEBRAP)

BASTOS, Alcmeno. *Introdução ao romance histórico*. Rio de Janeiro: EDUERJ, 2007.

CAMPANELLA, Hebe N. *La novela histórica argentina e iberoamericana*. Buenos Aires: Vinciguerra, 2003.

CHIAPPINI, Lígia; AGUIAR, Flávio Wolf. *Literatura e história na América Latina*. São Paulo: EDUSP, 1993.

CORDIVIOLA, Alfredo; OLMOS, Ana Cecilia; GARATE, Miriam. Temas para uma história da literatura hispano-americana . V. 1 e 2. Porto Alegre, Letra1, 2022.

_____. Temas para uma história da literatura hispano-americana. V. 3 e 4. Porto Alegre, Letra1, 2023.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BOSI, Alfredo. *Dialética da colonização*. São Paulo: Companhia das letras, 1992.

ECHEVARRÍA, Roberto González. *Crítica práctica/ práctica crítica*. México/DF: FCE, 2002.

ESTEVES, Antonio R. O romance histórico brasileiro: releituras da tradição. In: FERNÁNDEZ PRIETO, Celia. *Historia y novela: poética de la novela histórica*. Pamplona: Ediciones Universidad de Navarra, 1998.

GLISSANT, Édouard. *Introdução a uma poética da diversidade*. Juiz de Fora: UFJF, 2005

SOMMER, Doris. *Ficciones fundacionales: las novelas nacionales de América Latina*. Bogotá: Fondo de Cultura Económica, 2004.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 Setor de Ciências Humanas
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura e Outras Linguagens						Código: HE1093	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 45 CH semanal: 03	Padrão (PD): 45	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Panorama das relações entre literatura e outras linguagens seja no plano estético, seja no plano dos sistemas culturais nos quais elas se configuram.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ARGAN, Giulio Carlo. *Arte moderna*. São Paulo: Companhia das Letras, 1992.

BARTHES, Roland. *A câmara clara: notas sobre a fotografia*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1984.

CORDIVIOLA, Alfredo; OLMOS, Ana Cecília; GARATE, Miriam. Temas para uma história da literatura hispano-americana . V. 1 e 2. Porto Alegre, Letra1, 2022.

_____. Temas para uma história da literatura hispano-americana. V. 3 e 4. Porto Alegre, Letra1, 2023.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BENJAMIN, Walter. *Magia e técnica, arte e política: ensaios sobre literatura e história da cultura*. São Paulo: Brasiliense, 1994.

CALAZANS, Flávio Mário de Alcântara (org.). *As histórias em quadrinhos no Brasil*. São Paulo: UNESP/PROEX, 1997.

COMOLLI, Jean-Louis; GUIMARÃES, César e CAIXETA, Ruben (sel. e org.). *Ver e poder: a inocência perdida - cinema, televisão, ficção, documentário*. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2008.

FOUCAULT, Michel. *A arqueologia do saber*. Rio de Janeiro: Forense universitária, 2002.

SCHAEFFER, Jean-Marie. *A imagem precária: sobre o dispositivo fotográfico*. Campinas: Papirus, 1996.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tipologia das Línguas Românicas						Código: HE1094	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) As Línguas Românicas: intercompreensão e contrastes. História externa das Línguas Românicas: bilinguismo, diglossia e contatos linguísticos na România. Aspectos fonéticos, fonológicos, morfológicos, sintáticos e pragmáticos das Línguas Românicas. : Estudos monográficos da áreas linguísticas romanófonas.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BAGNO, M. O que é uma língua? Imaginário, ciência e hipotase. In: BAGNO, M; LAGARES, X. *Políticas da norma e conflitos linguísticos*. São Paulo: Parábola, 2011.

BASSETTO, B. F. *Elementos de Filologia Românica: História Externa das Línguas Românicas*. Vol I. São Paulo: Editora USP, 2010.

BASSETTO, B. F. *Elementos de Filologia Românica: História Interna das Línguas Românicas*. Vol. II. São Paulo: Editora USP, 2010.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BAGNO, M. Gramática Pedagógica do Português Brasileiro. São Paulo: Parábola, 2011

_____, M; LAGARES, X. *Políticas da norma e conflitos linguísticos*. São Paulo: Parábola, 2011.

ILARI, R. *Linguística Românica*. São Paulo: Contexto, 2018.

LAGARES, X; MONTEAGUDO, H. *Galego e Português Brasileiro*. Rio de Janeiro, Eduff, 2012.

TEYSSIER, P. *História da língua portuguesa*. Tradução de Celso Cunha. São Paulo: Martins Fontes, 2012.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Intercompreensão em Línguas Românicas						Código: HE1103	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Introdução às Línguas Românicas: línguas majoritárias e minoritárias. Práticas intercompreensivas e Contrastes entre as Línguas Românicas. 3. Projetos de Intercompreensão: Miriadi, Euro-mania, EuRom, itinerários românicos e outros. Intercompreensão entre línguas próximas e letramento.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CONSELHO DA EUROPA. *CARAP/FREPA*. Disponível em: <http://carap.ecml.at/>

ILARI, R. **Linguística Românica**. São Paulo: Contexto, 2018.

MORDENTE, O. A; FERRONI, R. **Novas tendências no ensino/aprendizagem de línguas românicas e na formação de professores**. São Paulo: Humanitas, 2018.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BAGNO, M. **Dicionário crítico de sociolinguística**. São Paulo: Parábola, 2017.

BASSETTO, B. F. **Elementos de Filologia Românica: História Externa das Línguas Românicas**. Vol I. São Paulo: Editora USP, 2010.

BASSETTO, B. F. **Elementos de Filologia Românica: História Interna das Língua Românicas**. Vol. II. São Paulo: Editora USP, 2010.

BRITO, A. (et ali). **Gramática Comparativa Houaiss - Quatro Línguas Românicas**. São Paulo: Publifolha, 2010.

LAGARES, X; MONTEAGUDO, H. **Galego e Português Brasileiro**. Rio de Janeiro, Eduff, 2012.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Introdução à Língua e à Cultura Galegas						Código: HE1112	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) O patrimônio linguístico: panorama do galego dentro das línguas românicas, normas ortográficas e morfológicas, intercompreensão e contrastes entre o galego e o português brasileiro. Panorama da literatura galega: trovadorismo, séculos escuros, Rexurdimento, Irmandades da Fala, segunda metade do século XX e início do século XXI. As manifestações culturais: mitologia, música, festividades e gastronomia. Um país no fim do mundo: geografia, divisão administrativa, símbolos e instituições.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CHAMORRO, M; DA SILVA, I; NÚÑEZ, X. **Aula de Galego**. Barcelona: Difusión, 2008
LAGARES, X; MONTEAGUDO, H. **Galego e Português Brasileiro**. Rio de Janeiro, Eduff, 2012
REAL ACADEMIA GALEGA. **Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego**. Santiago de Compostela, Xunta de Galicia, 2003. Disponível em:
<http://www.xunta.es/linguagalega/arquivos/normasraq.pdf>

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BAGNO, M. **Dicionário crítico de sociolinguística**. São Paulo: Parábola, 2017.
FARACO, C. A. **História sociopolítica da língua portuguesa**. São Paulo: Parábola, 2016.
MONTEAGUDO, H. **História social da língua galega**. Vigo: Galaxia, 1999.
RAG. **Dicionario da língua galega**. Santiago de Compostela, Xunta de Galicia, 2018. Disponível em:
<https://academia.gal/dicionario>
VILAVEDRA, D. **Historia da literatura galega**. Vigo: Galaxia, 1999.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: A leitura no ensino de espanhol como língua estrangeira						Código: HE1276	
Natureza: () obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: - HE1265		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()% EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
A compreensão leitora e escrita no ensino do espanhol como língua estrangeira.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CHARTIER, Roger. **A aventura do livro: do leitor ao navegador**. São Paulo: Ed. da UNESP, 1998.

FOUCAMBERT, Jean. **A criança, o professor e a leitura**. Porto Alegre: Artes Medicas, 1997.

GONÇALVES, Adair Vieira (org). **Leitura e escrita na América Latina: teoria e prática de letramento(s)**. Dourados, MS: ed. da UFGD, 2011.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BAKHTIN, Mikhail. **Estética da criação verbal**. São Paulo: Martins Fontes, 2003.

BLANK, Soraia Cristina. **As estratégias de compreensão de leitura em língua espanhola: o papel do léxico**. Dissertação de Mestrado. UFPR: Curitiba, 2010.

PENAC, Daniel. **Como um romance**. São Paulo: L&PM, 2008.

PETIT, Michele. **Os jovens e a leitura: uma nova perspectiva**. São Paulo: Editora 34, 2009.

SPECHT, Luisa Bárbara. **Comprensión de lectura de texto en español por aprendices brasileños**. Dissertação de Mestrado. UFPR: Curitiba, 2010.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Aspectos sociopolíticos e culturais da América Hispânica						Código: HE1277	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: - HE1267		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Formação sócio-histórica da América hispânica, línguas autóctones e contato linguístico. As identidades socioculturais e linguísticas hispano-americanas. Geopolítica dos países americanos hispanófonos, suas relações com o Brasil e o mundo. Processos de integração regional e suas implicações linguísticas.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ARNOUX, E. N; NOTHSTEIN, S. (ed.) **Temas de glotopolítica**: integración regional sudamericana y pan-hispanismo. 1 ed. Buenos Aires: Biblos, 2014.

CELADA, M. T; FANJÚL, A. P; NOTHSTEIN, S. (coord.) **Lenguas en un espacio de integración**: acontecimientos, acciones, representaciones. 1 ed. Buenos Aires: Biblos, 2010.

KLEE, C. A; LYNCH, A. **El español en contacto con otras lenguas**. Washington D. C.: Georgetown University Press, 2009.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ARNOUX, E; BEIN, R. (org.) **La regulación política de las prácticas lingüísticas**. 1 ed. Buenos Aires: Eudeba, 2010.

DEL VALLE, J. (ed.) **La lengua, ¿patria común?** Ideas e ideologías del español. Lengua y sociedad en el mundo hispánico. v. 17. Madrid: Iberoamericana, 2007.

LAGARES, X. C. **Qual política linguística?** Desafios glotopolíticos contemporâneos. 1 ed. São Paulo: Parábola Editorial, 2018.

MERCADO COMÚN DEL SUR. Disponível em: <<https://www.mercosur.int>>. Acesso em: 22 ago. 2019.

SOUZA, S. C. T; ROCA, M. P; PONTE, A. S. (org.) **Temas de política linguística no processo de integração regional**. Campinas: Pontes Editores, 2018.

UNIÓN DE NACIONES SURAMERICANAS. Disponível em: <<https://www.unasursg.org>>. Acesso em: 22 ago. 2019.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: A tradução no ensino de espanhol como língua estrangeira						Código: HE1278	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: - HE1265		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()% EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo de questões relativas à teoria e à prática da tradução aplicadas ao processo de ensino e aprendizagem de espanhol como LE.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALVES, Fábio (Org.). **Teoria da relevância e tradução: conceituações e aplicações**. Belo Horizonte: FALE/UFMG, 2001.

BERMAN, Antoine. **A tradução e a letra: ou o albergue do longínquo**. Rio de Janeiro: 7Letras, 2007.

NEWMARK, Peter. **Approaches to translation**. Oxford: Pergamon, 1981.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FUNDÉU. Fundación del español urgente. Disponível em: <<<http://www.fundeu.es>>>

GARCÍA YEBRA, Valentín. **Teoría y práctica de la traducción**. Madrid: Gredos, 1982.

HEIDERMAN, Werner. **Antologia Bilíngue: Clássicos da teoria da tradução**. Florianópolis: UFSC/Núcleo de tradução, 2001.

PAVIA DE SOUZA, Marcelo; Raimundo Carvalho e Wilberth Salgueiro, organizadores. **Sob o signo de Babel - literatura e poéticas da tradução**. Vitória, ES: PPGL/MEL : Flor&Cultura, 2006.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Disponível em: <<<http://www.rae.es>>>



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Espanhol Língua Estrangeira I						Código: HE1279	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: - HE1265		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()% EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
A competência comunicativa no ensino do espanhol como língua estrangeira.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BRIZ GÓMEZ, Antonio. **El español coloquial en la clase de E/LE: un recorrido a través de los textos**. Madrid: Sociedad General Española de Librería, 2002.

CALVO PÉREZ, Julio. **Introducción a la pragmática del español**. Madrid: Cátedra, 1994.

DOMINGUEZ GONZALEZ, Pablo. **Actividades comunicativas: (entre bromas y veras...)**. Madrid: EDELSA/EDIG, 1991.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

PARDO PARDO, José Felipe. **Acerca de la competencia comunicativa**. Bogotá: Caro y Cuervo, 1987.

PÉREZ Y PÉREZ, Hugo César e TREJO SIRVENT, María Luisa. **La competencia comunicativa y la enseñanza de lenguas**. Disponible en: << <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=478048955007>>>

PICANÇO, Deise Cristina de Lima. **História, memória e ensino de espanhol (1942-1990) : as interfaces do ensino da língua espanhola como disciplina escolar a partir da memória de professores, métodos de ensino e livros didáticos no contexto das reformas educacionais**. Curitiba: Ed. UFPR, 2003.

REYZÁBAL, María Victoria. **Las competencias comunicativas y lingüísticas, claves para la calidad educativa**. Disponible en: << [Hhttp://www.rinace.net/reice/numeros/arts/vol10num4/art5.pdf](http://www.rinace.net/reice/numeros/arts/vol10num4/art5.pdf)>>

RUHSTALLER, Stefan e LORENZO BERGILLOS, Francisco. **La competencia lingüística y comunicativa en el aprendizaje del español como lengua extranjera**. Madrid: Edinumen, 2004.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Espanhol Língua Estrangeira II						Código: HE1280	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: - HE1265		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()% EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
A interculturalidade no ensino do espanhol como língua estrangeira.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALMEIDA, Mariza Riva de. **Um olhar intercultural na formação de professores de línguas estrangeiras**. Tese de Doutorado. Curitiba: UFPR, 2011.

JANZEN, Henrique Evaldo. **Mediação cultural, abordagem comunicativa e ensino da língua estrangeira: o conceito linguístico de Bakhtin e os pressupostos da interculturalidade**. Dissertação de Mestrado. Curitiba: UFPR, 1998.

RAMOS, Natália (org). **Educação, interculturalidade e cidadania**. Bucareste, RM: Milena, 2008.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ÁLVAREZ GONZÁLEZ, Severina. **La relevancia del enfoque intercultural en el aula de lengua extranjera**. Disponível em: << https://www.nebrija.com/revista-linguistica/files/articulosPDF/articulo_530b5622eba1a.pdf>>

GARCÍA BENITO, Ana Belén. **La competencia intercultural y el papel del profesor de lenguas extranjeras**. Disponível em: << https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/19/19_0493.pdf>>

PARICIO TATO, María Silvina. **Competencia intercultural en la enseñanza de lenguas extranjeras**. Disponível em: << http://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL_numero21/14%20%20Silvina.pdf>>

SABINO, Márcia Regina. **Interculturalidade e o ensino de espanhol como segunda língua : uma forma de socialização**. Monografia de especialização. Curitiba: UFPR, 2007

SCHIEL, Daniela Cristina Bueno. **Um estudo da interculturalidade na aquisição da segunda língua**. Monografia de especialização. Curitiba: UFPR, 2003.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras de Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: História da língua espanhola						Código: HE1281	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) A formação histórica das principais variedades românicas na Península Ibérica. O castelhano medieval: codificação como língua de chancelaria. O espanhol durante o Siglo de Oro: expansão territorial e mudanças linguísticas. Origens e difusão do espanhol americano.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CANO, Rafael (Coord.). Historia de la Lengua Española. Barcelona: Ariel, 2013.
FINBOW, Thomas Daniel. A formação dos conceitos de “latim” e de “romance”. In: LAGARES, Xoán Carlos; BAGNO, Marcos. Políticas da norma e conflitos linguísticos. São Paulo: Parábola, 2011. p. 89-119.
PENNY, Ralph. Gramática histórica del español. Barcelona: Ariel, 2014.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALVAR, Manuel: Manual de dialectología hispánica: el español de América. Madrid: Gredos, 1996.
GLOSSAS Emilianenses. Disponível em:
<<<http://www.vallenajerilla.com/berceo/turzamuro/glosasemilianenses.htm>>>
LIPSKI, John M. El Español de América. Tradução de Silvia Iglesias Recuero. Madrid: Cátedra, 2014.
NEBRIJA, Antonio de. Gramática sobre la lengua castellana. Edición, estudio y notas de Carmen Lozano. Barcelona: Galaxia Gutenberg, 2011.
WRIGHT, Roger. Latín tardío y romance temprano en España y la Francia carolingia. Tradução de Rosa Lalor. Madrid: Gredos, 1989.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Línguas, literaturas e culturas peninsulares						Código: HE1283	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Apresentação da diversidade linguística e cultural da Península Ibérica a partir do estudo de diversas produções artísticas e literárias. Análise da formação histórica das comunidades falantes de castelhano, catalão, galego, euskera, asturiano, aragonês e outras variedades linguísticas minoritárias. Valorização da diversidade cultural e linguística como objeto de proteção e promoção dentro da agenda de direitos humanos e acesso à cidadania.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ILARI, R. **Linguística Românica**. São Paulo: Contexto, 2018.

LAGARES, X., Minorias linguísticas, políticas normativas e mercados. In: LAGARES, X; BAGNO, M. (eds.) **Políticas da norma e conflitos linguísticos**. São Paulo: Parábola, 2011, p. 169-192.

METZELTIN M. Del Renacimiento a la actualidad (I). Procesos de codificación de las lenguas románicas. In: GARGALLO GIL. E; REINA BASTARDAS, M. (Eds.) **Manual de lingüística románica**. Barcelona: Ariel, 2007, p. 147-198.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

EUSKALTZAINDIA. Disponível em: <<<http://www.euskaltzaindia.eus/index.php?lang=es>>>

INSTITUT RAMON LLULL. Disponível em: << <https://www.llull.cat/catala/home/index.cfm> >>

HOBSBAWM, Eric. Era dos extremos: o breve século XX: 1914-1991. Tradução de Marco Santarrita. São Paulo: Companhia das Letras, 1995.

POSNER R. (1998): Las lenguas romances, S. IGLESIAS (trad.). Madrid: Cátedra.

REAL ACADEMIA GALEGA, Disponível em: <<<https://academia.gal/diccionario> >>



Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Linguística aplicada ao ensino de espanhol						Código: HE1284	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: - HE1266		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0

EMENTA (Unidade Didática)

Histórico das metodologias de ensino de língua estrangeira-espanhol. Avaliação em espanhol como língua estrangeira. Formação de professores de espanhol. Ensino de espanhol no Brasil.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BORDÓN, T. **La evaluación de la lengua en el marco de E/L2: bases y procedimientos**. Manuales de formación de profesores de español 2/L. Madrid: Arco Libros, 2006.

MATOS, D; PARAQUETT, M. (org.) **Interculturalidade e identidades**: formação de professores de espanhol. 1 ed. Salvador: Edufba, 2018.

MUÑOZ-BASOLS, J. et al. **Introducción a la lingüística hispánica actual**: teoría y práctica. New York: Routledge, 2017.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ARNOUX, E; BEIN, R. (ed.) **Política lingüística y enseñanza de lenguas**. 1 ed. Buenos Aires: Eudeba, 2015.

GOMES, A. T; PONTES, V. O. (org.) **Espanhol no Brasil**: perspectivas teóricas e metodológicas. 1 ed. Curitiba: CRV, 2015.

LIMA, L. M. (org.) **A (In)Visibilidade da América Latina na Formação do Professor de Espanhol**. Coleção Novas Perspectivas em Linguística Aplicada. v. 34. Campinas: Pontes Editores, 2014.

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO. Secretaria da Educação Básica. Coleção Explorando o Ensino. v. 16. **Espanhol**: ensino médio. Brasília, 2010. Coordenação de Cristiano S. de Barros e Elzimar G. de M. Costa.

SANTOS, I. G. **Lingüística aplicada a la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera**. Cuadernos de didáctica del español/LE. 2 ed. Madrid: Arco Libros, 2004.

SEDYCIAS, J. (org.) **O ensino de espanhol no Brasil**: passado, presente e futuro. São Paulo: Parábola Editorial, 2005.

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof.^a Dr.^a Anna Beatriz da Silveira Paula

Assinatura: _____

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Os gêneros discursivos e o ensino de espanhol como língua estrangeira						Código: HE1285	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: - HE1265		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()% EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Aspectos teórico-práticos do processo de aquisição, ensino e aprendizagem de E/LE a partir dos gêneros discursivos.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BAKHTIN, Mikhail. **Estética da criação verbal**. São Paulo: Martins Fontes, 2003.

NASCIMENTO, Elvira Lopes. DOLZ, Joaquim. **Gêneros textuais: da didática das línguas aos objetos de ensino**. São Carlos: Claraluz, 2009.

SCHOLZE, Lia.; RÖSING Tania M. K. **Teorias e práticas do letramento**. Brasília (DF): INEP, UPF, 2007.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BRANDÃO, Helena. **Gêneros do discurso na escola**. São Paulo: Cortez, 2002.

BRASIL. **Parâmetros curriculares nacionais: língua estrangeira**. Brasília: MEC/SEF, 1998.

MARCUSCHI, Luiz Antônio. **Gêneros textuais: definição e funcionalidade**. Disponível em: <https://edisciplinas.usp.br/pluginfile.php/322091/mod_resource/content/1/MARCUSCHI%20G%C3%AAneros%20textuais.pdf>>

MOITA LOPEZ, Luiz Paulo. **Oficina de linguística aplicada: a natureza social e educacional dos processos de ensino/aprendizagem de línguas**. Campinas, SP: Mercado de Letras, 2002.

RAPAPORT, Ruth. **Comunicação e tecnologia no estudo de línguas**. Curitiba: Ed. IBPEX, 2008.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Prática de expressão escrita em língua espanhola I						Código: HE1287	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: - HE1264		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Tópicos selecionados para a prática da compreensão, produção e interação escrita em espanhol. Análise e debate de diversos gêneros discursivos assim como de aspectos linguísticos, culturais, sociais, históricos e literários. Desenvolvimento do letramento e da leitura como ferramentas para o ensino de espanhol como língua estrangeira.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ARNAL, Carmen. **Escribe en español**. Madrid: SGEL, 2006.

Diccionario Salamanca de la lengua española. Madrid: Santillana Universidad de Salamanca, 2006.

SECO, Manuel. **Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española**. Madrid: Espasa Calpe, 1998.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FUNDÉU. Fundación del español urgente. Disponible en: <<<http://www.fundeu.es>>>

MORENO, Concha. **Actividades lúdicas para la clase de español: Prácticas interactivas de gramática, vocabulario, expresión oral y escrita**. Madrid; SGEL, 2007.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Disponible en: <<<http://www.rae.es>>>

PASTOR, Enrique. **Escribir cartas: español lengua extranjera**. Barcelona: Difusión, 1994.

WORDREFERENCE. Dicionário. Disponible en: <<<http://www.wordreference.com>>>



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Prática de expressão escrita em língua espanhola II						Código: HE1288	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: - HE1265		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Gêneros textuais em língua espanhola: narrativos, expositivos, descritivos e argumentativos. Elementos de correção linguística e coerência textual. Produção de textos acadêmicos: resumo e resenha. Letramento e leitura aplicada ao ensino de língua espanhola.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CASTRO, F. **Uso de la gramática española intermedio/avanzado**. Madrid: Edelsa, 2003.
CHAMORRO, C. et alii. **Todas las voces. Curso de cultura y civilización**. Barcelona: Difusión, 2013.
FANJUL, A. **Gramática del español paso a paso**. São Paulo: Santillana, 2011.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ANDIÓN HERRERO, María Antonieta (org). **Actividades para el marco común europeo**. Madrid: Enclave Ele, 2007;
Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española. Disponible en: <<<http://www.rae.es>>>
Diccionario Latinoamericano de la Lengua Española. Disponible en:
<<<http://www.untref.edu.ar/diccionario>>>
MILANI, Esther. **Gramática de Espanhol para brasileiros**. São Paulo: Saraiva, 2006.
VRANIC, G. **Hablar por los codos. Frases para un español cotidiano**. Madrid: Edelsa, 2005.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Prática de expressão oral em língua espanhola I						Código: HE1289	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: - HE1264		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()% EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Tópicos selecionados para a prática de compreensão, produção e interação oral em espanhol. Aspectos de produção e adequação aos padrões fonéticos e fonológicos da língua espanhola bem como às questões pragmáticas e semânticas que aparecem no ato da fala. As manifestações culturais em língua espanhola. A variação linguística vinculada a fatores sociais, geográficos, estilísticos e históricos.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALONSO, Amado. **De la pronunciación medieval a la moderna en español**. Madrid: Gredos, 1968.

MARTINET, André. **El lenguaje desde el punto de vista funcional**. Madrid: Gredos, 1971.

MORENO, Concha. **Actividades lúdicas para la clase de español: Prácticas interactivas de gramática, vocabulario, expresión oral y escrita**. Madrid: SGEL, 2007.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FUNDÉU. Fundación del español urgente. Disponible en: <<<http://www.fundeu.es>>>

MATTE BON, Francisco **Gramática comunicativa del español**. Tomo I. Madrid: Edelsa, 1992.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Disponible en: <<<http://www.rae.es>>>

PASTOR, Enrique. **Escribir cartas: español lengua extranjera**. Barcelona: Difusión, 1994.

SECO, Manuel. **Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española**. Madrid: Espasa Calpe, 1998.

WORDREFERENCE. Dicionário. Disponible en: <<<http://www.wordreference.com>>>



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Prática de expressão oral em língua espanhola II						Código: HE1290	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: - HE1265		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()% EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Tópicos selecionados para a prática da expressão oral em língua espanhola, levando-se em conta questões discursivas e gramaticais.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALONSO, Amado. **De la pronunciación medieval a la moderna en español**. Madrid: Gredos, 1968.

MARTINET, André. **El lenguaje desde el punto de vista funcional**. Madrid: Gredos, 1971.

MATTE BON, Francisco **Gramática comunicativa del español**. Tomo I. Madrid: Edelsa, 1992.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Diccionario de la Real Academia Española. Disponible em: <<http://www.rae.es>>

FUNDÉU. Fundación del español urgente. Disponible em: <<http://www.fundeu.es>>

MELGOSA, Reyes; TARANCÓN ÁLVARO, Beatriz. **Exprésate – Actividades para la expresión oral para los niveles B1, B2 y C1**. Madrid: SGEL, 2010.

MORENO, Concha. **Actividades lúdicas para la clase de español: Prácticas interactivas de gramática, vocabulario, expresión oral y escrita**. Madrid: SGEL, 2007.

SECO, Manuel. **Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española**. Madrid: Espasa Calpe, 1998.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Produção, análise e avaliação de material didático em Língua Estrangeira							Código: HE1291
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Aspectos teórico-práticos sobre a análise, produção e avaliação de materiais didáticos de LE.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CORACINE, Maria Jose R. F. *Interpretação, autoria e legitimação do livro didático: língua materna e língua estrangeira*. Campinas: Pontes, 1999.

FERRO, Jeferson.; BERGMANN, Juliana Cristina.; *Produção e avaliação de materiais didáticos em língua materna e estrangeira*. Curitiba: Ed. IBPEX, 2008.

NASCIMENTO, Elvira Lopes. DOLZ, Joaquim. *Gêneros textuais: da didática das línguas aos objetos de ensino*. São Carlos: Claraluz, 2009.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BRASIL. Secretaria de Educação Fundamental. *Parâmetros curriculares*

CALVO DEL OLMO, Francisco e ESCUDÉ, Pierre. *Intercompreensão: a chave para as línguas*. São Paulo: Parábola, 2019.

FANJUL, Adrián e GONZÁLEZ, Neide. *Espanhol e português brasileiro: estudos comparados*. São Paulo: Ed. Parábola, 2014.

MOITA LOPEZ, Luiz Paulo. *Oficina de linguística aplicada: a natureza social e educacional dos processos de ensino/aprendizagem de línguas*. Campinas, SP: Mercado de Letras, 2002. *nacionais: língua estrangeira*. Brasília: MEC/SEF, 1998.

SCHOLZE, Lia.; RÖSING Tania M. K. *Teorias e práticas do letramento*. Brasília (DF): INEP, UPF, 2007.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução e versão – textos acadêmicos						Código: HE1292	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: - HE1265		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()% EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Tradução e versão de gêneros discursivos acadêmicos: resumo, resenha e artigo.							
*A disciplina será ofertada como optativa para todos os cursos de Licenciatura e Bacharelado em Letras.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

MAILLOT, J. **A tradução científica e técnica**. Brasília: McGraw-Hill do Brasil/UNB, 1975.

NIDA, E.; TABER, C. **The theory and practice of translation**. Leiden: The United Bible Societies, 1982.

THEODOR, E. **Tradução. Ofício e arte**. São Paulo: Cultrix, 1983.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Diccionario Panhispánico de dudas. Madrid: Real Academia Española / Asociación de Academias de Lengua Española, 2005.

MATTOS, Delton de. **A formação do tradutor em nível universitário**. Brasília: Horizonte, 1980.

Diccionario de la Real Academia Española. Disponível em: <<[http:// www.rae.es/](http://www.rae.es/)>>

FUNDEU. Fundación del español urgente. Disponível em: <<[http:// www.fundeu.es/](http://www.fundeu.es/)>>

WORDREFERENCE. Disponível em: <<[http:// www.wordreference.com/](http://www.wordreference.com/)>>



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução e versão – textos literários						Código: HE1293	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: - HE1265		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()% EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Tradução e versão de diferentes textos literários: poesia, teatro e prosa.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CORTÁZAR, Julio. **Clases de literatura**. Alfaguara: Madrid, 2013.

GARCÍA YEBRA, Valentín. **Manual de documentación para la traducción literaria**. Arco libros: Madrid, 2005.

RUIZ CASANOVA, José Francisco. **Aproximación a una historia de la traducción**. Cátedra: Madrid, 2000.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Diccionario de la Real Academia Española. Disponible em: <<<http://www.rae.es>>>

ECO, Umberto. **Decir casi lo mismo**. Debolsillo: Madrid, 2009.

FUNDÉU. Fundación del español urgente. Disponible em: <<<http://www.fundeu.es>>>

BRITTO, Paulo Henriques. **A tradução literária**. Civilização Brasileira: Rio de Janeiro, 2012.

MENDONÇA, Maurício. "O significado da diferença: a dimensão crítica da noção de projeto de tradução literária". Tradução e Comunicação — Revista Brasileira de Tradutores, n.18. p.101-117. (Disponível em: <http://sare.unianhanguera.edu.br/index.php/rtcom/article/viewArticle/1018>)



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução e versão – textos técnicos						Código: HE1294	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: - HE1265		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()% EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Tradução e versão de diferentes textos técnicos: manuais, cartas, orientações e documentos.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

MAILLOT, J. **A tradução científica e técnica**. Brasília: McGraw-Hill do Brasil/UNB, 1975.

NIDA, E.; TABER, C. **The theory and practice of translation**. Leiden: The United Bible Societies, 1982.

THEODOR, E. **Tradução. Ofício e arte**. São Paulo: Cultrix, 1983.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

AZENHA, João. **Tradução técnica e condicionantes culturais**. São Paulo: Humanitas, 1999.

Diccionario de la Real Academia Española. Disponível em: <<<http://www.rae.es>>>

FUNDÉU. Fundación del español urgente. Disponível em: <<<http://www.fundeu.es>>>

MILTON, John. **Tradução. Teoria e prática**. São Paulo: Martins Fontes, 1998.

PYN, Anthony. **Explorando teorias da tradução**. São Paulo: Perspectiva, s/d.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de ou Departamento de Letras Estrangeiras

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Variações do espanhol: sociolinguística e dialetologia						Código: HE1295	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Dialetologia e sociolinguística como abordagens para o estudo da variação em língua espanhola. Perfil glotopolítico do espanhol nas primeiras décadas do século XXI: principais áreas dialetais. Norma padrão e variação da língua espanhola: variedades urbanas de prestígio, gírias e variedades rurais sem prestígio. O espanhol além das fronteiras do seu domínio linguístico.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. ^a Dr. ^a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

FANJUL, Adrián. **“Policêntrico” e “Pan-hispânico”. Deslocamentos na vida política da língua espanhola.**

LAGARES, X; BAGNO, M. (orgs.) **Políticas da norma e conflitos linguísticos.** São Paulo: Parábola, 2011.

INSTITUTO CERVANTES. **El español una lengua viva.** Informe 2015. Disponível em: <<http://eldiae.es/wpcontent/uploads/2015/06/espanol_lengua-viva_20151.pdf>>

MORENO FERNÁNDEZ, Francisco. **¿Qué español enseñar?** Madrid: Arco Libros, 2002.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BRIGHT, William. **Sociolinguistics.** The Hague; Paris: Mouton, 1975.

LAGARES, X; BAGNO, M. (orgs.) **Políticas da norma e conflitos linguísticos.** São Paulo: Parábola, 2011.

ZAMORA VICENTE, Alonso. **Dialectología española.** Madrid: Gredos, 1960.

Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española. Disponível em: <<<http://www.rae.es>>>

Diccionario Latinoamericano de la Lengua Española. Disponível em: <<<http://www.untref.edu.ar/diccionario>>>



Ministério da Educação
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 Setor de Ciências Humanas
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: ENSAIO EM LITERATURAS HISPANICAS						Código: HE1296	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Panorama do ensaio, dos seus autores e/ou períodos da crítica e/ou teoria em literaturas de língua espanhola.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ADORNO, Theodor W.. **O ensaio como forma**. IN: Notas de Literatura. Rio de Janeiro: Tempo brasileiro, 1973.

OBALDIA, Claire de. **The essayistic spirit**: literature, modern criticism, and the essay. Oxford: Clarendon, 1995.

WOOLF, Virginia The Modern Essay IN: **The common reader**, Volume 2. London: Hogarth, c1951-53.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ADSUAR, María Dolores, Vicente Cervera e Belén Hernández (eds.) *El ensayo como género literario*. Murcia: Universidad de Murcia, 2005.

FERNÁNDEZ MORENO, César (org.) *América Latina em sua Literatura*. São Paulo: Perspectiva, 1979.

OVIEDO, José Miguel. *Breve historia del ensayo hispanoamericano*. Madrid: Alianza Editorial, 1991.

PIZARRO, Ana (coord.) *América Latina: Palavra, Literatura e Cultura: Tomos 1, 2 e 3*. São Paulo: Unicamp/Memorial, 1993.

SERNA, Enrique. *Genealogía de la soberbia intelectual*. Madrid: Taurus, 2013.



Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Ensino de Literatura						Código: HE1297	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: ----		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD (X) 50 % EaD*			
CH Total: 90 CH semanal: 6	Padrão (PD): 90	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Reflexões, pressupostos e práticas sobre letramento literário, ensino de Literatura e formação do professor *.							
* Prática curricular: 20h							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.



BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CLIMAGO, Adriana Ortega.; ORTEGA, Raquel da Silva.; MILREU, Isis. (Orgs). *Ensino de Literaturas Hispânicas*. Campina Grande: EDUFPG, 2018.

COMPAGNON, Antoine. *Literatura para que?*. Belo Horizonte, UFMG, 2009.

COSSON, Rildo. *Letramento literário: teoria e prática*. São Paulo: Contexto, 2006

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

DIONÍSIO, Maria de Lourdes. Literatura, leitura e escola. Uma hipótese de trabalho para a construção do leitor cosmopolita. In PAIVA, Aparecida et. al. (Org.) *Leituras literárias: discursos transitivos*. Belo Horizonte: Autêntica, 2005.

EVANGELISTA, Aracy Alves Martins et al (Orgs.). *A escolarização da leitura literária: o jogo do livro infantil e juvenil*. Belo Horizonte: Autêntica, 1999.

LEAHY-DIOS. Cyana. LAGE, Cláudia. *Língua e literatura: uma questão de educação?* Campinas, SP: Papirus, 2001.

SILVA, Ivanda Martins. A literatura no ensino médio: quais os desafios do professor? In: *Português no ensino médio e formação do professor*. São Paulo: Parábola editorial, 2006.

ZILBERMAN, Regina. *A leitura e o ensino da Literatura*. São Paulo: Contexto, 1988.



Ficha 2 (variável)

Disciplina: Ensino de Literatura					Código: HE1297	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual() Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: () Presencial () EaD (x) Híbrido 45 horas EaD		
CH Total: 90 CH semanal: 06	Padrão (PD): 90	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE):

EMENTA (Unidade Didática)

Reflexões, pressupostos e práticas sobre letramento literário, ensino de Literatura e formação do professor *.

* Prática curricular: 20h

Justificativa para a oferta a distância

O uso das tecnologias educacionais digitais nos processos de ensino-aprendizagem constitui uma ferramenta incontornável. Por meio delas, faz-se possível ampliar os processos interativos, flexibilizar tempos/espacos e favorecer a autonomia dos estudantes.

A respeito do ensino de literaturas estrangeiras, destaca-se a possibilidade de articular os tempos de análise/discussão dos textos literários e a integração dos estudantes com fóruns das áreas. Além disso, impulsiona o desenvolvimento de REAs - Recursos Educacionais Abertos - o que, inevitavelmente, contribuiu para o ensino das Literaturas Estrangeiras.

PROGRAMA

OBJETIVO GERAL

Sistematizar e analisar/discutir textos paradigmáticos sobre o ensino de literaturas, construindo e ampliando o repertório dos estudantes em relação a produção e recepção dos textos literários, articulando nesse processo, procedimentos didáticos e metodológicos que auxiliem nas práticas de ensino.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Sistematizar os pressupostos teóricos sobre o ensino de literaturas;
- Analisar e sistematizar os processos de produção e recepção dos textos e práticas literárias e sua relação com o ensino de literaturas;
- Desenvolver e aplicar procedimentos didático-metodológicos para o ensino de literaturas.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A partir da leitura e análise dos textos literários e teóricos, serão realizadas discussões para sistematização dos processos de produção e recepção dos textos/práticas literárias e sua relação com o ensino de literaturas.

As aulas serão expositivas, com a participação efetiva dos alunos na interpretação e análise dos textos selecionados para esta disciplina. Serão propostos fichamentos, leituras dirigidas e outras atividades de sistematização. A articulação entre os dois ambientes, presencial e a distância, se dará por meio do Moodle/Ava.

Todos os materiais didáticos, construídos com a equipe de professores de literatura da área de espanhol do Delem, serão disponibilizados nesse ambiente e serão usados os recursos do Moodle para efetivar a interação entre os alunos/professores, tais como o fórum, mensagens, e-mail e mconf.

Caberá ao professor responsável pela disciplina no semestre realizar a tutoria e acompanhar as atividades/interações dos alunos no Moodle, conforme o cronograma da disciplina, por meio de estratégias diversas: via fórum para capitanear as discussões teóricas conceituais e encaminhar os projetos individuais dos alunos, feedback das avaliações etc. e por meio de webconfs previamente agendadas.

Ainda em relação ao material didático específico, conforme descrito anteriormente, ressalta-se que a curadoria/seleção de artigos e textos basilares, videoaulas, mapas mentais, infográficos, etc. será realizada em conjunto pelos professores de Literaturas Hispânicas da área de Espanhol do Delem, cabendo ao professor responsável pela disciplina apresentar o guia de trabalho, a rota de aprendizagem proposta, bem como a avaliação.

Quanto à infraestrutura e suporte tecnológico, o curso de Letras da UFPR dispõe de duas salas/laboratório (Deriel 01 e Deriel 02). Além dos dois laboratórios, todas as salas usadas para as aulas de LEM são laboratórios com acesso à Internet. Ressalta-se ainda que os alunos podem acessar Internet via wifi em todos os ambientes do setor de Ciências Humanas.

Considerando a necessidade de os alunos desenvolverem as habilidades necessárias para a consecução da disciplina no Moodle/Ava salienta-se que a ambientação deverá ocorrer no início da disciplina, na primeira semana. Além de articular o acesso ao AVA, nesse primeiro momento, os alunos serão orientados a acessar os tutoriais disponibilizados pela Cipead para essa finalidade.

Em relação ao controle de frequência das atividades, reitera-se que a frequência presencial será realizada de acordo com os procedimentos correntes, por meio de uma lista de chamada. Já a frequência do percentual EaD (50%), será realizada por meio de atividades realizadas online e será computada a partir da participação e postagem das atividades, de acordo com o descrito no guia da disciplina.

No que se refere à inserção das práticas curriculares, será articulado um projeto de intervenção com foco no ensino da literatura. Cada aluno deverá produzir o material didático que será compartilhado virtualmente com todo o grupo via Moodle/Ava.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação da disciplina será realizada de forma processual. Além das atividades propostas semanalmente, será realizada uma prova escrita no final da primeira etapa.

Para a segunda etapa da disciplina, os alunos farão um projeto de desenvolvimento de materiais didáticos para o ensino de literaturas, a partir das discussões propostas na disciplina, a distância e com orientação do professor, escrito e, posteriormente, aplicado como prática curricular.

A avaliação das atividades online será especificada de acordo com o guia da disciplina articulado pelo professor responsável. A nota atribuída para esse percentual realizado a distância ficará a cargo do professor. No entanto, não deverá ser inferior ao percentual da carga horária a distância, ou seja, 50% do total da disciplina (45h).

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CLIMAGO, Adriana Ortega.; ORTEGA, Raquel da Silva.; MILREU, Isis. (Orgs). *Ensino de Literaturas Hispânicas*. Campina Grande: EDUEFG, 2018.

COMPAGNON, Antoine. *Literatura para que?*. Belo Horizonte, UFMG, 2009.

COSSON, Rildo. *Letramento literário: teoria e prática*. São Paulo: Contexto, 2006

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ACOSTA GOMEZ, Luis. *El lector y la obra: teoria de la recepción literaria*. Madrid: Gredos, 1989.

BRATOSEVICH, Nicolás. *Métodos de análisis literario: aplicados a textos hispánicos*. Buenos Aires: Hachette, 1979-1988.

COMPAGNON, Antoine. *O demônio da teoria: literatura e senso comum*. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 1999.

DIONÍSIO, Maria de Lourdes. Literatura, leitura e escola. Uma hipótese de trabalho para a construção do leitor cosmopolita. In PAIVA, Aparecida et. al. (Org.) *Leituras literárias: discursos transitivos*. Belo Horizonte: Autêntica, 2005.

EVANGELISTA, Aracy Alves Martins et al (Orgs.). *A escolarização da leitura literária: o jogo do livro infantil e juvenil*. Belo Horizonte: Autêntica, 1999.

FERNÁNDEZ MORENO, César (org.) *América Latina em sua Literatura*. São Paulo:

Perspectiva, 1979.

LEAHY-DIOS. Cyana. LAGE, Cláudia. *Língua e literatura: uma questão de educação?* Campinas, SP: Papirus, 2001.

SILVA, Ivanda Martins. A literatura no ensino médio: quais os desafios do professor? In: *Português no ensino médio e formação do professor*. São Paulo: Parábola editorial, 2006.

ZILBERMAN, Regina. *A leitura e o ensino da Literatura*. São Paulo: Contexto, 1988.

Professor da Disciplina: _____

Assinatura: _____

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____

Assinatura: _____

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 Setor de Ciências Humanas
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Estudos Críticos em Literaturas Latino-americanas						Código: HE1298	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: () Presencial () Totalmente EaD (x) 50% EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Produção literária de autores das literaturas latino-americanas elaboradas nos múltiplos âmbitos nacionais, línguas e formações híbridas de fronteiras.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____ Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CORDIVIOLA, Alfredo; OLMOS, Ana Cecilia; GARATE, Miriam. Temas para uma história da literatura hispano-americana . V. 1 e 2. Porto Alegre, Letra1, 2022.

_____. Temas para uma história da literatura hispano-americana. V. 3 e 4. Porto Alegre, Letra1, 2023.

FERNÁNDEZ MORENO, César (org.) *América Latina em sua Literatura*. São Paulo: Perspectiva, 1979.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BERND, Zilá (org). *Dicionário das mobilidades culturais: percursos americanos*. Porto Alegre: Litteralis, 2010.

FERRO, Roberto. Da literatura e dos restos. Florianópolis: Editora da UFSC, 2010. FLUSSER, Vilém. *Bodenlos: uma autobiografia filosófica*. São Paulo: Annablume, 2007.

HALL, Stuart. *A identidade cultural na pós-modernidade*. (Trad.) Tomaz Tadeu da Silva e Guacira Lopes Louro. 11ed. Rio de Janeiro: DP&A, 2006.

LADDAGA, Reinaldo. *Espectáculos de realidad*. Ensayo sobre la narrativa latinoamericana de las últimas dos décadas. Rosario: Beatriz Viterbo, 2007.

LINK, Daniel. *Fantasmas: imaginación y sociedad*. Buenos Aires: Eterna Cadencia Editora, 2009.

LUDMER, Josefina. *Aquí América Latina. Una especulación*. Buenos Aires: Eterna Cadencia, 2010.

OVIEDO, José Miguel. *Historia de la literatura Hispano-americana*. Madrid: Alianza, 2001. 4v.

PIZARRO, Ana (coord.) *América Latina: Palavra, Literatura e Cultura: Tomos 1, 2 e 3*. São Paulo: Unicamp/Memorial, 1993.

TRIGO, Abril. *Fronteras de la epistemología: epistemologías de la frontera*. In: Papeles de Montevideo. Montevideo, Editora Trilce, 1997.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Estudos pós-coloniais e subalternos						Código: HE1299	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()% EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Produção literária de autores das literaturas hispânicas da perspectiva dos estudos pós-coloniais e subalternos.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BHABA, Homi. *O local da cultura*. Belo Horizonte; UFMG, 2001.

HALL, Stuart. *Da diáspora: identidades e mediações culturais*. Belo Horizonte: UFMG, 2003.

SPIVAK, G. C. *Pode o subalterno falar?* Belo Horizonte: Editora da UFMG, 2014.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CÉSAIRE, Aimé. *Discurso sobre el colonialismo*. Madrid: Akal, 2006.

FERNÁNDEZ MORENO, César (org.) *América Latina em sua Literatura*. São Paulo: Perspectiva, 1979.

MACAGNO, Lorenzo, Fernando Rosa Ribeiro, Patrícia Santos Schermann (orgs.). *Histórias conectadas e dinâmicas pós-coloniais*. Curitiba: Fundação Araucária, 2008.

PIZARRO, Ana (coord.) *América Latina: Palavra, Literatura e Cultura: Tomos 1, 2 e 3*. São Paulo: Unicamp/Memorial, 1993.

SAID, Edward W. *Orientalismo: o Oriente como invenção do Ocidente*. Tradução: Rosaura Eichenberg. São Paulo: Companhia de Bolso, 2007.

SHOHAT, Ella e Robert Stam. *Crítica da imagem eurocêntrica: Multiculturalismo e representação*. São Paulo: Cosac e Naify, 2006.



Ministério da Educação
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 Setor de Ciências Humanas
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Ficção em Literaturas Hispânicas						Código: HE1300	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Produção literária de autores de ficção em literaturas de língua espanhola em sua formação e expansão, suas identidades locais ou seus processos de crise e disseminação.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____ Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

GRUNER, Clovis; DENIPOTI, Claudio (orgs.). *Nas tramas da ficção: história, literatura e leitura*. São Paulo: Ateliê editorial, 2008.

MARTINEZ BONATI, Felix. *La ficción narrativa* (su lógica y ontología). Murcia: Universidad de Murcia, 1992.

SAER, Juan José. *El concepto de ficción*. 2 ed. Buenos Aires: Seix Barral, 2010.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ACOSTA GOMEZ, Luis. *El lector y la obra: teoría de la recepción literaria*. Madrid: Gredos, 1989.

COELHO DE CARVALHO, Alfredo Leme. *Foco narrativo e fluxo da consciência: questões de teoria literária*. São Paulo: Ed. UNESP, 2012.

DIAZ-PLAZA, Guillermo. *Antología mayor de la literatura hispanoamericana*. Barcelona: Labor, 1969.

KONZEN, Paulo César. *Ensaio sobre a arte da palavra*. Cascavel: Edunioeste, 2002.

OVEDO, José Miguel. *Historia de la literatura Hispano-americana*. Madrid: Alianza, 2001. 4v.

QUINTANA, Suely da Fonseca (Organizadora). *Fronteiras críticas, literárias e culturais*. São João del-Rei: Universidade Federal de São João Del-Rei, 2005.

TOLENTINO, Magda Velloso Fernandes de. (organizadora). *Nação e identidade: ensaios em literatura e crítica cultural*. São João del Rei: UFSJ, 2007.

VALBUENA PRAT, Angel. *Historia de la literatura española*. Barcelona: G. Gilli, 1950.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: História, cultura e artes hispânicas I						Código: HE1301	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30 0	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
História do mundo hispânico a partir de seus eventos marcantes, personagens e aspectos da heterogeneidade cultural, artística, étnico-racial e geopolítica.							
Chefe de Departamento: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CORDIVIOLA, Alfredo; OLMOS, Ana Cecilia; GARATE, Miriam. Temas para uma história da literatura hispano-americana . V. 1 e 2. Porto Alegre, Letra1, 2022.

_____. Temas para uma história da literatura hispano-americana. V. 3 e 4. Porto Alegre, Letra1, 2023.

GARCIA CANCLINI, Nestor. *Culturas híbridas: estratégias para entrar e sair da modernidade*. São Paulo: EDUSP, 2003.

PIZARRO, Ana (coord.) *América Latina: Palavra, Literatura e Cultura: Tomos 1, 2 e 3*. São Paulo: Unicamp/Memorial, 1993.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

AMAYO ZEVALLOS, Enrique. “Por uma america indígena”, Novos caminhos da ciência, num 7, 1999.

EAGLETON, Terry. *Depois da teoria: um olhar sobre os estudos culturais e o pós-modernismo*. São Paulo: Civilização Brasileira, 2005.

FERNÁNDEZ MORENO, César (org.) *América Latina em sua Literatura*. São Paulo: Perspectiva, 1979.

GALEANO, Eduardo. *Memoria del fuego*. México: Siglo XXI. 1984. Tomos I, II e III.

HALL, Stuart. *A identidade cultural na pós-modernidade*. Rio de Janeiro: DP & A, 2006.

ZEA, Leopoldo. *Fuentes de la cultura Latinoamericana*. México: Fondo de Cultura Económica, 1993.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: História, cultura e artes hispânicas II						Código: HE1302	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Heterogeneidade cultural, étnico-racial e artística do mundo hispano-falante, relacionado à sua história, seus aspectos regionais, sociais, humanos e expressivos.							
Chefe de Departamento: _____ Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CORDIVIOLA, Alfredo; OLMOS, Ana Cecilia; GARATE, Miriam. Temas para uma história da literatura hispano-americana . V. 1 e 2. Porto Alegre, Letra1, 2022.

_____. Temas para uma história da literatura hispano-americana. V. 3 e 4. Porto Alegre, Letra1, 2023.

HALL, Stuart. *A identidade cultural na pós-modernidade*. Rio de Janeiro: DP & A, 2006.

PIZARRO, Ana (coord.) *América Latina: Palavra, Literatura e Cultura: Tomos 1, 2 e 3*. São Paulo: Unicamp/Memorial, 1993.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

AMAYO ZEVALLOS, Enrique. “Por uma america indígena”, *Novos caminhos da ciência*, num 7, 1999.

EAGLETON, Terry. *Depois da teoria: um olhar sobre os estudos culturais e o pós-modernismo*. São Paulo: Civilização Brasileira, 2005.

FERNÁNDEZ MORENO, César (org.) *América Latina em sua Literatura*. São Paulo: Perspectiva, 1979.

GARCIA CANCLINI, Nestor. *Culturas híbridas: estratégias para entrar e sair da modernidade*. São Paulo: EDUSP, 2003.

PAIM, Claudia. *Táticas de artistas na América Latina: coletivos, iniciativas coletivas e espaços autogestionados*. Porto Alegre: Panorama Crítico, 2012.

ZEA, Leopoldo. *Fuentes de la cultura Latinoamericana*. México: Fondo de Cultura Económica, 1993.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura e gênero						Código: HE1303	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Produção literária de autores a partir da perspectiva de estudos de gênero nas literaturas hispânicas.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof.a Dr.a Anna Beatriz da Silveira Paula							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BUTLER, Judith. *Problemas de gênero: feminismo e subversão da identidade*. Trad. Renato Aguiar. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2008.

CHANTER, Tina (org). *Gênero: conceitos-chave em filosofia*. Trad. Vinicius Figueira. Porto Alegre: Artmed, 2011.

HOLLANDA, Heloisa Buarque de (org). *Tendências e impasses: o feminismo como crítica da cultura*. Rio de Janeiro: Rocco, 1994.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BENHABIB, Seyla.; CORNELL, Drucilla. *Feminismo como crítica da modernidade*. Rio de Janeiro: Rosa dos Tempos, 1987.

HOLLANDA, Heloisa Buarque de.; CAPELATO, Maria Helena Rolim. *Relações de gênero e diversidades culturais nas Américas*. Rio de Janeiro: Expressão e Cultura, EDUSP, 1999.

SHOWALTER, Elaine. *A literature of their own : british women novelists from Bronte to Lessing*. Princeton: N.J.: Princeton University Press, 1977

BONNICI, Thomas. *Teoria e crítica literária feminista: conceitos e tendências*. Maringá: Eduem, 2007.

MOI, Toril. *Teoria Literária Feminista*. Trad. Amaia Barcéna. Madrid: Cátedra, 1988.

GERGEN, Mary MacCanney. *O Pensamento Feminista e a Estrutura do Conhecimento*. Rio de Janeiro: Rosa dos Tempos; Brasília: Edunb, 1993.



Ministério da Educação
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 Setor de Ciências Humanas
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura e os Gêneros Confessionais						Código: HE1304	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Historiografia da produção literária e/ou de autores das literaturas hispânicas relacionado aos gêneros confessionais (memórias, diários, autobiografias, blogs.)							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

DUARTE, Newton. *A individualidade para-si: contribuição a uma teoria histórico-social da formação do indivíduo / Newton Duarte*. Campinas: Autores Associados, 1999.

BARDET, Jean-Pierre et François-Joseph Ruggiu (dir.). *Au plus près du secret des coeurs?: nouvelles lectures historiques des écrits du for privé*. Paris: PUPS, 2005.

SOARES, Angélica. *Gêneros literários*. São Paulo: Ática, 2003.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FERNÁNDEZ MORENO, César (org.) *América Latina em sua Literatura*. São Paulo: Perspectiva, 1979.

GINZBURG, Carlo. *O fio e os rastros; verdadeiro, falso, fictício*. São Paulo: Companhia das letras, 2007.

LEJEUNE, Philippe. *O pacto autobiográfico: de Rousseau à Internet*. Belo Horizonte: UFMG, 2008.

PIZARRO, Ana (coord.) *América Latina: Palavra, Literatura e Cultura: Tomos 1, 2 e 3*. São Paulo: Unicamp/Memorial, 1993.

WEINTRAUB, Karl. *La formación de la individualidad: autobiografía e historia*. Madrid: Megazul-Endymion, 1993.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura, mobilidade e territorialidade						Código: HE1308	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Produção literária de autores das literaturas hispânicas e sua relação com experiências da mobilidade cultural.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CORDIVIOLA, Alfredo; OLMOS, Ana Cecilia; GARATE, Miriam. Temas para uma história da literatura hispano-americana . V. 1 e 2. Porto Alegre, Letra1, 2022.

_____. Temas para uma história da literatura hispano-americana. V. 3 e 4. Porto Alegre, Letra1, 2023.

BERND, Zilá. *Diccionario de Mobilidades culturais*. Porto Alegre: Literallis, 2010.

EAGLETON, Terry. A ideia de cultura. Trad. Sandra Castello Branco. São Paulo: Editora Unesp, 2005.

KUSCH, Rodolfo. *Obras completas*. Tomo I, II, III e IV. Córdoba: Editorial Fundación Ross, 2000.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

APPADURAI, Arjun. *Modernity at large: cultural dimensions of globalization*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1996.

AUGÉ, Marc. Não-lugares: introdução a uma antropologia da supermodernidade. Trad. Maria Lúcia Pereira. 6. ed. Campinas: Papirus, 1994

BERND, Zilá. *Mobilidades teóricas interamericanas*. In: Revista Abecan [on line], v. 8, n. 2, p. 13-26, 2008.

BERND, Zilá. *Por uma estética dos vestígios memoriais; releitura da literatura das Américas a partir dos rastros*. Belo horizonte: Fino Traço, 2013.

CLIFFORD, James. *Las culturas del viaje*. Revista de Occidente. [on line] Madrid: Arce, n. 170-171, p. 45-74, 1997.

HAREL, Simon. Resistências do lugar e invasão do virtual. As cibernésias de Régine Robin. Trad. Normelia Parise. In: PORTO, Maria Bernadette; FIGUEIREDO, Eurídice (Org.). *Figurações da alteridade*. Niterói: EdUFF/ABECAN, 2007.

MAFFESOLI, Michel. *Sobre o nomadismo: vagabundagens pós-modernas*. Trad. Marcos de Castro. Rio de Janeiro: Record, 2001

SANTIAGO, Silviano. *O cosmopolitismo do pobre: crítica literária e crítica cultural*. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2004.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 Setor de Ciências Humanas
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literaturas Hispânicas Comparadas						Código: HE1309	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Produção literária de autores das diversas literaturas de língua espanhola e outras literaturas estrangeiras ou outras artes, analisados de modo comparativo.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____ Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALVAR, Carlos et alii. *Breve historia de la Literatura Española*. 2 ed. Madrid: Alianza, 2001.

CORDIVIOLA, Alfredo; OLMOS, Ana Cecilia; GARATE, Miriam. Temas para uma história da literatura hispano-americana . V. 1 e 2. Porto Alegre, Letra1, 2022.

_____. Temas para uma história da literatura hispano-americana. V. 3 e 4. Porto Alegre, Letra1, 2023.

LIDA DE MALKIEL, Maria Rosa. *Estudios de literatura española y comparada*. Buenos Aires: Eudeba, 1966.

OVIEDO, José Miguel. *Historia de la literatura Hispano-americana*. Madrid: Alianza, 2001. 4v.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

COUTINHO, Eduardo. *Literatura comparada: textos fundadores*. Rio de Janeiro, RJ: Rocco, 2011.

FERNÁNDEZ MORENO, César (org.) *América Latina em sua Literatura*. São Paulo: Perspectiva, 1979.

FORNET, Jorge. *Los nuevos paradigmas*. Prólogo narrativo al siglo XXI. La Habana: Letras Cubanas, 2006.

KAISER, Gerhard R. *Introdução à literatura comparada*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1980.

MACHADO, Álvaro Manuel. *Da literatura comparada a teoria da literatura*. Lisboa; Edições 70, 1988.

NITRINI, Sandra. *Literatura comparada: história, teoria e crítica*. 3 ed. São Paulo: EDUSP, 2010.

PIZARRO, Ana (coord.) *América Latina: Palavra, Literatura e Cultura: Tomos 1, 2 e 3*. São Paulo: Unicamp/Memorial, 1993.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 Setor de Ciências Humanas
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literaturas Hispânicas Contemporâneas						Código: HE1310	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Produção literária de autores e linguagens contemporâneos em literaturas de língua espanhola.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____ Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ANTELO, Raul. *Algaravia: discursos de nação*. 2ed. Florianópolis: Editora da UFSC, 2010.

CORDIVIOLA, Alfredo; OLMOS, Ana Cecilia; GARATE, Miriam. Temas para uma história da literatura hispano-americana . V. 1 e 2. Porto Alegre, Letra1, 2022.

_____. Temas para uma história da literatura hispano-americana. V. 3 e 4. Porto Alegre, Letra1, 2023.

GARCIA CANCLINI, Nestor. *Culturas híbridas: estratégias para entrar e sair da modernidade*. São Paulo: EDUSP, 2003.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ACHÚGAR, Hugo. *Planetas sem boca*. Escritos efêmeros sobre arte, cultura e literatura. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2006.

BARRERO PEREZ, Oscar. *Historia de la literatura española contemporánea (1939-1990)*. Madrid: ISTMO, 1992.

CASTELLET, José María. *Nueve novísimos poetas españoles*. Barcelona: Península, 2001.

COMPAGNON, Antoine. *O demônio da teoria: literatura e senso comum*. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 1999.

EAGLETON, Terry. *Depois da teoria: um olhar sobre os estudos culturais e o pós-modernismo*. São Paulo: Civilização Brasileira, 2005.

FERRO, Roberto. *Da literatura e dos restos*. Florianópolis: Editora da UFSC, 2010.

FORNET, Jorge. *Los nuevos paradigmas*. Prólogo narrativo al siglo XXI. La Habana: Letras Cubanas, 2006.

LADDAGA, Reinaldo. *Espectáculos de realidad*. Ensayo sobre la narrativa latinoamericana de las últimas dos décadas. Rosario: Beatriz Viterbo, 2007.

LINK, Daniel. *Fantasmas: imaginación y sociedad*. Buenos Aires: Eterna Cadencia Editora, 2009.

QUINTANA, Suely da Fonseca (Organizadora). *Fronteiras críticas, literárias e culturais*. São João del-Rei: Universidade Federal de São João Del-Rei, 2005.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 Setor de Ciências Humanas
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Poesia em Literaturas Hispânicas						Código: HE1311	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Panorama da produção literária, autores e/ou períodos da poesia em literaturas de língua espanhola.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CORDIVIOLA, Alfredo; OLMOS, Ana Cecilia; GARATE, Miriam. Temas para uma história da literatura hispano-americana . V. 1 e 2. Porto Alegre, Letra1, 2022.

_____. Temas para uma história da literatura hispano-americana. V. 3 e 4. Porto Alegre, Letra1, 2023.

PAZ, Octavio. *Los hijos del limo: del romanticismo a la vanguardia*. Barcelona: Seix Barral, 1990.

_____. *El arco y la lira: el poema. La revelación poética. Poesía e historia*. México/DF: FCE, 1956.

PIZARRO, Ana (coord.) *América Latina: Palavra, Literatura e Cultura: Tomos 1, 2 e 3*. São Paulo: Unicamp/Memorial, 1993.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BOSI, Alfredo. *O SER E O TEMPO DA POESÍA*. São Paulo: Cultrix, 1997.

BUENO, Raúl Chávez. *ESCRIBIR EN HISPANOAMÉRICA*. Pittsburgh: Latinoamericana editores, 1991.

CAPARRÓS, José Domínguez. *DICCIONARIO DE MÉTRICA ESPAÑOLA*. Madrid: Alianza Editorial, 2001.

WISNIKY, José Miguel. *O Som e o Sentido. Uma outra história das músicas*. São Paulo: Companhia das letras, 1989.

XIRAU, Ramón. *Entre la poesía y el conocimiento. Antología de ensayos críticos sobre poetas y poesía iberoamericanos*. México/DF: FCE, 2001.



Ministério da Educação
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 Setor de Ciências Humanas
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Poéticas Afro-latinas						Código: HE1312	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Panorama da produção literária e/ou de autores das literaturas hispânicas da perspectiva das poéticas afro-latinas.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ANDREWS, George Reid. *América Afro-latina, 1800-2000*. São Carlos: EDUFSCAR, 2007.

APPIAH, Anthony. *Na casa do meu pai: A África na filosofia da cultura*. Rio de Janeiro: Contraponto, 1997.

BERND, Zila. *Negritude e literatura na América Latina*. Porto Alegre: Mercado Aberto, 1987

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

DE OLHO NA CULTURA: PONTOS DE VISTA AFRO-BRASILEIROS. Ana Lúcia Silva Souza [et al...]. Salvador: Centro de Estudos Afro-Orientais; Brasília: Fundação Cultural Palmares, 2005.

DUARTE, Eduardo de Assis. *Literatura e Afrodescendência no Brasil: Antologia Crítica*. 4 Volumes. Belo Horizonte: UFMG, 2010.

FANON, Frantz. *Pele negra, máscaras brancas*. Salvador: EDUFBA, 2008.

GILROY, Paul. *O Atlântico negro: modernidade e dupla consciência*. Rio de Janeiro: Editora 34, 2001.

GLISSANT, Édouard. *Introdução a uma poética da diversidade*. Juiz de Fora: UFJF, 2005.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 Setor de Ciências Humanas
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Poéticas da alteridade						Código: HE1313	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Produção literária de autores das literaturas hispânicas relacionada à alteridade, à heterogeneidade cultural, à pluralidade de expressões e linguagens.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____ Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CORDIVIOLA, Alfredo; OLMOS, Ana Cecilia; GARATE, Miriam. Temas para uma história da literatura hispano-americana . V. 1 e 2. Porto Alegre, Letra1, 2022.

_____. Temas para uma história da literatura hispano-americana. V. 3 e 4. Porto Alegre, Letra1, 2023.

GARCIA CANCLINI, Nestor. *Culturas híbridas: estratégias para entrar e sair da modernidade*. São Paulo: EDUSP, 2003.

HALL, Stuart. *A identidade cultural na pós-modernidade*. Rio de Janeiro: DP & A, 2006.

MARTINS, José de Souza. *A chegada do estranho*. São Paulo: Hucitec, 1993.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ANTELO, Raul. *Algaravia: discursos de nação*. 2ed. Florianópolis: Editora da UFSC, 2010.

DELEUZE, Gilles. *Mil platôs: capitalismo e esquizofrenia*. Rio de Janeiro: Ed. 34, 1995.

_____. *Diferença e repetição*. Rio de Janeiro: Graal, 2009.

FERRO, Roberto. *Da literatura e dos restos*. Florianópolis: Editora UFSC, 2010.

FLUSSER, Vilém. *Bodenlos: uma autobiografia filosófica*. São Paulo: Annablume, 2007.

GLISSANT, Édouard. *Introdução a uma poética da diversidade*. Juiz de Fora: Editora UFJF, 2005.



Ministério da Educação
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 Setor de Ciências Humanas
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Relatos curtos em Literaturas Hispânicas						Código: HE1314	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()% EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Produção literária de relatos curtos nas literaturas de língua espanhola.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

MENTON, Seymour. *El cuento hispanoamericano*. Antología crítico-histórica. México: FCE, 2003.

MORA, Gabriela. *En torno al cuento*. De la teoría general y de su práctica en Hispanoamérica. Madrid: José Porrúa Turanzas, 1985.

FERNÁNDEZ MORENO, C. *América latina em sua literatura*. São Paulo: Perspectiva, 1979.

PIGLIA, Ricardo. *Formas breves*. São Paulo: Cia. das Letras, 2004.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CORTÁZAR, Julio. Algunos aspectos del cuento e Del cuento breve y sus alrededores. In *Obra Crítica* [3 volumes]. Madrid: Santillana, 1994.

GOTLID, Nadia Battella. *Teoria do conto*. São Paulo: Atica, 1999.

500 ANOS: *cuentos y relatos*. Buenos Aires: Desde la Gente - Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos, 1992.

CURRY, Amanda.; MUJICA, Barbara. *Antología de la literatura española: edad media*. New York: J. Wiley & Sons, 1991.

DIAZ-PLAZA, Guillermo. *Antología mayor de la literatura hispanoamericana*. Barcelona: Labor, 1969.

ESPINOSA, Aurelio. *Cuentos populares españoles recogidos de la tradición oral de España*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto Antonio de Nebrija de Filosofía, 1946-47.

MADRIGAL, Luiz Iñigo. *Historia de la literatura hispanoamericana*. Madrid: Catedra, 1987.

MUJICA, Barbara. *Antología de la literatura española: renacimiento y siglo de oro*. New York: J. Wiley, 1991.

SALAS, Adalberto. *El mapuche o araucano: fonología, gramática y antología de cuentos*. Madrid: Editorial MAPFRE, 1992.

VALVERDE, José María. *Breve historia de la literatura*. Madrid: Guadarrama, 1969.

VALLEJO, Catharina de. *Teoría cuentística del siglo XX*. Miami: Ed. Universal, 1989.



Ministério da Educação
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 Setor de Ciências Humanas
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Teatro em Literaturas Hispânicas						Código: HE1315	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Panorama da dramaturgia, autores e/ou períodos do teatro em literaturas de língua espanhola.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

GUINSBURG, J. *De cena a cena: ensaios de teatro*. São Paulo: Perspectiva, 2001.

-----, *Diálogos sobre Teatro*. São Paulo: EDUSP, 1992.

ORTEGA Y GASSET, José. *A ideia do teatro*. São Paulo: Perspectiva, 1978.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BERTHOLD, Margot. *História mundial do teatro*. Trad. Maria P. Zurawski, J. Guinsburg, Sérgio Coelho e Clóvis Garcia. São Paulo: Perspectiva, 2000.

BORIE, Monique; ROUGEMONT, Martine; SCHERER, Jacques. *Estética teatral: textos de Platão a Brecht, antologia teórica*. Lisboa: Calouste Gulbenkian, 1996.

BORNHEIM, Gerd. *Brecht: a estética do teatro*. Rio de Janeiro: Graal, 1992.

CARLSON, Marvin. *Teorias do teatro: estudo histórico-crítico, dos gregos à atualidade*. Trad. Gilson C. C. de Souza. São Paulo: UNESP, 1997.

ROSENFELD, Anatol. *Teatro moderno*. São Paulo, Perspectiva, 1977.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 Setor de Ciências Humanas
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Literaturas Latino-americanas I						Código: HE1316	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Produção literária de autores de literaturas latino-americanas em sua formação, expansão e identidades locais.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____ Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALVAR, Carlos et alii. *Breve historia de la Literatura Española*. 2 ed. Madrid: Alianza, 2001.

CORDIVIOLA, Alfredo; OLMOS, Ana Cecilia; GARATE, Miriam. Temas para uma história da literatura hispano-americana . V. 1 e 2. Porto Alegre, Letra1, 2022.

_____. Temas para uma história da literatura hispano-americana. V. 3 e 4. Porto Alegre, Letra1, 2023.

OVIEDO, José Miguel. *Historia de la literatura Hispano-americana*. Madrid: Alianza, 2001. 4v.

TOLENTINO, Magda Velloso Fernandes de. (organizadora). *Nação e identidade: ensaios em literatura e crítica cultural*. São João del Rei: UFSJ, 2007.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ANTELO, Raul. *Algaravia: discursos de nação*. 2ed. Florianópolis: Editora da UFSC, 2010.

FERNÁNDEZ MORENO, César (org.) *América Latina em sua Literatura*. São Paulo: Perspectiva, 1979.

FERNANDEZ RETAMAR, Roberto. *Para una teoría de la literatura hispanoamericana y otras aproximaciones*. Bogotá: Ediciones el Huaco, 1976.

INIGO MADRIGAL, Luis (coordinador). *Historia de la literatura hispanoamericana*. Madrid: Cátedra, 1987.

MUJICA, Bárbara (editora). *Antología de la literatura española: renacimiento y siglo de oro*. New York: J. Wiley, 1991.

REYES, Alfonso. *Trazos de historia literaria*. Buenos Aires: Espasa-Calpe Argentina, 1951.

RICO, Francisco. *La novela picaresca y el punto de vista*. Barcelona: Seix Barral, 1982.

SAINZ DE ROBLES, Federico Carlos. *Historia y antología de la poesía española del siglo XII al XX*. Madrid: Aguilar, 1955.

GAOS, Vicente. *Claves de literatura española*. Madrid: Guadarrama, 1971.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 Setor de Ciências Humanas
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Literaturas Latino-americanas II						Código: HE1317	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Produção literária de autores de literaturas latino-americanas relacionados à temática da crise e da disseminação.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____ Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CORDIVIOLA, Alfredo; OLMOS, Ana Cecilia; GARATE, Miriam. Temas para uma história da literatura hispano-americana . V. 1 e 2. Porto Alegre, Letra1, 2022.

_____. Temas para uma história da literatura hispano-americana. V. 3 e 4. Porto Alegre, Letra1, 2023.

EAGLETON, Terry. *Depois da teoria: um olhar sobre os estudos culturais e o pós-modernismo*. São Paulo: Civilização Brasileira, 2005.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ACOSTA GOMEZ, Luis. *El lector y la obra: teoría de la recepción literaria*. Madrid: Gredos, 1989.

ALVAR, Carlos et alii. *Breve historia de la Literatura Española*. 2 ed. Madrid: Alianza, 2001.

ANTELO, Raul. *Algaravia: discursos de nação*. 2ed. Florianópolis: Editora da UFSC, 2010.

COELHO DE CARVALHO, Alfredo Leme. *Foco narrativo e fluxo da consciência: questões de teoria literária*. São Paulo: Ed. UNESP, 2012.

FERNANDEZ RETAMAR, Roberto *Para una teoría de la literatura hispanoamericana y otras aproximaciones*. Bogotá: Ediciones el Huaco, 1976.

FERRO, Roberto. *Da literatura e dos restos*. Florianópolis: Editora da UFSC, 2010.

FORNET, Jorge. *Los nuevos paradigmas*. Prólogo narrativo al siglo XXI. La Habana: Letras Cubanas, 2006.

GOIC, Cedomil. *Historia y critica de la literatura hispanoamericana*. Barcelona: Critica, 1988.

PAIM, Claudia. *Táticas de artistas na América Latina: coletivos, iniciativas coletivas e espaços autogestionados*. Porto Alegre: Panorama Crítico, 2012.

SAER, Juan José. *El concepto de ficción*. 2 ed. Buenos Aires: Seix Barral, 2010.

SALINAS, Pedro. *Literatura española siglo XX*. Madrid: Alianza, 1972.



Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tecnologias Educacionais e Ensino de Língua Estrangeira						Código: HE1318	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: () Presencial (X) Totalmente EaD (X) 50 % EaD*			
CH Total: 90 CH semanal: 06	Padrão (PD): 90	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Reflexões, pressupostos e práticas do uso de tecnologias educacionais no ensino de LE*. 20h de práticas curriculares							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.



BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

MILL, Daniel. *Dicionário crítico de educação e tecnologias e de educação a distancia*. Campinas: Papirus, 2018.

BARROS, D. M. V. *Estilos de Aprendizagem e o uso das Tecnologias*. Coleção Colearn, Mato Grosso: KCM, 2011.

MORAN, José. *Ensino híbrido: personalização e tecnologia na educação* [recurso eletrônico]. Porto Alegre: Penso, 2015. e-PUB.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALONSO, C. M.; GALLEGU, D. J.; HONEY, P. *Los estilos de aprendizaje: procedimientos de diagnóstico y mejora*. Madrid: Mensajero, 2002.

CACHEIRO, G. M. *Metodologia de diseño pedagógico del interfaz de navegación*. Madrid: UNED, 2000.

MORAN, José Manuel; MASETTO, Marcos; BEHRENS, Marilda. *Novas Tecnologias e Mediação Pedagógica*. São Paulo: Papirus, 2000.

MORAN, José Manuel. BACICH, Lilian. *Aprender e ensinar com foco na educação híbrida*. Disponível em <http://www2.eca.usp.br/moran/wpcontent/uploads/2015/07/hibrida.pdf>. Acesso em 04/03/2017.

OKADA, A., Meister, I. BARROS, D. *Refletindo sobre avaliação na era da co-aprendizagem e co-investigação*. Portugal: CATES, 2013.

RÜDIGER, F. *Cibercultura e pós-humanismo*. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2008.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Tecnologias Educacionais e Ensino de Língua Estrangeira						Código: HE1318
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual() Modular				
Pré-requisito: Não tem		Co-requisito:		Modalidade: () Presencial () Totalmente EaD (x) Híbrida 45 horas EaD		
CH Total: 90 CH semanal: 06	Padrão (PD): 90	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0

EMENTA (Unidade Didática)

Reflexões, pressupostos e práticas do uso de tecnologias educacionais no ensino de LE*.

20h de práticas curriculares

Justificativa para a oferta a distância

O uso das tecnologias educacionais digitais nos processos de ensino-aprendizagem constitui uma ferramenta incontornável. Por meio delas, faz-se possível ampliar os processos interativos, flexibilizar tempos/espacos e favorecer a autonomia dos estudantes.

Destaca-se o caráter incontornável da incorporação e o uso de tecnologias educacionais nos processos de ensino-aprendizagem de LEs, mote dessa disciplina. Espera-se capacitar os licenciados para refletir e incorporar em suas praticas o uso de tecnologias que ampliem os espacos de aprendizagem tradicionais, levando-os a desenvolver competências no que tange à organização dos conteúdos e dos ambientes virtuais de aprendizagem, produção de materiais didativos, curadoria de REAs e processos de avaliação em ambientes virtuais.

Além disso, ressalta-se que se buscará impulsionar o desenvolvimento de REAs - Recursos Educacionais Abertos - o que, inevitavelmente, contribuirá para o ensino das LEs.

PROGRAMA

1. Cultura digital no ensino de LEs.
1. Gênese instrumental de interfaces digitais no ensino de LEs.
2. TDICs e processos de ensino e aprendizagem em LEs.
3. Fundamentos cognitivos e epistemológicos de uso de interfaces digitais no ensino de LEs.
4. Práticas Educacionais Abertas – curadoria e produção de REAs.

OBJETIVO GERAL

- Desenvolver competências para a utilização de tecnologias digitais no ensino e aprendizagem de LEs.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Estudar fundamentos teóricos e epistemológicos para utilização das TDICs no ensino e aprendizagem de LEs em espaços presenciais e virtuais.
- Estudar processos de gênese instrumental pessoal e profissional no uso de tecnologias digitais.
- Estudar e aplicar processos coletivos de produção de conhecimento de LEs mediados pelas TDICs.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A partir da leitura e análise dos textos teóricos, serão realizadas discussões para sistematização dos fundamentos teóricos e epistemológicos para utilização das TDICs no ensino e aprendizagem de LEs em espaços presenciais e virtuais.

As aulas serão teórico-práticas. A sistematização dos pressupostos para uso das TDICs será articulada com projetos de aplicação nos distintos ambientes de aprendizagem – presencial e virtual. A articulação entre os dois ambientes, presencial e a distância, se dará por meio do Moodle/Ava.

Todos os materiais didáticos, construídos com a equipe de professores da área de espanhol do Delem, serão disponibilizados nesse ambiente e serão usados os recursos do Moodle para efetivar a interação entre os alunos/professores, tais como o fórum, mensagens, e-mail e mconf.

Caberá ao professor responsável pela disciplina no semestre realizar a tutoria e acompanhar as atividades/interações dos alunos no Moodle, conforme o cronograma da disciplina, por meio de estratégias diversas: via fórum para capitanear as discussões teóricas conceituais e encaminhar os projetos individuais dos alunos, feedback das avaliações etc. e por meio de webconfs previamente agendadas.

Ainda em relação ao material didático específico, conforme descrito anteriormente, ressalta-se que a curadoria/seleção de artigos e textos basilares, videoaulas, mapas mentais, infográficos, etc. será realizada em conjunto pelos professores da área de Espanhol do Delem, cabendo ao professor responsável pela disciplina apresentar o guia de trabalho, a rota de aprendizagem proposta, bem como a avaliação.

Quanto à infraestrutura e suporte tecnológico, o curso de Letras da UFPR dispõe de duas salas/laboratório (Deriel 01 e Deriel 02). Além dos dois laboratórios, todas as salas usadas para as aulas de LEM são laboratórios com acesso a Internet. Ressalta-se ainda que os alunos podem acessar Internet via wifi em todos os ambientes do setor de Ciências Humanas.

Considerando a necessidade de os alunos desenvolverem as habilidades necessárias para a consecução da disciplina no Moodle/Ava salienta-se que a ambientação deverá ocorrer no início da disciplina, na primeira semana. Além de articular o acesso ao AVA, nesse primeiro momento, os alunos serão orientados a acessar os tutoriais disponibilizados pela Cipead para essa finalidade.

Em relação ao controle de frequência das atividades, reitera-se que a frequência presencial será realizada de acordo com os procedimentos correntes, por meio de uma lista de chamada. Já a frequência do percentual EaD (50%), será realizada por meio de atividades realizadas online e será computada a partir da participação e postagem das atividades, de acordo com o descrito no guia da disciplina.

No que se refere à inserção das práticas curriculares, será articulado um projeto de intervenção com foco no uso das TDICs nos distintos ambientes de aprendizagem. Cada aluno deverá produzir o material didático que será compartilhado virtualmente com todo o grupo via Moodle/Ava.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação da disciplina será realizada de forma processual. Além das atividades propostas semanalmente, será realizada uma prova escrita no final da primeira etapa.

Para a segunda etapa da disciplina, os alunos farão um projeto de intervenção que deverá ser entregue escrito e aplicado, posteriormente, no ambiente de aprendizagem virtual.

A avaliação das atividades online será especificada de acordo com o guia da disciplina articulado pelo professor responsável. A nota atribuída para esse percentual realizado a distância ficará a cargo do professor. No entanto, não deverá ser inferior ao percentual da carga horária a distância, ou seja, 50% do total da disciplina (45h).

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

MILL, Daniel. *Dicionário crítico de educação e tecnologias e de educação a distancia*. Campinas: Papyrus, 2018.

BARROS, D. M. V. *Estilos de Aprendizagem e o uso das Tecnologias*. Coleção Colearn, Mato Grosso: KCM, 2011.

MORAN, José. *Ensino híbrido: personalização e tecnologia na educação* [recurso eletrônico]. Porto Alegre: Penso, 2015. e-PUB.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALONSO, C. M.; GALLEGU, D. J.; HONEY, P. *Los estilos de aprendizaje: procedimientos de diagnóstico y mejora*. Madrid: Mensajero, 2002.

CACHEIRO, G. M. *Metodologia de diseño pedagogico del interfaz de navegación*. Madrid: UNED, 2000.

MORAN, José Manuel; MASETTO, Marcos; BEHRENS, Marilda. *Novas Tecnologias e Mediação Pedagógica*. São Paulo: Papirus, 2000.

MORAN, José Manuel. BACICH, Lilian. *Aprender e ensinar com foco na educação híbrida*. Disponível em <http://www2.eca.usp.br/moran/wpcontent/uploads/2015/07/hibrida.pdf>. Acesso em 04/03/2017.

OKADA, A., Meister, I. BARROS, D. *Refletindo sobre avaliação na era da co-aprendizagem e co-investigação*. Portugal: CATES, 2013.

RÜDIGER, F. *Cibercultura e pós-humanismo*. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2008.

Professor da Disciplina: _____

Assinatura: _____

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____

Assinatura: _____

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*



Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de gramática da língua espanhola						Código: HE1319	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: - HE1267		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0

EMENTA (Unidade Didática)

Classes de palavras e morfologia. Relações entre léxico e sintaxe. Aspectos gramaticais comparados entre língua portuguesa brasileira e língua espanhola.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

DI TULLIO, A. **Manual de gramática del español**. 1 ed. Buenos Aires: La Isla de la Luna, 2005.

FANJUL, A. P; GONZÁLEZ, N. M. (org.) **Espanhol e português brasileiro: estudos comparados**. 1 ed. São Paulo: Parábola Editorial, 2014.

MUÑOZ-BASOLS, J. et al. **Introducción a la lingüística hispánica actual: teoría y práctica**. New York: Routledge, 2017.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALARCOS L; E. **Gramática de la lengua española**. Real Academia Española. Colección Nebrija y Bello. Madrid: Espasa Calpe, 1999.

BOSQUE, I. **Las categorías gramaticales**. Madrid: Editorial Síntesis, 2007.

BOSQUE, I; DEMONTE, V. **Gramática descriptiva de la lengua española**. Real Academia Española. Colección Nebrija y Bello. Madrid: Espasa Calpe, 1999.

FERNÁNDEZ L. M; ANULA R. A. **Sintaxis y cognición**. Introducción a la gramática generativa. 2 ed. Madrid: Síntesis, 2004.

VARELA O; S. **Morfología léxica: la formación de palabras**. Madrid: Gredos, 2005.

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof.^a Dr.^a Anna Beatriz da Silveira Paula

Assinatura: _____

**OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Grega I: Épica		Código: HPAC0343 (equivalente às antigas HL817 ou HL437 ou HL390 ou HL218 ou HL193)					
Natureza: (x) Obrigatória ¹ () Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
A influência das literaturas clássicas grega e latina. O mundo de Homero: história e religião. Leitura comentada da <i>Ilíada</i> e da <i>Odisséia</i> em tradução. Outras épicas. A influência de Homero sobre as literaturas posteriores.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

¹ Disciplina obrigatória para o currículo de Letras de 2007, conforme Resolução 13/07 – CEPE, mas que se torna optativa para os cursos de Letras que passam a vigorar a partir de 2020.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

HOMERO. *Ilíada* (em verso). Trad. de Carlos Alberto Nunes. Rio de Janeiro: Ediouro, s.d.

—. *Odisséia* (em versos). Trad. de Carlos Alberto Nunes. Rio de Janeiro: Ediouro, s.d.

LESKY, A. *História da literatura grega*. Trad. de M. Losa. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1995.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CRANE, G. A. (ed.). *Perseus Project, Perseus Collection, Greek and Roman Materials*, disponível em <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman>, último acesso em 02.04.2018.

HOMERO. *Ilíada*. Trad. de Odorico Mendes. Rio de Janeiro: W. M. Jackson, 1952.

—. *Odisséia*. Trad. de Manuel Odorico Mendes. São Paulo: Edusp/Ars Poetica, 1992.

MANGEL, A. *Ilíada e Odisséia de Homero (uma biografia)*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 2008.

VIDAL-NAQUET, P. *O mundo de Homero*. São Paulo: Companhia das Letras, 2002.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: LITERATURA LATINA I: LÍRICA		Código: HPAC0344 (equivalente às antigas HL818 ou HL416 ou HL391 ou HL212 ou HL186)	
Natureza: (x) Obrigatória ¹ () Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular	
Pré-requisito: -		Co-requisito: -	Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0 Estágio (ES): 0 Orientada (OR): 0 Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) A influência da poesia grega sobre a lírica romana. A poesia lírica romana. Leitura de poemas de Catulo, Horácio, Virgílio e Ovídio.			
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____			
Assinatura: _____			

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

¹ Disciplina obrigatória para o currículo de Letras de 2007, conforme Resolução 13/07 – CEPE, mas que se torna optativa para os cursos de Letras que passam a vigorar a partir de 2020.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

NOVAK, Maria da Gloria; NERI, Maria Luiza (Orgs.). *Poesia lírica latina*. São Paulo: Martins Fontes, 1992.

OLIVA NETO, J. A. *O livro de Catulo*. São Paulo: Edusp, 1996.

VIRGÍLIO. *Bucólicas*. Trad. e notas de Manuel Odorico Mendes. Cotia: Ateliê; Campinas: Editora Unicamp, 2008.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ACHCAR, Francisco. *Lírica e lugar-comum: alguns temas de Horácio e sua presença em português*. São Paulo: Edusp, 1994.

CAVALLO, G.; FEDELI, P.; GIARDINA, A. *O espaço literário da Roma antiga*. Vol. I: A produção do texto. Trad. D. P. Carrara; F. M. Moura. Belo Horizonte: Tessitura, 2010.

PARATORE, Ettore. *História da literatura latina*. Trad. M. Losa. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1987.

PEREIRA, Maria Helena da Rocha. *Estudos de história da cultura clássica* (cultura grega). 7. ed. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1993.

———. *Estudos de história da cultura clássica* (cultura romana). 2. ed. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1989.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Grega II: Tragédia		Código: HPAC0345 (equivalente às antigas HL819 ou HL437 ou HL390 ou HL218 ou HL193)	
Natureza: (x) Obrigatória ¹ () Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular	
Pré-requisito: -		Co-requisito: -	Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0 Estágio (ES): 0 Orientada (OR): 0 Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Introdução à tragédia grega. Leitura de tragédias de Ésquilo, Sófocles e Eurípides. O drama satírico. Noções de comédia grega.			
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____			
Assinatura: _____			

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

¹ Disciplina obrigatória para o currículo de Letras de 2007, conforme Resolução 13/07 – CEPE, mas que se torna optativa para os cursos de Letras que passam a vigorar a partir de 2020.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ARISTÓTELES. *Poética*. Trad. Eudoro de Souza. São Paulo: Ars Poetica, 1992.

EASTERLING, P. E. (ed.). *The Cambridge Companion to Greek Tragedy*. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.

GRIMAL, Pierre. *Le theatre antique*. Paris: Presses Universitaires de France, 1994.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

LESKY, Albin. *A Tragédia Grega*. São Paulo: Perspectiva, 2003.

ROMILLY, Jacqueline de. *A Tragédia Grega*. Trad. Ivo Martinazzo. Brasília: UnB, 1998.

TAPLIN, Oliver. *Greek Tragedy in Action*. Berkeley; Los Angeles: University of California Press, 1979.

VERNANT, J.-P.; VIDAL-NAQUET, P. *Mito e Tragédia na Grécia Antiga*. São Paulo: Perspectiva, 1999.

WILES, David. *Mask and performance in Greek tragedy : from ancient festival to modern experimentation*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Latina II: Comédia		Código: HPAC0346 (equivalente às antigas HL820 ou HL417 ou HL393 ou HL213 ou HL187)	
Natureza: (x) Obrigatória ¹ () Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular	
Pré-requisito: -		Co-requisito: -	
Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0
	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) O teatro romano. A comédia latina. Leitura de peças de Plauto e Terêncio.			
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____			
Assinatura: _____			

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

¹ Disciplina obrigatória para o currículo de Letras de 2007, conforme Resolução 13/07 – CEPE, mas que se torna optativa para os cursos de Letras que passam a vigorar a partir de 2020.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

HUNTER, R. L. *A Comédia Nova da Grécia e de Roma*. Curitiba: Editora da UFPR, 2010.

CARDOSO, Isabella Tardin. *Estico de Plauto*. Campinas: Editora da Unicamp, 2006.

PLAUTO; TERÊNCIO. *A Comédia Latina (Anfitrião, Aulularia, Os Cativos, O Gorgulho, Os Adelfos, O Eunuco)*. Trad. de Agostinho da Silva. Rio de Janeiro: Ediouro, s.d.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ARISTÓFANES; MENANDRO. *A Paz; O Misanthropo*. Trad. de Mário da Gama Kury. Rio de Janeiro: Ediouro, s.d.

DUCKWORTH, George E. *The Nature of Roman Comedy. A Study in Popular Entertainment*. New Jersey: Princeton University Press, 1971.

CAVALLO, G.; FEDELI, P.; GIARDINA, A. *O espaço literário da Roma antiga*. Vol. I: A produção do texto. Trad. D. P. Carrara; F. M. Moura. Belo Horizonte: Tessitura, 2010.

FRAENKEL, E. *Plautine elements in Plautus*. Oxford: Oxford University Press, 2007.

PLAUTO. *A Comédia da Marmita*. Trad. de Walter de Medeiros. Brasília: Editora da UNB, 1994.



Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Mitologia I						Código: HPAC0704 (equivalente às antigas HL374 ou HL328 ou HL329 ou HL346)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 30	Padrão (PD):	Laboratório	Campo	Estágio	Orientada	Prática Específica	
CH semanal: 02	30	(LB): 0	(CP): 0	(ES): 0	(OR): 0	(PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Discussão de problemas especiais de literatura clássica grega e latina em suas relações com os mitos da Antiguidade. Mitologia e religião nas sociedades grega e romana.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____ Assinatura: _____							

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

[Digite texto]

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BEARD, M. et al. *Religions of Rome*. Cambridge; New York: Cambridge University Press, 1998.

VERNANT, J.-P. *Mito e sociedade na Grécia antiga*. Trad. M. Campello. Rio de Janeiro: José Olympio, 1992.

VEYNE, P. *Acreditaram os gregos nos seus mitos?* São Paulo: Brasiliense, 1984.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

DETENNE, Marcel. *Mestres da Verdade na Grécia Arcaica*. Prefácio de Pierre Vidal-Naquet. Trad. de Ivone C. Benedetti. São Paulo: Martins Fontes, 2013.

ELIADE, M. *Mito e realidade*. Trad. de P. Civelli. São Paulo: Perspectiva, 1972.

GRIMAL, P. *Dicionário da mitologia grega e romana*. Trad. V. Jabouille. 2. ed. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 1993.

ROBERT, F. *A religião grega*. São Paulo: Martins Fontes, 1988.

WILDER, A. M. Mito e sonho na escritura cristã. In: CAMPBELL, J. (org.). *Mitos, sonhos e religião nas artes, na filosofia e na vida contemporânea*. Rio de Janeiro: Ediouro, 2001, p. 70-92.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leituras Especiais de Literatura Antiga I				Código: HPAC0705 (equivalente às antigas HL372 ou HL373 ou HL368)			
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Discussão de problemas especiais de literatura clássica grega e latina.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo

[Digite texto]

questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CONTE, G. B. *The rhetoric of imitation: genre and poetic memory in Vergil and other Latin poets*. Trans. by a team under the direction of the author, ed. and with a foreword by C. Segal. Ithaca; London: Cornell University Press, 1986.

GOLDHILL, S. *The poet's voice: essays on poetics and Greek literature*. Cambridge: Cambridge University Press, 1991.

NAGY, G. *Greek mythology and poetics*. Ithaca; London: Cornell University Press, 1990.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALSINA, J. *Teoría literaria griega*. Madrid: Gredos, 1991.

BRANDÃO, J. L. *Antiga Musa (arqueologia da ficção)*. Belo Horizonte: Faculdade de Letras da UFMG, 2005.

GRIMAL, P. *Virgílio ou O segundo nascimento de Roma*. Trad.: I. C. Benedetti. São Paulo: Martins Fontes, 1992.

JAEGER, W. *Paidéia: a formação do homem grego*. Trad.: A. M. Parreira. 2. ed. São Paulo: Martins Fontes, 1989.

HARDIE, P. *The epic successors of Virgil*. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.

PAJARES, A. B. (introducción, traducción y notas). *Fragmentos de épica griega arcaica*. Madrid: Gredos, 1979.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Influência da Literatura Clássica						Código: HPAC0706 (equivalente às antigas HL369 ou HL370 ou 371)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 45 CH semanal: 03	Padrão (PD): 45	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Discussão dos conceitos de influência, literatura comparada, recepção, adaptação, tradução, performance, intertextualidade e alusão. Relações entre a literatura grega e a latina. Estudos da influência de obras gregas e latinas no Renascimento, Barroco, Neoclassicismo, Romantismo e nos séculos XIX, XX e XXI. Influência dos autores gregos e latinos na literatura de língua portuguesa. A literatura greco-romana para além do “Ocidente”.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

HIGHET, G. *La tradición clásica: influencias griegas y romanas en la literatura occidental*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 1954.

HUNTER, Richard. *The Shadow of Callimachus: Studies in the reception of Hellenistic poetry at Rome*. Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

PEREIRA, Maria Helena da Rocha. *Estudos de história da cultura clássica* (cultura grega). 7. ed. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1993.

———. *Estudos de história da cultura clássica* (cultura romana). 2. ed. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1989.

STEINER, George. *Depois de Babel: Questões de Linguagem e tradução*. Curitiba: Editora da UFPR, 2005.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

AGUIAR E SILVA, V. M. de. *Teoria da literatura*. 3. ed. revista e aumentada. Coimbra: Livraria Almedina, 1973.

ALSINA, J. *Teoría literaria griega*. Madrid: Gredos, 1991.

FUNARI, P. P. A.; SILVA, G. J.; MARTINS, A. L. (orgs.). *História antiga: contribuições brasileiras*. São Paulo: Annablume, 2008.

HINDS, S. *Allusion and Intertext: Dynamics of Appropriation in Roman Poetry*. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.

MARTINDALE, C. Introduction: Thinking through Reception. In: MARTINDALE, C.; THOMAS, R. (orgs.). *Classics and the uses of Reception*. Blackwell Publishing: Malden, 2006, p. 1-13.

ROBINSON, D. *Performative linguistics: speaking and translating as doing things with words*. London: Routledge, 2003.

WILES, David. *Mask and Performance in Greek Tragedy: from Ancient Festival to Modern Experimentation*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Introdução à Filologia Clássica				Código: HPAC0707 (equivalente à antiga HL357)			
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Conceito de filologia. A escrita na Antiguidade. Paleografia. Epigrafia. Papirologia. Codicologia. Edótica. A edição crítica. Problemas metodológicos.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

KENYON, F. G. *Books and Readers in Ancient Greece and Rome*. 2. ed. Oxford: Oxford University Press, 1951.

SPINA, S. *Introdução à edótica: crítica textual*. 2. ed. São Paulo: Ars Poetica/EDUSP, 1994.

WEST, M. L. *Crítica textual e técnica editorial aplicável a textos gregos e latinos*. Trad. de A. M. R. Rebelo. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2002.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BAGNALL, R. S. (ed.). *The Oxford Handbook of Papyrology*. Oxford: Oxford University Press, 2009.

EVANS, T. V.; OBBINK, D. D. (edd.). *The Language of the Papyri*. Oxford: Oxford University Press, 2010.

PASQUALI, G. *Storia della tradizione e critica del testo*. 2. ed. Firenze: Le Monnier, 1952.

REYNOLDS, L. D.; WILSON, N. G. *Scribes and Scholars: A Guide to the Transmission of Greek and Latin Literature*. 3 ed. Oxford: Oxford University Press, 1991.

TURNER, J. *Philology: The Forgotten Origins of the Modern Humanities*. Princeton: Princeton University Press, 2014.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: História da Filologia Clássica						Código: HPAC0708 (equivalente à antiga HL358)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
A filologia helenística e romana. Idade Média. O humanismo. Filologia clássica do Século XVI ao Século XVIII. As inovações filológicas do Século XIX. Tendências recentes.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

KENYON, F. G. *Books and Readers in Ancient Greece and Rome*. 2. ed. Oxford: Oxford University Press, 1951.

PFEIFFER, R. *A history of classical scholarship – I. From the beginnings to the end of the Hellenistic age*. Oxford: Clarendon Press, 1998.

REYNOLDS, L. D.; WILSON, N. G. *Scribes and Scholars: A Guide to the Transmission of Greek and Latin Literature*. 4. ed. Oxford: Oxford University Press, 2014.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BAGNALL, R. S. (ed.). *The Oxford Handbook of Papyrology*. Oxford: Oxford University Press, 2009.

JESUS, C. A. M. de. *A flauta e a lira: estudos sobre poesia grega e Papirologia*. Coimbra: Fluir Perene; Associação Portuguesa de Estudos Clássicos, 2008.

PASQUALI, G. *Storia della tradizione e critica del testo*. 2. ed. Firenze: Le Monnier, 1952.

TURNER, J. *Philology: The Forgotten Origins of the Modern Humanities*. Princeton: Princeton University Press, 2014.

WEST, M. L. *Crítica textual e técnica editorial aplicável a textos gregos e latinos*. Trad. de A. M. R. Rebelo. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2002.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Linguística de Línguas Clássicas						Código: HPAC0709 (equivalente à antiga HL850)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Tópicos de linguística do latim e/ou do grego. Aplicações de teorias da linguística moderna a dados de línguas clássicas.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:							
Assinatura:							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ADRADOS, F. R. *Nueva sintaxis del griego antiguo*. Madrid: Gredos, c1992.

CRANE, G. A. (ed.). *Perseus Project, Perseus Collection, Greek and Roman Materials*, disponível em <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman>, último acesso em 08.04.2018.

KRETSCHMER, P. *Introducción a la lingüística griega y latina*. Trad. S. Fernandez Ramirez; M. Fernandez-Galiano. Madrid: Nebrija, 1946.

PINKSTER, H. *Sintaxis y semántica del latín*. Trad. de M. E. Torrego e J. de la Villa. Madrid: Ediciones Clásicas, 1995.

MEILLET, A; VENDRYES, J. *Traité de grammaire comparée de langues classiques*. Paris: L. A. Honoré Champion, 1953.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALFAGEME, I. R. *Nueva gramática griega*. Madrid: Coloquio Editorial, 1988.

KÜHNER, R. *Ausführliche Grammatik der lateinischen Sprache*. Hannover: Hahnsche Buchhandlung, 1877-9 (2. ed. rev. por F. Holzweissig e C. Stegmann, 1912-14), disponível em www.archive.org, último acesso em 02.02.2018.

RUBIO-FERNANDEZ, L.; ROLAN, T. G. *Nueva gramática latina*. Madrid: Coloquio Editorial, 1990.

SCHWYZER, E.; DEBRUNNER, A. *Griechische Grammatik*. München: C. H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung: 1939-1971.

TOURATIER, C. *Syntaxe latine*. Leuven: Peeters, 1994.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Ecdótica I						Código: HPAC0710 (equivalente à antiga HL129)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
A filologia. Paleografia. Epigrafia. Papirologia. Codicologia. A ecdótica. A edição crítica e a edição diplomática. O estabelecimento do texto; o “stemma codicum”. Princípios metodológicos. Problemas específicos do texto clássico e do texto medieval.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

AZEVEDO FILHO, L. A. De. *Iniciação em crítica textual*. São Paulo: Edusp; Rio de Janeiro: Presença, 1987.

SPINA, Segismundo. *Introdução à edótica: crítica textual*. 2. ed. São Paulo: Ars Poetica/EDUSP, 1994.

WEST, M. L. *Crítica textual e técnica editorial aplicável a textos gregos e latinos*. Trad. de A. M. R. Rebelo. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2002.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

DESBORDES, F. *Concepções sobre a escrita na Roma antiga*. Trad. de F. M. L. Moretto e G. M. Machado. São Paulo: Ática, 1995.

KROLL, W. *Historia de la filología clásica*. Traducida y ampliada por P. G. Romeo. 2. ed. Barcelona: Labor, 1941.

HOOKE, J. T. et alii. *Lendo o passado: do cuneiforme ao alfabeto. A história da escrita antiga*. Vários tradutores. São Paulo: Edusp; Melhoramentos, 1996.

HERRERO, V. J. *Introducción al estudio de la filología latina*. 2. ed. Madrid: Gredos, 1976.

HAVELOCK, E. A. *A revolução da escrita na Grécia e suas conseqüências culturais*. São Paulo: UNESP/Paz e Terra, 1996.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Ecdótica II				Código: HPAC0711 (equivalente à antiga HL130)			
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Problemas específicos da edição de textos antigos.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

KENYON, F. G. *Books and Readers in Ancient Greece and Rome*. 2. ed. Oxford: Oxford University Press, 1951.

SPINA, Segismundo. *Introdução à edótica: crítica textual*. 2. ed. São Paulo: Ars Poetica/EDUSP, 1994.

WEST, M. L. *Crítica textual e técnica editorial aplicável a textos gregos e latinos*. Trad. de A. M. R. Rebelo. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2002.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALSINA, J. “La transmisión de la literatura griega”, in —. *Teoría literaria griega*. Madrid: Gredos, 1991, pp. 54-77.

AZEVEDO FILHO, L. A. De. *Iniciação em crítica textual*. São Paulo: Edusp; Rio de Janeiro: Presença, 1987.

BAGNALL, Roger S. *The Oxford handbook of papyrology*. Oxford: Oxford University Press, 2009.

BLANCO, R. R. *Lâminas de paleografia*. São Paulo: Universidade de São Paulo, Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras, 1954-6 (vol. I – Álbum; vol. II – Texto).

KROLL, W. *Historia de la filología clásica*. Traducida y ampliada por P. G. Romeo. 2. ed. Barcelona: Labor, 1941.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Dramaturgia Comparada I						Código: HPAC0712 (equivalente à antiga HL 360)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Análise comparada de comédias gregas, latinas e modernas.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BAKHTIN, Mikhail (V. N. Volochínov). *Marxismo e Filosofia da Linguagem*. Problemas fundamentais do Método Sociológico na Ciência da Linguagem. Trad. Michel Lahud e Yara Frateschi Vieira. 11ª ed. São Paulo: Hucitec, 2004.

CARDOSO, Zélia de Almeida. *A literatura latina*. São Paulo: Martins Fontes, 2003.

CONTE, G. B. *Latin Literature*. A History. Translated by Joseph Solodow. Baltimore and London: The John Hopkins University Press, 1999.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

DUCKWORTH, George E. *The Nature of Roman Comedy*. A Study in Popular Entertainment. New Jarsey: Princeton University Press, 1971.

HUNTER, R. L. *The New Comedy of Greece and Rome*. Cambridge: University Press, 1985.

PLAUTO e TERÊNCIO. *A Comédia Latina (Anfitrião, Aulularia, Os Cativos, O Gorgulho, Os Adelfos, O Eunuco)*. Tradução de Agostinho da Silva. Rio de Janeiro: Ediouro.

PLAUTO. *Anfitrião*. Tradução de Carlos Alberto Louro Fonseca. Lisboa: Edições 70, 1993.

TERÊNCIO. *A Sogra*. Tradução de Walter Medeiros. Brasília: Editora da UNB, 1993.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Dramaturgia Comparada II						Código: HPAC0713 (equivalente à antiga HL 361)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02		Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Análise comparada de comédias gregas, latinas e modernas.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CARDOSO, Zélia de Almeida. *A literatura latina*. São Paulo: Martins Fontes, 2003.

CONTE, G. B. *Latin Literature. A History*. Translated by Joseph Solodow. Baltimore and London: The John Hopkins University Press, 1999.

HUNTER, R. L. *The New Comedy of Greece and Rome*. Cambridge: University Press, 1985.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BAKHTIN, Mikhail (V. N. Volochínov). *Marxismo e Filosofia da Linguagem. Problemas fundamentais do Método Sociológico na Ciência da Linguagem*. Trad. Michel Lahud e Yara Frateschi Vieira. 11. ed. São Paulo: Hucitec, 2004.

CAVALLO, G.; FEDELI, P.; GIARDINA, A. *O espaço literário da Roma antiga*. Vol. I: A produção do texto. Trad. D. P. Carrara; F. M. Moura. Belo Horizonte: Tessitura, 2010.

PALMER, L. R. *The Latin Language*. London: Faber & Faber, 1954.

PARATORE, E. *História da literatura latina*. Trad. M. Losa. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1987.

PEREIRA, Maria Helena M. da R. *Estudos de História da Cultura Clássica II. Cultura Romana*. 3. ed., Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2002.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Letras Clássicas I						Código: HPAC0714 (equivalente às antigas HL 366 ou 364)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 45 CH semanal: 03		Padrão (PD): 45	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Aspectos da cultura grega e romana. Relação entre a literatura clássica e outras esferas da cultura antiga (filosofia, ciência, artes plásticas).							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CONTE, Gian Biagio. *Latin literature: a history*. Baltimore: John Hopkinson University Press, 1994.

HARRISON, Stephen. *A companion to Latin literature*. Malden: Blackwell, 2004.

PEREIRA, Maria Helena da Rocha. *Estudos de história da cultura clássica (cultura grega)*. 7. ed. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1993.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

DOUGHERTY, Carlos; KURKE, Leslie (edd.). *Cultural poetics in archaic Greece: cult, performance, politics*. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.

JARDE, A. *A Grecia Antiga e a vida grega: geografia, história, literatura, artes, religião, vida pública e privada*. Traduzido e adaptado por Gilda Maria Reale Starzynski. São Paulo: Ed. da Universidade de São Paulo, 1977.

MARTIN, Roland et al. *La cultura helenística: las artes figurativas*. Traducción: Pepa Gasull et al. Barcelona: Bosch, 1984.

PEREIRA, Maria Helena da Rocha. *Estudos de história da cultura clássica (cultura romana)*. 3. ed. Lisboa: Fundação C. Gulbenkian, 2002.

PRETAGOSTINI, Roberto (org.). *Tradizione e innovazione nella cultura greca da Omero all'età ellenistica: scritti in onore di Bruno Gentili*. Roma: Gruppo Editoriale Internazionale, 1993.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Letras Clássicas II						Código: HPAC0715 (equivalente à antiga HL367 ou HL365)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02		Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Aspectos da cultura grega e romana em suas relações com a poesia clássica.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CARDOSO, Z. de A. *A literatura latina*. Porto Alegre: Mercado Aberto, 1989.

PARATORE, E. *História da literatura latina*. Trad. M. Losa. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1987.

PEREIRA, Maria Helena da Rocha. *Estudos de história da cultura clássica* (cultura grega). 7. ed. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1993.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

GOLDHILL, S. *The Poet's Voice*. Cambridge: Cambridge University Press, 1991.

HOPKINSON, N. *A Hellenistic Anthology*. Cambridge: Cambridge University Press, 1988.

HUTCHINSON, G. *Hellenistic Poetry*. Oxford: Oxford University Press, 1988.

LESKY, A. *História da literatura grega*. Trad. M. Losa. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1995.

SCHÜLER, D. *Literatura grega*. Porto Alegre: Mercado Aberto, 1985.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Reflexões Linguísticas na Antiguidade I				Código: HPAC0716 (equivalente às antigas HL354 ou 843 ou 844 ou 845)			
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
O pensamento linguístico na Antiguidade. A linguagem entre os pré-socráticos. A questão da linguagem em Platão. A questão da linguagem em Aristóteles e nos estoicos. As Gramáticas de Dionísio Trácio e Apolônio Díscolo.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ATHERTON, Catherine; BLANK, David. The Stoic Contribution to Traditional Grammar. In: INWOOD, Brad. The Cambridge Companion to the Stoics. Cambridge: CUP, 2003. p. 310- 327.

REALE, G. (org.). *I presocratici*: prima traduzione integrale con testi originali a fronte delle testimonianze e dei frammenti nella raccolta di Hermann Diels e Walther Kranz. 3. ed., riv. e corr. Milano: Bompiani, 2008.

ROBINS, R. H. *Pequena História da Lingüística*. Rio de Janeiro: Ao Livro Técnico, 1983.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALLAN, K. Aristotle's footprints in the linguist's garden. *Language Sciences*, Victoria, v. 26, p. 317-342, 2004.

CHAPANSKI, Gissele. *Uma tradução da Tekhne Grammatike, de Dionísio Trácio, para o português*. Dissertação (Mestrado em Letras) – Universidade Federal do Paraná. Curitiba, 2003.

HARRIS, Roy; TAYLOR, Talbot J. *Landmarks in Linguistic Thought I: The Western Tradition from Socrates to Saussure*. London: Routledge, 1989.

PLATO. *Complete Works*. Edited, with Introduction and notes, by John M. Cooper. Indianapolis: Hackett Publishing Company, 1997.

NEVES, M. H. de M. *A vertente grega da gramática tradicional*. São Paulo: Hucitec, 1987.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Reflexões Linguísticas na Antiguidade II				Código: HPAC0717 (equivalente às antigas HL355 ou HL356 ou HL846 ou HL847 ou 848)			
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) O pensamento linguístico na Antiguidade. Varrão. Cícero. Quintiliano. Donato. Prisciano. As gramáticas antigas de autores menores. Estudos de gramática antiga e medieval. Relações entre a gramática greco-romana e as medievais e renascentistas.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CAMARA Jr., J. Mattoso. *História da Lingüística*. 4. ed. Petrópolis: Vozes, 1986.

DESBORDES, Françoise. *Concepções sobre a escrita na Roma Antiga*. São Paulo: Ática, 1995.

HARRIS, Roy; TAYLOR, Talbot J. *Landmarks in Linguistic Thought I: The Western Tradition from Socrates to Saussure*. London: Routledge, 1989.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

MOUNIN, G. *História da Lingüística*. Porto: Edições Despertar, 1970.

NEVES, Maria Helena de Moura. *A gramática: história, teoria e análise, ensino*. São Paulo: Editora UNESP, 2002.

ROBINS, R. H. *Pequena História da Lingüística*. Rio de Janeiro: Ao Livro Técnico, 1983.

VARRO, Marcus Terentius. *On the latin language*. With an english translation by Roland G. Kent. London: Harvard University Press, 1938.

WEEDWOOD, Barbara. *História Concisa da Lingüística*. São Paulo: Parábola, 2002.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Poética Clássica						Código: HPAC0718 (equivalente à antiga HL363)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Os estudos literários na Antiguidade. A Poética de Aristóteles. A Arte poética de Horácio. Sobre o sublime. Outras manifestações. Relações com a teoria literária moderna.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:							
Assinatura:							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ARISTÓTELES. *Poética*. São Paulo: Ars Poetica, 1992.

ARISTÓTELES; HORÁCIO; LONGINO. *A poética clássica*. São Paulo: Cultrix, 1992.

CRANE, G. A. (ed.). *Perseus Project, Perseus Collection, Greek and Roman Materials*, disponível em <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman>, último acesso em 08.04.2018.

DIONÍSIO LONGINO. *Do Sublime*. Tradução do grego, introdução e comentário Marta Isabel de Oliveira Várzeas. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra, 2015, disponível em <https://digitalis-dsp.uc.pt/bitstream/10316.2/38162/1/Do%20Sublime.pdf>, último acesso em 04.02.17.

PLATÃO. *A República*. Trad. de Maria Helena da Rocha Pereira. 5. ed. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1987.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BRANDÃO, J. L. *Antiga Musa (arqueologia da ficção)*. Belo Horizonte: Faculdade de Letras da UFMG, 2005.

EASTERLING, P. E.; KNOX, B. M. W. (edd.). *Historia de la literatura clásica (Cambridge University) I: literatura griega*. Trad. F. Zaragoza Alberich. Madrid: Gredos, 1990.

HORACE. *Satires, Epistles, Ars Poetica*. Trad. H. R. Fairclough. Loeb Classical Library 194. Cambridge, Mass., and London: Harvard University Press; Heinemann, 1970.

PEREIRA, M. H. da R. *Estudos de história da cultura clássica (cultura grega)*. 7. ed. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1993.

THESAURUS LINGVAE GRAECAE: A Digital Library of Greek Literature, disponível em <http://stephanus.tlg.uci.edu>, último acesso em 19.03.18.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Erótica na Antiguidade Clássica						Código: HPAC0719 (equivalente à antiga HL359)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
O que é erotismo. A sexualidade no mundo greco-romano. Poesia erótica grega. Meléagro. A <i>Antologia</i> Palatina. Poesia erótica lírica e elegíaca entre os latinos: Catulo, Tibulo, Propércio. Ensinando a amar: a poesia erótica de Ovídio. Erotismo e sátira: Juvenal e Marcial. <i>Os Carmina Priapea</i>. Contos milésios. Luciano. O romance latino.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

RAGUSA, G. *Lira, mito e erotismo: Afrodite na poesia mélica grega arcaica*. Campinas: Editora da Unicamp, 2010.

GOW, A. S. F. *Bucolici Graeci*. Oxford: Oxford University Press, 1952, reimpr. corr. 1958.

OLIVA NETO, J. A. *O livro de Catulo*. São Paulo: Edusp, 1996.

OVÍDIO. *Arte de amar*. Trad. N. Correia; L. A. da Costa; A. F. de Castilho. São Paulo: Ars Poetica, 1992.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALEXANDRIAN, [Sarane]. *História da literatura erótica*. Trad. I. Delgado. Lisboa: Livros do Brasil, 1991.

CALAME, C. *The poetics of eros in ancient Greece*. Trad. J. Lloyd. Princeton: Princeton University Press, 1999.

FLORES, Guilherme Gontijo. *A diversão tradutória: uma tradução das Elegias de Sexto Propércio*. Dissertação (Mestrado) – UFMG / Faculdade de Letras / Programa de Pós-Graduação em Estudos Literários, 2008.

MANGUEIJO, C. et al. (Seleção, tradução e notas). *Antologia de poesia latina erótica e satírica*. Lisboa: Afrodite, 1975.

OVÍDIO. *Poemas da carne e do exílio*. Trad. J. P. Paes. São Paulo: Companhia das Letras, 1997.

———. *Remédios do amor; Os cosméticos para o rosto da mulher*. Trad. A. da S. Mendonça. São Paulo: Nova Alexandria, 1994.

PAES, José Paulo (Seleção, tradução, introdução e notas). *Poesia erótica em tradução*. São Paulo: Companhia das Letras, 1990.

VEYNE, Paul. *A elegia erótica romana (o amor, a poesia e o Ocidente)*. Trad. M. M. do Nascimento; M. das G. de S. Nascimento. São Paulo: Brasiliense, 1985.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura e Política na Antiguidade Clássica						Código: HPAC0720 (equivalente às antigas HL362 ou HL802)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Literatura e política na Antiguidade clássica. A organização política das sociedades grega e romana. Espaços de ação política do indivíduo. Ação dos grupos políticos. O papel social do escritor. Relações entre tendências políticas e tendências estéticas. O escritor e suas relações com o estado. O texto literário: um campo para a ação política efetiva? Engajamento e censura. Literatura e poder na Antiguidade. As intersecções entre literatura e poder na Antiguidade grega e latina. Literatura e Ideologia.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

EASTERLING, P. E.; KNOX, B. M. W. (edd.). *Historia de la literatura clásica (Cambridge University) I: literatura griega*. Trad. F. Zaragoza Alberich. Madrid: Gredos, 1990.

HABINEK, T. *The Politics of Latin Literature*. Princeton; Oxford: Princeton University Press, 1998.

LESKY, A. *História da literatura grega*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1995.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALEXANDRE JÚNIOR, M.; ALBERTO, P. F.; PENA, A. do N. *Aristóteles, Retórica*. Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 1998.

BORNECQUE, H; MORNET, D. *Roma e os romanos: literatura, história, antigüidades*. Trad. A. D. Lima. São Paulo: EPU; Edusp, 1976.

BROWN, E. Politics and Society. In: WARREN, J. (ed.). *The Cambridge Companion to Epicureanism*. Cambridge: Cambridge University Press, 2009, p. 178-96.

MESTRE, Francesca; PILAR, Gómez (eds.). *Lucian of Samosata, Greek Writer and Roman Citizen*. Barcelona: Publications i Edicions de la Universitat de Barcelona, 2010.

QUINT, D. *Epic and empire: politics and generic form from Virgil to Milton*. Princeton: Princeton University Press, 1993.

VERNANT, J.-P. *Mito e sociedade na Grécia antiga*. Trad. M. Campello. Rio de Janeiro: José Olympio, 1992.

ZÉTOLA, B. M. *Pobreza, caridade e poder: antiguidade tardia*. Curitiba: Juruá, 2009.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Estudos Clássicos						Código: HPAC0721 (equivalente à antiga HL 072)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 45 CH semanal: 03	Padrão (PD): 45	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Aspectos da civilização grega. Aspectos da civilização romana. Mitologia clássica.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

GRIMAL, P. *Dicionário da mitologia grega e romana*. Trad. V. Jabouille. 2. ed. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 1993.

PEREIRA, Maria Helena da Rocha. *Estudos de história da cultura clássica* (cultura grega). 7. ed. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1993.

———. *Estudos de história da cultura clássica* (cultura romana). 2. ed. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1989.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALSINA, J. *Teoría literaria griega*. Madrid: Gredos, 1991.

BORNECQUE, H; MORNET, D. *Roma e os romanos: literatura, história, antigüidades*. Trad. A. D. Lima. São Paulo: EPU; Edusp, 1976.

FUNARI, P. P. A.; SILVA, G. J.; MARTINS, A. L. (orgs.). *História antiga: contribuições brasileiras*. São Paulo: Annablume, 2008.

HUNTER, R. L. *A Comédia Nova da Grécia e de Roma*. Curitiba: Editora da UFPR, 2010.

KRAUSZ, Luis S. *As Musas. Poesia e Divindade na Grécia Arcaica*. São Paulo: Edunesp, 2007.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Língua Grega V						Código: HPAC0726 (equivalente às antigas HL833 ou HL431 ou HL309 ou HL192)	
Natureza: (x) Obrigatória ¹ () Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 60	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Perfeito. Mais-que-perfeito. Orações condicionais. Vocativo e imperativo. Número dual, números cardinais e ordinais, introdução aos dialetos literários. Leitura de textos em prosa.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

¹ Disciplina obrigatória para o currículo de Letras de 2007, conforme Resolução 13/07 – CEPE, mas que se torna optativa para os cursos de Letras que passam a vigorar a partir de 2020.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BRANDÃO, J. L. et al. *ΕΛΛΗΝΙΚΑ*: introdução ao grego antigo. 2. ed. rev. Belo Horizonte: Ed. da UFMG, 2009.

JOINT ASSOCIATION OF CLASSICAL TEACHERS. *Aprendendo Grego*. Trad. de L. A. M. Cabral. São Paulo: Odysseus, 2010.

RAGON, E. *Gramática grega*. Trad. de C. Bartalotti. São Paulo: Odysseus, 2012.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

COLVIN, S. *A Historical Greek Reader: Mycenaean to the Koiné*. Oxford: Oxford University Press, 2007.

DANIELLOU, M. da E. *Curso de grego, vol. I: gramática*. 2. ed. rev. Rio de Janeiro: Instituto Nacional do Livro, 1957.

DANIELLOU, M. da E. *Curso de grego, vol. III: antologia e literatura*. Rio de Janeiro: Instituto Nacional do Livro, 1954.

KÜHNER, R.; BLASS, F.; GERTH, B. *Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache*. Hannover; Leipzig: Hahnsche Buchhandlung, 1890-1904, disponível em www.archive.org, último acesso em 17.02.2018.

LIDDELL, H. G.; SCOTT, R.; JONES, S. *Greek-English Lexicon*. With a Revised Supplement. Oxford: Clarendon Press, 1996.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Língua Grega VI						Código: HPAC0727 (equivalente às antigas HL834 ou HL431 ou HL333)	
Natureza: (x) Obrigatória ¹ () Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Leitura de textos em grego antigo.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

¹ Disciplina obrigatória para o currículo de Letras de 2007, conforme Resolução 13/07 – CEPE, mas que se torna optativa para os cursos de Letras que passam a vigorar a partir de 2020.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CRANE, G. A. (ed.). *Perseus Project, Perseus Collection, Greek and Roman Materials*, disponível em <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman>, último acesso em 02.04.2018.

DANIELLOU, M. da E. *Curso de grego, vol. III: antologia e literatura*. Rio de Janeiro: Instituto Nacional do Livro, 1954.

JOINT ASSOCIATION OF CLASSICAL TEACHERS. *Aprendendo Grego*. Trad. de L. A. M. Cabral. São Paulo: Odysseus, 2010.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FREIRE, A. *Selecta grega*. 6. ed. Braga: Livraria Apostolado da Imprensa, 1991.

HUMBERT, J. *Syntaxe grecque*. 3. ed. rev. Paris: Klincksieck, 1960.

LIDDELL, H. G.; SCOTT, R.; JONES, S. *Greek-English Lexicon*. With a Revised Supplement. Oxford: Clarendon Press, 1996.

MALHADAS, D. et al. *Dicionário grego-português*. Cotia: Ateliê, 2006-2010.

RUCK, C. A. P. *Ancient Greek: A New Approach*. 2. ed. Cambridge, Mass.: The MIT Press, 1979.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Língua Grega VII						Código: HPAC0728 (equivalente à antiga HL334)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 60	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Leitura de textos em jônico e homérico. Heródoto e Homero.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

DUHOUX, Y. *Introduction aux dialectes grecs anciens*. Louvain: Peeters, 1983.

GODLEY, A. D. *Herodotus*, with an English translation. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1920.

HOMERI *Opera* recognoverunt brevique adnotatione critica instruxerunt David B. Monro et Thomas W. Allen. 3. ed. Oxford: Oxford University Press, 1920.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CHANTRAINE, P. *Grammaire homérique*. 2 vols. Paris: Klincksieck, 1942-1953.

CRANE, G. A. (ed.). *Perseus Project, Perseus Collection, Greek and Roman Materials*, disponível em <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman>, último acesso em 02.04.2018.

HUMBERT, J. *Syntaxe grecque*. 3. ed. rev. Paris: Klincksieck, 1960.

LIDDELL, H. G.; SCOTT, R.; JONES, S. *Greek-English Lexicon*. With a Revised Supplement. Oxford: Clarendon Press, 1996.

MALHADAS, D. et al. *Dicionário grego-português*. Cotia: Ateliê, 2006-2010.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Língua Grega VIII						Código: HPAC0729 (equivalente às antigas HL335 ou 350)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 60	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) Leitura de obras trágicas gregas no original, examinando-se simultaneamente questões linguísticas, estilísticas e estéticas.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CRANE, G. A. (ed.). *Perseus Project, Perseus Collection, Greek and Roman Materials*, disponível em <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman>, último acesso em 08.04.2018.

DIGGLE, James. *Studies on the Text of Euripides*. Oxford: Oxford University Press, 2003.

THESAURUS LINGVAE GRAECAE: A Digital Library of Greek Literature, disponível em <http://stephanus.tlg.uci.edu>, último acesso em 17.02.18.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

EASTERLING, P. E.; KNOX, B. M. W. (edd.). *Historia de la literatura clásica (Cambridge University) I: literatura griega*. Trad. F. Zaragoza Alberich. Madrid: Gredos, 1990.

JOINT ASSOCIATION OF CLASSICAL TEACHERS. *Aprendendo Grego*. Trad. de L. A. M. Cabral. São Paulo: Odysseus, 2010.

LIDDELL, H. G.; SCOTT, R.; JONES, S. *Greek-English Lexicon*. With a Revised Supplement. Oxford: Clarendon Press, 1996.

MALHADAS, D. et al. *Dicionário grego-português*. Cotia: Ateliê, 2006-2010.

RAGON, E. *Gramática grega*. Trad. de C. Bartalotti. São Paulo: Odysseus, 2012.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leitura em Língua Grega I				Código: HPAC0730 (equivalente à antiga HL835)		
Natureza: (x) Obrigatória ¹ () Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)						
Leitura e análise linguística de textos gregos. Revisão e aprofundamento (com o auxílio dos textos) dos conteúdos gramaticais trabalhados nas disciplinas obrigatórias.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

¹ Disciplina obrigatória para o currículo de Letras de 2007, conforme Resolução 13/07 – CEPE, mas que se torna optativa para os cursos de Letras que passam a vigorar a partir de 2020.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CRANE, G. A. (ed.). *Perseus Project, Perseus Collection, Greek and Roman Materials*, disponível em <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman>, último acesso em 08.04.2018.

JOINT ASSOCIATION OF CLASSICAL TEACHERS. *Aprendendo Grego*. Trad. de L. A. M. Cabral. São Paulo: Odysseus, 2010.

THESAURUS LINGVAE GRAECAE: A Digital Library of Greek Literature, disponível em <http://stephanus.tlg.uci.edu>, último acesso em 17.02.18.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

HOPKINSON, N. *A Hellenistic Anthology*. Cambridge: Cambridge University Press, 1988.

HOPKINSON, N. *Theocritus, Moschus, Bion*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 2015.

LIGHTFOOT, J. L. *Hellenistic Collection: Philotas, Alexander of Aetolia, Hermesianax, Euphorion, Parthenius*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 2009.

LIDDELL, H. G.; SCOTT, R.; JONES, S. *Greek-English Lexicon*. With a Revised Supplement. Oxford: Clarendon Press, 1996.

MALHADAS, D. et al. *Dicionário grego-português*. Cotia: Ateliê, 2006-2010.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leitura em Língua Grega II						Código: HPAC0731 (equivalente à antiga HL836)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Leitura e análise linguística de textos gregos. Revisão e aprofundamento (com o auxílio dos textos) dos conteúdos gramaticais trabalhados nas disciplinas obrigatórias.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CRANE, G. A. (ed.). *Perseus Project, Perseus Collection, Greek and Roman Materials*, disponível em <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman>, último acesso em 02.04.2018.

LIDDELL, H. G.; SCOTT, R.; JONES, S. *Greek-English Lexicon*. With a Revised Supplement. Oxford: Clarendon Press, 1996.

RAGON, E. *Gramática grega*. Trad. de C. Bartalotti. São Paulo: Odysseus, 2012.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

DANIELLOU, M. da E. *Curso de grego, vol. III: antologia e literatura*. Rio de Janeiro: Instituto Nacional do Livro, 1954.

DICKEY, E. *Ancient Greek scholarship: a guide to finding, reading, and understanding scholia, commentaries, lexica, and grammatical treatises, from their beginnings to the Byzantine period*. Oxford: Oxford University Press, 2007.

FREIRE, A. *Gramática grega*. 8. ed. Braga: Livraria Apostolado da Imprensa, 1987.

HALPORN, J. W.; OSTWALD, M.; ROSENMEYER, T. G. *The meters of Greek and Latin Poetry*. Revised edition. Norman: University of Oklahoma Press, 1980.

MALHADAS, D. et al. *Dicionário grego-português*. Cotia: Ateliê, 2006-2010.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Mitologia Grega I				Código: HPAC0766 (equivalente às antigas HL295 ou HL296 ou HL087 ou HL351 ou HL375 ou HL376)		
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)						
Mito grego e simbologia.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

[Digite texto]

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ELIADE, M. *Mito e realidade*. Trad. de P. Civelli. São Paulo: Perspectiva, 1972.

VERNANT, J.-P. *Mito y pensamiento en la Grecia antigua*. 3. ed. Trad. de J. D. L. Bonillo. Barcelona: Ariel, 1993.

VEYNE, P. *Acreditaram os gregos nos seus mitos?* São Paulo: Brasiliense, 1984.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BRANDÃO, J. *Dicionário mítico-etimológico da mitologia grega*. Petrópolis: Vozes, 1993.

DETENNE, Marcel. *Mestres da Verdade na Grécia Arcaica*. Prefácio de Pierre Vidal-Naquet. Trad. de Ivone C. Benedetti. São Paulo: Martins Fontes, 2013.

GRIMAL, P. *Dicionário da mitologia grega e romana*. Trad. V. Jabouille. 2. ed. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 1993.

LEVI-STRAUSS, C. *Mito e significado*. Trad. de A. M. Bessa. Lisboa: Edições 70, 2000.

VERNANT, J.-P. *Mito e sociedade na Grécia antiga*. Trad. M. Campello. Rio de Janeiro: José Olympio, 1992.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução de Textos Gregos						Código: HPAC0767 (equivalente à antiga HL803)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 45 CH semanal: 03	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 45	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) Teoria da tradução. Prática de tradução de textos gregos.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CRANE, G. A. (ed.). *Perseus Project, Perseus Collection, Greek and Roman Materials*, disponível em <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman>, último acesso em 02.04.2018.

PAES, J. P. *Tradução: a ponte necessária: aspectos e problemas da arte de traduzir*. São Paulo, Ática, 1990.

STEINER, George. *Depois de Babel: Questões de Linguagem e tradução*. Curitiba: Editora da UFPR, 2005.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FREIRE, Antônio. *Gramática grega*. São Paulo: Martins Fontes, 1992.

LIDDELL, H. G.; SCOTT, R.; JONES, S. *Greek-English Lexicon*. With a Revised Supplement. Oxford: Clarendon Press, 1996.

MALHADAS, D. et al. *Dicionário grego-português*. Cotia: Ateliê, 2006-2010.

RAGON, E. *Gramática grega*. Trad. de C. Bartalotti. São Paulo: Odysseus, 2012.

ROBINSON, D. *Performative linguistics: speaking and translating as doing things with words*. London: Routledge, 2003.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Os dialetos do Grego Antigo						Código: HPAC0768 (equivalente à antiga HL339)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 45 CH semanal: 03	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 45	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Introdução ao micênico. Os grupos dialetais eólico, jônico-ático e grego ocidental (dórico).							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

COLVIN, S. *A historical Greek reader: Mycenaean to the Koiné*. Oxford: Oxford University Press, 2007.

DUHOUX, Y. *Introduction aux dialectes grecs anciens*. Louvain: Peeters, 1983.

LEJEUNE, Michel. *Phonétique historique du mycénien et du grec ancien*. Paris: Klincksieck, 1972.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CHANTRAINE, P. *Grammaire homérique*. 2 vols. Paris: Klincksieck, 1942-1953.

CHANTRAINE, P. *Morphologie historique du grec*. 3. ed. rev. Paris: Klincksieck, 1991.

EVANS, T. V.; OBBINK, D. D. (edd.). *The Language of the Papyri*. Oxford: Oxford University Press, 2010.

RAGON, E. *Gramática grega*. Trad. de C. Bartalotti. São Paulo: Odysseus, 2012.

RUIJGH, C. J. Le dorien de Théocrite: dialecte cyrénien d'Alexandrie et d'Égypte. *Mnemosyne* 37 (1884): 56-88.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Métrica Grega						Código: HPAC0769 (equivalente às antigas HL842 ou HL340)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo dos principais tipos de versos utilizados na poesia e sua distribuição nos gêneros literários.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

DAIN, A. *Traité de métrique grecque*. Paris: Klincksieck, 1965.

GUERRA, A. G. *Manual de métrica griega*. Madrid: Ediciones Clásicas, 1997.

LIDDELL, H. G.; SCOTT, R.; JONES, S. *Greek-English Lexicon*. With a Revised Supplement. Oxford: Clarendon Press, 1996.

WEST, M. L. *Introduction to Greek Metre*. Oxford: Clarendon Press, 1987.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CRANE, G. A. (ed.). *Perseus Project, Perseus Collection, Greek and Roman Materials*, disponível em <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman>, último acesso em 02.04.2018.

FREIRE, A. *Gramática grega*. 8. ed. Braga: Livraria Apostolado da Imprensa, 1987.

HALPORN, J. W.; OSTWALD, M.; ROSENMEYER, T. G. *The meters of Greek and Latin Poetry*. Revised edition. Norman: University of Oklahoma Press, 1980.

MALHADAS, D. et al. *Dicionário grego-português*. Cotia: Ateliê, 2006-2010.

RAGON, E. *Gramática grega*. Trad. de C. Bartalotti. São Paulo: Odisseus, 2012.

WEST, M. L. *Greek Metre*. Oxford: Clarendon Press, 1984.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Grega V				Código: HPAC0770 (equivalente às antigas HL341 ou HL345 ou HL347 ou HL348)			
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
A oratória grega. Literatura Helenística. A poesia épica: Apolônio de Rhodes. Calímaco e Teócrito. Literatura Grega na época Romana. Estudos do Romance Grego.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo

[Digite texto]

questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

EASTERLING, P. E.; KNOX, B. M. W. (edd.). *Historia de la literatura clásica (Cambridge University) I: literatura griega*. Trad. F. Zaragoza Alberich. Madrid: Gredos, 1990.

HUTCHINSON, G. *Hellenistic poetry*. Oxford: Oxford University Press, 1988.

LESKY, A. *História da literatura grega*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1995.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALEXANDRE JÚNIOR, M.; ALBERTO, P. F.; PENA, A. do N. *Aristóteles, Retórica*. Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 1998.

GOW, A. S. F. *Theocritus*. Cambridge: Cambridge University Press, 1950.

HARDER, A. *Callimachus: Aetia*. Oxford: Oxford University Press, 2012.

LUCIANO. *Diálogo dos mortos*. Organização e trad. de Henrique G. Muracho. São Paulo: Edusp; Palas Atena, 1996.

MESTRE, Francesca; PILAR, Gómez (eds.). *Lucian of Samosata, Greek Writer and Roman Citizen*. Barcelona: Publications i Edicions de la Universitat de Barcelona, 2010.

MORGAN, J. R.; STONEMAN, R. (eds.) *Greek fiction, the Greek novel in context*. London: Routledge, 1994.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Grega VI				Código: HPAC0771 (equivalente às antigas HL342 ou HL343 ou HL344 ou HL849)			
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Leituras de filosofia grega. Platão e Aristóteles. Historiografia grega. A tradição dos logógrafos. Introdução histórica: o regime isonômico em Atenas e as Guerras Médicas. A obra de Heródoto. Relações entre as <i>Histórias</i> e as tragédias gregas. Introdução histórica: a Guerra do Peloponeso. A obra de Tucídides.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo

questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ARISTÓTELES. *Metafísica*, 3 vols. Tradução, introdução e comentários de Giovanni Reale. São Paulo: Loyola, 2002.

EASTERLING, P. E.; KNOX, B. M. W. (edd.). *Historia de la literatura clásica (Cambridge University) I: literatura griega*. Trad. F. Zaragoza Alberich. Madrid: Gredos, 1990.

HERÓDOTO. *História*. Trad. Mário da Gama Kury. Brasília: Edunb, 1985.

LESKY, A. *História da literatura grega*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1995.

PLATO. *Lysis, Symposium, Gorgias*. Trad. W. Lamb. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1925.

TUCÍDIDES. *História da Guerra do Peloponeso – Livro I*. Tradução e apresentação de Anna Lia Amaral de Almeida Prado. Texto grego estabelecido por Jacqueline de Romilly. São Paulo: Martins Fontes, 2008.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

GOLDHILL, S. *The Invention of Prose*. Oxford: Oxford University Press, 2002.

HADOT, P. *O Que é filosofia antiga?* São Paulo: Loyola, 2008.

HÉRODOTE. *Histoires*. Texte établi e traduit par Ph.-E. Legrand. Paris: Societé D'Édition "Les Belles Lettres", 1956 (Livre I), 1948 (livre II).

MARINCOLA, John. *Greek historians*. Oxford: Oxford University Press, 2001 (Greece & Rome, New Surveys in the Classics 31).

NIEDDU, G. F. "Testo, Scrittura, Libro nella Grecia Arcaica e Classica: Note e Osservazioni sulla Prosa Scientifico-filosofica". *Scrittura e Civiltà* 8 (1984): 213-61.

PASCUCCI, G. "Il sorgere della prosa ionica: storiografia e scienza". In: BANDINELLI, R. B. et al. (orgs.). *Storia e Civiltà dei greci*, v. II: *Origini e Sviluppo della città: L'Arcaismo*. Milano: Bompiani, 1993, pp. 613-44.

PLOTINUS. *Enneads*. Vol. I-VII (7 vols.). Tradução de A. H. Armstrong. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1966-1988.

POLÍBIO. *História*. Trad. Mário da Gama Kury. Brasília: Edunb, 1996.

REALE, G. *História da Filosofia Antiga*, 5 vols. São Paulo: Loyola, 1994.

THUCYDIDE. *La Guerre du Péloponnèse*. Livre I. Texte établi et traduit par Jacqueline de Romilly. Paris: Les Belles Lettres, 1995.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Estudos Avançados da Épica Homérica						Código: HPAC0772 (equivalente às antigas HL349 ou HL851)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Leitura da <i>Iliada</i> ou da <i>Odisséia</i> no original, examinando-se simultaneamente questões lingüísticas, estilísticas e estéticas. Introdução à literatura oral. Os estudos de Milman Parry e Albert Lord. Fórmulas e Cenas Típicas na poesia homérica.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CHANTRAINE, P. *Grammaire homérique*. 2 vols. Paris: Klincksieck, 1942-1953.

HOMER. *Iliad*. With an English translation by A. T. Murray; revised by William F. Wyatt. Cambridge (Mass.): Harvard University Press, 1999.

HOMER. *The Odyssey*. With an English translation by A. T. Murray; revised by George E. Dimock. Cambridge (Mass.): Harvard University Press, 1995.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BRANDÃO, J. L. *Antiga musa (Arqueologia da ficção)*. Belo Horizonte: Fale/UFMG, 2005.

COLVIN, S. *A historical Greek reader: Mycenaean to the Koiné*. Oxford: Oxford University Press, 2007.

HEIDEN, Bruce. *Homer's cosmic fabrication: choice and design in the Iliad*. Oxford: Oxford University Press, 2008.

HEUBECK, Alfred; WEST, Stephanie; HAINSWORTH, J. B. *A Commentary on Homer's Odyssey: Volume I: Introduction and Books I-VIII*. Oxford: Clarendon, 1990.

LORD, A. B. *The singer of tales*. 2. ed. Cambridge, Mass.; London: Harvard University Press, 2000.

PARRY, M. *L'épithète traditionnelle dans Homère*. Paris: Les Belles Lettres, 1928.

TAPLIN, Oliver. *Homeric soundings: the shaping of the Iliad*. Oxford: Oxford University Press, 1992.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Língua e Literatura Grega Moderna I						Código: HPAC0773 (equivalente às antigas HL377 ou HL379 ou 332)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 60	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Pressupostos históricos. Introdução à literatura grega bizantina. Discussão de problemas especiais de literatura grega clássica e moderna. Noções básicas de língua e cultura grega moderna.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ΑΝΔΡΙΩΤΗΣ (ANDRIOTIS), Νικόλαος Π. (Nikolaos P.). *Ιστορία της ελληνικής γλώσσας (τέσσερις μελέτες)* (*History of the Greek language: four studies*). Θεσσαλονίκη (Thessaloniki): Ίδρυμα Τριανταφυλλίδη, 1995.

ARVANITAKIS, Kleanthis; ARVANITAKI, Froso. *Epikoinoníste elliniká I*. Nea Smyrni: Deltos, 2002.

CLAIRIS, C.; BABINIOTIS, G. D. *A Grammar of Modern Greek: A Structural-Functional- Communicative Approach*. Athens: Ellinika Grammata, 2005.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BABINIOTIS, G. D. *A Dictionary of Modern Greek*. 3. ed. Athens: Lexicology Center, 2008.
Dicionário grego-português, português-grego. Porto: Editora Porto, 1997.

BROWNING, R. *Medieval and Modern Greek*. Cambridge: Cambridge University Press, 1983.

CHRISTIDIS, A.-F. (ed.). *A History of Ancient Greek: From the beginnings to late antiquity*. Cambridge : Cambridge University Press, 2007.

DIMITRA, Dimitra; PAPAHIOMONA, Marineta. *Regras de gramática*. Atenas: Editora Nóstos, 1996.

MONTANARI, Franco; PAGANI, Lara. (eds.). *From Scholars to Scholia: Chapters in the History of Ancient Greek Scholarship. Trends in Classics – Supplementary Volumes 9*. Berlin; New York: De Gruyter, 2011. p. 17-64.

PAGANI, Lara. Linguistic Correctness (hellenismos), Ancient Theories of. In: GIANNAKIS, Georgios. (ed.). *Encyclopedia of Ancient Greek language and Linguistics*. Vol. 2 G-O. Leiden: Brill, 2014.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Língua e Literatura Grega Moderna II						Código: HPAC0774 (equivalente às antigas HL378 ou HL380)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 60	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Noções fundamentais de grego moderno. Discussão de problemas especiais de literatura grega moderna.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ΑΝΔΡΙΩΤΗΣ (ANDRIOTIS), Νικόλαος Π. (Nikolaos P.). *Ιστορία της ελληνικής γλώσσας (τέσσερις μελέτες)* (*History of the Greek language: four studies*). Θεσσαλονίκη (Thessaloniki): Ίδρυμα Τριανταφυλλίδη, 1995.

ARVANITAKIS, Kleanthis; ARVANITAKI, Froso. *Epikoinoníste elliniká I*. Nea Smyrni: Deltos, 2002.

CLAIRIS, C.; BABINIOTIS, G. D. *A Grammar of Modern Greek: A Structural-Functional- Communicative Approach*. Athens: Ellinika Grammata, 2005.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BABINIOTIS, G. D. *A Dictionary of Modern Greek*. 3. ed. Athens: Lexicology Center, 2008.

Dicionário grego-português, português-grego. Porto: Editora Porto, 1997.

BROWNING, R. *Medieval and Modern Greek*. Cambridge: Cambridge University Press, 1983.

CHRISTIDIS, A.-F. (ed.). *A History of Ancient Greek: From the beginnings to late antiquity*. Cambridge : Cambridge University Press, 2007.

DIMITRA, Dimitra; PAPAHIOMONA, Marineta. *Regras de gramática*. Atenas: Editora Nóstos, 1996.

MONTANARI, Franco; PAGANI, Lara. (eds.). *From Scholars to Scholia: Chapters in the History of Ancient Greek Scholarship. Trends in Classics – Supplementary Volumes 9*. Berlin; New York: De Gruyter, 2011. p. 17-64.

PAGANI, Lara. Linguistic Correctness (hellenismos), Ancient Theories of. In: GIANNAKIS, Georgios. (ed.). *Encyclopedia of Ancient Greek language and Linguistics*. Vol. 2 G-O. Leiden: Brill, 2014.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Linguística Histórica Grega						Código: HPAC0775 (equivalente à antiga HL336)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudos de fonética e morfologia histórica do grego antigo.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CHANTRAINE, P. *Morphologie historique du grec*. 3. ed. rev. Paris: Klincksieck, 1991.

LEJEUNE, Michel. *Phonétique historique du mycénien et du grec ancien*. Paris: Klincksieck, 1972.

HOFFMANN, O.; DEBRUNNER, A.; SCHERER, A. *Historia de la lengua griega*. Madrid: Gredos, 1973.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CHANTRAINE, P. *Grammaire homérique*. 2 vols. Paris: Klincksieck, 1942-1953.

COLVIN, S. *A historical Greek reader: Mycenaean to the Koiné*. Oxford: Oxford University Press, 2007.

DUHOUX, Y. *Introduction aux dialectes grecs anciens*. Louvain: Peeters, 1983.

MALHADAS, D. et al. *Dicionário grego-português*. Cotia: Ateliê, 2006-2010.

RAGON, E. *Gramática grega*. Trad. de C. Bartalotti. São Paulo: Odysseus, 2012.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Linguística Grega I						Código: HPAC0776 (equivalente à antiga HL337)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Fonética e fonologia do grego antigo. Análise sincrônica do dialeto ático.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ADRADOS, F. R. *Nueva sintaxis del griego antiguo*. Madrid: Gredos, c1992.

LEJEUNE, Michel. *Phonétique historique du mycénien et du grec ancien*. Paris: Klincksieck, 1972.

RIKSBARON, A. *The syntax and semantics of the verb in classical Greek: an introduction*. 3. ed. Chicago: The University of Chicago Press, 2006.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CHAPANSKI, G. *Uma tradução da Tekhne Grammatike, de Dionísio Trácio, para o português*. 2003. Dissertação (Mestrado em Letras) – Universidade Federal do Paraná. Curitiba, 2003.

DENNISTON, J. D. *The Greek particles*. 2. ed. London: G. Duckworth, 1996.

DICKEY, E. *Ancient Greek scholarship: a guide to finding, reading, and understanding scholia, commentaries, lexica, and grammatical treatises, from their beginnings to the Byzantine period*. Oxford: Oxford University Press, 2007.

DUHOUX, Y. *Introduction aux dialectes grecs anciens*. Louvain: Peeters, 1983.

EVANS, T. V.; OBBINK, D. D. (edd.). *The Language of the Papyri*. Oxford: Oxford University Press, 2010.

RAGON, E. *Gramática grega*. Trad. de C. Bartalotti. São Paulo: Odysseus, 2012.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Linguística Grega II						Código: HPAC0777 (equivalente à antiga HL338)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Sintaxe do grego antigo. O sistema de casos. O sistema de modos. Orações subordinadas.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ADRADOS, F. R. *Nueva sintaxis del griego antiguo*. Madrid: Gredos, c1992.

CHANTRAINE, P. *Morphologie historique du grec*. 3. ed. rev. Paris: Klincksieck, 1991.

DELAUNOIS, Marcel. *Essai de syntaxe grecque classique*. Bruxelles: Publications des Facultés Universitaires Saint-Louis, 1988.

HUMBERT, J. *Syntaxe grecque*. Paris: Klincksieck, 1982.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BERS, V. *Greek Poetic Syntax in the Classical Age*. New Haven: Yale University Press, 1984.

CHANTRAINE, P. *Grammaire homérique*. 2 vols. Paris: Klincksieck, 1942-1953.

DENNISTON, J. D. *The Greek particles*. 2. ed. London: G. Duckworth, 1996.

DICKEY, E. *Ancient Greek scholarship: a guide to finding, reading, and understanding scholia, commentaries, lexica, and grammatical treatises, from their beginnings to the Byzantine period*. Oxford: Oxford University Press, 2007.

DUHOUX, Y. *Introduction aux dialectes grecs anciens*. Louvain: Peeters, 1983.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Grega III: Lírica		Código: HPAC0778 (equivalente às antigas HL839 ou HL421 ou HL220 ou HL195)	
Natureza: (x) Obrigatória ¹ () Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular	
Pré-requisito: -		Co-requisito: -	
Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0 Estágio (ES): 0 Orientada (OR): 0 Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) A poesia de Hesíodo. A poesia lírica: canto coral e monodia.			
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____			
Assinatura: _____			

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

¹ Disciplina obrigatória para o currículo de Letras de 2007, conforme Resolução 13/07 – CEPE, mas que se torna optativa para os cursos de Letras que passam a vigiar a partir de 2020.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

EASTERLING, P. E.; KNOX, B. M. W. (edd.). *Historia de la literatura clásica (Cambridge University) I: literatura griega*. Trad. F. Zaragoza Alberich. Madrid: Gredos, 1990.

PAGE, D. L. (ed.). *Poetae melici Graeci*. Oxford: Clarendon, 1962.

RAGUSA, G. *Lira, mito e erotismo: Afrodite na poesia mélica grega arcaica*. Campinas: Editora da Unicamp, 2010.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

HARVEY, A. E. The classification of Greek lyric poetry. *Classical Quarterly* 5, 1955, pp. 157-75.

HUTCHINSON, G. O. *Greek lyric poetry: a commentary on selected larger pieces*. Oxford: Oxford University Press, 2001.

FONTES, J. B. *Variações sobre a lírica de Safo*. São Paulo: Estação Liberdade, 1992.

ROLIM DE MOURA, A. *Hesíodo, Os trabalhos e os dias*. Curitiba: Segesta, 2012.

TORRANO, J. *Hesíodo, Teogonia: a origem dos Deuses*. 2. ed. São Paulo: Iluminuras, 1992.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Grega IV: Comédia		Código: HPAC0779 (equivalente às antigas HL840 ou HL421 ou HL221 ou HL196)	
Natureza: (x) Obrigatória ¹ () Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular	
Pré-requisito: -		Co-requisito: -	
Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0
	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Comédia. Introdução histórica. Leitura comentada de comédias de Aristófanes e Menandro.			
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____			
Assinatura: _____			

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

¹ Disciplina obrigatória para o currículo de Letras de 2007, conforme Resolução 13/07 – CEPE, mas que se torna optativa para os cursos de Letras que passam a vigorar a partir de 2020.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ARISTÓFANES. *As aves*. Trad. A. da Silva Duarte. São Paulo: Hucitec, 2000.

ARISTÓFANES; MENANDRO. *A Paz; O Misanthropo*. Trad. de Mário da Gama Kury. Rio de Janeiro: Ediouro, s.d.

SEGAL, E. (ed.). *Oxford readings in Aristophanes*. Oxford: Oxford University Press, 1996.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ARISTÓTELES. *Poética*. Trad. Eudoro de Souza. São Paulo: Ars Poetica, 1992.

COLVIN, S. C. Aristophanes: dialect and textual criticism. *Mnemosyne* 48 (1995): 34-47.

COLVIN, S. C. *Dialect in Aristophanes: The politics of language in ancient Greek literature*. Oxford: Oxford University Press, 1999.

GRIMAL, Pierre. *O teatro antigo*. Lisboa: Edições 70, 2002.

HUNTER, R. L. *A Comédia Nova da Grécia e de Roma*. Curitiba: Editora da UFPR, 2010.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Língua Latina V						Código: HPAC0784 (equivalente às antigas HL825 ou HL430 ou HL210 ou HL184)	
Natureza: (x) Obrigatória ¹ () Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 60	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Orações finais com <i>quo</i> . <i>Fore ut</i> + subjuntivo. <i>Quominus</i> e <i>quin</i> + subjuntivo. Participípio passado passivo. Ablativo absoluto: aprofundamento. Subjuntivo nas orações independentes. Verbos impessoais. Futuro perfeito. Perfeito do subjuntivo. Numerais cardinais (11-90) e ordinais (1º-10º). Gerúndio e gerundivo. Verbos que expressam temor + subjuntivo. Subordinadas temporais. Subordinadas interrogativas. A oração condicional: aprofundamento. Comparativas. Correlativas. Aprofundamento do estudo da <i>consecutio temporum</i> . Pronomes: <i>quisque</i> , <i>quisquam</i> e <i>uterque</i> . Leituras: textos latinos autênticos selecionados de acordo com os conteúdos gramaticais da disciplina.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

¹ Disciplina obrigatória para o currículo de Letras de 2007, conforme Resolução 13/07 – CEPE, mas que se torna optativa para os cursos de Letras que passam a vigorar a partir de 2020.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CART, A.; GRIMAL, P. et al. *Gramática latina*. Trad. de M. E. V. N. Soeiro. São Paulo: T.A. Queiroz/Edusp, 1986.

JONES, P. V.; SIDWELL, K. C. *Aprendendo latim*. Tradução e adaptação de I. T. Cardoso et al. São Paulo: Odysseus, 2012.

TORRINHA, F. *Dicionário latino-português*. 6. ed. Porto: Gráficos Reunidos, 1993.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALMENDRA, M. A.; FIGUEIREDO, J. N. de. *Compêndio de gramática latina*. Porto: Porto Editora, 1996.

FARIA, E. *Dicionário latino-português*. Rio de Janeiro: Garnier, 2003.

———. *Gramática superior da língua latina*. Rio de Janeiro: Livraria Acadêmica, 1957.

PALMER, L. R. *The Latin language*. London: Faber & Faber, 1954.

SARAIVA, F. R. dos S. *Novíssimo dicionário latino-português*. 10. ed. Rio de Janeiro: Garnier, 1993.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Língua Latina VI						Código: HPAC0785 (equivalente às antigas HL826 ou HL430 ou HL211 ou HL185)	
Natureza: (x) Obrigatória ¹ () Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Leitura de textos em latim.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

¹ Disciplina obrigatória para o currículo de Letras de 2007, conforme Resolução 13/07 – CEPE, mas que se torna optativa para os cursos de Letras que passam a vigorar a partir de 2020.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CRANE, G. A. (ed.). *Perseus Project, Perseus Collection, Greek and Roman Materials*, disponível em <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman>, último acesso em 02.04.2018.

JONES, P. V.; SIDWELL, K. C. *Aprendendo latim*. Tradução e adaptação de I. T. Cardoso et al. São Paulo: Odysseus, 2012.

TORRINHA, F. *Dicionário latino-português*. 6. ed. Porto: Gráficos Reunidos, 1993.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALMENDRA, M. A.; FIGUEIREDO, J. N. de. *Compêndio de gramática latina*. Porto: Porto Editora, 1996.

FARIA, E. *Dicionário latino-português*. Rio de Janeiro: Garnier, 2003.

———. *Gramática superior da língua latina*. Rio de Janeiro: Livraria Acadêmica, 1957.

GLARE, P. G. (ed.). *Oxford Latin Dictionary*. Oxford: Oxford University Press, 1982.

SARAIVA, F. R. dos S. *Novíssimo dicionário latino-português*. 10. ed. Rio de Janeiro: Garnier, 1993.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Língua Latina VII				Código: HPAC0786 (equivalente às antigas HL321 ou HL322 ou HL331 ou HL381)			
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 60	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Conceito de latim vulgar. As fontes. O método de reconstrução do latim vulgar. O latim provincial e regional. Características básicas do latim vulgar. Suas relações com as línguas românicas. História externa do latim medieval. Problemas de pronúncia. A sintaxe. A morfologia. O léxico. Relações com o latim clássico e com as línguas românicas. Leitura e análise de textos nessas variedades de latim. Noções básicas de literatura moderna de expressão latina. Informações históricas. Leitura e discussão de textos representativos.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo

[Digite texto]

questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALIGHIERI, D. *De vulgari eloquentia*, disponível em: http://www.hs-augsburg.de/~harsch/Chronologia/Lspost14/Dante/dan_vu00.html, último acesso em: 12.04.2017.

SIDWELL, K. *Reading Medieval Latin*. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.

VÄÄNÄNEN, Veikko. *Introducción al latín vulgar*. 3. ed. Madrid: Gredos, 1988.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ADAMS, J. N. *The Regional Diversification of Latin 200 BC - AD 600*. Cambridge: Cambridge University Press, 2014.

BEESEON, C. H. *A Primer of Medieval Latin: An Anthology of Prose and Poetry*. Washington, DC: The Catholic University of America Press, 1986.

KALLENDORF, C. W. *Humanist Educational Treatises*. Cambridge, Mass.; London: Harvard University Press, 2002 (The I Tatti Renaissance Library 5).

LEONHARDT, J. *Latin: Story of a World Language*. Trad. K. Kronenberg. Cambridge, Mass.: Belknap Press, 2013.

WADDELL, H. (trans.). *Medieval Latin Lyrics*. 4. ed. rev. Middlesex: Penguin, 1952.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Língua Latina VIII						Código: HPAC0787 (equivalente às antigas HL325 ou HL330)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 60	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Literatura Latina Arcaica. Pressupostos linguísticos: características básicas do latim arcaico. Épica e dramaturgia arcaicas. Lívio Andronico. Nêvio. Ênio. Pacúvio. Ácio. A sátira de Lucílio. Relações com a literatura grega. Historiografia Latina. Conceito de historiografia. Os primeiros representantes. César. Salústio. Tito Lívio. Tácito. Suetônio. Outras manifestações. A historiografia e a formação da prosa literária.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

FUNARI, P. P. A; Garraffoni, R. S. *Historiografia: Salústio, Tito Lívio e Tácito* (Coleção Bibliotheca Latina). Campinas: Editora da Unicamp, 2016.

PALMER, L. R. *The Latin Language*. London: Faber & Faber, 1954.

WARMINGTON, E. H. *Remains of Old Latin*. 4 vols. Edited and translated by E. H. Warmington. London: Heinemann, 1956.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ERNOUT, A. *Morphologie historique du latin*. Paris: Klincksieck, 1953.

ERNOUT, A. *Recueil de textes latins archaïques*. Paris: Klincksieck, 1947.

GLARE, P. G. (ed.). *Oxford Latin Dictionary*. Oxford: Oxford University Press, 1982.

GRIMAL, P. *Guide de l'étudiant latiniste*. Paris: Presses Universitaires de France, 1971.

MAROUZEAU, J. *Quelques aspects de la formation du latin littéraire*. Paris: Klincksieck, 1949.

NORDEN, Eduard. *Die antike Kunstprosa vom VI. Jahrhundert v. Chr. bis in die Zeit der Renaissance*. 2 vols. 3. ed. Berlin: De Gruyter, 1915.

WALSH, P. G. *Livy, book XXI*. Bristol: Bristol Classical Press, 1973.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leitura em Língua Latina I						Código: HPAC0788 (equivalente às antigas HL827 ou HL199)	
Natureza: (x) Obrigatória ¹ () Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Leitura e análise linguística de textos latinos, sobretudo de textos em prosa. Revisão e aprofundamento (com o auxílio dos textos) dos conteúdos gramaticais trabalhados nas disciplinas obrigatórias.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

¹ Disciplina obrigatória para o currículo de Letras de 2007, conforme Resolução 13/07 – CEPE, mas que se torna optativa para os cursos de Letras que passam a vigorar a partir de 2020.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALMENDRA, M. A.; FIGUEIREDO, J. N. de. *Compêndio de gramática latina*. Porto: Porto Editora, 1996.

THE LATIN LIBRARY, disponível em <http://patriot.net/~lillard/cp/latlib.html>, último acesso em 23.03.2018.

THE PACKARD HUMANITIES INSTITUTE. *Classical Latin Texts*, disponível em <http://latin.packhum.org>, último acesso em 28.02.2018.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

GOOLD, G. P. *Manilius' Astronomica*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1985.

JONES, P. V.; SIDWELL, K. C. *Aprendendo latim*. Tradução e adaptação de I. T. Cardoso et al. São Paulo: Odysseus, 2012.

LEWIS, C. T.; SHORT, C. *A Latin Dictionary*, founded on Andrews' edition of Freund's Latin dictionary, revised, enlarged, and in great part rewritten. Oxford: Oxford University Press, 1879, disponível em <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus%3Atext%3A1999.04.0059>, último acesso em 23.02.2018.

PEREIRA, M. H. da R. *Estudos de história da cultura clássica* (cultura romana). 3. ed. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2003.

TORRINHA, F. *Dicionário latino-português*. 6. ed. Porto: Gráficos Reunidos, 1993

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leitura em Língua Latina II						Código: HPAC0789 (equivalente às antigas HL828 ou HL 200)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Leitura e análise linguística de textos latinos, sobretudo de textos poéticos. Revisão e aprofundamento (com o auxílio dos textos) dos conteúdos gramaticais trabalhados nas disciplinas obrigatórias.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CLAUSEN, W. V. A. *Persi Flacci et D. Iuni Iuuenalis saturae*. Oxford: Oxford University Press, 1959.

MYNORS, R. A. B. P. *Vergili Maronis opera*. Oxford: Oxford University Press, 1969.

NOVAK, Maria da Gloria; NERI, Maria Luiza (orgs.). *Poesia lírica latina*. São Paulo: Martins Fontes, 1992

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CARDOSO, Z. de A. *Iniciação ao latim*. 2. ed. São Paulo: Ática, 1993.

GEORGIN, C. *Les Latins: pages principales des auteurs du programme*. Paris : Hatier, 1954.

ERNOUT, A.; THOMAS, F. *Syntaxe latine*. 2. ed. Paris: Klincksieck, 1953.

GLARE, P. G. (ed.). *Oxford Latin Dictionary*. Oxford: Oxford University Press, 1982.

PINHEIRO, J. *Selecta Latina*, vol. ii. 4. ed. Porto: Apostolado da Imprensa, 1968.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Linguística Histórica do Latim				Código: HPAC0824 (equivalente à antiga HL320)			
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Diferentes abordagens da mudança linguística. Latim e indo-europeu. História externa e interna do latim, das primeiras manifestações literárias à época tardia.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

MEILLET, A. *Esquisse d'une histoire de la langue latine*. 3. ed. Paris: Klincksieck, reimpr. 1977 (com atualização bibliográfica de J. Perrot).

RAMAT, A. G.; RAMAT, P. (edd.). *The Indo-European Languages*. London: Routledge, 1998.

WARMINGTON, E. H. *Remains of Old Latin*. 4 vols. Edited and translated by E. H. Warmington. London: Heinemann, 1956.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ADAMS, J. N. *The Regional Diversification of Latin 200 BC - AD 600*. Cambridge: Cambridge University Press, 2014.

ERNOUT, A. *Recueil de textes latins archaïques*. Paris: Klincksieck, 1947.

ERNOUT, A. *Morphologie historique du latin*. Paris: Klincksieck, 1953.

HERRERO, V. J. *Introducción al estudio de la filología latina*. 2. ed. Madrid: Gredos, 1976.

LEONHARDT, J. *Latin: Story of a World Language*. Trad. K. Kronenberg. Cambridge, Mass.: Belknap Press, 2013.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Linguística do Latim I						Código: HPAC0825 (equivalente à antiga HL318)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Questões de análise linguística do latim.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

FARIA, E. *Gramática superior da língua latina*. Rio de Janeiro: Livraria Acadêmica, 1957.

PINKSTER, H. *Sintaxis y semántica del latín*. Trad. de M. E. Torrego e J. de la Villa. Madrid: Ediciones Clásicas, 1995.

RUBIO-FERNANDEZ, L.; ROLAN, T. G. *Nueva gramática latina*. Madrid: Coloquio Editorial, 1990.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

GLARE, P. G. W. (ed.). *Oxford Latin dictionary*. Oxford: Clarendon, 1996.

ERNOUT, A.; THOMAS, F. *Syntaxe latine*. 2. ed. Paris: Klincksieck, 1953.

KÜHNER, R. *Ausführliche Grammatik der lateinischen Sprache*. Hannover: Hahnsche Buchhandlung, 1877-9 (2. ed. rev. por F. Holzweissig e C. Stegmann, 1912-14), disponível em www.archive.org, último acesso em 02.02.2018.

VARRO. *On the Latin language (De lingua latina)*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1993.

YÉVENES, J. M. *Iniciación a la fonética, fonología y morfología latinas*. Barcelona: Publicacions de la Universitat de Barcelona, 1993.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Linguística do Latim II						Código: HPAC0826 (equivalente à antiga HL319)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Problemas de sintaxe latina.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ERNOUT, A.; THOMAS, F. *Syntaxe latine*. 2. ed. Paris: Klincksieck, 1953.

HOFMANN, J. B.; SZANTYR, A. *Lateinische Syntax und Stilistik* (= Leumann-Hofmann-Szantyr, *Lateinische Grammatik*, Zweiter Band). München: C. H. Beck, repr. 1997.

VASCONCELLOS, P. S. de. *Sintaxe do período subordinado latino*. São Paulo: Editora FAP-UNIFESP, 2013.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BENVENISTE, Émile. Problemas de lingüística geral I. 3. ed. Campinas: Editora da UNICAMP, 1991.

FREIRE, A. *Scripta Latina II: Syntaxis Latina*. Braga: Publicações da Faculdade de Filosofia, 1987.

LIMA, A. D. *Uma estranha língua? Questões de linguagem e de método*. São Paulo: Editora da Universidade Estadual Paulista, 1995.

MAROUZEAU, J. *Introduction ao latin*. Paris: Les Belles Lettres, 1941.

RUBIO, L. *Introducción a la sintaxis estructural del latín*. 3. ed. Barcelona: Ariel, 1989.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tradução dos Textos Latinos						Código: HPAC0827 (equivalente à antiga HL 310)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 45 CH semanal: 03	Padrão (PD): 45	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Teoria da tradução. Prática de tradução de textos latinos.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

LATIN LIBRARY (THE), disponível em <http://patriot.net/~lillard/cp/latlib.html>, último acesso em 23.03.2018.

PAES, J. P. *Tradução: a ponte necessária: aspectos e problemas da arte de traduzir*. São Paulo, Ática, 1990.

STEINER, George. *Depois de Babel: Questões de Linguagem e tradução*. Curitiba: Editora da UFPR, 2005.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ACHCAR, F. *Lírica e lugar-comum: alguns temas de Horácio e sua presença em português*. São Paulo: Edusp, 1994.

HARRISON, Stephen (ed.). *A companion to Latin literature*. Malden: Blackwell, 2004.

NERI, M.L.; NOVAK, M.G. (orgs.). *Poesia lírica latina*. São Paulo: Cia das Letras, 1997.

ROBINSON, D. *Performative linguistics: speaking and translating as doing things with words*. London: Routledge, 2003.

RONAI, P. *A tradução vivida*. Rio de Janeiro, Nova Fronteira, 1990.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Literatura Latina I				Código: HPAC0828 (equivalente à antiga HL311)			
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Questões de poesia latina.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CLAUSEN, W. *A Commentary on Virgil, Eclogues*. Oxford: Clarendon Press, 1994.

HORACE. *Satires, Epistles and Ars Poetica*. With an English translation by H. R. Fairclough. Cambridge, Mass.; London: Harvard University Press; W. Heinemann, 1939.

STACE. *Silves*. Trad. nouvelle, avec introduction et notes par H. Clouard. Paris: Garnier Freres, 1935.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CATULO. *O cancionero de Lésbia*. Trad. P. S. de Vasconcellos. São Paulo: Hucitec, 1991.

MARTINS, P. *Elegia romana: construção e efeito*. São Paulo, Humanitas, 2009.

SHACKLETON BAILEY, D. R. *Statius, Thebaid*. Cambridge, Mass.; London: Harvard University Press, 2003.

VASCONCELLOS, P. S. et al. (orgs.). *Eneida brasileira: tradução poética da epopéia de Públio Virgílio Maro*, por Manuel Odorico Mendes. Campinas: Editora da Unicamp, 2008.

VIEIRA, B. V. G. *Lucano, Farsália, cantos de I a V: introdução, tradução e notas*. Campinas: Editora da Unicamp, 2011.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Literatura Latina II				Código: HPAC0829 (equivalente às antigas HL312 ou HL326 ou HL327)			
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Questões de prosa latina.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo

[Digite texto]

questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CICERO. *On the Orator: Books 1-2*. Trad. E. W. Sutton; H. Rackham. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1942.

CICERO. *On the Orator: Book 3. On Fate. Stoic Paradoxes. Divisions of Oratory*. Trad. H. Rackham. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1942.

SEGURADO E CAMPOS, J. A. *Cartas a Lucílio, Lúcio Aneu Sêneca*. 2. ed. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2004.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

GRIMAL, P. *Sénèque ou La Conscience de l'empire*. Paris, Les Belles Lettres, 1978.

LI, W. *Sêneca, Sobre a brevidade da vida*, São Paulo: Nova Alexandria, 1993.

QUINTILIAN. *Institutio oratoria*. Trad. H. E. Butler. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1996.

SEGURADO E CAMPOS, J. A. *Cartas a Lucílio, Lúcio Aneu Sêneca*. 2. ed. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2004

SUMMERS, W. C. *Select Letters of Seneca*. London: Macmillan, 1910.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Virgílio						Código: HPAC0830 (equivalente à antiga HL 324)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Aprofundamento do estudo de Virgílio. Leitura (no original) e análise das <i>Bucólicas</i> , das <i>Geórgicas</i> e da <i>Eneida</i>							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

VASCONCELLOS, P. S. et al. (orgs.). *Eneida brasileira*: tradução poética da epopéia de Públio Virgílio Maro, por Manuel Odorico Mendes. Campinas: Editora da Unicamp, 2008.

VIRGÍLIO. *Bucólicas*. Trad. e notas de Manuel Odorico Mendes. Cotia: Ateliê; Campinas: Editora Unicamp, 2008.

VIRGÍLIO. *Geórgicas; Eneida*. Tradução de Antonio Feliciano de Castilho e Manuel Odorico Mendes. Rio de Janeiro: W. M. Jackson, 1949.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BOYLE, A. J. (ed.). *Roman Epic*. London; New York: Routledge, 1997.

CLAUSEN, W. *A Commentary on Virgil, Eclogues*. Oxford: Clarendon Press, 1994.

FAIRCLOUGH, H. R.; GOOLD, G. P. *Virgil in two volumes*, v. 1 *Eclogues, Georgics, Aeneid I-VI*; v. 2 *Aeneid VII - XII, The minor poems*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1999.

VASCONCELLOS, P. S. de. *Efeitos intertextuais na Eneida de Virgílio*. São Paulo: Humanitas, 2001.

VIRGILIO. *Bucólicas; Geórgicas; Apéndice Virgiliano*. Introducción general J. L. Vidal; traducciones, introducciones y notas por Tomás de la Ascensión Recio García y Arturo Soler Ruiz. Madrid: Gredos, 1990.

[Digite texto]



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Métrica Latina						Código: HPAC0831 (equivalente às antigas HL841 ou HL323)	
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa			(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito: -		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Fonética do latim. Os princípios básicos da métrica latina. O verso sáfico. Metros épicos. Metros líricos e elegíacos. Metros dramáticos. Prática de escansão e leitura em voz alta de textos poéticos latinos.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

[Digite texto]

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALLEN, W. S. *Vox Latina. A guide to the pronunciation of classical Latin*. 2. ed. Cambridge: Cambridge University Press, 1978.

NOUGARET, L. *Traité de métrique latine classique*. 4. ed. corr. Paris: Klincksieck, 1986.

SAID ALI, M. *Acentuação e versificação latinas (observações e estudos)*. Rio de Janeiro: Organização Simões, 1957.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CRANE, G. A. (ed.). *Perseus Project, Perseus Collection, Greek and Roman Materials*, disponível em <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman>, último acesso em 02.04.2018.

DAIN, A. *Traité de métrique grecque*. Paris: Klincksieck, 1965.

HALPORN, J. W.; OSTWALD, M.; ROSENMEYER, T. G. *The meters of Greek and Latin Poetry*. Revised edition. Norman: University of Oklahoma Press, 1980.

WEST, M. L. *Introduction to Greek Metre*. Oxford: Clarendon Press, 1987.

WEST, M. L. *Greek Metre*. Oxford: Clarendon Press, 1984.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Latina III: Épica		Código: HPAC0832 (equivalente às antigas HL837 ou HL417 ou HL197)	
Natureza: (x) Obrigatória ¹ () Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular	
Pré-requisito: -		Co-requisito: -	
Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0
	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) A transmissão dos textos latinos. A influência da épica grega. A <i>Eneida</i> de Virgílio. Outras epopeias latinas. A influência de Virgílio.			
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____			
Assinatura: _____			

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

¹ Disciplina obrigatória para o currículo de Letras de 2007, conforme Resolução 13/07 – CEPE, mas que se torna optativa para os cursos de Letras que passam a vigorar a partir de 2020.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

MYNORS, R. A. B. (ed.). *P. Vergili Maronis Opera*. Oxford: Oxford University Press, 1969.

VASCONCELLOS, P. S. et alii (orgs.). *Eneida brasileira: tradução poética da epopéia de Públio Virgílio Maro, por Manuel Odorico Mendes*. Campinas: Editora da Unicamp, 2008.

VIRGIL. Revised Edition. Translated by H. R. Fairclough. Revised by G. P. Goold. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 2001 (2 vols.).

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

GANIBAN, R. T. *Statius and Virgil. The Thebaid and the Reinterpretation of the Aeneid*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.

HARDIE, P. *The Epic Successors of Virgil: A Study in the Dynamics of a Tradition*. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.

STATIUS. With an English translation by J. H. Mozley. London: Heinemann, 1928 (2 vols.).

VIEIRA, B. V. G. *Lucano, Farsália, cantos de I a V: introdução, tradução e notas*. Campinas: Editora da Unicamp, 2011.

WARMINGTON, E. H. *Remains of Old Latin*. London: Heinemann, 1956 (4 vols.).



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Polonês, Alemão e Letras Clássicas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Latina IV: Prosa		Código: HPAC0833 (equivalente às antigas HL838 ou HL417 ou HL198)	
Natureza: (x) Obrigatória ¹ () Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular	
Pré-requisito: -		Co-requisito: -	
Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0
	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Principais manifestações da prosa latina. O romance latino e suas relações com o romance grego. Relações entre o romance e outros gêneros literários. Petronio e Apuleio.			
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____			
Assinatura: _____			

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

[ATENÇÃO: ANEXAR BIBLIOGRAFIA DESTA FICHA 1 NA FOLHA SEGUINTE]

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

¹ Disciplina obrigatória para o currículo de Letras de 2007, conforme Resolução 13/07 – CEPE, mas que se torna optativa para os cursos de Letras que passam a vigorar a partir de 2020.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

APULEIO. *Metamorfosi (l'asino d'oro)*. Milano: Mondadori, 1989.

APULEIO, Lúcio. *O asno de ouro*. Trad. de R. Guimarães. Rio de Janeiro: Ediouro, s.d.

PETRÔNIO. *Satyricon*. Trad. de S. B. Bianchet. Belo Horizonte: Crisálida, 2004.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ASTBURY, R. Petronius, P. Oxy. 3010, and Menippean Satire. *Classical Philology* 72 (1977): 22-31.

CÉSAR, C. J. *A guerra civil*. Trad. de A. de S. Mendonça. São Paulo: Estação Liberdade, 1999.

CÍCERO. *Orações*. Trad. de A. Joaquim. Rio de Janeiro: Jackson, 1956.

QUINTILIAN. *Institutio oratoria*. Trad. de H. E. Butler. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1996.

RUSSELL, D. A. *An Anthology of Latin Prose*. Oxford: Oxford University Press, 1990.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Fonética I				Código: HL931	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Aprofundamento em estudos de Fonética Acústica e/ou Articulatória e/ou Auditiva. Descrição e análise de fenômenos empíricos complexos. Questionamento sobre a natureza e o estatuto teórico da interface fonética-fonologia. Métodos experimentais de investigação. Ênfase em aspectos teóricos e/ou analíticos.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- ALBANO, Eleonora. **O Gesto e suas Bordas: esboço de fonologia acústico-articulatória do português brasileiro**. Campinas: Mercado das Letras. 2001.
- KENT, Ray; READ, Charles. **Análise Acústica da Fala**. São Paulo: Cortez Editora. 2015.
- NISHIDA, Gustavo. **Sobre Teorias de Percepção da Fala**. Tese de doutorado. Universidade Federal do Paraná. 2012. <<https://acervodigital.ufpr.br/handle/1884/29585>>

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BARBOSA, Plínio; MADUREIRA, Sandra. **Manual de Fonética Acústica Experimental**. São Paulo: Cortez Editora. 2015.
- CELESTE, Leticia C. **MOMEL e INTSINT: Uma contribuição à metodologia do estudo prosódico do Português Brasileiro**. Dissertação de mestrado. Universidade Federal de Minas. 2007. <<http://www.bibliotecadigital.ufmg.br/dspace/handle/1843/ALDR-75AJ8K>>
- COSTA, Maria Fernanda. **Estudo Biomecânico do Ouvido Médio**. Tese de doutorado. Universidade do Porto. 2008. <<https://repositorio-aberto.up.pt/handle/10216/12401>>
- CRISTÓFARO-SILVA, Thais. **Dicionário de Fonética e Fonologia**. São Paulo: Contexto. 2011.
- PEROZZO, Reiner. **Sobre as Esferas Cognitiva, Acústico-Articulatória e Realista Indireta da Percepção Fônica Não Nativa: para além do PAM-L2**. Tese de doutorado. Universidade Federal do Rio Grande do Sul. 2017. <<http://www.lume.ufrgs.br/handle/10183/172945>>
- SILVA, Adelaide. **As Fronteiras entre Fonética e Fonologia e a Alofonia dos Róticos em PB: dados de dois informantes do sul do país**. Tese de doutorado. Universidade Estadual de Campinas. 2002. <<http://repositorio.unicamp.br/handle/REPOSIP/269064>>



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Fonética II		Código: HL932	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular	
Pré-requisito: -	Co-requisito: -	Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0
		Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Aprofundamento em estudos de Fonética Acústica e/ou Articulatória e/ou Auditiva. Descrição e análise de fenômenos empíricos complexos. Questionamento sobre a natureza e o estatuto teórico da interface fonética-fonologia. Métodos experimentais de investigação. Ênfase em aspectos analíticos e/ou empíricos.			
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães			
Assinatura: _____			

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- ALBANO, Eleonora. **O Gesto e suas Bordas: esboço de fonologia acústico-articulatória do português brasileiro**. Campinas: Mercado das Letras. 2001.
- KENT, Ray; READ, Charles. **Análise Acústica da Fala**. São Paulo: Cortez Editora. 2015.
- NISHIDA, Gustavo. **Sobre Teorias de Percepção da Fala**. Tese de doutorado. Universidade Federal do Paraná. 2012. <<https://acervodigital.ufpr.br/handle/1884/29585>>

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BARBOSA, Plínio; MADUREIRA, Sandra. **Manual de Fonética Acústica Experimental**. São Paulo: Cortez Editora. 2015.
- CELESTE, Letícia C. **MOMEL e INTSINT: Uma contribuição à metodologia do estudo prosódico do Português Brasileiro**. Dissertação de mestrado. Universidade Federal de Minas. 2007. <<http://www.bibliotecadigital.ufmg.br/dspace/handle/1843/ALDR-75AJ8K>>
- COSTA, Maria Fernanda. **Estudo Biomecânico do Ouvido Médio**. Tese de doutorado. Universidade do Porto. 2008. <<https://repositorio-aberto.up.pt/handle/10216/12401>>
- CRISTÓFARO-SILVA, Thais. **Dicionário de Fonética e Fonologia**. São Paulo: Contexto. 2011.
- PEROZZO, Reiner. **Sobre as Esferas Cognitiva, Acústico-Articulatória e Realista Indireta da Percepção Fônica Não Nativa: para além do PAM-L2**. Tese de doutorado. Universidade Federal do Rio Grande do Sul. 2017. <<http://www.lume.ufrgs.br/handle/10183/172945>>
- SILVA, Adelaide. **As Fronteiras entre Fonética e Fonologia e a Alofonia dos Róticos em PB: dados de dois informantes do sul do país**. Tese de doutorado. Universidade Estadual de Campinas. 2002. <<http://repositorio.unicamp.br/handle/REPOSIP/269064>>



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Fonética III				Código: HL933	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Aprofundamento em estudos de Fonética Acústica e/ou Articulatória e/ou Auditiva. Descrição e análise de fenômenos empíricos complexos. Questionamento sobre a natureza e o estatuto teórico da interface fonética-fonologia. Métodos experimentais de investigação. Ênfase em aspectos empíricos e/ou metodológicos.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- ALBANO, Eleonora. **O Gesto e suas Bordas: esboço de fonologia acústico-articulatória do português brasileiro**. Campinas: Mercado das Letras. 2001.
- KENT, Ray; READ, Charles. **Análise Acústica da Fala**. São Paulo: Cortez Editora. 2015.
- NISHIDA, Gustavo. **Sobre Teorias de Percepção da Fala**. Tese de doutorado. Universidade Federal do Paraná. 2012. <<https://acervodigital.ufpr.br/handle/1884/29585>>

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BARBOSA, Plínio; MADUREIRA, Sandra. **Manual de Fonética Acústica Experimental**. São Paulo: Cortez Editora. 2015.
- CELESTE, Letícia C. **MOMEL e INTSINT: Uma contribuição à metodologia do estudo prosódico do Português Brasileiro**. Dissertação de mestrado. Universidade Federal de Minas. 2007. <<http://www.bibliotecadigital.ufmg.br/dspace/handle/1843/ALDR-75AJ8K>>
- COSTA, Maria Fernanda. **Estudo Biomecânico do Ouvido Médio**. Tese de doutorado. Universidade do Porto. 2008. <<https://repositorio-aberto.up.pt/handle/10216/12401>>
- CRISTÓFARO-SILVA, Thais. **Dicionário de Fonética e Fonologia**. São Paulo: Contexto. 2011.
- PEROZZO, Reiner. **Sobre as Esferas Cognitiva, Acústico-Articulatória e Realista Indireta da Percepção Fônica Não Nativa: para além do PAM-L2**. Tese de doutorado. Universidade Federal do Rio Grande do Sul. 2017. <<http://www.lume.ufrgs.br/handle/10183/172945>>
- SILVA, Adelaide. **As Fronteiras entre Fonética e Fonologia e a Alofonia dos Róticos em PB: dados de dois informantes do sul do país**. Tese de doutorado. Universidade Estadual de Campinas. 2002. <<http://repositorio.unicamp.br/handle/REPOSIP/269064>>



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Fonologia I		Código: HL934		
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular		
Pré-requisito: -	Co-requisito: -	Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)				
Aprofundamento em estudos de Fonologia Segmental e Suprasegmental. Descrição e análise de fenômenos complexos. Alofonias e/ou padrões acentuais e/ou entonação e/ou fonologia & escrita e/ou aquisição e/ou variação & mudança. Interface entre Fonologia e Fonética e/ou Fonologia e Morfologia e/ou Fonologia e Sintaxe. Ênfase em aspectos empíricos e/ou metodológicos.				
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães				
Assinatura: _____				

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- ABAURRE, Maria Bernadete (org.). **A Construção Fonológica da Palavra – Gramática do Português Culto Falado no Brasil – vol. VII.** São Paulo: Contexto. 2013.
- DA HORA, Dermeval; MATZENAUER, Carmen Lúcia (orgs.) **Fonologia, Fonologias.** São Paulo: Contexto. 2015.
- SEARA, Izabel; NUNES, Vanessa; LAZZAROTTO-VOLCÃO, Cristiane. **Para Conhecer Fonética e Fonologia do Português.** São Paulo: Contexto. 2015.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- ALBANO, Eleonora. **O Gesto e suas Bordas: esboço de fonologia acústico-articulatória do português brasileiro.** Campinas: Mercado das Letras. 2001.
- ARAÚJO, Gabriel Antunes (org.). **O Acento em Português: abordagens fonológicas.** São Paulo: Contexto. 2007.
- CANTONI, Maria. **O Acento em Português: uma abordagem experimental.** Tese de doutorado. Universidade Federal de Minas Gerais. 2013.
<<http://www.bibliotecadigital.ufmg.br/dspace/handle/1843/LETR-96NLVH>>
- COLLISCHON, Gisela; SCHWINDT, Luiz Carlos (orgs.). Fonologia: variação e mudança. Número especial de: **Organon**, vol. 54, n. 28. Universidade Federal do Rio Grande do Sul. 2013.
<<http://seer.ufrgs.br/index.php/organon/issue/view/2129>>
- MAGALHÃES, José (org.). Estudos em Fonologia: uma homenagem às trilhas desbravadas por Leda Bisol. Número especial de: **Letras & Letras**, vol 28, n. 1. Universidade Federal de Uberlândia, ISSN 0102-3527. 2012. <<http://www.seer.ufu.br/index.php/letraseletras/issue/view/1095>>
- SILVA, Myrian Barbosa da. **Leitura, Ortografia e Fonologia.** São Paulo: Ática. 1981.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Fonologia II				Código: HL935	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática)					
Aprofundamento em estudos de Fonologia Segmental e Suprasegmental. Descrição e análise de fenômenos complexos. Alofonias e/ou padrões acentuais e/ou entonação e/ou fonologia & escrita e/ou aquisição e/ou variação & mudança. Interface entre Fonologia e Fonética e/ou Fonologia e Morfologia e/ou Fonologia e Sintaxe. Ênfase em teóricos e/ou analíticos.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- ABAURRE, Maria Bernadete (org.). **A Construção Fonológica da Palavra – Gramática do Português Culto Falado no Brasil – vol. VII**. São Paulo: Contexto. 2013.
- DA HORA, Dermeval; MATZENAUER, Carmen Lúcia (orgs.). **Fonologia, Fonologias**. São Paulo: Contexto. 2015
- SEARA, Izabel; NUNES, Vanessa; LAZZAROTTO-VOLCÃO, Cristiane. **Para Conhecer Fonética e Fonologia do Português**. São Paulo: Contexto. 2015.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- ALBANO, Eleonora. **O Gesto e suas Bordas: esboço de fonologia acústico-articulatória do português brasileiro**. Campinas: Mercado das Letras. 2001.
- ARAÚJO, Gabriel Antunes (org.). **O Acento em Português: abordagens fonológicas**. São Paulo: Contexto. 2007.
- CANTONI, Maria. **O Acento em Português: uma abordagem experimental**. Tese de doutorado. Universidade Federal de Minas Gerais. 2013.
<<http://www.bibliotecadigital.ufmg.br/dspace/handle/1843/LETR-96NLVH>>
- COLLISCHON, Gisela; SCHWINDT, Luiz Carlos (orgs.). Fonologia: variação e mudança. Número especial de: **Organon**, vol. 54, n. 28. Universidade Federal do Rio Grande do Sul. 2013.
<<http://seer.ufrgs.br/index.php/organon/issue/view/2129>>
- MAGALHÃES, José (org.). Estudos em Fonologia: uma homenagem às trilhas desbravadas por Leda Bisol. Número especial de: **Letras & Letras**, vol 28, n. 1. Universidade Federal de Uberlândia, ISSN 0102-3527. 2012. <<http://www.seer.ufu.br/index.php/letraseletras/issue/view/1095>>
- SILVA, Myrian Barbosa da. **Leitura, Ortografia e Fonologia**. São Paulo: Ática. 1981.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Fonologia III		Código: HL936	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular	
Pré-requisito: -	Co-requisito: -	Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0
		Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Aprofundamento em estudos de Fonologia Segmental e Suprasegmental. Descrição e análise de fenômenos complexos. Alofonias e/ou padrões acentuais e/ou entonação e/ou fonologia & escrita e/ou aquisição e/ou variação & mudança. Interface entre Fonologia e Fonética e/ou Fonologia e Morfologia e/ou Fonologia e Sintaxe. Ênfase em aspectos analíticos e/ou empíricos.			
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães			
Assinatura: _____			

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- ABAURRE, Maria Bernadete (org.). **A Construção Fonológica da Palavra – Gramática do Português Culto Falado no Brasil – vol. VII.** São Paulo: Contexto. 2013.
- DA HORA, Dermeval; MATZENAUER, Carmen Lúcia (orgs.) **Fonologia, Fonologias.** São Paulo: Contexto. 2015.
- SEARA, Izabel; NUNES, Vanessa; LAZZAROTTO-VOLCÃO, Cristiane. **Para Conhecer Fonética e Fonologia do Português.** São Paulo: Contexto. 2015.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- ALBANO, Eleonora. **O Gesto e suas Bordas: esboço de fonologia acústico-articulatória do português brasileiro.** Campinas: Mercado das Letras. 2001
- ARAÚJO, Gabriel Antunes (org.). **O Acento em Português: abordagens fonológicas.** São Paulo: Contexto. 2007.
- CANTONI, Maria. **O Acento em Português: uma abordagem experimental.** Tese de doutorado. Universidade Federal de Minas Gerais. 2013.
<<http://www.bibliotecadigital.ufmg.br/dspace/handle/1843/LETR-96NLVH>>
- COLLISCHON, Gisela; SCHWINDT, Luiz Carlos (orgs.). Fonologia: variação e mudança. Número especial de: **Organon**, vol. 54, n. 28. Universidade Federal do Rio Grande do Sul. 2013.
<<http://seer.ufrgs.br/index.php/organon/issue/view/2129>>
- MAGALHÃES, José (org.). Estudos em Fonologia: uma homenagem às trilhas desbravadas por Leda Bisol. Número especial de: **Letras & Letras**, vol 28, n. 1. Universidade Federal de Uberlândia, ISSN 0102-3527. 2012. <<http://www.seer.ufu.br/index.php/letraseletras/issue/view/1095>>
- SILVA, Myrian Barbosa da. **Leitura, Ortografia e Fonologia.** São Paulo: Ática. 1981.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Morfologia I				Código: HL937	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Aprofundamento em conceitos fundamentais de morfologia. Estudo de problemas específicos.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BASÍLIO, M. **Estruturas lexicais do português: uma abordagem gerativa**. Petrópolis: Vozes. 1980.
- FIGUEIREDO SILVA, M.C.; A. B. MEDEIROS. **Para Conhecer Morfologia**. São Paulo: Contexto. 2016.
- LEE, S.-H. **Morfologia e fonologia lexical do português do Brasil**. Tese de doutoramento. Campinas: UNICAMP. 1995. Disponível em <http://repositorio.unicamp.br/handle/REPOSIP/270890>

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BASÍLIO, M. **Formação e classes de palavras no português do Brasil**. São Paulo: Contexto. 2004.
- KATAMBA, F. **Morphology**. Londres: Palgrave Macmillan Ed. 1993.
- LEE, S.H. Sobre os compostos do PB. **Delta**, v. 13, n.1. 1997. Disponível em http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0102-44501997000100002&lng=en&nrm=iso&tlng=pt
- SANDMANN, A. J. O Que é um Composto?. **Delta**, v. 6, pp. 01-18. 1990.
- SPENCER, A. **Morphological Theory**. Oxford: Blackwell. 1993.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Morfologia II				Código: HL938	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Introdução a quadros teóricos recentes no tratamento de problemas morfológicos.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- FIGUEIREDO SILVA, M.C.; A. B. MEDEIROS. **Para Conhecer Morfologia**. São Paulo: Contexto. 2016.
- MEDEIROS, A. B. **Traços morfossintáticos e subespecificação morfológica na gramática do português**: um estudo sobre as formas participiais. Tese de doutorado. Rio de Janeiro: UFRJ. 2008.
- SCHER, A. P. **As Construções com o Verbo Leve dar e as Nominalizações em -ada no Português do Brasil**. Tese de Doutorado. Campinas: UNICAMP. 2004.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BASSANI, I. **Uma abordagem localista para morfologia e estrutura argumental dos verbos complexos (parassintéticos) do português brasileiro**. Tese de Doutorado. São Paulo: USP. 2013. Disponível em http://www.teses.usp.br/index.php?option=com_jumi&fileid=12&Itemid=77&lang=pt-br&filtro=Bassani
- HALLE, M; MARANTZ, A. Distributed Morphology and the Pieces of Inflection. In: HALE, K.; KEYSER, S. J. (eds.). **The View from Building 20**. Cambridge, MA: MIT Press, p. 111-176. 1993.
- HALLE, M. MARANTZ, A. Some key features of Distributed Morphology. In: CARNIE, A.; HARLEY, H. (eds.) **MIT Working Papers in Linguistics: Papers on phonology and morphology**, v. 21, Cambridge, MA: MIT Press, 1994, p. 275-288.
- MARANTZ, A. No escape from syntax: don't try morphological analysis in the privacy of your own lexicon. In: DIMITRIADS, A. et al. (eds.) **University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics - Proceedings of the 21st Annual Penn Linguistics Colloquium**, v. 4, n. 2, p. 201-225. 1997. (Tradução para o português de Maria Cristina Figueiredo Silva e Gabriel Othero disponível em <http://www.revel.inf.br/files/00d5910da84e400e615077156946a26c.pdf>)
- MINUSSI, R. D. **Os sabores do nome: um estudo sobre a seleção de argumentos e as nominalizações do hebraico**. Tese de Doutorado. São Paulo: USP. 2012. Disponível em http://www.teses.usp.br/index.php?option=com_jumi&fileid=12&Itemid=77&lang=pt-br&filtro=Minussi



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Morfologia III				Código: HL939	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Estudos avançados de problemas morfológicos.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- ARMELIN, P. **A relação entre gênero e morfologia avaliativa nos nominais do português brasileiro**: uma abordagem sintática da formação de palavras. Tese de doutoramento. São Paulo: USP. 2015. Disponível em <http://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8139/tde-11092015-161137/pt-br.php>
- CARVALHO, J. **A morfossintaxe do português brasileiro e sua estrutura argumental**: uma investigação sobre anticausativas, médias, impessoais e a alternância agentiva. Tese de doutorado. São Paulo: USP. 2016. Disponível em http://www.teses.usp.br/index.php?option=com_jumi&fileid=12&Itemid=77&lang=pt-br&filtro=Janayna
- MATUSHANSKY, O.; MARANTZ, A. **Distributed Morphology Today**: morphemes for Morris Halle. Cambridge, MA: MIT Press. 2013.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- ANDERSON, S. **A-Morphous Morphology**. Cambridge: Cambridge University Press. 1992.
- ARONOFF, M. **Morphology by Itself**. Cambridge, MA: MIT Press. 1994.
- BORER, H. **In Name Only: Structuring Sense**, Vol. I. Oxford: Oxford University Press. 2005.
- BORER, H. **The Normal Course of Events: Structuring Sense**, Vol. II. Oxford: Oxford University Press. 2005.
- BORER, H. **Taking Form: Structuring Sense**, Vol. III. Oxford: Oxford University Press. 2013.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Sintaxe I		Código: HL940	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular	
Pré-requisito: -	Co-requisito: -	Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)			
Fundamentos de teoria sintática aplicados à descrição e análise de fenômenos empíricos específicos mais complexos: (i) depuração do aparato conceitual e metodológico e aumento de poder explicativo; e/ou (ii) comparações entre línguas; e/ou (iii) fenômenos de interface com outros módulos da gramática; e/ou (iv) aspectos aquisicionais; e/ou (v) mudança diacrônica. Ênfase em aspectos analíticos e/ou empíricos.			
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães			
Assinatura: _____			

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- GUIMARÃES, Maximiliano. **Os Fundamentos da Teoria Linguística de Chomsky**. Petrópolis: Vozes. 2017.
- KATO, Mary & DO NASCIMENTO, Milton. **Gramática do Português Culto Falado no Brasil – Volume 3: A Construção da Sentença**. Campinas: Editora da UNICAMP. 2009.
- MIOTO, Carlos; FIGUEIREDO-SILVA, Maria Cristina; LOPES, Ruth. 2013. **Novo Manual de Sintaxe**. São Paulo: Contexto.
- OTHERO, Gabriel de Ávila; KENEDY, Eduardo (orgs.) **Sintaxe, Sintaxes**. São Paulo: Contexto. 2015.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- CASTILHO, Ataliba Teixeira de (org.). **Gramática do Português Falado – Volume I: A Ordem**. Campinas: Editora da UNICAMP. 2002.
- FIGUEIREDO-SILVA, Maria Cristina. **A Posição Sujeito em Português Brasileiro: fases finitas e infinitivas**. Campinas: Editora da UNICAMP. 1996.
- KATO, Mary; ROBERTS, Ian. **Português Brasileiro: uma viagem diacrônica** [2. ed.]. São Paulo: Contexto. 2018.
- KENEDY, E.; OTHERO, G. de A. **Para conhecer Sintaxe**. São Paulo: Contexto. 2018.
- LEMLE, Miriam. **Análise Sintática: teoria geral e descrição do português**. São Paulo: Ática. 1984.
- PERINI, Mário. **Gramática Descritiva do Português Brasileiro**. Petrópolis: Vozes. 2016.
- RAPOSO, Eduardo. **Teoria da Gramática: a faculdade da linguagem**. Lisboa: Caminho. 1992.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Sintaxe II				Código: HL941	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Fundamentos de teoria sintática aplicados à descrição e análise de fenômenos empíricos específicos mais complexos: (i) depuração do aparato conceitual e metodológico e aumento de poder explicativo; e/ou (ii) comparações entre línguas; e/ou (iii) fenômenos de interface com outros módulos da gramática; e/ou (iv) aspectos aquisicionais; e/ou (v) mudança diacrônica. Ênfase em aspectos teóricos e/ou analíticos.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- GUIMARÃES, Maximiliano. **Os Fundamentos da Teoria Linguística de Chomsky**. Petrópolis: Vozes. 2017.
- KATO, Mary & DO NASCIMENTO, Milton. **Gramática do Português Culto Falado no Brasil – Volume 3: A Construção da Sentença**. Campinas: Editora da UNICAMP. 2009.
- OTHERO, Gabriel de Ávila; KENEDY, Eduardo (orgs.) **Sintaxe, Sintaxes**. São Paulo: Contexto. 2015.
- RAPOSO, Eduardo. **Teoria da Gramática: a faculdade da linguagem**. Lisboa: Caminho. 1992.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- CASTILHO, Ataliba Teixeira de (org.). **Gramática do Português Falado – Volume I: A Ordem**. Campinas: Editora da UNICAMP. 2002.
- FIGUEIREDO-SILVA, Maria Cristina. **A Posição Sujeito em Português Brasileiro: fases finitas e infinitivas**. Campinas: Editora da UNICAMP. 1996.
- KATO, Mary; ROBERTS, Ian. **Português Brasileiro: uma viagem diacrônica** [2. ed.]. São Paulo: Contexto. 2018.
- LEMLE, Miriam. **Análise Sintática: teoria geral e descrição do português**. São Paulo: Ática. 1984.
- MIOTO, Carlos; FIGUEIREDO-SILVA, Maria Cristina; LOPES, Ruth. 2013. **Novo Manual de Sintaxe**. São Paulo: Contexto.
- PERINI, Mário. **Gramática Descritiva do Português Brasileiro**. Petrópolis: Vozes. 2016.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Sintaxe III				Código: HL942	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Fundamentos de teoria sintática aplicados à descrição e análise de fenômenos empíricos específicos mais complexos: (i) depuração do aparato conceitual e metodológico e aumento de poder explicativo; e/ou (ii) comparações entre línguas; e/ou (iii) fenômenos de interface com outros módulos da gramática; e/ou (iv) aspectos aquisicionais; e/ou (v) mudança diacrônica. Ênfase em aspectos empíricos e/ou metodológicos.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- FIGUEIREDO-SILVA, Maria Cristina. **A Posição Sujeito em Português Brasileiro: fases finitas e infinitivas**. Campinas: Editora da UNICAMP. 1996.
- LEMLE, Miriam. **Análise Sintática: teoria geral e descrição do português**. São Paulo: Ática. 1984.
- OTHERO, Gabriel de Ávila; KENEDY, Eduardo (orgs.) **Sintaxe, Sintaxes**. São Paulo: Contexto. 2015.
- RAPOSO, Eduardo. **Teoria da Gramática: a faculdade da linguagem**. Lisboa: Caminho. 1992.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- CASTILHO, Ataliba Teixeira de (org.). **Gramática do Português Falado – Volume I: A Ordem**. Campinas: Editora da UNICAMP. 2002.
- GUIMARÃES, Maximiliano. **Os Fundamentos da Teoria Linguística de Chomsky**. Petrópolis: Vozes. 2017.
- KATO, Mary; ROBERTS, Ian. **Português Brasileiro: uma viagem diacrônica** [2. ed.]. São Paulo: Contexto. 2018.
- KATO, Mary & DO NASCIMENTO, Milton. **Gramática do Português Culto Falado no Brasil – Volume 3: A Construção da Sentença**. Campinas: Editora da UNICAMP. 2009.
- MIOTO, Carlos; FIGUEIREDO-SILVA, Maria Cristina; LOPES, Ruth. 2013. **Novo Manual de Sintaxe**. São Paulo: Contexto.
- PERINI, Mário. **Gramática Descritiva do Português Brasileiro**. Petrópolis: Vozes. 2016.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Semântica I				Código: HL943	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Questão elementar sobre a teoria semântica ou sobre a análise de interpretação semântica.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- CORÔA, Maria Luiza Monteiro Sales. **O Tempo nos Verbos do Português: Uma Introdução à sua Interpretação Semântica**. São Paulo: Parábola. 2005.
- COSTA, Sônia Bastos Borba. **O Aspecto em Português**. São Paulo: Contexto. 1990.
- ILARI, Rodolfo. **A Expressão do Tempo em Português**. São Paulo: Contexto. 1997.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- ALLAN, Keith. **Natural Language Semantics**. Oxford: Blackwell. 1998.
- CHIERCHIA, Gennaro; MCCONNELL-GINET, Sally. **Meaning and Grammar: An Introduction to Semantics**. Cambridge: The MIT Press. 1990.
- ILARI, Rodolfo. **Introdução à Semântica: Brincando com a Gramática**. São Paulo: Contexto. 2006.
- LYONS, John. **Semântica – I**. Lisboa: Presença & Martins Fontes, traduzido por Wanda Ramos. 1980.
- DE SWART, Henriette. **Introduction to Natural Language Semantics**. Stanford: CSLI.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Semântica II				Código: HL944	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Questão intermediária sobre a teoria semântica ou sobre a análise de interpretação semântica.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- CANÇADO, Márcia. **Introdução à Semântica Lexical**. Petrópolis: Vozes. 2016.
- ILARI, Rodolfo. **Introdução ao Estudo do Léxico: Brincando com as Palavras**. São Paulo: Contexto. 2002.
- LOBATO, Lucia Maria Pinheiro (org.). **A Semântica na Linguística Moderna: O Léxico**. Rio de Janeiro: Francisco Alves. 1977.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- ALLAN, Keith. **Natural Language Semantics**. Oxford: Blackwell. 2001
- CHIERCHIA, Gennaro; MCCONNELL-GINET, Sally. **Meaning and Grammar: An Introduction to Semantics**. Cambridge: The MIT Press. 1990.
- CRUSE, D. A. **Lexical Semantics**. Cambridge: Cambridge University Press. 1986.
- KATO, Mary Aizawa. **A Semântica Gerativa e o Artigo Definido**. São Paulo: Ática. 1974.
- LYONS, John. **Semântica Estrutural**. Lisboa & Rio de Janeiro: Presença & Martins Fontes, traduzido por Antonio Pescada. 1963.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Semântica III				Código: HL945	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Questão avançada sobre a teoria semântica ou sobre a análise de interpretação semântica.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- CANN, Ronnie. **Formal Semantics: An Introduction**. Cambridge: Cambridge University Press. 1993.
- MÜLLER, Ana Lúcia; NEGRÃO, Esmeralda, FOLTRAN; Maria José (eds.). **Semântica Formal**. São Paulo: Contexto. 2003.
- PORTNER, Paul; PARTEE, Barbara H. (eds.). **Formal Semantics: The Essential Readings**. Oxford: Blackwell. 2002.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- ALLAN, Keith. **Natural Language Semantics**. Oxford: Blackwell. 2001.
- CHIERCHIA, Gennaro; MCCONNELL-GINET, Sally. **Meaning and Grammar: An Introduction to Semantics**. Cambridge: The MIT Press. 1990.
- CHIERCHIA, Gennaro; PARTEE, Barbara H.; TURNER, Raymond (eds.). **Properties, Types and Meaning**. Dordrecht: Kluwer. 1989.
- DOWTY, David R.; WALL, Robert E.; PETERS, Stanley. **Introduction to Montague Semantics**. Dordrecht: Kluwer. 1981.
- KAMP, Hans; REYLE, Uwe. **From Discourse to Logic: Introduction to Modeltheoretic Semantics of Natural Language, Formal Logic and Discourse Representation Theory**. Dordrecht: Kluwer. 1993.
- DE SWART, Henriette. **Introduction to Natural Language Semantics**. Stanford: CSLI. 1998.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Pragmática I		Código: HL946	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular	
Pré-requisito: -	Co-requisito: -	Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0
Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0			
EMENTA (Unidade Didática) Questão elementar sobre a teoria pragmática ou sobre a análise de interpretação pragmática.			
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães			
Assinatura: _____			

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- AUSTIN, J. L. **Quando Dizer É Fazer – Palavras e Ação**. Porto Alegre: Artes Médicas, traduzido por Danilo Marcondes de Souza Filho. 1990.
- PIRES DE OLIVEIRA, Roberta. **Arquitetura da Conversação – Teoria das Implicaturas**. São Paulo: Parábola. 2014.
- SEARLE, John.. **Os Actos de Fala**. Coimbra: Almedina, traduzido por Carlos Vogt, Ana Cecília Maleronka, Balthazar Barbosa Filho, Maria Stela Gonçalves & Adail Ubirajara Sobral. 1981

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- DASCAL, Marcelo (org.). **Fundamentos Metodológicos da Linguística – Volume IV: Pragmática & Problemas, Críticas, Perspectivas da Linguística e Bibliografia**. Campinas: edição do organizador. 1982
- DASCAL, Marcelo. **Pragmática e Filosofia da Mente – I: O Pensamento na Linguagem**. Curitiba: Editora da UFPR, traduzido por Rodrigo Borges Faveri. 2011.
- PINTO DE LIMA, Jose (org.). **Linguagem e Ação: Da Filosofia Analítica à Linguística Pragmática**. Lisboa: Apaginastantas. 1983.
- VAN DIJK, Teun A. **Discurso e Contexto**. São Paulo: Contexto, traduzido por Rodolfo Ilari. 2012.
- VOGT, Carlos. **Linguagem, Pragmática e Ideologia**. São Paulo & Campinas: Hucitec & FUNCAMP. 1980.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Pragmática II				Código: HL947	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Questão intermediária sobre a teoria pragmática ou sobre a análise de interpretação pragmática.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- DASCAL, Marcelo (org.). **Fundamentos Metodológicos da Linguística – Volume IV: Pragmática & Problemas, Críticas, Perspectivas da Linguística e Bibliografia**. Campinas: edição do organizador. 1982.
- DASCAL, Marcelo. **Pragmática e Filosofia da Mente – I: O Pensamento na Linguagem**. Curitiba: Editora da UFPR, traduzido por Rodrigo Borges Faveri. 2011.
- VAN DIJK, Teun A. **Discurso e Contexto**. São Paulo: Contexto, traduzido por Rodolfo Ilari. 2012.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- DASCAL, Marcelo. **Interpretação e Compreensão**. São Leopoldo: Unisinos. 2005.
- MOURA, Heronides Maurílio de Melo. **Significado e Contexto – Uma Introdução a Questões de Semântica e Pragmática**. Florianópolis: Insular. 2000.
- PINTO DE LIMA, Jose (org.). **Linguagem e Ação: Da Filosofia Analítica à Linguística Pragmática**. Lisboa: Apaginastantas. 1983.
- VAN DIJK, Teun A. **Discurso e Contexto**. São Paulo: Contexto, traduzido por Rodolfo Ilari. 2012.
- VOGT, Carlos. **Linguagem, Pragmática e Ideologia**. São Paulo & Campinas: Hucitec & FUNCAMP. 1980.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Pragmática III				Código: HL948	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Questão avançada sobre a teoria pragmática ou sobre a análise de interpretação pragmática.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- DASCAL, Marcelo. **Pragmática e Filosofia da Mente – I: O Pensamento na Linguagem**. Curitiba: Editora da UFPR, traduzido por Rodrigo Borges Faveri. 2011.
- PINTO DE LIMA, Jose (org.). **Linguagem e Ação: Da Filosofia Analítica à Linguística Pragmática**. Lisboa: Apaginastantas. 1983.
- VOGT, Carlos. **Linguagem, Pragmática e Ideologia**. São Paulo & Campinas: Hucitec & FUNCAMP. 1980

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- KADMON, Nirit. **Formal Pragmatics: Semantics, Pragmatics, Presupposition, and Focus**. Oxford: Blackwell. 2001.
- SEARLE, John R.; KIEFER, Ferenc; & BIERWISCH, Manfred. (eds.). **Speech Act Theory and Pragmatics**. Dordrecht: Reidel. 1980.
- SWEETSER, Eve. **From Etymology to Pragmatics: Metaphorical and Cultural Aspects of Semantic Structure**. Cambridge: Cambridge University Press. 1991.
- VERSCHUEREN, Jef; OSTMAN, Jan-Ola (eds.). **Handbook of Pragmatics**. Amsterdam: John Benjamins. 1995.
- WATZLAWICK, Paul; BEAVIN; Janet Helmick; JACKSON, Don D. **Pragmática da Comunicação Humana: Um Estudo dos Padrões, Patologias e Paradoxos da Interação**. São Paulo: Cultrix, traduzido por Álvaro Cabral. 1967.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Teoria do Texto I				Código: HL949	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Alguma questão específica sobre a textualidade: referenciação, predicação, modalização, articulação, argumentação, progressão, intertextualidade, polifonia.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BRAIT, Beth & SOUZA-E-SILVA, Maria Cecília (Orgs.) **Texto ou discurso?** São Paulo: Contexto, 2012.
- INDURSKY, Freda. O texto nos estudos da linguagem: especificidades e limites. In: ORLANDI, E.; LAGAZZI-RODRIGUES, S. (orgs.) **Introdução às ciências da linguagem – Discurso e textualidade.** Campinas: Pontes, 2006.
- NEVES, Maria Helena de Moura. **Texto e gramática.** São Paulo: Contexto, 2006.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BAWARSHI, Anis S. & REIFF, Mary Jo. **Gênero : história, teoria, pesquisa e ensino.** São Paulo : Parábola, 2013.
- GUIMARÃES, Eduardo. **Análise de texto: procedimentos, análises, ensino.** Campinas: RG, 2011.
- KOCH, Ingedore G. Villaça. **A inter-ação pela linguagem.** 5ª ed. São Paulo: Contexto, 2000 [1993].
- KOCH, Ingedore G. Villaça. **As tramas do texto.** São Paulo: Contexto, 2014.
- RONCARATI, Cláudia. **As cadeias do texto: construindo sentidos.** São Paulo: Parábola, 2010.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Teoria do Texto II				Código: HL950	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Alguma questão avançada sobre a textualidade: referência, predicação, modalização, articulação, argumentação, progressão, intertextualidade, polifonia.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BRAIT, Beth; SOUZA-E-SILVA, Maria Cecília (Orgs.) **Texto ou discurso?** São Paulo: Contexto, 2012.
- INDURSKY, Freda. O texto nos estudos da linguagem: especificidades e limites. In: ORLANDI, E.; LAGAZZI-RODRIGUES, S. (orgs.) **Introdução às ciências da linguagem – Discurso e textualidade.** Campinas: Pontes, 2006.
- NEVES, Maria Helena de Moura. **Texto e gramática.** São Paulo: Contexto, 2006.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- CABRAL, Ana Lúcia Tinoco. **A força das palavras: dizer e argumentar.** São Paulo: Contexto, 2010.
- FIORIN, José Luiz. **Argumentação.** São Paulo: Contexto, 2015.
- KOCH, Ingedore G. Villaça. **Argumentação e linguagem.** São Paulo: Cortez, 1999.
- KOCH, Ingedore; BENTES, Anna Christina; CAVALCANTE, Mônica Magalhães. **Intertextualidade: diálogos possíveis.** São Paulo: Cortez, 2007.
- MEURER, J.L.; BONINI, Adair; MOTTA-ROTH, Désirée (orgs.) **Gêneros: teorias, métodos, debates.** São Paulo: Parábola, 2005.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Teoria do Texto III				Código: HL951	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Alguma questão avançada sobre a textualidade: referenciação, predicação, modalização, articulação, argumentação, progressão, intertextualidade, polifonia.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- INDURSKY, Freda. O texto nos estudos da linguagem: especificidades e limites. In: ORLANDI, E.; LAGAZZI-RODRIGUES, S. (orgs.) **Introdução às ciências da linguagem – Discurso e textualidade**. Campinas: Pontes, 2006.
- GUIMARÃES, Eduardo. Textualidade e enunciação. **Escritos**. Campinas: Labeurb, nº 2, 1998. (<https://www.labeurb.unicamp.br/portal/pages/pdf/escritos/Escritos2.pdf>)
- ORLANDI, Eni. **Discurso e Texto: formulação e circulação dos sentidos**. Campinas: Pontes Editores, 2001.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- CABRAL, Ana Lúcia Tinoco. **A força das palavras: dizer e argumentar**. São Paulo: Contexto, 2010.
- CAREL, Marion. Análise semântica e análise textual. **Deserrenredo** – Revista do Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade de Passo Fundo, v. 7, nº 2, p. 184-197, jul-dez/2011. (<http://seer.upf.br/index.php/rd/article/view/2398/1551>)
- DUCROT, Oswald. Sémantique linguistique et analyse de textes. **Cadernos de Estudos Linguísticos**, Campinas: Unicamp, v. 35, p. 23-44, 1998. (<https://periodicos.sbu.unicamp.br/ojs/index.php/cel/article/view/8637126/4848>)
- GUIMARÃES, Eduardo. **Texto e argumentação: um estudo enunciativo de conjunções do português**. Campinas: Pontes Editores, 4ª ed. Revista e ampliada, 2007.
- KOCH, Ingedore Villaça. **Argumentação e linguagem** – 5ª ed. São Paulo: Cortez, 1999 [1984].



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Análise do Discurso I				Código: HL952	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Leituras orientadas em Análise do Discurso e práticas de análise a partir de recorte teórico-metodológico específico.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- AMOSSY, R. **Imagens de si no discurso: a construção do ethos**. São Paulo: Contexto, 2005.
- AUTHIER-REVUZ, J. Heterogeneidade(s) enunciativa(s), in **Cadernos de Estudos Linguísticos**, 19. Campinas: IEL/UNICAMP. 1990.
- BAKHTIN, M. **A Cultura Popular na Idade Média e no Renascimento**: o contexto de François Rabelais. São Paulo: Hucitec, 2010.
- PÉCHEUX, Michel. **O discurso**: estrutura ou acontecimento. Campinas, SP: 2008.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BARTHES, R. **Mitologias**. Rio de Janeiro: Difel, 2003.
- COURTINE, Jean-Jacques. **Análise do discurso político**: o discurso político endereçado aos cristãos. São Carlos: EdUFSCar, 2009.
- MAINGUENEAU, Dominique. **Cenas da enunciação**. São Paulo: parábola, 2008.
- ORLANDI, Eni. **A linguagem e seu funcionamento**: as formas do discurso. Campinas, SP: Pontes, 2001.
- POSSENTI, Sírio. **Discurso estilo e subjetividade**. São Paulo, Martins Fontes, 2001.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Análise do Discurso II				Código: HL953	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Leituras orientadas em Análise do Discurso e práticas de análise a partir de recorte teórico-metodológico específico.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- AMOSSY, R. 2005. **Imagens de si no discurso: a construção do ethos**. São Paulo: Contexto, 2005.
- AUTHIER-REVUZ, J. Heterogeneidade(s) enunciativa(s), in **Cadernos de Estudos Linguísticos**, 19. Campinas: IEL/UNICAMP. 1990.
- BAKHTIN, M. **A Cultura Popular na Idade Média e no Renascimento**: o contexto de François Rabelais. São Paulo: Hucitec, 2010.
- PÊCHEUX, Michel. **O discurso**: estrutura ou acontecimento. Campinas, SP: 2008.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BARTHES, R. **Mitologias**. Rio de Janeiro: Difel, 2003.
- COURTINE, Jean-Jacques. **Análise do discurso político**: o discurso político endereçado aos cristãos. São Carlos: EdUFSCar, 2009.
- MAINGUENEAU, Dominique. **Cenas da enunciação**. São Paulo: Parábola, 2008.
- ORLANDI, Eni. **A linguagem e seu funcionamento**: as formas do discurso. Campinas, SP: Pontes, 2001.
- POSSENTI, Sírio. **Discurso estilo e subjetividade**. São Paulo, Martins Fontes, 2001.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Análise do Discurso III				Código: HL954	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Diferentes vertentes da Análise do Discurso. A questão do sujeito e do sentido. O dialogismo e a polifonia. O discurso como objeto teórico-metodológico. Análise de dados segundo uma orientação metodológica.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BAKHTIN, Mikhail (VOLOCHINOV, V). **Marxismo e filosofia da linguagem**. São Paulo: Hucitec, 2002.
- CHARAUDEAU, Patrick e MAINGUENEAU, Dominique. **Dicionário de Análise do Discurso**. São Paulo: Contexto, 2004.
- PÊCHEUX, Michel. **Semântica e discurso: uma crítica à afirmação do óbvio**. Campinas: Ed. da UNICAMP, 1995.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BAKHTIN, Mikhail. **Estética da criação verbal**. Martins Fontes: São Paulo, 2003.
- COURTINE, Jean-Jacques et al. (org). **Materialidades discursivas**. Campinas, São Paulo, 2016.
- FOUCAULT, M. A ordem do discurso. São Paulo: Ed. Loyola, 1970.
- MAINGUENEAU, D. **Gênese dos discursos**. Tradução de Sírío Possenti. Curitiba: Criar Edições, 2005.
- PÊCHEUX, Michel. O discurso: estrutura ou acontecimento. Campinas, SP: 2008.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Psicolinguística I				Código: HL955	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática)					
Questão elementar sobre a Psicolinguística: aquisição de linguagem, psicolinguística experimental, processamento linguístico.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- CASANOVA, Marco A.; GIORNO, Fernando A. C.; FURTADO, Antonio L. **Programação em Lógica e a Linguagem PROLOG**. São Paulo: Blucher. 1987.
- DEL RÉ, Alessandra (org.). **Aquisição de Linguagem – Uma Abordagem Psicolinguística**. São Paulo: Contexto. 2006.
- MAIA, Marcus (org.). **Psicolinguística, Psicolinguísticas**. São Paulo: Contexto. 2015.
- PIATTELLI-PALMARINI, Massimo (org.). **Teorias da Linguagem, Teorias da Aprendizagem: o debate entre Jean Piaget e Noam Chomsky**. São Paulo: Cultrix. 1983 [1979].

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- CLOCKSIN, W. F.; MELLISH, C. S. **Programming in Prolog**. Berlin: Springer. 1987.
- DEESE, James. **Psicolinguística**. Petrópolis: Vozes. 1976.
- FLETCHER, Paul; MACWHINNEY, Brian. **Compêndio da Linguagem da Criança**. Porto Alegre: Artes Médicas, traduzido por Marcos A. G. Domingues. 1997.
- ROJO, Roxane (org.). **Alfabetização e Letramento**. Campinas: Mercado das Letras. 1998.
- SCLIAR-CABRAL, Leonor. **Introdução à Psicolinguística**. São Paulo: Ática. 1991.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Psicolinguística II				Código: HL956	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Questão intermediária sobre a Psicolinguística: aquisição de linguagem, psicolinguística experimental, processamento linguístico.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- FINGER, Ingrid; QUADROS, Ronice Müller de. **Teorias de Aquisição da Linguagem**. Florianópolis: Editora da UFSC. 2008.
- PAGANI, Luiz Artur. **Implementação em Prolog de Analisadores Gramaticais para algumas Línguas de "Introduction to Montague Semantics"**. Tese de doutorado. Universidade Estadual de Campinas. 2001. < <http://repositorio.unicamp.br/handle/REPOSIP/270562> >
- PIATTELLI-PALMARINI, Massimo (org.). **Teorias da Linguagem, Teorias da Aprendizagem: o debate entre Jean Piaget e Noam Chomsky**. São Paulo: Cultrix. 1983 [1979].
- SLOBIN, Dan Isaac. **Psicolinguística**. São Paulo: Companhia Editora Nacional & Editora da USP. 1980.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- CLOCKSIN, W. F.; MELLISH, C. S. **Programming in Prolog**. Berlin: Springer.
- DEESE, James. 1976. **Psicolinguística**. Petrópolis: Vozes. 1987.
- FLETCHER, Paul; MACWHINNEY, Brian. **Compêndio da Linguagem da Criança**. Porto Alegre: Artes Médicas, traduzido por Marcos A. G. Domingues. 1997.
- ROJO, Roxane (org.). **Alfabetização e Letramento**. Campinas: Mercado das Letras. 1998.
- SCLIAR-CABRAL, Leonor. **Introdução à Psicolinguística**. São Paulo: Ática. 1991.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Psicolinguística III				Código: HL957	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Questão avançada sobre a Psicolinguística: aquisição de linguagem, psicolinguística experimental, processamento linguístico.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BUCHWEITZ, Augusto; Borges Mota, Mailce (orgs.). **Linguagem e Cognição – Processamento, Aquisição e Cérebro**. Porto Alegre: EDIPUCRS. 2015.
- PIATTELLI-PALMARINI, Massimo. **Teorias da Linguagem, Teorias da Aprendizagem: o debate entre Jean Piaget e Noam Chomsky**. São Paulo: Cultrix. 1983 [1979].
- SCOTT, Peter; NICOLSON, Rod. **Cognitive Science Projects in Prolog**. Hillsdale: Lawrence Erlbaum. 1991.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- FLETCHER, Paul; MACWHINNEY, Brian. **Compêndio da Linguagem da Criança**. Porto Alegre: Artes Médicas, traduzido por Marcos A. G. Domingues. 1997.
- GAL, Annie; LAPALM, Guy; SAINT-DIZIER, Patrick; SOMERS, Harold. **Prolog for Natural Language Processing**. Chichester: Wiley. 1991.
- GROLLA, Elaine; FIGUEIREDO SILVA, Maria Cristina. **Para Conhecer Aquisição da Linguagem**. São Paulo: Contexto. 2014.
- ROJO, Roxane (org.). **Alfabetização e Letramento**. Campinas: Mercado das Letras. 1998.
- SCLiar-CABRAL, Leonor. **Introdução à Psicolinguística**. São Paulo: Ática. 1991.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Sociolinguística I				Código: HL958	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Discussão de questão elementar de sociolinguística.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BORTONI-RICARDO, Stella Maris. **Manual de Sociolinguística**. São Paulo: Contexto. 2014. Campinas: Editora da UNICAMP. 2013.
- TARALLO, Fernando. **A Pesquisa Sociolinguística**. São Paulo: Ática. 1999.
- VOGT, Carlos; FRY, Peter. **Cafundó: A África no Brasil - Linguagem e Sociedade**. 2ª ed.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BURKE, Peter; PORTER, Roy (orgs.). **Linguagem, Indivíduo e Sociedade: História Social da Linguagem**. São Paulo: Editora da UNESP, traduzido por Álvaro Luiz Hattnher. 1993.
- ELIA, Sílvio. **A Unidade Linguística do Brasil: Condicionamentos Geoeconômicos**. Rio de Janeiro: Padrão. 1979.
- MELLO, Heliana; ALTENHOFEN, Cléo V.; RASO, Tommaso (orgs.). **Os Contatos Linguísticos no Brasil**. Belo Horizonte: Editora da UFMG. 2011.
- MOLLICA, Maria Cecília; BRAGA, Maria Luíza (orgs.). **Introdução à Sociolinguística: O Tratamento da Variação**. São Paulo: Contexto. 2004.
- POETZSCHER, Carmem Cinira Bittencourt. **Linguagem e seus Condicionamentos Sociais**. Rio de Janeiro: Revinter. 1994.
- POLLI DA SILVA, Rita do Carmo. **A Sociolinguística e a Língua Materna**. Curitiba: IBPEX. 2009.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Sociolinguística II				Código: HL959	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática)					
Discussão de questão intermediária de sociolinguística.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BURKE, Peter; Roy Porter (orgs.). **Linguagem, Indivíduo e Sociedade: História Social da Linguagem**. São Paulo: Editora da UNESP, traduzido por Álvaro Luiz Hattnher. 1993.
- COELHO, Izete; GÖRSKI, Edair; DE SOUZA, Christiane; MAY, Guilherme. **Para Conhecer Sociolinguística**. São Paulo: Contexto. 2015.
- TARALLO, Fernando. (org.) **Fotografias Sociolinguísticas**. Campinas: Pontes & Editora da Unicamp. 1989.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BAUMAN, Richard; SHERZER, Joel (eds.). **Explorations in the Ethnography of Speaking**. Cambridge: Cambridge University Press. 1974.
- COULTHARD, Malcolm. **Linguagem e Sexo**. São Paulo: Ática, traduzido por Carmem Rosa Caldas Coulthard. 1991.
- LABOV, William (ed.). **Locating Language in Time and Space**. New York: Academic Press. 1980.
- LANGENBUCH, Juergen Richard. **Geografia Política Linguística: Línguas e Dialectos na Vida de Povos e Países**. São Paulo: Hucitec. 2009.
- LEFEBREVE, Henri. **A Linguagem e a Sociedade**. Lisboa: Ulisseia, traduzido por José António Machado. 1966.
- VERDES-LEROUX, Jeaninne; DE LACERDA NETO, Arthur Virmond. **Bourdieu e Preconceito Linguístico: Duas Refutações**. Curitiba: Vila do Príncipe. 2004.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Sociolinguística III				Código: HL960	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Discussão de questão avançada de sociolinguística.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- COULTHARD, Malcolm. **Linguagem e Sexo**. São Paulo: Ática, traduzido por Carmem Rosa Caldas Coulthard. 1991.
- LEFEBREVE, Henri. **A Linguagem e a Sociedade**. Lisboa: Ulisseia, traduzido por José António Machado. 1966.
- VERDES-LEROUX, Jeaninne; DE LACERDA NETO, Arthur Virmond. **Bourdieu e Preconceito Linguístico: Duas Refutações**. Curitiba: Vila do Príncipe. 2004.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- GRENOBLE, Lenore A.; WHALEY, Lindsay J. (eds.). **Endangered Languages: Language Loss and Community Response**. Cambridge: Cambridge University Press. 1998.
- HYMES, Dell. **Ethnography, Linguistics, Narrative Inequality: Toward an Understanding of Voice**. London: Taylor & Francis. 1996.
- MEILLET, Antoine. **Como as Palavras Mudam de Sentido**. Organização e edição de Rafael Faraco Benthien & Miguel Soares Palmeira. São Paulo: Editora da EDUSP. 2016.
- ROBERTS, Celia; DAVIES, Evelyn; JUPP, Tom. **Language and Discrimination: A Study of Communication in Multi-ethnic Workplaces**. New York: Longman. 1992.
- VERÓN, Eliseo. **A Produção do Sentido**. São Paulo: Cultrix, traduzido por Alceu Dias Lima. 1981.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Linguística Histórica I				Código: HL961	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) História da Linguística Histórica. Teorias da mudança linguística: do Romantismo ao século XXI. Princípios e metodologia da linguística histórica.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- JOSEPH, B.; JANDA, R. (ed.) **Handbook of historical linguistics**. London: Blackwell, 2003.
- LURAGHI, Silvia; BUBENÍK, Vít (Ed.). **Continuum companion to historical linguistics**. London: Bloomsbury Publishing, 2010.
- RINGE, D.; ESKA, J. **Historical linguistics: Toward a twenty-first century reintegration**. Cambridge: Cambridge University Press, 2013.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- CAMPBELL, Lyle. **Historical linguistics**. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2013.
- FARACO, C. **Linguística histórica**. São Paulo: Ática, 1991.
- HALE, Mark. **Historical linguistics: Theory and method**. Wiley-Blackwell, 2007.
- KOERNER, E. F. Konrad; ASHER, R. E. **Concise history of the language sciences: from the sumerians to the cognitivists**. Oxford: Pergamon, 1995.
- LASS, Roger. **Historical linguistics and language change**. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- LEHMANN, Winfred Philipp. **Historical linguistics: An introduction**. London: Routledge, 1992.
- MATTOS E SILVA, Rosa Virgínia. **Caminhos da linguística histórica: ouvir o inaudível**. São Paulo: Parábola, 2008.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Linguística Histórica II				Código: HL962	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) A mudança linguística: mudança fonética, morfológica, sintática e semântica. Mudança linguística e gramaticalização. Problemas de mudança linguística.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- HICKEY, Raymond (Ed.). **Motives for language change**. Cambridge University Press, 2003.
- LABOV, William. **Principles of linguistic change**. 3 v. New York: John Wiley & Sons, 2011.
- TRAUGOTT, Elizabeth Closs; DASHER, Richard B. **Regularity in semantic change**. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- ECKARDT, Regine. **Meaning change in grammaticalization: an enquiry into semantic reanalysis**. Oxford: Oxford University Press, 2006.
- HALE, Mark. **Historical linguistics: Theory and method**. Wiley-Blackwell, 2007.
- HEINE, Bernd; KUTEVA, Tania. **World lexicon of grammaticalization**. Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
- LURAGHI, Silvia; BUBENÍK, Vít (Ed.). **Continuum companion to historical linguistics**. London: Bloomsbury Publishing, 2010.
- SWEETSER, Eve. **From etymology to pragmatics: Metaphorical and cultural aspects of semantic structure**. Cambridge University Press, 1991.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Linguística Histórica III				Código: HL963	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Do proto-indo-europeu ao português. As heranças africana e indígena do português do Brasil. A formação do português do Brasil.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BASSO, R.; GONÇALVES, R. **História concisa do português**. Petrópolis: Vozes, 2014.
FARACO, C. A. **História sociopolítica da língua portuguesa**. São Paulo: Parábola, 2016.
SPINA, S. (org.) **História da língua portuguesa**. Cotia, SP: Ateliê Editorial, 2008.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FAGUNDES, Edson. et al. (org.) **O falar paranaense**. Curitiba: Editora UTFPR, 2015.
LUCCHESI, D. et al. (org.) **O português afro-brasileiro**. Salvador: Editora UFBA, 2009.
MATTOS E SILVA, Rosa Virgínia. **Ensaio para uma socio-história do português brasileiro**. São Paulo: Parábola, 2004.
MATTOS E SILVA, Rosa Virgínia. **O português arcaico: fonologia, morfologia e sintaxe**. São Paulo: Contexto, 2006.
NARO, A.; SCHERRE, M. M. **Origens do português brasileiro**. São Paulo: Parábola, 2007.
NOLL, Volker; WOLF, Dietrich. (orgs.) **O português e o tupi no Brasil**. São Paulo: Contexto, 2010.
PETTER, Margarida. **Introdução à linguística africana**. São Paulo: Contexto, 2015.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Linguística Indo-Europeia I				Código: HL964	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) O método histórico-comparativo. Teorias sobre a origem das línguas: Teoria da Árvore Genealógica, Teoria das Ondas e Teoria do Equilíbrio Pontuado. A origem e a dispersão do proto-indo-europeu. A reconstrução do proto-indo-europeu. Os ramos da família indo-europeia.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- ANTHONY, D.W. **The horse, the wheel, the language: how Bronze-Age riders from Eurasian steppes shaped the modern world**. Princeton: Princeton University Press, 2007.
- MALLORY, J.P.; ADAMS, D. Q. **The Oxford introduction to proto-indo-european and indo-european world**. Oxford: Oxford University Press, 2006.
- MALLORY, J.P.; ADAMS, D.Q. **The encyclopedia of Indo-european Culture**. Fitzroy Dearborn, 1997.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BEEKES, Robert S. P. **Comparative Indo-european linguistics: an introduction**. Philadelphia: John Benjamins, 1995.
- BENVENISTE, Emile. **Vocabulário das instituições indo-europeias**. Campinas: Editora da UNICAMP, 1995.
- CLACKSON, J. **Indo-european linguistic: an introduction**. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.
- MALLORY, J. P. **In the search of indo-europeans: language, archaeology and myth**. London: Thames and Hudson, 1989.
- PENNEY, J.H.W. (org.) **Indo-european perspectives**. Oxford University Press, 2004.
- POKORNY, J. **Proto-Indo-European Etymological Dictionary**. Disponível em <http://dnghu.org>.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Linguística Indo-Europeia II				Código: HL965	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) A reconstrução do proto-indo-europeu: aspectos fonológicos, morfossintáticos e semânticos. A reconstrução clássica (brugmanniana) e as teorias alternativas. Do PIE ao Proto-Itálico e ao Latim.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- ADRADOS, F.; BERNABÉ, A.; MENDOZA, J. **Manual de Linguística Indo-europea**. Madrid: Ediciones Clasicas, 1995. 3 vol.
- BRUGMANN, Karl; DELBRÜCK, Berthold. **Grundriß der vergleichenden Grammatik der Indogermanischen Sprachen**. 5 vol. Trübner, 1886-1916.
- MALLORY, J.P.; ADAMS, D. Q. **The Oxford introduction to proto-indo-european and indo-european world**. Oxford: Oxford University Press, 2006.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BEEKES, Robert S. P. **The origins of indo-european nominal flexion**. Innsbruck: Universität Innsbruck, 1985.
- BENVENISTE, Emile. **Origines de la formation des noms en indo-européen**. Paris: Maisonneuve, 1935.
- BUBENÍK, Vít; HEWSON, John; ROSE, Sarah (Ed.). **Grammatical change in Indo-European languages**. Philadelphia: John Benjamins Publishing, 2009.
- GAMKRELIDZE, Thomas V.; IVANOV, Vjaceslav V. **Indo-European and the Indo-Europeans: A Reconstruction and Historical Analysis of a Proto-Language and Proto-Culture**. Berlin/New York: Walter de Gruyter, 1995.
- JASANOFF, Jay H. **Hittite and the Indo-European verb**. Oxford University Press on Demand, 2003.
- RIX, H. **Lexikon der indogermanische Verben**. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert Verlag, 2006.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Linguística Indo-Europeia III				Código: HL966	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0		Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Análise comparativa das instituições indo-europeias. Poética indo-europeia. Mitologia comparada indo-europeia.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BENVENISTE, E. **Vocabulário das instituições indo-europeias**. 2 v. Campinas: UNICAMP, 1995.
- DUMÉZIL, G. **Mitra-Varuna: essai sur deux représentations indo-européennes de la souveraineté**. Paris: Gallimard, 1948.
- WATKINS, Calvert. **How to kill a dragon: aspects of Indo-European poetics**. Oxford: Oxford University Press, 1995.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- DAWSON, Christopher. **The age of gods: a study on origins of culture in prehistoric Europe and Middle East**. Washington: The Catholic University of America, 2012.
- DROIXHE, Daniel. **Souvenirs de Babel. La reconstruction de l'histoire des langues de la Renaissance aux Lumières**. Académie royale de langue et littérature française de la Belgique, 2007.
- DUMÉZIL, Georges. **L'idéologie tripartite des Indo-Européens**. Paris: Latomus, 1958.
- WEST, Martin Litchfield. **Indo-European poetry and myth**. Oxford: Oxford University Press, 2007.
- WOODWARD, Roger D. **Indo-european sacred space**. Urbana/Chicago: University of Illinois Press, 2006.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Linguística e Comunicação I		Código: HL967	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular	
Pré-requisito: -	Co-requisito: -	Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)			
Linguagem e Comunicação: conceitos, fenômenos, procedimentos de análise. Interação, diálogo, mídia, espaço público; produção, circulação e interpretação social dos sentidos.			
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães			
Assinatura: _____			

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BARTHES, R. **Mitologias**. Rio de Janeiro: Difel, 2003.
- BAKHTIN M./VOLOSHINOV V. **Marxismo e Filosofia da Linguagem**. São Paulo: Hucitec, 1992.
- BAKHTIN, M. **Estética da Criação Verbal**. São Paulo: Martins Fontes, 2006.
- JAKOBSON, R. **Linguística e Comunicação**. São Paulo: Cultrix, 1976

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BAKHTIN, M. **A Cultura Popular na Idade Média e no Renascimento: o Contexto de François Rabelais**. São Paulo: Hucitec, 2010.
- CHARAUDEAU, P. **O discurso das mídias**. São Paulo: Contexto, 2009.
- FIORIN, J.L. **Elementos de Análise do Discurso**. São Paulo: Contexto, 2011.
- FIORIN, J.L. **Introdução ao Pensamento de Bakhtin**. São Paulo: Ática, 2006.
- MAINGUENEAU, D. **Análise de textos de comunicação**. São Paulo: Cortez, 2013.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Linguística e Comunicação II				Código: HL968	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Temas específicos em linguagem e comunicação.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BARTHES, R. **Mitologias**. Rio de Janeiro: Difel, 2003.
- BAKHTIN M./VOLOSHINOV V. **Marxismo e Filosofia da Linguagem**. São Paulo: Hucitec, 1992.
- BAKHTIN, M. **Estética da Criação Verbal**. São Paulo: Martins Fontes, 2006.
- JAKOBSON, R. **Linguística e Comunicação**. São Paulo: Cultrix, 1976

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BAKHTIN, M. **A Cultura Popular na Idade Média e no Renascimento: o Contexto de François Rabelais**. São Paulo: Hucitec, 2010.
- CHARAUDEAU, P. **O discurso das mídias**. São Paulo: Contexto, 2009.
- FIORIN, J.L. **Elementos de Análise do Discurso**. São Paulo: Contexto, 2011.
- FIORIN, J.L. **Introdução ao Pensamento de Bakhtin**. São Paulo: Ática, 2006.
- MAINGUENEAU, D. **Análise de textos de comunicação**. São Paulo: Cortez, 2013.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Linguística e Comunicação III				Código: HL969	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Temas avançados em linguagem e comunicação.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BARTHES, R. **Mitologias**. Rio de Janeiro: Difel, 2003.
- BAKHTIN M./VOLOSHINOV V. **Marxismo e Filosofia da Linguagem**. São Paulo: Hucitec, 1992.
- BAKHTIN, M. **Estética da Criação Verbal**. São Paulo: Martins Fontes, 2006.
- JAKOBSON, R. **Linguística e Comunicação**. São Paulo: Cultrix, 1976

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BAKHTIN, M. **A Cultura Popular na Idade Média e no Renascimento: o Contexto de François Rabelais**. São Paulo: Hucitec, 2010.
- CHARAUDEAU, P. **O discurso das mídias**. São Paulo: Contexto, 2009.
- FIORIN, J.L. **Elementos de Análise do Discurso**. São Paulo: Contexto, 2011.
- FIORIN, J.L. **Introdução ao Pensamento de Bakhtin**. São Paulo: Ática, 2006.
- MAINGUENEAU, D. **Análise de textos de comunicação**. São Paulo: Cortez, 2013.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Filosofia da Linguística I		Código: HL970	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular	
Pré-requisito: -	Co-requisito: -	Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0
		Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Discussão de questão elementar pertinente à Filosofia da Linguística (para o que serve a Linguística?), sua ontologia (quais são as entidades que compõem uma teoria linguística?) e sua epistemologia (o que se sabe quando se aprende Linguística?), ou à Filosofia da Linguagem (para o que serve a língua?), sua ontologia (quais são as entidades que compõem uma língua?) e sua epistemologia (o que se sabe quando se adquire uma língua?).			
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães			
Assinatura: _____			

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BORGES NETO, José. **Ensaios de Filosofia da Linguística**. São Paulo: Parábola. 2004.
- PIRES DE OLIVEIRA, Roberta; BASSO, Renato Miguel. **Filosofia da Linguística**. Florianópolis: UFSC. 2011.
- ALSTON, William P. **Filosofia da Linguagem**. Rio de Janeiro: Zahar, traduzido por Álvaro Cabral. 1972.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- BRAIDA, Celso. **Filosofia da Linguagem**. Florianópolis: UFSC. 2009.
- LACERDA ARAÚJO, Inês. **Do Signo ao Discurso – Introdução à Filosofia da Linguagem**. São Paulo: Parábola. 2004.
- RESWEBER, Jean-Paul. **A Filosofia da Linguagem**. São Paulo: Cultrix & Editora da EDUSP, traduzido por Yvone Toledo e José Paulo Paes. 1982.
- PINKER, Steven. **O Instinto da Linguagem: Como a Mente Cria a Linguagem**. São Paulo: Martins Fontes, traduzido por Claudia Berliner. 2002.
- IMPROTA, Anieli; FERRARI, Lilian; MAIA, Marcus. **A Linguística no Século XXI – Convergências e Divergências no Estudo da Linguagem**. São Paulo: Contexto. 2016.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Filosofia da Linguística II				Código: HL971	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Discussão de questão intermediária pertinente à Filosofia da Linguística (para o que serve a Linguística?), sua ontologia (quais são as entidades que compõem uma teoria linguística?) e sua epistemologia (o que se sabe quando se aprende Linguística?), ou à Filosofia da Linguagem (para o que serve a língua?), sua ontologia (quais são as entidades que compõem uma língua?) e sua epistemologia (o que se sabe quando se adquire uma língua?).					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BRAIDA, Celso. **Filosofia da Linguagem**. Florianópolis: UFSC. 2009.
- LACERDA ARAÚJO, Inês. **Do Signo ao Discurso – Introdução à Filosofia da Linguagem**. São Paulo: Parábola. 2004.
- RESWEBER, Jean-Paul. **A Filosofia da Linguagem**. São Paulo: Cultrix & Editora da EDUSP, traduzido por Yvone Toledo e José Paulo Paes. 1982.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- ALSTON, William P. **Filosofia da Linguagem**. Rio de Janeiro: Zahar, traduzido por Álvaro Cabral. 1972.
- BORGES NETO, José. **Ensaio de Filosofia da Linguística**. São Paulo: Parábola. 2004.
- MARCONDES, Danilo. **As Armadilhas da Linguagem: Significado e Ação para além do Discurso**. Rio de Janeiro: Zahar. 2017.
- PIRES DE OLIVEIRA, Roberta; BASSO, Renato Miguel. **Filosofia da Linguística**. Florianópolis: UFSC. 2011.
- RESWEBER, Jean-Paul. **A Filosofia da Linguagem**. São Paulo: Cultrix & Editora da EDUSP, traduzido por Yvone Toledo e José Paulo Paes. 1982.
- TSOHATZIDIS, Savas L. (org.). **A Filosofia da Linguagem de John Searle: Força, Significação e Mente**. São Paulo: Editora da UNESP, traduzido por Luiz Henrique de Araújo Dutra. 2012.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Filosofia da Linguística III				Código: HL972	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática)					
Discussão de questão avançada pertinente à Filosofia da Linguística (para o que serve a Linguística?), sua ontologia (quais são as entidades que compõem uma teoria linguística?) e sua epistemologia (o que se sabe quando se aprende Linguística?), ou à Filosofia da Linguagem (para o que serve a língua?), sua ontologia (quais são as entidades que compõem uma língua?) e sua epistemologia (o que se sabe quando se adquire uma língua?).					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- IMPROTA, Aniela; FERRARI, Lilian; MAIA, Marcus. **A Linguística no Século XXI – Convergências e Divergências no Estudo da Linguagem**. São Paulo: Contexto. 2016.
- MARTIN, Robert. **Para Entender a Linguística**. São Paulo: Parábola, traduzido por Marcos Marcionilo. 2003.
- PAVEAU, Marie-Anne; SARFATI, Georges-Élia. **As Grandes Teorias da Linguística – Da Gramática Comparada à Pragmática**. São Carlos: Claraluz, traduzido por Rosário Gregolin, Vanice Sargentini, Cleudemar Fernadnes, Carlos Piovezani Filho, Luzmara Cursino & Nilton Milanez. 2006.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- MARCONDES, Danilo (org.). **Significado, Verdade e Ação: Ensaio de Filosofia Analítica da Linguagem**. Niterói: EDUFF. 1986.
- MARCONDES, Danilo. **Filosofia, Linguagem e Comunicação**. São Paulo: Cortez. 2001.
- RODRIGUES, Adriano Duarte. **As Dimensões da Pragmática na Comunicação**. Rio de Janeiro: Diadorim. 1995.
- TARSKI, Alfred. **A Concepção Semântica da Verdade: Textos Clássicos de Tarski**. São Paulo: Editora da UNESP. 2006.
- TSOHATZIDIS, Savas L. (org.). **A Filosofia da Linguagem de John Searle: Força, Significação e Mente**. São Paulo: Editora da UNESP, traduzido por Luiz Henrique de Araújo Dutra. 2012.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Análise Crítica da Gramática Normativa I				Código: HL973	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) As condições históricas de formação da Gramática Tradicional. A Gramática Normativa e a Linguística: os limites e as possibilidades de diálogo. O papel da Gramática Normativa e da Linguística para o ensino.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- MATTOS e SILVA, Rosa V. **Tradição gramatical e gramática tradicional**. São Paulo: Contexto, 2002.
- MOURA NEVES, Maria Helena. **A Gramática: história, teoria e análise, ensino**. São Paulo: Ed. da UNESP, 2002.
- PIRES DE OLIVEIRA, Roberta; QUAREZEMIN, Sandra. **Gramáticas na escola**. Petrópolis, RJ: Vozes, 2016.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- AZEREDO, José Carlos de (org.). **Língua portuguesa em debate: conhecimento e ensino**. Petrópolis, RJ: Vozes, 2000.
- BORTONNI-RICARDO, Stella Maris. **Educação em língua materna: a sociolinguística na sala de aula**. São Paulo: Parábola, 2009.
- GERALDI, João Wanderley. **Linguagem e ensino: exercícios de militância e divulgação**. Campinas: Mercado de Letras, 2009.
- MOURA NEVES, Maria Helena. **Gramática na escola**. São Paulo: Contexto, 1990.
- MOURA NEVES, Maria Helena. **Que gramática estudar na escola**. São Paulo: Contexto, 2003.
- PERINI, Mario A. **Sofrendo a gramática: ensaios sobre a linguagem**. São Paulo: Ática, 2000.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Análise Crítica da Gramática Normativa II				Código: HL974	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Estudo da Gramática Normativa em perspectiva crítica e em cotejo com outras abordagens gramaticais.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- CASTILHO, Ataliba Teixeira de. **Nova gramática do português brasileiro**. São Paulo: Contexto, 2012.
- MOURA NEVES, Maria Helena. **Gramática de usos do Português**. São Paulo: Saraiva, 2011.
- PERINI, Mário A. **Gramática descritiva do português brasileiro**. Petrópolis, RJ: Vozes, 2016.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- AZEREDO, Jose Carlos de. Sintaxe normativa tradicional. In: OTHERO, Gabriel de Ávila e KENEDY, Eduardo. **Sintaxe, sintaxes**. São Paulo: Contexto, 2015.
- BECHARA, Evanildo. **Moderna gramática da língua portuguesa**. Rio de Janeiro: Lucerna, 2007.
- FRANCHI, Carlos. et.al. **Mas o que é mesmo "gramática"?** São Paulo: Parábola, 2006.
- MATTOS e SILVA, Rosa V. **O português são dois: novas fronteiras, velhos problemas**. São Paulo: Parábola, 2011.
- RODOLFO, Ilari; BASSO, Renato. **O português da gente: a língua que estudamos, a língua que falamos**. São Paulo: Contexto, 2006.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Português brasileiro como língua estrangeira				Código: HL975	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 04	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Particularidades da gramática do português brasileiro frente à língua descrita nas gramáticas normativas. Noções de fonologia, morfologia e sintaxe do português brasileiro com base em gramáticas descritivas ou explicativas.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- AVELAR, J.; GALVES, C. Concordância locativa no português brasileiro: questões para a hipótese do contato. In: M. D. Moura & M. A. Sibaldo (orgs.). **Para a História do Português Brasileiro**. Maceió: Edufal. P. 103-132. 2013. Disponível em <http://www4.iel.unicamp.br/projetos/afrolatinos/Avelar%20Galves%202013.pdf>
- PERINI, M. **Gramática Descritiva do português**. São Paulo: Ática. 1987.
- VAREJÃO, F. A. O português do Brasil: revisando a história. **Cadernos de Letras da UFF - Dossiê: Difusão da língua portuguesa**, n. 39, p. 119-137. 2009. Disponível em <https://vdocuments.mx/o-portugues-do-brasil-revisitando-a-historia.html>

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- GROSSO, M.J.R. Língua de acolhimento, língua de integração. **Horizontes de Linguística Aplicada**, v. 9, n.2, p. 61-77. 2010. Disponível em <http://periodicos.unb.br/index.php/horizontesla/article/view/5665>
- HULSTIJN, J.H. Fundamental issues in the study of second language acquisition. **EUROSLA Yearbook**, 7, p. 191-203. 2007. Disponível em https://pure.uva.nl/ws/files/4398722/52840_259144.pdf
- JORDÃO, C. ILA – ILF – ILE – ILG: Quem dá conta? **Revista Brasileira de Linguística Aplicada**, Belo Horizonte, v. 14, n. 1, p. 13-40. 2014. Disponível em http://www.scielo.br/scielo.php?pid=S1984-63982014000100002&script=sci_abstract&tlng=pt
- LUCCHESI, D. & A. BAXTERA transmissão linguística irregular. In: LUCCHESI, D; A. BAXTER; I. RIBEIRO (orgs.) **O Português Afro-brasileiro**. Salvador: UFBA/eSciELO Livros, p. 101-124. 2009. Disponível em <http://books.scielo.org/id/p5/pdf/lucchesi-9788523208752.pdf>
- TARALLO, F. Diagnosticando uma gramática brasileira: o português d'aquém e d'além mar ao final do século XIX. In: ROBERTS, I.; KATO, M. (orgs.) **Português brasileiro: uma viagem diacrônica**. Campinas: Editora da Unicamp, p. 69-105. 1993.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ SETOR DE CIÊNCIAS
HUMANAS

Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Estudos Literários II				Código: HL 976		
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Relações entre a literatura e outra área de conhecimento. Sociologia, Filosofia ou Psicanálise. Verificação de conceitos, métodos e textos						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a

pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CÂNDIDO, Antonio. *Literatura e sociedade. Estudos de teoria e história literária*. 5ª ed., rev. São Paulo, Nacional (Biblioteca Universitária, 2a série, Ciências Sociais, 49).

CULLER, Jonathan. *Teoria literária: uma introdução*. Trad. de Sandra Vasconcelos. São Paulo, Beca, 1999.

JAMESON, Fredric. *Pós-modernismo ou a lógica cultural do capitalismo tardio*. Trad. Maria Elisa Cevalco. São Paulo, Ática, 1997 (1991).

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BLOOM, Harold. *A Angústia da influência. Uma teoria da Poesia*. Trad. Arthur Nestrovski. Rio de Janeiro, Imago, 1991.

Literatura e psicanálise: encontros contemporâneos. Org. Ana Maria Lisboa de Mello et alli. Porto Alegre: Dublinense, 2012.

EAGLETON, Terry. *Teoria da literatura: uma introdução*. 3a ed. Tradução de Waltensir Dutra, rev. de João Azenha Jr. São Paulo, Martins Fontes, 1997.

SEVCENKO, Nicolau. *Literatura como missão. Tensões sociais e criação cultural na Primeira República*. 2ed. rev. São Paulo, Cia. das Letras, 2004 [1983].

SHUSTERMAN, Richard. *Vivendo a arte: o pensamento pragmatista e a estética popular*. Trad. Gisela Domschke. São Paulo, Ed. 34, 1998 (1992).



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ SETOR DE CIÊNCIAS
HUMANAS

Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Estudos Literários III				Código: HL977		
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, correntes ou autores dos estudos literários.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BLOOM, Harold. *O Cânone Ocidental. Os livros e a Escola do Tempo*. Trad. M. Santarrita. Rio de Janeiro: Objetiva, 1995.

COMPAGNON, Antoine. *O Demônio da teoria. Literatura e senso comum*. Trad. de C. P. B. Mourão. Belo Horizonte: Editora UFMG, 1999.

EAGLETON, Terry. *Teoria da literatura: uma introdução*. 3ª ed. Tradução W. Dutra, rev. de J. Azenha Jr. São Paulo: Martins Fontes, 1997.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ SETOR DE CIÊNCIAS
HUMANAS

Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Estudos Literários IV				Código: HL978		
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, correntes ou autores dos estudos literários.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BLOOM, Harold. *O Cânone Ocidental. Os livros e a Escola do Tempo*. Trad. M. Santarrita. Rio de Janeiro: Objetiva, 1995.

COMPAGNON, Antoine. *O Demônio da teoria. Literatura e senso comum*. Trad. de C. P. B. Mourão. Belo Horizonte: Editora UFMG, 1999.

EAGLETON, Terry. *Teoria da literatura: uma introdução*. 3ª ed. Tradução W. Dutra, rev. de J. Azenha Jr. São Paulo: Martins Fontes, 1997.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Estudos Literários V					Código: HL979	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, correntes ou autores dos estudos literários.						

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães

Assinatura: _____

**OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.
**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.*

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BLOOM, Harold. *O Cânone Ocidental. Os livros e a Escola do Tempo.* Trad. M. Santarrita. Rio de Janeiro: Objetiva, 1995.

COMPAGNON, Antoine. *O Demônio da teoria. Literatura e senso comum.* Trad. de C. P. B. Mourão. Belo Horizonte: Editora UFMG, 1999.

EAGLETON, Terry. *Teoria da literatura: uma introdução.* 3ª ed. Tradução W. Dutra, rev. de J. Azenha Jr. São Paulo: Martins Fontes, 1997.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Estudos Literários VI					Código: HL980	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, correntes ou autores dos estudos literários.						

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães

Assinatura: _____

**OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.
**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.*

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BLOOM, Harold. *O Cânone Ocidental. Os livros e a Escola do Tempo.* Trad. M. Santarrita. Rio de Janeiro: Objetiva, 1995.

COMPAGNON, Antoine. *O Demônio da teoria. Literatura e senso comum.* Trad. de C. P. B. Mourão. Belo Horizonte: Editora UFMG, 1999.

EAGLETON, Terry. *Teoria da literatura: uma introdução.* 3ª ed. Tradução W. Dutra, rev. de J. Azenha Jr. São Paulo: Martins Fontes, 1997.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ SETOR DE CIÊNCIAS
HUMANAS

Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Estudos Literários VII				Código: HL981		
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, correntes ou autores dos estudos literários.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BLOOM, Harold. *O Cânone Ocidental. Os livros e a Escola do Tempo*. Trad. M. Santarrita. Rio de Janeiro:

Objetiva, 1995.

COMPAGNON, Antoine. *O Demônio da teoria. Literatura e senso comum*. Trad. de C. P. B. Mourão. Belo Horizonte: Editora UFMG, 1999.

EAGLETON, Terry. *Teoria da literatura: uma introdução*. 3ª ed. Tradução W. Dutra, rev. de J. Azenha Jr. São Paulo: Martins Fontes, 1997.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Estudos Literários VIII					Código: HL982	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, correntes ou autores dos estudos literários.						

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães

Assinatura: _____

**OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.
**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.*

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BLOOM, Harold. *O Cânone Ocidental. Os livros e a Escola do Tempo.* Trad. M. Santarrita. Rio de Janeiro: Objetiva, 1995.

COMPAGNON, Antoine. *O Demônio da teoria. Literatura e senso comum.* Trad. de C. P. B. Mourão. Belo Horizonte: Editora UFMG, 1999.

EAGLETON, Terry. *Teoria da literatura: uma introdução.* 3ª ed. Tradução W. Dutra, rev. de J. Azenha Jr. São Paulo: Martins Fontes, 1997.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Estudos Literários IX					Código: HL983	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, correntes ou autores dos estudos literários.						

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães

Assinatura: _____

**OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.
**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.*

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BLOOM, Harold. *O Cânone Ocidental. Os livros e a Escola do Tempo.* Trad. M. Santarrita. Rio de Janeiro: Objetiva, 1995.

COMPAGNON, Antoine. *O Demônio da teoria. Literatura e senso comum.* Trad. de C. P. B. Mourão. Belo Horizonte: Editora UFMG, 1999.

EAGLETON, Terry. *Teoria da literatura: uma introdução.* 3ª ed. Tradução W. Dutra, rev. de J. Azenha Jr. São Paulo: Martins Fontes, 1997.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Estudos Literários X					Código: HL984	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, correntes ou autores dos estudos literários.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães						

Assinatura: _____

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BLOOM, Harold. *O Cânone Ocidental. Os livros e a Escola do Tempo.* Trad. M. Santarrita. Rio de Janeiro: Objetiva, 1995.

COMPAGNON, Antoine. *O Demônio da teoria. Literatura e senso comum.* Trad. de C. P. B. Mourão. Belo Horizonte: Editora UFMG, 1999.

EAGLETON, Terry. *Teoria da literatura: uma introdução.* 3ª ed. Tradução W. Dutra, rev. de J. Azenha Jr. São Paulo: Martins Fontes, 1997.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Literatura Brasileira II					Código: HL985	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, autores ou períodos da literatura brasileira.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães						

Assinatura: _____

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

PAES, José Paulo. *Armazém literário: ensaios*. São Paulo, Companhia das Letras, 2008.

COUTINHO, Afrânio (Org.) *A literatura no Brasil*. São Paulo: Global, 2005.

CANDIDO, Antonio. *A educação pela noite*. São Paulo: Ática, 1989.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Literatura Brasileira III					Código: HL986	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, autores ou períodos da literatura brasileira.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães						

Assinatura: _____

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

PAES, José Paulo. *Armazém literário: ensaios*. São Paulo, Companhia das Letras, 2008.

COUTINHO, Afrânio (Org.) *A literatura no Brasil*. São Paulo: Global, 2005.

CANDIDO, Antonio. *A educação pela noite*. São Paulo: Ática, 1989.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Literatura Brasileira IV							Código: HL987
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, autores ou períodos da literatura brasileira.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							

Assinatura: _____

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

PAES, José Paulo. *Armazém literário: ensaios*. São Paulo, Companhia das Letras, 2008.

COUTINHO, Afrânio (Org.) *A literatura no Brasil*. São Paulo: Global, 2005.

CANDIDO, Antonio. *A educação pela noite*. São Paulo: Ática, 1989.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Literatura Brasileira V					Código: HL988	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, autores ou períodos da literatura brasileira.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães						

Assinatura: _____

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

PAES, José Paulo. *Armazém literário: ensaios*. São Paulo, Companhia das Letras, 2008.

COUTINHO, Afrânio (Org.) *A literatura no Brasil*. São Paulo: Global, 2005.

CANDIDO, Antonio. *A educação pela noite*. São Paulo: Ática, 1989.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Literatura Brasileira VI					Código: HL989	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, autores ou períodos da literatura brasileira.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães						

Assinatura: _____

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

PAES, José Paulo. *Armazém literário: ensaios*. São Paulo, Companhia das Letras, 2008.

COUTINHO, Afrânio (Org.) *A literatura no Brasil*. São Paulo: Global, 2005.

CANDIDO, Antonio. *A educação pela noite*. São Paulo: Ática, 1989.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Literatura Brasileira VII							Código: HL990
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, autores ou períodos da literatura brasileira.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							

Assinatura: _____

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

PAES, José Paulo. *Armazém literário: ensaios*. São Paulo, Companhia das Letras, 2008.

COUTINHO, Afrânio (Org.) *A literatura no Brasil*. São Paulo: Global, 2005.

CANDIDO, Antonio. *A educação pela noite*. São Paulo: Ática, 1989.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Literatura Brasileira VIII					Código: HL991	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, autores ou períodos da literatura brasileira.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães						

Assinatura: _____

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

PAES, José Paulo. *Armazém literário: ensaios*. São Paulo, Companhia das Letras, 2008.

COUTINHO, Afrânio (Org.) *A literatura no Brasil*. São Paulo: Global, 2005.

CANDIDO, Antonio. *A educação pela noite*. São Paulo: Ática, 1989.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Literatura Brasileira IX					Código: HL992	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, autores ou períodos da literatura brasileira.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães						

Assinatura: _____

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BUENO, Luís. *Uma história do romance de 30*. São Paulo: Edusp/ Campinas: Unicamp, 2015.

SUSSEKIND, Flora. *Literatura e vida literária*. Belo Horizonte: UFMG, 2004.

ROCHA, João César de Castro. *Exercícios críticos: leituras do contemporâneo*. Chapecó: Argos, 2008.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Literatura Brasileira X					Código: HL993	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, autores ou períodos da literatura brasileira.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães						

Assinatura: _____

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

SUSSEKIND, Flora. *Literatura e vida literária*. Belo Horizonte: UFMG, 2004.

BRITO, Mário da Silva. *História do modernismo no Brasil*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1978.

CANDIDO, Antonio. *A educação pela noite*. São Paulo: Ática, 1989.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos da Literatura Brasileira do Século XIX							Código: HL994
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de autor, tema e/ou obra da literatura brasileira do século XIX.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.
**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CANDIDO, Antonio. *Formação da literatura brasileira*. São Paulo: Ouro sobre Azul, 2009.
COUTINHO, Afrânio (Org.) *A literatura no Brasil*. São Paulo: Global, 2005.
RONCARI, Luiz. *Literatura Brasileira*. São Paulo: Edusp, 2017

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos da Literatura Brasileira do Século XX					Código: HL995	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de autor, tema e/ou obra da literatura brasileira do século XX.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães						
Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.
**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BOLLE, Willi. *grandesertão.br: o romance de formação do Brasil*. São Paulo: Duas Cidades/Editora 34, 2004.

SUSSEKIND, Flora. *Literatura e vida literária*. Belo Horizonte: UFMG, 2004.

MORICONI, Ítalo. *A poesia brasileira do século XX*. Rio de Janeiro: Objetiva, 2001.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Literatura Brasileira II							Código: HL996
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de autor, tema e/ou obra da poesia brasileira do século XIX.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.
**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CANDIDO, Antonio. *Formação da literatura brasileira*. São Paulo: Ouro sobre Azul, 2009.

COUTINHO, Afrânio (Org.) *A literatura no Brasil*. São Paulo: Global, 2005.

MURICY, Andrade. *Panorama do Movimento Simbolista no Brasil*. Brasília: Instituto Nacional do Livro, 1973. 2v.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Literatura Brasileira III							Código: HL997
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de autor, tema e/ou obra da dramaturgia brasileira do século XIX.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.
**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

MAGALDI, Sábado. *Panorama do Teatro Brasileiro*. São Paulo: Ed. Global, 2014.

FARIA, João Roberto. *História do teatro brasileiro*. São Paulo: Perspectiva, 2012.

GUINSBURG, J.; PATRIOTA, Rosângela. *Teatro Brasileiro: ideias de uma história*. São Paulo: Perspectiva, 2012.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Literatura Brasileira IV							Código: HL998
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de autor, tema e/ou obra da poesia brasileira do século XX.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.
**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

LIMA, Luiz Costa. *Lira e Antilira (Mário, Drummond, Cabral)*. Rio de Janeiro: Cia. Brasileira, 1968.

MORICONI, Ítalo. *A poesia brasileira do século XX*. Rio de Janeiro: Objetiva, 2001.

SISCAR, Marcos. *De volta ao fim: o “fim das vanguardas” como questão da poesia contemporânea*. Rio de Janeiro: 7Letras, 2016.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Literatura Brasileira V							Código: HL999
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de autor, tema e/ou obra da dramaturgia brasileira do século XX.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.
**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

MAGALDI, Sábato. *Panorama do Teatro Brasileiro*. São Paulo: Ed. Global, 2014.

_____. *Nelson Rodrigues. Dramaturgia e encenações*. São Paulo: Perspectiva, 2010.

FARIA, João Roberto. *História do teatro brasileiro*. São Paulo: Perspectiva, 2012.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura e Canção Popular							Código: HL1000
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) A canção como objeto de estudo. Relações entre cultura popular e cultura erudita no Brasil. Formas de interação entre os textos literários e as canções, do ângulo temático, expressivo e mercadológico.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CAMPOS, Augusto de. *Balanço da bossa e outras bossas*. São Paulo, Perspectiva, 1974 .

Teresa. *Revista de Literatura Brasileira*. DLLCV/FFLCH-USP, n. 4/5, 2003 (Dossiê Literatura e Canção).

WISNIK, José Miguel. *Sem receita*. São Paulo, Publifolha, 2004, p. 167-196.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Decantando a República – Inventário histórico e político da canção popular moderna brasileira. Org. por Berenice Cavalcante, Heloísa Starling e José Eisenberg. Rio de Janeiro, Nova Fronteira; São Paulo, Fundação Perseu Abramo, 2004, 3 v.

Literatura e música. Solange Ribeiro de Oliveira et alii. São Paulo, Editora do SENAC; Instituto Cultural Itaú, 2003.

NESTROVSKI, Arthur (org.) *Lendo música. 10 ensaios sobre 10 canções*. São Paulo, Publifolha, 2007.

SHUSTERMAN, Richard. *Vivendo a arte: o pensamento pragmatista e a estética popular*. Trad. Gisela Domschke. São Paulo, Ed. 34, 1998 (1992).

TINHORÃO, José Ramos. *A música popular no romance brasileiro*. São Paulo, Ed. 34, 2000, 2 v



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Literatura Brasileira e outras Literaturas do Século XVI						Código: HL1001	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 60	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
CH semanal: 04							
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo comparativo de autores e/ou temas e/ou obras de literatura brasileira e outras literaturas no século XVI.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CANDIDO, Antonio. *Formação da literatura brasileira*. São Paulo: Ouro sobre Azul, 2009.

COUTINHO, Afrânio (Org.) *A literatura no Brasil*. São Paulo: Global, 2005.

KOTHE, Flávio R. *O cânone colonial*. Brasília: Ed. UNB, 1997.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Literatura Brasileira e outras Literaturas do Século XVII						Código: HL1002	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
CH semanal: 04							
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo comparativo de autores e/ou temas e/ou obras de literatura brasileira e outras literaturas no século XVII.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BLOOM, Harold. *O Cânone Ocidental. Os livros e a Escola do Tempo.* Trad. M. Santarrita. Rio de Janeiro: Objetiva, 1995.

CANDIDO, Antonio. *Formação da literatura brasileira.* São Paulo: Ouro sobre Azul, 2009.

COUTINHO, Afrânio. *Do Barroco.* Rio de Janeiro: Ed. UFRJ, 1994.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Literatura Brasileira e outras Literaturas do Século XVIII						Código: HL1003	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 60	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
CH semanal: 04							
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo comparativo de autores e/ou temas e/ou obras de literatura brasileira e outras literaturas no século XVIII.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BLOOM, Harold. *O Cânone Ocidental. Os livros e a Escola do Tempo.* Trad. M. Santarrita. Rio de Janeiro: Objetiva, 1995.

CANDIDO, Antonio. *Formação da literatura brasileira.* São Paulo: Ouro sobre Azul, 2009.

TEIXEIRA, Ivan. *Mecenato pombalino e poesia neoclássica.* São Paulo: Edusp, 1999.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Literatura Brasileira e outras Literaturas do Século XIX						Código: HL1004	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 60	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
CH semanal: 04							
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo comparativo de autores e/ou temas e/ou obras de literatura brasileira e outras literaturas no século XIX.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BLOOM, Harold. *O Cânone Ocidental. Os livros e a Escola do Tempo.* Trad. M. Santarrita. Rio de Janeiro: Objetiva, 1995.

BLOOM, Harold. *A angústia da influência: uma teoria da poesia.* Rio de Janeiro: Imago, 1973.

CANDIDO, Antonio. *Formação da literatura brasileira.* São Paulo: Ouro sobre Azul, 2009. COUTINHO,

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Literatura Brasileira e outras Literaturas do Século XX						Código: HL1005	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 60	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
CH semanal: 04							
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo comparativo de autores e/ou temas e/ou obras de literatura brasileira e outras literaturas no século XX.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

PAES, José Paulo. *Armazém literário: ensaios*. São Paulo, Companhia das Letras, 2008.

BLOOM, Harold. *O Cânone Ocidental. Os livros e a Escola do Tempo*. Trad. M. Santarrita. Rio de Janeiro: Objetiva, 1995.

PERRONE-MOISÉS, Leyla. *Altas literaturas: escolha e valor na obra crítica de escritores modernos*. São Paulo: Cia. das Letras, 1998.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Formas da Narrativa							Código: HL1006
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de diferentes formas da narrativa. Teoria e/ou repertório de textos narrativos.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BARTHES, R et al. *Análise estrutural da narrativa*. Petrópolis, Rio de Janeiro: Vozes, 1986.

FRYE, Northrop. *Anatomia da crítica*. Trad. P. E. da S. Ramos. São Paulo, Cultrix, 1973.

LUKÁCS, G. *Teoria do romance*. São Paulo: Editora 34, 2000.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CANDIDO, A. et al. *A personagem de ficção*. São Paulo: Perspectiva, 1976.

ECO, Umberto. *Seis passeios pelos bosques da ficção*. Trad. De Hildegard Feist. São Paulo, Cia. das Letras, 1994.

NUNES, Benedito. *Tempo no romance*. São Paulo, Ática, 1988 (Fundamentos, 31).

PAZ, O. "Ambigüidade do romance". In: _____. *Signos em rotação*. Trad. S.U.Leite. São Paulo: Perspectiva, 1976.

WATT, I. *A ascensão do romance*. Trad. H. Feist. São Paulo: Companhia das Letras, 1996



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Formas da Poesia							Código: HL1007
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de diferentes formas poéticas. Teoria e/ou repertório de textos poéticos.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ARISTÓTELES. HORÁCIO. LONGINO. *A poética clássica*. Trad. J. Bruna. São Paulo: Cultrix, 1990.

BOSI, Alfredo. *O Ser e o tempo da poesia*. 2ed. rev. São Paulo: Cia. das Letras, 2000.

CÂNDIDO, Antonio. *O Estudo analítico do poema*. São Paulo: FFLCH-USP, 1993.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BANDEIRA, Manuel. "A versificação em língua portuguesa". In: *Enciclopédia Delta-Larousse*. Rio de Janeiro, Delta, [1956] (Verbete "Versificação").

FRIEDRICH, Hugo. *Estrutura da lírica moderna*. São Paulo: Duas Cidades, 1978.

GOLDSTEIN, Norma S. *Versos, sons e ritmos*. São Paulo: Ática, 1985.

STAIGER, Emil. *Conceitos fundamentais da poética*. (Trad.). Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1975.

VALERY, Paul. *Variedades*. Org. J. A. Barbosa. Trad. M. M. de Siqueira. São Paulo: Iluminuras, 1991.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Literatura Brasileira							Código: HL1008
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60**	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, autores ou períodos da literatura brasileira.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Prof. Dr. Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

**OBS (2): 45 horas padrão + 15 horas padrão de prática como componente curricular (PCC), nos termos do item I, do artigo 12, parágrafo primeiro, da Resolução 02/2015-CP-CNE.

Art. 9º da Resolução 30/90 – CEPE

Padrão (PD): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente nos espaços de aprendizagem considerados padrão para as modalidades de ensino presencial e de educação à distância (EAD).

Laboratório (LB): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em espaços de aprendizagem estabelecidos com infraestrutura especializada, tais como laboratórios, oficinas e estúdios.

Campo (CP): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente mediante atividades de campo.

Estágio (ES): conjunto de estudos e atividades desenvolvidos fundamentalmente em ambientes de trabalho mediante estágios regulados pela Lei nº 11.778, de 25 de setembro de 2008.

Orientada (OR): conjunto de estudos e atividades direcionados à vivência na atuação acadêmica e/ou profissional, em seus mais amplos aspectos, desenvolvidos em espaços educacionais internos e/ou externos à UFPR, com a participação direta de docente responsável.

Práticas Específicas (PE): conjunto de atividades de natureza prática, desenvolvidas em ambientes que apresentem restrições ao quantitativo de alunos por docente e que exijam controle rigoroso envolvendo questões de segurança, dignidade, privacidade e sigilo e/ou atenção do docente individualizada ou a pequenos grupos para desenvolvimento do processo de ensino-aprendizagem, com a participação direta do docente responsável.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

PAES, José Paulo. *Armazém literário: ensaios*. São Paulo, Companhia das Letras, 2008.

COUTINHO, Afrânio (Org.) *A literatura no Brasil*. São Paulo: Global, 2005.

CANDIDO, Antonio. *A educação pela noite*. São Paulo: Ática, 1989.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

VARIÁVEL CONFORME O TÓPICO FOCALIZADO

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Camilo Castelo Branco						Código: HL1009	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo e discussão de temas concernentes à obra de Camilo Castelo Branco.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CABRAL, Alexandre. *Dicionário de Camilo Castelo Branco*. Lisboa. Caminho, 1988.

FRANCHETTI, Paulo. *Estudos de literatura portuguesa e brasileira*. São Paulo: Ateliê Editorial, 2007.

SARAIVA, António José; LOPES, Óscar. *História da Literatura Portuguesa*. 15ª Ed. Lisboa. Porto: Porto Editora, 1989

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Actas do Congresso Internacional de Estudos Camilianos. Coimbra: Comissão Nacional das Comemorações Camilianas, 1994.

COELHO, Jacinto do Prado. *Introdução ao Estudo da Novela Camiliana*. Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 2001.

REIS, Carlos e PIRES, Maria da Natividade. *História Crítica da Literatura Portuguesa: O Romantismo*. 5º vol., 2ª ed. Lisboa: Verbo, 1999.

SERRÃO, Joel. *Portugueses Somos*. Lisboa: Livros Horizontes, s.d.

QUADROS, Antonio. *A ideia de Portugal na literatura portuguesa nos últimos 100 anos*. Lisboa: Fundação Lusíada, 1989.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Eça de Queirós						Código: HL 1010	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60 0	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo e discussão de temas concernentes à obra de Eça de Queirós.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

MATOS, A. Campos (org.). *Dicionário de Eça de Queirós*. Lisboa: Caminho, 1993.

REIS, Carlos; RIBEIRO, Maria Aparecida. *História Crítica da Literatura Portuguesa: Realismo e Naturalismo*. 6º vol., 2ª ed. Lisboa: Verbo, 1993.

SARAIVA, António José; LOPES, Óscar. *História da Literatura Portuguesa*. 15ª Ed. Lisboa/Porto: Porto Editora, 1989

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

LOURENÇO, Eduardo. *Da literatura como interpretação de Portugal. O labirinto da saudade*. 2.ed. Lisboa: Dom Quixote, 1982.

MÓNICA, Maria Filomena. As conferências do Casino. *Eça de Queirós*. 4ª ed. Lisboa: Quetzal Editores, 2001.

REIS, Carlos. *O essencial sobre Eça de Queirós*. Imprensa-Nacional, Casa da Moeda, 2000.

QUENTAL, Antero de. Bom Senso e Bom Gosto. In: *Poesia e prosa* (org. por Carlos Felipe Moisés). São Paulo: Cultrix, 1974, p. 117-129.

_____. Causas da decadência dos povos peninsulares nos últimos três séculos. In: *Prosas Escolhidas* (org. por Fidelino Figueiredo). Rio de Janeiro: Livros de Portugal, 1942, p. 95-142.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Estudos Comparados de Literatura Portuguesa e Brasileira I						Código: HL 1011	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60 0	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo de temas presentes nas literaturas portuguesa e brasileira.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ABDALA JÚNIOR, Benjamin. *Literatura comparada e relações comunitárias hoje*. São Paulo: Ateliê, 2012.

LOURENÇO, Eduardo. *A nau de Ícaro*. São Paulo: Companhia das Letras, 2001.

MACHADO, Álvaro Manuel. *Da literatura comparada à teoria da literatura*. 2ª ed. Lisboa: Presença, 2001.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BOSI, Alfredo. *História concisa da literatura brasileira*. São Paulo: Cultrix, 2015.

SARAIVA, António José e LOPES, Óscar. *História da literatura portuguesa*. 17ª ed. revista. Porto: Porto Editora, 1996.

SARAIVA, Arnaldo. *Modernismo brasileiro e modernismo português: subsídios para o seu estudo e para a história de suas relações*. Campinas: Editora da UNICAMP, 2004.

TELES, Gilberto Mendonça. *Camões e a poesia brasileira*. 3ª ed. ver. Rio de Janeiro: Livros Técnicos e Científicos, 1979.

VIEIRA, Nelson H. *Brasil e Portugal: a imagem recíproca*. Lisboa: Instituto de Cultura Portuguesa, 1991.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Estudos Comparados de Literatura Portuguesa e Brasileira II						Código: HL1012	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60 0	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo de autores que mantenham o diálogo entre as literaturas portuguesa e brasileira.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ABDALA JÚNIOR, Benjamin. *Literatura comparada e relações comunitárias hoje*. São Paulo: Ateliê, 2012.

LOURENÇO, Eduardo. *A nau de Ícaro*. São Paulo: Companhia das Letras, 2001.

MACHADO, Álvaro Manuel. *Da literatura comparada à teoria da literatura*. 2ª ed. Lisboa: Presença, 2001.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BOSI, Alfredo. *História concisa da literatura brasileira*. São Paulo: Cultrix, 2015.

SARAIVA, António José e LOPES, Óscar. *História da literatura portuguesa*. 17ª ed. revista. Porto: Porto Editora, 1996.

SARAIVA, Arnaldo. *Modernismo brasileiro e modernismo português: subsídios para o seu estudo e para a história de suas relações*. Campinas: Editora da UNICAMP, 2004.

TELES, Gilberto Mendonça. *Camões e a poesia brasileira*. 3ª ed. ver. Rio de Janeiro: Livros Técnicos e Científicos, 1979.

VIEIRA, Nelson H. *Brasil e Portugal: a imagem recíproca*. Lisboa: Instituto de Cultura Portuguesa, 1991.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Fernando Pessoa						Código: HL 1013	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60 0	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de questões concernentes à obra de Fernando Pessoa. Estudo das relações entre Fernando Pessoa e outros autores.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

MARTINS, Fernando Cabral (org.). *Dicionário de Fernando Pessoa e do Modernismo português*. Lisboa: Editorial Caminho, 2008.
 OSAKABE, Haquira. *Fernando Pessoa. Resposta à decadência*. São Paulo: Iluminuras, 2013.
 OSAKABE, Haquira. *Fernando Pessoa – entre almas e estrelas*. São Paulo: Iluminuras, 2013.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

PESSOA, Fernando. Teoria da heteronímia. Lisboa: Assírio&Alvim, 2012.
 PESSOA, Fernando. <http://arquivopessoa.net/>
 SERRÃO, Joel. *Fernando Pessoa, cidadão do imaginário*. Lisboa: Livros Horizonte, 1981.
 LOURENÇO, Eduardo. *O labirinto da saudade*. Psicanálise mítica do destino português. Lisboa: Gradiva, 2001.
 LOURENÇO, Eduardo. *Fernando, rei da nossa Baviera*. Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 1993.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: José Saramago						Código: HL 1014	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo e discussão de temas concernentes à obra de José Saramago.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

REIS, Carlos (org.). *História crítica da literatura portuguesa, vol. IX [Do Neo-Realismo ao Post-Modernismo]*. Direção de Carlos Reis. Lisboa/São Paulo: Editorial Verbo, 2005

SANTOS, Boaventura de Sousa. Onze teses por ocasião de mais uma descoberta de Portugal. In: *Pela mão de Alice. O social e o político na pós-modernidade*. 4ª Ed. São Paulo: Editora Cortez, 1997. p. 53-74.

SEIXO, Maria Alzira. *O essencial sobre José Saramago*. Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 1987.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ARNAUT, Ana Paula. *José Saramago*. Lisboa: Edições 70, 2008.

_____. *Post-modernismo no romance português contemporâneo - fios de Ariadne, máscaras de Proteu*. Coimbra: Almedina, 2002.

BERMAN, Marshall. *Tudo que é sólido desmancha no ar – a aventura da modernidade*. São Paulo:

Companhia das Letras, 1998.

COSTA, Horário. José Saramago, o despertar da palavra. *Revista Cult*, São Paulo, ano II, p. 16-28, dezembro 1998.

HUTCHEON, Linda. *Uma teoria da paródia*. Lisboa: Edições 70, 1985.

SEIXO, Maria Alzira. O essencial sobre José Saramago. Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 1987.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Lírica Portuguesa						Código: HL 1015	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo e discussão de temas, obras, autores e tendências da lírica na literatura portuguesa da Idade Média até a contemporaneidade.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

SARAIVA, António José e LOPES, Óscar. *História da literatura portuguesa*. 17ª ed. revista. Porto: Porto Editora, 1996.

SILVESTRE, Osvaldo e SERRA, Pedro (orgs.). *Século de ouro: antologia crítica da poesia portuguesa do século XX*. Lisboa: Angelus Novus/Cotovia, 2002.

TUFANO, Douglas (org.). *Antologia da poesia portuguesa: de Camões a Pessoa*. 2ª ed. São Paulo: Salamandra, 2005.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

LOURENÇO, Eduardo. *Poesia e metafísica: Camões, Antero, Pessoa*. Lisboa: Sá da Costa, 1983.

MAGALHÃES, Joaquim Manuel. *Rima pobre: poesia portuguesa de agora*. Lisboa: Presença, 1999.

MARTINS, Fernando Cabral. *Dicionário de Fernando Pessoa*. São Paulo: Leya, 2010.

SILVA, Vítor Aguiar e. (coord.) *Dicionário de Luís de Camões*. São Paulo: Leya, 2011.

TAVANI, Giuseppe e LANCIANI, Giulia (org. e coord.). *Dicionário da literatura medieval galega e portuguesa*. 2ª ed. Lisboa: Editorial Caminho, 1993.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Medieval Portuguesa						Código: HL 1016	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de obras e autores representativos da Literatura Medieval Portuguesa. A lírica trovadoresca. Novelas de cavalaria. Crônicas. Livros de Linhagens.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

DIAS, Aida Fernanda (org.). *História crítica da literatura portuguesa, vol. I* [Idade Média]. Direção de Carlos Reis. Lisboa/São Paulo: Editorial Verbo, 1998.

SARAIVA, António José. *O crepúsculo da Idade Média em Portugal*. Lisboa: Gradiva, 1988.

TAVANI, Giuseppe e LANCIANI, Giulia (org. e coord.). *Dicionário da literatura medieval galega e portuguesa*. 2ª ed. Lisboa: Editorial Caminho, 1993.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

MONGELLI, Lênia Márcia. *Fremosos cantares: antologia da lirica medieval galego-portuguesa*. São Paulo: WVM Martins Fontes, 2009.

NUNES, José Joaquim Nunes. *Crestomatia arcaica*. 7ª ed. Lisboa: Livraria Clássica Editora, 1970. (1ªed. 1906)

SARAIVA, António José e LOPES, Óscar. *História da literatura portuguesa*. 12ª ed. revista. Porto: Porto Editora, 1982.

SPINA, Segismundo. *A lírica trovadoresca*. 4ª ed. revista e ampliada. São Paulo: EDUSP, 1996.

VIEIRA, Yara Frateschi; CABANAS, Maria Isabel Morán; CABO, José António Souto. *O caminho poético de Santiago: lírica galego-portuguesa*. São Paulo: Cosac Naify, 2015.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Portuguesa Contemporânea						Código: HL 1017	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas, obras, autores e tendências da literatura portuguesa contemporânea.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

QUADROS, Antonio. *A ideia de Portugal na literatura portuguesa nos últimos 100 anos*. Lisboa: Fundação Lusíada, 1989.

REIS, Carlos (org.). *História crítica da literatura portuguesa, vol. IX [Do Neo-Realismo ao Post-Modernismo]*. Direção de Carlos Reis. Lisboa/São Paulo: Editorial Verbo, 2005

SANTOS, Boaventura de Sousa. Onze teses por ocasião de mais uma descoberta de Portugal. In: *Pela mão de Alice. O social e o político na pós-modernidade*. 4ª Ed. São Paulo: Editora Cortez, 1997. p. 53-74.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ARNAULT, Ana Paula. *Post-modernismo no romance português contemporâneo fios de Ariadne, máscaras de Proteu*. Coimbra: Almedina, 2002.

BERMAN, Marshall. *Tudo que é sólido desmancha no ar – a aventura da modernidade*. São Paulo: Companhia das Letras, 1998.

COMPAGNON, Antoine. *Os antimodernos – De Joseph de Maistre a Roland Barthes*. Belo Horizonte, Editora da UFMG, 2011.

HUTCHEON, Linda. *Uma teoria da paródia*. Lisboa: Edições 70, 1985.

WATT, Ian. *Mitos do individualismo moderno – Fausto, Dom Quixote. Dom Juan, Robinson Crusoé*. Rio de Janeiro, Jorge Zahar Editor, 1997.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Portuguesa do Século XIX						Código: HL 1018	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60 0	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo da literatura portuguesa do século XIX. A matriz romântica e seus desdobramentos.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

PIRES, Maria Natividade; REIS, Carlos. *História crítica da Literatura Portuguesa*. Lisboa: Verbo, 1999. Vol. V – O Romantismo.

PIRES, Maria Natividade; REIS, Carlos. *História crítica da Literatura Portuguesa*. Lisboa: Verbo, 1993. Vol. VI – Realismo e Naturalismo.

SANTANA, Maria Helena. *Literatura e Ciência na Ficção do Século XIX*. A Narrativa Naturalista e Pós-Naturalista Portuguesa. Lisboa: Imprensa Nacional–Casa da Moeda, 2007.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FERRAZ, Maria de Lourdes A. A ironia romântica. Estudos de um processo comunicativo. Lisboa: Imprensa Nacional–Casa da Moeda, 1987.

FRANÇA, José-Augusto. *O Romantismo em Portugal*. Lisboa: Horizonte, 1999.

FRANÇA, José-Augusto. *Do Romantismo*. 1824, Antes e depois. Lisboa: Horizonte, 1994.

MACHADO, Álvaro Manuel. *Do Romantismo aos Romantismos em Portugal*. Lisboa: Editorial Presença, 1996.

LOURENÇO, António Apolinário. *Eça de Queirós e o Naturalismo na Península Ibérica*. Lisboa: Mar da Palavra, 2006.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Portuguesa e História						Código: HL 1019	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Literatura e história. Estudo das relações entre a história de Portugal e a sua representação literária da Idade Média à contemporaneidade. A narrativa histórica. A épica. A biografia.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

REIS, Carlos (Org.). *História Crítica da Literatura Portuguesa* [vários volumes]. Lisboa: Verbo, 199-.

LUKÁCS, György. *O romance histórico*. São Paulo: Boitempo, 2011.

SARAIVA, António José; LOPES, Óscar. *História da Literatura Portuguesa*. 15ª Ed. Lisboa/Porto: Porto Editora, 1989.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BASTOS, Alcmeno. *Introdução ao romance histórico*. Rio de Janeiro: EDUERJ, 2007.

CENTENO, Yvette Kace (org.). *Portugal - Mitos Revisitados*. Lisboa: Edições Salamandra, 1993.

HUTCHEON, Linda. *A poética do pós-modernismo*. História, teoria, ficção. Rio de Janeiro: Imago, 1991.

_____. *Uma teoria da paródia*. Lisboa: Edições 70, 1985.

MARINHO, Maria de Fátima. *O Romance Histórico em Portugal*. Porto: Campo das Letras, 1999.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Portuguesa e outras artes						Código: HL 1020	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60 0	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo das relações entre a literatura portuguesa e outras formas artísticas. Bibliografia: variável de acordo com o enfoque adotado na altura da oferta.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

SARAIVA, António José; LOPES, Óscar. *História da Literatura Portuguesa*. 15ª Ed. Lisboa/Porto: Porto Editora, 1989

ALMEIDA, Bernardo P., *Arte Portuguesa no século XX, uma história crítica*, Coral Books, Matosinhos, 2016

CLÜVER, Clauss. "Estudos interartes: conceitos, termos, objetivos". In: *Literatura e Sociedade –Revista de teoria literária e literatura comparada*. São Paulo, USP, 1997, n. 2, p. 37-55.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Variável de acordo com o enfoque adotado na altura da oferta.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Portuguesa e Outras Literaturas I						Código: HL 1021	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60 0	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo comparativo de temas abordados pela literatura portuguesa e por outras literaturas.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

SARAIVA, António José; LOPES, Óscar. *História da Literatura Portuguesa*. 15ª Ed. Lisboa/Porto: Porto Editora, 1989

BLOOM, Harold. *O cânone ocidental*. São Paulo: Ed. Objetiva, 2014.

ABDALA JÚNIOR, Benjamin. *Literatura comparada e relações comunitárias hoje*. São Paulo: Ateliê, 2012.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Variável de acordo com o enfoque adotado na altura da oferta.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Portuguesa e outras Literaturas II						Código: HL 1022	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60 0	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo comparativo entre autores portugueses e estrangeiros.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

SARAIVA, António José; LOPES, Óscar. *História da Literatura Portuguesa*. 15ª Ed. Lisboa/Porto: Porto Editora, 1989

BLOOM, Harold. *O cânone ocidental*. São Paulo: Ed. Objetiva, 2014.

ABDALA JÚNIOR, Benjamin. *Literatura comparada e relações comunitárias hoje*. São Paulo: Ateliê, 2012.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Variável de acordo com o enfoque adotado na altura da oferta.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Luís de Camões						Código: HL 1023	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas concernentes à obra de Luís de Camões.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CAMÕES, Luís de. *Lírica completa I, II e III*. Prefácio e notas de Maria de Lurdes Saraiva. Lisboa: Imprensa Nacional – Casa da Moeda, 1980.

CAMÕES, Luís de. *Os Lusíadas*. Edição organizada por Emmanuel Paulo Ramos. Porto: Porto Editora, 1985.

SILVA, Vítor Aguiar e. (coord.) *Dicionário de Luís de Camões*. São Paulo: Leya, 2011.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BERARDINELLI, Cleonice. *Estudos camonianos*. 2ª ed. rev. e ampliada. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2000.

CIDADE, Hernâni. *Luís de Camões: o lírico*. Lisboa: Presença, 1984. (1ª ed.: 1936)

CIDADE, Hernâni. *Luís de Camões: o épico*. Lisboa: Presença, 1995. (1ª ed.: 1950)

SARAIVA, António José. *Luís de Camões*. Lisboa: Gradiva: 1997. (1ª ed.: 1962)

SENA. Jorge de. *A estrutura de “Os lusíadas” e outros estudos camonianos e de poesia peninsular do séc. XVI*. Lisboa: Edições 70, 1970.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Neo-Realismo Português						Código: HL 1024	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Principais características do Neo-Realismo Português. As relações entre literatura e sociedade desencadeadas pelo Neo-Realismo. O discurso literário ideológico do Neo-Realismo. Autores e obras Neo-Realistas.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

SACRAMENTO, Mário. *Há uma estética neo-realista?* Lisboa: Veja, 1985.

SARAIVA, António José; LOPES, Óscar. *História da Literatura Portuguesa*. 15ª Ed. Lisboa/Porto: Porto Editora, 1989.

REIS, Carlos (org.). *História crítica da literatura portuguesa. Vol. IX [Do Neo-Realismo ao Post-Modernismo]*. Lisboa/São Paulo: Editorial Verbo, 2005.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

DIAS, Maria Heloísa Martins: *Os (des)caminhos da Barca de Redol: uma travessia pelo neo-realismo*. Aveiro: Universidade de Aveiro, 2008.

MARGATO, Izabel. Notas sobre o Neo-realismo português: um desejo de transformação. *Revista Via Atlântica*, n.13, 2008.

MEDEIROS, Maria de Fátima Vaz de. In: O Neo-realismo português e o romance de 30 do nordeste. In: *A Luso-Brasilidade na obra de Miguel Torga*. Dissertação de mestrado em cultura luso-brasileira. U. dos Açores, 1997, p. 80-97. Disponível em <<https://web.opendrive.com/api/v1/download/file.json/N185MjM3Njc2NI8?inline=0>>. Acesso em 27 mai. 2018.

PONTES, Roberto. Realismo de 70 e neo-realismo português. In: *Revista de Letras*. Nº 27 - Vol. 1/2 - jan/dez 2005, p. 45-53. Disponível em <<http://www.revistadeletras.ufc.br/rl27Art08.pdf>> Acesso em 27 mai. 2018.

REIS, Carlos. *O discurso ideológico do Neo-realismo português*. Coimbra: Almedina, 1983.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Poesia Portuguesa Contemporânea						Código: HL 1025	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
Estudo e discussão de temas, obras, autores e tendências da Poesia Portuguesa Contemporânea.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães							
Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

MAGALHÃES, Joaquim Manuel. *Rima pobre: poesia portuguesa de agora*. Lisboa: Presença, 1999.

MARTELO, Rosa Maria. *Vidro do mesmo vidro: tensões e deslocamentos na poesia portuguesa depois de 1961*. Porto: Campo das Letras, 2007.

REIS, Carlos (org.). *História crítica da literatura portuguesa, vol. IX* [Do Neo-Realismo ao Post-Modernismo]. Direção de Carlos Reis. Lisboa/São Paulo: Editorial Verbo, 2005.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

AMARAL, Fernando Pinto do et alii (orgs.). *Um século de poesia: 1888-1988. A Phala*. Lisboa: Assírio & Alvim, 1989.

AMARAL, Fernando Pinto do. *O mosaico fluido: modernidade e pós-modernidade na poesia portuguesa mais recente*. Lisboa: Assírio & Alvim, 1991.

CRUZ, Gastão. *A poesia portuguesa hoje*. 2ª ed., corrigida e aumentada. Lisboa: Relógio d'Água, 1999.

MARTELO, Rosa Maria. *Em parte incerta: estudos de poesia portuguesa moderna e contemporânea*. Porto: Campo das Letras, 2004.

PEREIRA, Edgard. *Portugal: poetas do fim do milênio*. Rio de Janeiro: 7Letras, 1999.

SILVESTRE, Osvaldo e SERRA, Pedro (orgs.). *Século de ouro: antologia crítica da poesia portuguesa do século XX*. Lisboa: Angelus Novus/Cotovia, 2002.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Pesquisa em Literatura Portuguesa						Código: HL 1026	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Elementos da cultura portuguesa. Leitura e discussão de textos teóricos que trabalham a literatura portuguesa em sua relação com os contextos histórico e cultural.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ABDALA JÚNIOR, Benjamin. Literatura comparada e relações comunitárias hoje. São Paulo: Ateliê, 2012.
LOURENÇO, Eduardo. A nau de Ícaro. São Paulo: Companhia das Letras, 2001.
MACHADO, Álvaro Manuel. Da literatura comparada à teoria da literatura. 2ª ed. Lisboa: Presença, 2001.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Variável de acordo com o enfoque adotado na altura da oferta.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Literatura Portuguesa I						Código: HL 1027	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de temas da literatura portuguesa.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

SARAIWA, António José e LOPES, Óscar. *História da literatura portuguesa*. 17ª ed. revista. Porto: Porto Editora, 1996.
LOURENÇO, Eduardo. *A nau de Ícaro*. São Paulo: Companhia das Letras, 2001.
LOURENÇO, Eduardo. *O labirinto da saudade*. Psicanálise mítica do destino português. Lisboa: Gradiva, 2001.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Variável de acordo com o enfoque adotado na altura da oferta.

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos Especiais de Literatura Portuguesa II						Código: HL 1028	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa			(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo e discussão de autores da literatura portuguesa.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____							

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

REIS, Carlos (Org.). *História Crítica da Literatura Portuguesa* [vários volumes]. Lisboa: Verbo, 199-.

SANTOS, Boaventura de Sousa. *Onze teses por ocasião de mais uma descoberta de Portugal*. In: Pela mão de Alice. O social e o político na pós-modernidade. 4ª Ed. São Paulo: Editora Cortez, 1997. p. 53-74.

SARAIVA, António José; LOPES, Óscar. *História da Literatura Portuguesa*. 15ª Ed. Lisboa/Porto: Porto Editora, 1989.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ARNAUT, Ana Paula. *Post-modernismo no romance português contemporâneo fios de Ariadne, máscaras de Proteu*. Coimbra: Almedina, 2002.

CENTENO, Yvette Kace (org.). *Portugal - Mitos Revisitados*. Lisboa: Edições Salamandra, 1993.

HUTCHEON, Linda. *Uma teoria da paródia*. Lisboa: Edições 70, 1985.

MARINHO, Maria de Fátima. *O Romance Histórico em Portugal*. Porto: Campo das Letras, 1999.

WATT, Ian. *Mitos do individualismo moderno – Fausto, Dom Quixote. Dom Juan, Robinson Crusoe*. Rio de Janeiro, Jorge Zahar Editor, 1997.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: A Literatura no Paraná					Código: HL1033	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) A especificidade do processo cultural paranaense e suas relações com a ideologia da cultura brasileira. A produção literária no Paraná e suas relações com o processo cultural e artístico. Autores e obras representativos.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães						
Assinatura: _____						

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- LEITE, Ligia Chiappini. Moraes. **Regionalismo e modernismo: o caso gaúcho**. São Paulo: Ática, 1978.
- SAMWAYS, Marilda Binder. **Introdução à literatura paranaense**. Curitiba: Livros HDV, 1988.
- WALDMAN, Berta. **Do vampiro ao cafajeste**. Uma leitura da obra de Dalton Trevisan. São Paulo: Hucitec; Curitiba: Secretaria da Cultura e do Esporte do Governo do Estado do Paraná, 1982.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- TREVISAN, Dalton et alli. *Joaquim*: edição fac-similar. Curitiba, Imprensa Oficial, 2000. 21 v
- MURICY, Andrade. **Panorama do conto paranaense**. Brasília: Instituto Nacional do Livro, 1973.
- _____. MURICY, Andrade. **Panorama do movimento simbolista brasileiro**. Curitiba: Fundação Cultural de Curitiba, 1979.
- WACHOWICZ, Ruy Christovam. **História do Paraná**. 10ª ed. Ponta Grossa (PR): Ed. UEPG, 2010.
- CAROLLO, Cassiana Lacerda. *Decadentismo e simbolismo no Brasil*. Rio de Janeiro: Livros Técnicos e Científicos, 1981. 2 v.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Infanto-Juvenil					Código: HL1034	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Posição da literatura infanto-juvenil no contexto da literatura em geral. História e teoria do texto para criança. Modo de ser da literatura infanto-juvenil. A literatura, o jovem e a sociedade. A literatura na escola. Os meios de comunicação de massa e o livro.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães						

Assinatura: _____

**OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

HUNT, Peter. **Crítica, teoria e literatura infantil**. Tradução de Cid Knipel. São Paulo: Cosacnaify, 2010.

LAJOLO, Marisa; ZILBERMAN, Regina. **Literatura Infantil Brasileira. História & Histórias**. 2.ed. São Paulo: Ática, 1985.

MACHADO, Ana Maria. **Como e por que ler os clássicos universais desde cedo**. Rio de Janeiro: Objetiva, 2002.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ARIÉS, Philippe. **História social da criança e da família**. Tradução: Dora Flaksman. 2.ed. Rio de Janeiro: Guanabara, 1986.

ZILBERMAN, Regina. **Como e por que ler a literatura infantil brasileira**. Rio de Janeiro: Objetiva, 2005.

COELHO, Nelly Novaes. **Dicionário crítico da literatura infantil e juvenil brasileira: séculos XIX e XX**. 4.ed. São Paulo: Edusp, 1996.

_____. **Literatura Infantil. Teoria, análise, Didática**. São Paulo: Moderna, 2002.

LAJOLO, Marisa. (org.) **Literatura Infantil Brasileira: uma nova outra história**. Curitiba: Pucpress, 2017.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Literatura Brasileira e Modernidade					Código: HL1035	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Literatura Brasileira e a dialética da modernização e da modernidade. Estudo de autores e textos representativos.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães						

Assinatura: _____

**OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

SEVCENKO, Nicolau. **Orfeu extático na metrópole. São Paulo sociedade e cultura nos frementes anos 20.** São Paulo: Companhia das Letras, 1992.

SUSSEKIND, Flora. **Cinematógrafo de letras: literatura, técnica e modernização no Brasil.** São Paulo: Companhia das Letras, 1987.

TELES, Gilberto Mendonça. **Vanguarda européia e modernismo brasileiro.** 15.ed. Rio de Janeiro: Vozes, 1998.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BERMAN, Marshall. **Tudo que é sólido desmancha no ar.** A aventura da modernidade. São Paulo: Companhia das Letras, 2007. (edição de bolso)

BRADBURY, Malcolm; McFARLANE, James. **Modernismo – guia geral (1890-1930).** São Paulo: Companhia das Letras, 1989.

MARQUES, Ivan. **Cenas de um modernismo de província.** Drummond e outros rapazes de Belo Horizonte. São Paulo: ed.34, 2011.

ROCHA, João Cezar de Castro e RUFFINELLI, Jorge (org.) **Antropofagia hoje?** São Paulo: É Realizações, 2011.

MARQUES, Ivan. **Modernismo em revista.** Rio de Janeiro: Casa da Palavra, 2013.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: A leitura e a Formação do Leitor					Código: HL1036	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Conceitos de leitura. Texto e intertextualidade. Os mecanismos da leitura. A competência do leitor em diferentes tipos de texto. A formação do leitor de textos literários e não-literários.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães Assinatura: _____						

*OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CAVALLO, Guglielmo; CHARTIER, Roger. **História da leitura no mundo ocidental**. 2 volumes. São Paulo: Ática, 1999.

COSSON, Rildo. **Letramento literário: teoria e prática**. São Paulo: Contexto, 2009.

JOUE, Vincent. **A leitura**. São Paulo: Editora da Unesp, 2002.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

LAJOLO, Marisa; ZILBERMAN, Regina. **A formação da leitura no Brasil**. São Paulo: Ática, 1996.

LIMA, Luiz Costa (org.). **A literatura e o leitor**. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1979.

PETIT, Michelle. **Os jovens e a leitura: uma nova perspectiva**. Tradução de Celina Olga de Souza. São Paulo: Ed. 34, 2008.

MANGUEL, Alberto. **O leitor como metáfora: o viajante, a torre a traça**. Trad. José Geraldo Couto. São Paulo: Edições SESC, 2017.

JOUE, Vincent. **A leitura**. Trad. Brigitte Hervot. São Paulo: Ed. UNESP, 2002.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Tópicos de Estudos Literários I					Código: HL1037	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Estudo de conceitos básicos para a reflexão sobre literatura.						
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Márcio Renato Guimarães						
Assinatura: _____						

**OBS (1): ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

SOUZA, Roberto Acízelo(org). **Do mito das musas à razão das letras**. Chapecó: Argos, 2014.

____ (org.). **Uma ideia moderna de literatura**. Chapecó: Argos, 2011.

____. **Iniciação aos estudos literários**. São Paulo: Martins Fontes, 2006.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

WOOD, James. **Como funciona a ficção**. São Paulo: Cosac, 2008.

AUERBACH, Erich. **Introdução aos estudos literários**. Trad. José Paulo Paes. São Paulo: Cosac, 2015.

AGAMBEN, Giorgio. **Estâncias: a palavra e o fantasma na cultura ocidental**. Trad. Selvino José Assmann. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 2007.

SISCAR, Marcos. **De volta ao fim: o “fim das vanguardas” como questão da poesia contemporânea**. Rio de Janeiro: Sete Letras, 2016.

CECHINEL, André. **O lugar da teoria literária** (org.). Florianópolis: EDUFSC; Criciúma: Ediunesc, 2016.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leitura Orientada em Sociolinguística				Código: HL1055	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 02	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Revisão e textos de introdução e/ou clássicos da área da Sociolinguística. Análise de dados do português brasileiro e/ou de outras línguas sob o enfoque da Sociolinguística.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- CAMACHO, Roberto Gomes. **Da linguística formal à linguística social**. São Paulo: Parábola, 2013.
- FERRAREZI JR. Celso; MOLLICA, Maria Cecília. (orgs.) **Sociolinguística, sociolinguísticas: uma introdução**. São Paulo: Contexto
- LABOV, William. **Padrões sociolinguísticos**. São Paulo: Parábola, 2008.
- RIBEIRO, Branca Telles; GARCEZ, Pedro M. (orgs.) **Sociolinguística interacional**. São Paulo: Loyola, 2002.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- ABRAÇADO, Jussara; MARTINS, Marco A. (orgs.) **Mapeamento sociolinguístico do português brasileiro**. São Paulo: Contexto, 2009.
- BAGNO, Marcos. **Dicionário crítico de sociolinguística**, São Paulo: Parábola, 2017.
- MESTHRIE, Rajend. (ed.) **The Cambridge handbook of sociolinguistics**. Cambridge: Cambridge University Press, 2011.
- MEYERHOFF, Myrian. **Introduction to Sociolinguistics**. New York: Routledge, 2006.
- MILROY, Lesley; GORDON, Matthew. **Sociolinguistics: Method and interpretation**. John Wiley & Sons, 2008.
- WEINREICH, Uriel; LABOV, William; HERZOG, Marvin. **Fundamentos empíricos para uma teoria da mudança linguística**. São Paulo: Parábola, 2006.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leitura Orientada em Filosofia da Linguagem				Código: HL1056	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 02	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Revisão e textos de introdução e/ou clássicos da área da Filosofia da linguagem. Análise de dados do português brasileiro e/ou de outras línguas sob o enfoque da filosofia da linguagem.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- DUTRA, Luiz Henrique de Araújo. **Filosofia da linguagem**: introdução crítica à semântica filosófica. Florianópolis: Editora da UFSC, 2014.
- OLIVEIRA, Manfredo Araújo de. **Reviravolta linguístico-pragmática na filosofia contemporânea**. São Paulo: Loyola, 1996.
- PENCO, Carlo. **Introdução à filosofia da linguagem**. Petrópolis: Vozes, 2006.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- DUTRA, Luiz H. de A. **Introdução à teoria da ciência**. 3. ed. Florianópolis: Editora da UFSC, 2009.
- HAACK, Susan. **Filosofia das lógicas**. São Paulo: Editora da UNESP, 2002.
- KIRKHAM, Richard L. **Teorias da verdade**. São Leopoldo: Editora da UNISINOS, 2004.
- QUINE, W. O. **O sentido da nova lógica**. Curitiba: Editora da UFPR, 1996.
- MILLER, Alexander. **Philosophy of language**. 3.ed. London: Routledge, 2018.
- STALMASZCZYK, Piotr. (ed.) **Philosophy of language and linguistics**: the legacy of Frege, Russell and Wittgenstein. Berlin: De Gruyter, 2014.
- WITTGENSTEIN, Ludwig. **Tractatus logico-philosophicus**. São Paulo: Editora da EDUSP, 1994.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leitura Orientada em Fonética				Código: HL1057	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 02	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Revisão de textos de introdução e/ou clássicos da área da Fonética. Análise de dados do português brasileiro e /ou de outras línguas sob o enfoque fonético.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- ALBANO, Eleonora. **O Gesto e suas Bordas: esboço de fonologia acústico-articulatória do português brasileiro**. Campinas: Mercado das Letras. 2001.
- BARBOSA, Plínio; MADUREIRA, Sandra. **Manual de Fonética Acústica Experimental**. São Paulo: Cortez Editora. 2015.
- KENT, Ray; READ, Charles. **Análise Acústica da Fala**. São Paulo: Cortez Editora. 2015.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- CELESTE, Letícia C. **MOMEL e INTSINT: Uma contribuição à metodologia do estudo prosódico do Português Brasileiro**. Dissertação de mestrado. Universidade Federal de Minas. 2007. <<http://www.bibliotecadigital.ufmg.br/dspace/handle/1843/ALDR-75AJ8K>>
- COSTA, Maria Fernanda. **Estudo Biomecânico do Ouvido Médio**. Tese de doutorado. Universidade do Porto. 2008. <<https://repositorio-aberto.up.pt/handle/10216/12401>>
- CRISTÓFARO-SILVA, Thais. **Dicionário de Fonética e Fonologia**. São Paulo: Contexto. 2011.
- NISHIDA, Gustavo. **Sobre Teorias de Percepção da Fala**. Tese de doutorado. Universidade Federal do Paraná. 2012. <<https://acervodigital.ufpr.br/handle/1884/29585>>
- PEROZZO, Reiner. **Sobre as Esferas Cognitiva, Acústico-Articulatória e Realista Indireta da Percepção Fônica Não Nativa: para além do PAM-L2**. Tese de doutorado. Universidade Federal do Rio Grande do Sul. 2017. <<http://www.lume.ufrgs.br/handle/10183/172945>>
- SILVA, Adelaide. **As Fronteiras entre Fonética e Fonologia e a Alofonia dos Róticos em PB: dados de dois informantes do sul do país**. Tese de doutorado. Universidade Estadual de Campinas. 2002. <<http://repositorio.unicamp.br/handle/REPOSIP/269064>>



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leitura Orientada em Fonologia				Código: HL1058	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 02	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Revisão e textos de introdução e/ou clássicos da área da Fonologia. Análise de dados do português brasileiro e/ou de outras línguas sob o enfoque fonológico.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- ABAURRE, Maria Bernadete (org.). **A Construção Fonológica da Palavra – Gramática do Português Culto Falado no Brasil – vol. VII**. São Paulo: Contexto. 2013.
- DA HORA, Dermeval; MATZENAUER, Carmen Lúcia (orgs.) **Fonologia, Fonologias**. São Paulo: Contexto. 2015.
- SEARA, Izabel; NUNES, Vanessa; LAZZAROTTO-VOLCÃO, Cristiane. **Para Conhecer Fonética e Fonologia do Português**. São Paulo: Contexto. 2015.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- ALBANO, Eleonora. **O Gesto e suas Bordas: esboço de fonologia acústico-articulatória do português brasileiro**. Campinas: Mercado das Letras. 2001.
- ARAÚJO, Gabriel Antunes (org.). **O Acento em Português: abordagens fonológicas**. São Paulo: Contexto. 2007.
- CANTONI, Maria. **O Acento em Português: uma abordagem experimental**. Tese de doutorado. Universidade Federal de Minas Gerais. 2013.
<<http://www.bibliotecadigital.ufmg.br/dspace/handle/1843/LETR-96NLVH>>
- COLLISCHON, Gisela; SCHWINDT, Luiz Carlos (orgs.). Fonologia: variação e mudança. Número especial de: **Organon**, vol. 54, n. 28. Universidade Federal do Rio Grande do Sul. 2013.
<<http://seer.ufrgs.br/index.php/organon/issue/view/2129>>
- MAGALHÃES, José (org.). Estudos em Fonologia: uma homenagem às trilhas desbravadas por Leda Bisol. Número especial de: **Letras & Letras**, vol 28, n. 1. Universidade Federal de Uberlândia, ISSN 0102-3527. 2012. <<http://www.seer.ufu.br/index.php/letraseletras/issue/view/1095>>
- SILVA, Myrian Barbosa da. **Leitura, Ortografia e Fonologia**. São Paulo: Ática. 1981.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leitura Orientada em Linguística Histórica				Código: HL1059	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 02	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Revisão e textos de introdução e/ou clássicos da área da Linguística Histórica. Análise de dados do português brasileiro e/ou de outras línguas sob o enfoque da linguística histórica.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- ECKARDT, Regine. **Meaning change in grammaticalization: an enquiry into semantic reanalysis**. Oxford: Oxford University Press, 2006.
- SWEETSER, Eve. **From etymology to pragmatics: Metaphorical and cultural aspects of semantic structure**. Cambridge University Press, 1991.
- TRAUGOTT, Elizabeth Closs; DASHER, Richard B. **Regularity in semantic change**. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- FARACO, C. **Linguística histórica**. São Paulo: Ática, 1991.
- JOSEPH, B.; JANDA, R. (ed.) **Handbook of historical linguistics**. London: Blackwell, 2003.
- LURAGHI, Silvia; BUBENÍK, Vít (Ed.). **Continuum companion to historical linguistics**. London: Bloomsbury Publishing, 2010.
- MATTOS E SILVA, Rosa Virgínia. **Caminhos da linguística histórica: ouvir o inaudível**. São Paulo: Parábola, 2008.
- RINGE, D.; ESKA, J. **Historical linguistics: Toward a twenty-first century reintegration**. Cambridge: Cambridge University Press, 2013.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leitura Orientada em Linguística Textual				Código: HL1060	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 02	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Revisão e textos de introdução e/ou clássicos da área da Linguística Textual. Análise de dados do português brasileiro e/ou de outras línguas sob o enfoque textual.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- DUCROT, Oswald. Sémantique linguistique et analyse de textes. **Cadernos de Estudos Linguísticos**, Campinas: Unicamp, v. 35, p. 23-44, 1998.
(<https://periodicos.sbu.unicamp.br/ojs/index.php/cel/article/view/8637126/4848>)
- FIORIN, José Luiz. **Argumentação**. São Paulo: Contexto, 2015.
- GUIMARÃES, Eduardo. **Análise de texto: procedimentos, análises, ensino**. Campinas: RG, 2011.
- KOCH, Ingedore; BENTES, Anna Christina; CAVALCANTE, Mônica Magalhães. **Intertextualidade: diálogos possíveis**. São Paulo: Cortez, 2007.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- CABRAL, Ana Lúcia Tinoco. **A força das palavras: dizer e argumentar**. São Paulo: Contexto, 2010.
- CAREL, Marion. Análise semântica e análise textual. **Deserrenredo** – Revista do Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade de Passo Fundo, v. 7, nº 2, p. 184-197, jul-dez/2011.
(<http://seer.upf.br/index.php/rd/article/view/2398/1551>)
- GUIMARÃES, Eduardo. Textualidade e enunciação. **Escritos**. Campinas: Labeurb, nº 2, 1998.
(<https://www.labeurb.unicamp.br/portal/pages/pdf/escritos/Escritos2.pdf>)
- INDURSKY, Freda. O texto nos estudos da linguagem: especificidades e limites. In: ORLANDI, E.; LAGAZZI-RODRIGUES, S. (orgs.) **Introdução às ciências da linguagem – Discurso e textualidade**. Campinas: Pontes, 2006.
- MEURER, J.L.; BONINI, Adair; MOTTA-ROTH, Désirée (orgs.) **Gêneros: teorias, métodos, debates**. São Paulo: Parábola, 2005.
- ORLANDI, Eni. **Discurso e Texto: formulação e circulação dos sentidos**. Campinas: Pontes Editores, 2001.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leitura Orientada em Morfologia				Código: HL1061	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 02	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Revisão e textos de introdução e/ou clássicos da área da Morfologia. Análise de dados do português brasileiro e/ou de outras línguas sob o enfoque Morfológico.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- LEE, S.-H. **Morfologia e fonologia lexical do português do Brasil**. Tese de doutoramento. Campinas: UNICAMP. 1995. Disponível em <http://repositorio.unicamp.br/handle/REPOSIP/270890>
- MATUSHANSKY, O.; MARANTZ, A. **Distributed Morphology Today**: morphemes for Morris Halle. Cambridge, MA: MIT Press. 2013.
- MEDEIROS, A. B. **Traços morfossintáticos e subespecificação morfológica na gramática do português**: um estudo sobre as formas participiais. Tese de doutorado. Rio de Janeiro: UFRJ. 2008.
- SCHER, A. P. **As Construções com o Verbo Leve dar e as Nominalizações em -ada no Português do Brasil**. Tese de Doutorado. Campinas: UNICAMP. 2004.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- ARMELIN, P. **A relação entre gênero e morfologia avaliativa nos nominais do português brasileiro**: uma abordagem sintática da formação de palavras. Tese de doutoramento. São Paulo: USP. 2015. Disponível em <http://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8139/tde-11092015-161137/pt-br.php>
- BASSANI, I. **Uma abordagem localista para morfologia e estrutura argumental dos verbos complexos (parassintéticos) do português brasileiro**. Tese de Doutorado. São Paulo: USP. 2013. Disponível em http://www.teses.usp.br/index.php?option=com_jumi&fileid=12&Itemid=77&lang=pt-br&filtro=Bassani
- HALLE, M.; MARANTZ, A. Distributed Morphology and the Pieces of Inflection. In: HALE, K.; KEYSER, S. J. (eds.). **The View from Building 20**. Cambridge, MA: MIT Press, p. 111-176. 1993.
- MARANTZ, A. No escape from syntax: don't try morphological analysis in the privacy of your own lexicon. In: DIMITRIADS, A. et al. (eds.) **University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics - Proceedings of the 21st Annual Penn Linguistics Colloquium**, v. 4, n. 2, p. 201-225. 1997. (Tradução para o português de Maria Cristina Figueiredo Silva e Gabriel Othero disponível em <http://www.revel.inf.br/files/00d5910da84e400e615077156946a26c.pdf>)
- MINUSSI, R. D. **Os sabores do nome: um estudo sobre a seleção de argumentos e as nominalizações do hebraico**. Tese de Doutorado. São Paulo: USP. 2012. Disponível em http://www.teses.usp.br/index.php?option=com_jumi&fileid=12&Itemid=77&lang=pt-br&filtro=Minussi



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leitura Orientada em Semântica				Código: HL1062	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 02	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Revisão e textos de introdução e/ou clássicos da área da Semântica. Análise de dados do português brasileiro e/ou de outras línguas sob o enfoque semântico.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- ALLAN, Keith. **Natural Language Semantics**. Oxford: Blackwell. 2001
- CHIERCHIA, Gennaro; MCCONNELL-GINET, Sally. **Meaning and Grammar: An Introduction to Semantics**. Cambridge: The MIT Press. 1990.
- LOBATO, Lucia Maria Pinheiro (org.). **A Semântica na Linguística Moderna: O Léxico**. Rio de Janeiro: Francisco Alves. 1977.
- LYONS, John. **Semântica – I**. Lisboa: Presença & Martins Fontes, traduzido por Wanda Ramos. 1980.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- CORÔA, Maria Luiza Monteiro Sales. **O Tempo nos Verbos do Português: Uma Introdução à sua Interpretação Semântica**. São Paulo: Parábola. 2005.
- COSTA, Sônia Bastos Borba. **O Aspecto em Português**. São Paulo: Contexto. 1990.
- CRUSE, D. A. **Lexical Semantics**. Cambridge: Cambridge University Press. 1986.
- DE SWART, Henriette. **Introduction to Natural Language Semantics**. Stanford: CSLI.
- ILARI, Rodolfo. **A Expressão do Tempo em Português**. São Paulo: Contexto. 1997.
- KATO, Mary Aizawa. **A Semântica Gerativa e o Artigo Definido**. São Paulo: Ática. 1974.
- LYONS, John. **Semântica Estrutural**. Lisboa & Rio de Janeiro: Presença & Martins Fontes, traduzido por Antonio Pescada. 1963.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leitura Orientada em Sintaxe				Código: HL1063	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 02	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Revisão e textos de introdução e/ou clássicos da área da Sintaxe. Análise de dados do português brasileiro e/ou de outras línguas sob o enfoque sintático.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- FIGUEIREDO-SILVA, Maria Cristina. **A Posição Sujeito em Português Brasileiro: fases finitas e infinitivas**. Campinas: Editora da UNICAMP. 1996.
- GUIMARÃES, Maximiliano. **Os Fundamentos da Teoria Linguística de Chomsky**. Petrópolis: Vozes. 2017.
- KATO, Mary; ROBERTS, Ian. **Português Brasileiro: uma viagem diacrônica** [2. ed.]. São Paulo: Contexto. 2018.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- KATO, Mary & DO NASCIMENTO, Milton. **Gramática do Português Culto Falado no Brasil – Volume 3: A Construção da Sentença**. Campinas: Editora da UNICAMP. 2009.
- MIOTO, Carlos; FIGUEIREDO-SILVA, Maria Cristina; LOPES, Ruth. 2013. **Novo Manual de Sintaxe**. São Paulo: Contexto.
- OTHERO, Gabriel de Ávila; KENEDY, Eduardo (orgs.) **Sintaxe, Sintaxes**. São Paulo: Contexto. 2015.
- RAPOSO, Eduardo. **Teoria da Gramática: a faculdade da linguagem**. Lisboa: Caminho. 1992.
- RAPOSO, Eduardo. **Teoria da Gramática: a faculdade da linguagem**. Lisboa: Caminho. 1992.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leitura Orientada em Teorias do Discurso				Código: HL1064	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 02	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática) Revisão e textos de introdução e/ou clássicos da área de Teorias do Discurso. Análise de dados do português brasileiro e/ou de outras línguas sob o enfoque teórico discursivo.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- AMOSSY, R. 2005. **Imagens de si no discurso: a construção do ethos**. São Paulo: Contexto, 2005.
- BAKHTIN, Mikhail (VOLOCHINOV, V). **Marxismo e filosofia da linguagem**. São Paulo: Hucitec, 2002.
- CHARAUDEAU, Patrick e MAINGUENEAU, Dominique. **Dicionário de Análise do Discurso**. São Paulo: Contexto, 2004.
- PÊCHEUX, Michel. **Semântica e discurso: uma crítica à afirmação do óbvio**. Campinas: Ed. da UNICAMP, 1995.
- PÊCHEUX, Michel. **O discurso: estrutura ou acontecimento**. Campinas, SP: 2008.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- AUTHIER-REVUZ, J. Heterogeneidade(s) enunciativa(s), in **Cadernos de Estudos Linguísticos**, 19. Campinas: IEL/UNICAMP. 1990.
- BAKHTIN, M. **A Cultura Popular na Idade Média e no Renascimento: o contexto de François Rabelais**. São Paulo: Hucitec, 2010.
- BAKHTIN, Mikhail. **Estética da criação verbal**. Martins Fontes: São Paulo, 2003.
- BARTHES, R. **Mitologias**. Rio de Janeiro: Difel, 2003.
- COURTINE, Jean-Jacques et al. (org). **Materialidades discursivas**. Campinas, São Paulo, 2016.
- COURTINE, Jean-Jacques. **Análise do discurso político: o discurso político endereçado aos cristãos**. São Carlos: EdUFSCar, 2009.
- FOUCAULT, M. A ordem do discurso. São Paulo: Ed. Loyola, 1970.
- MAINGUENEAU, D. **Gênese dos discursos**. Tradução de Sírío Possenti. Curitiba: Criar Edições, 2005.
- MAINGUENEAU, Dominique. **Cenas da enunciação**. São Paulo: Parábola, 2008.
- ORLANDI, Eni. **A linguagem e seu funcionamento: as formas do discurso**. Campinas, SP: Pontes, 2001.
- POSSENTI, Sírío. **Discurso estilo e subjetividade**. São Paulo, Martins Fontes, 2001.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Leitura crítica de materiais didáticos de português brasileiro como Português Língua Estrangeira		Código: HL1065	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular	
Pré-requisito: -	Co-requisito: -	Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0
CH semanal: 02	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática) Exame crítico de diferentes materiais didáticos produzidos para o ensino de português brasileiro como língua adicional. Ensino por tarefas. Exercício de produção de materiais adequados às diferentes populações de aprendizes.			
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães			
Assinatura: _____			

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- FREITAS, M. J.; SANTOS, A. L. **Aquisição de língua materna e não materna; questões gerais e dados do português**. Berlim: Language Science Press, 2017
- MENDES, E. (org.) **Diálogos interculturais: ensino e formação em português língua estrangeira**. Campinas: Pontes, 2011.
- SANTOS, J. M. P. **Propostas de critérios para elaboração de unidades temáticas e de enunciados de tarefas em contexto de ensino de PLE no Celin-UFPR**. 149 p. Dissertação (Mestrado em Estudos Linguísticos) - Universidade Federal do Paraná, Curitiba, 2014.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- GOTTHEIM, L. (Orgs.). **Materiais didáticos para ensino de línguas estrangeiras: processos de criação e contexto de uso**. Campinas, SP: Mercado de Letras, 2013.
- LOPES, J. Aprendizagem baseada em tarefas: uma proposta complexa para um método de ensino de língua estrangeira. **Anais do X Encontro do CELSUL** – Centro de Estudos Linguísticos do Sul – UNIOESTE – Universidade Estadual do Oeste do Paraná. Cascavel – PR. 2012.
- LUCE, M. S. **O ensino de língua estrangeira por tarefas: um projeto com críticas de filmes**. 134 p. Dissertação (Mestrado em Estudos da Linguagem) - Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Porto Alegre, 2009.
- SCARAMUCCI, M. V.R. O projeto CELPE-Bras no âmbito do Mercosul: contribuições para uma definição de proficiência comunicativa. In: ALMEIDA FILHO, J. C. P. de (Org.). **Português para estrangeiros: interface com o espanhol**. 2. ed. Campinas, SP: Pontes, 2001.
- SCHLATTER, M.; GARCEZ, P. de M.; SCARAMUCCI, M. V. R. O papel da interação na pesquisa sobre aquisição e uso de língua estrangeira: implicações para o ensino e para a avaliação. **Letras de Hoje**, 39 (3): 345-378. 2004.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Literatura e Linguística

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Descrição do português brasileiro como língua estrangeira				Código: HL1066	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular			
Pré-requisito: -		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*	
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Campo (CP): 0	Orientada (OR): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0	
CH semanal: 02	Laboratório (LB): 0	Estágio (ES): 0	Prática Específica (PE): 0		
EMENTA (Unidade Didática)					
Particularidades da gramática do português brasileiro frente à língua descrita nas gramáticas normativas. Noções de fonologia, morfologia e sintaxe do português brasileiro com base em gramáticas descritivas.					
Chefe de Departamento: Márcio Renato Guimarães					
Assinatura: _____					

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- CAMARA Jr., J. **Estrutura da Língua Portuguesa**. Petrópolis: Vozes. 1970.
- LUCCHESI, D.; BAXTER, A.; RIBEIRO, I. **O português afro-brasileiro**. Salvador: EDUFBA. 2009. Disponível em <http://books.scielo.org>.
- PERINI, M. **Gramática Descritiva do português**. São Paulo: Ática. 1987.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- AVELAR, J.; GALVES, C. Concordância locativa no português brasileiro: questões para a hipótese do contato. In: MOURA, D.; SIBALDO, M. (orgs.). **Para a história do português brasileiro**. Maceió: EDUFAL, p. 103-132. 2013
- GROSSO, M.J. Língua de acolhimento, língua de integração. **Horizontes de Linguística Aplicada**, v. 9, n.2, p.61-77. 2010.
- JORDÃO, C. ILA – ILF – ILE – ILG: Quem dá conta? **Revista Brasileira de Linguística Aplicada**, v.14, n.1, p. 13-40. 2014.
- SILVA, A.H.P. Uma ferramenta para o ensino do acento primário do PB para falantes nativos do crioulo haitiano. **Organon**, Porto Alegre, v. 30, n. 58, p. 175-191. 2015.
- VAREJÃO, F. A. O português do Brasil: revisando a história. **Cadernos de Letras da UFF - Dossiê: Difusão da língua portuguesa**, n. 39, p. 119-137. 2009.